

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

180e JAARGANG



N. 345

180e ANNEE

DONDERDAG 25 NOVEMBER 2010

JEUDI 25 NOVEMBRE 2010

Bericht

Verhuis Diensten van het Belgisch Staatsblad

Vanaf 1 oktober 2010 zijn de Diensten van het Belgisch Staatsblad gehuisvest in het WTC III-gebouw, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel — Gratis tel. nr. 0800-98 809 — www.staatsblad.be — info.staatsblad@just.fgov.be

Het Belgisch Staatsblad van 24 november 2010 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 343 en 344.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2008 betreffende de verbetering van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de personeelsleden van de netbedrijven op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2003 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van toepassing is, bl. 72917.

Avis

Déménagement des Services du Moniteur belge

A partir du 1^{er} octobre 2010 les Services du Moniteur belge sont domiciliés dans le bâtiment WTC III, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles — N° tél. gratuit 0800-98 809 — www.moniteur.be — info.moniteur@just.fgov.be

Le Moniteur belge du 24 novembre 2010 comporte deux éditions, qui portent les numéros 343 et 344.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant le champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2008 concernant l'amélioration des conditions de salaire et de travail pour les membres du personnel des sociétés de réseaux auxquels s'applique la convention collective de travail du 29 septembre 2003 traitant des conditions de salaire et de travail, p. 72917.

10 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend worden verklaard :

a) de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010;

b) de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2009 betreffende de ervaringsbarema en de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010, bl. 72918.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

22 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 34, § 1, b), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 72940.

17 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen, bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, bl. 72941.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

17 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren, bl. 72942.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

16 JULI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie CB0 CB011 0100 (begrotingsjaar 2010), bl. 72950.

8 OKTOBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 1997 tot uitvoering van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, bl. 72951.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

21 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler, bl. 72968.

10 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoires :

a) la convention collective de travail du 18 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010;

b) la convention collective de travail du 2 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, modifiant la convention collective de travail du 17 décembre 2009 relative aux barèmes liés à l'expérience et la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010, p. 72918.

Service public fédéral Sécurité sociale

22 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'article 34, § 1^{er}, b), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 72940.

17 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, p. 72941.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

17 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux, p. 72942.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

16 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB0 CB011 0100 (année budgétaire 2010), p. 72950.

8 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juillet 1997 portant exécution du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, p. 72952.

Région wallonne

Service public de Wallonie

21 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire, p. 72953.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

21. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters, S. 72960.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

28 OKTOBER 2010. — Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die de milieu- en energiewetgeving in overeenstemming brengt met de regels van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, bl. 72977.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Goedkeuring van het verpakkingsproduct voor het beveiligd vervoer in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 72984.

Federale Overheidsdienst Financiën

Beschermingsfonds voor de deposito's en financiële instrumenten. Benoemingen, bl. 72984. — Beschermingsfonds voor de deposito's en financiële instrumenten. Benoeming, bl. 72985.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

15 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 8.000 euro aan de VZW « Formation Education Culture » (FEC) betreffende haar activiteiten in het kader van het « Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement », « RISE », bl. 72985.

15 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 8.000 euro aan VZW « Centre d'Education populaire André Genot » (CEPAG) betreffende haar activiteiten in het kader van het « Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement », « RISE », bl. 72986.

Federale Overheidsdienst Justitie

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden. Israëlitische eredienst. Plaats van officieënd bedienaar, bl. 72988.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

9 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de deskundigen aangewezen door de vennootschap voor het beheer van de rechten in het kader van de adviesprocedure die is vastgesteld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privégebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of op soortgelijke wijze zijn vastgelegd, bl. 72988.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

16 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende erkenning van deskundigen in toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1977 tot vaststelling van de regels die toelaten de waarde van de overdracht der apotheken vast te stellen en toezicht uit te oefenen op deze overdracht, bl. 72989.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

28 OCTOBRE 2010. — Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mettant la législation environnementale et énergétique en conformité avec les exigences de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur, p. 72977.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Approbation du produit de conditionnement pour le transport protégé de valeurs en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 72984.

Service public fédéral Finances

Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers. Nominations, p. 72984. — Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers. Nomination, p. 72985.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

15 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 8.000 euros à l'ASBL « Formation Education Culture » (FEC) concernant ses activités dans le cadre du Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement « RISE », p. 72985.

15 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 8.000 euros à l'ASBL « Centre d'Education populaire André Genot » (CEPAG) concernant ses activités dans le cadre du Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement « RISE », p. 72986.

Service public fédéral Justice

Direction générale de la Législation et des Libertés et Droits fondamentaux. Culte israélite. Place de ministre officiant, p. 72988.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

9 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel portant agrément des experts désignés par la société de gestion des droits dans le cadre de la procédure d'avis prévue à l'article 14 de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur un support graphique ou analogue, p. 72988.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

16 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel portant agrément d'experts en application de l'arrêté royal du 13 avril 1977 fixant les règles permettant de déterminer la valeur de transmission des officines pharmaceutiques et de surveiller cette transmission, p. 72989.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Ontslag van een regeringscommissaris bij de NV BAM, bl. 72990. — Provincie Limburg. Ruimtelijke Ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 72990.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Toekenning van een subsidie aan dagcentra voor palliatieve verzorging, bl. 72990.

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

Erkenning van twee artsen als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening, bl. 72991.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 72991.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

9 SEPTEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van de delegatie van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas en bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde, bl. 72994.

29 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Advies- en Erkenningscommissie van de sociale economiebedrijven, bl. 72998.

29 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", te Péruwelz, bl. 73001.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

9 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination des membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de la Meuse et à la Commission internationale de l'Escaut, p. 72992.

29 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination du président, de la vice-présidente et des membres de la Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale, p. 72995.

29 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", à Péruwelz, p. 72999.

Pouvoirs locaux, p. 73002. — Protection du patrimoine, p. 73002. — Environnement, p. 73002. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPA Settentrionale Trasporti, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73002. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Nasc », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73004. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Travarò, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73005. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Cobra, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73006. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Auguste Carlier, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 73008.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

9. SEPTEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Maas und beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Schelde, S. 72993.

29. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung des Vorsitzenden, der Vizevorsitzenden und der Mitglieder der "Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale" (Beratungs- und Zulassungsausschuss der Sozialwirtschaftsunternehmen), S. 72996.

29. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", in Péruwelz, S. 73000.

Lokale Behörden, S. 73002.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

12 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van het onteigeningsplan nr. 216OR097 100601 00 en nr. 216OR096 van de gemeente Schaarbeek, bl. 73009.

Officiële berichten*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

Toestemming voor een overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming (artikelen 74, 76 en 78 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen), bl. 73011. — Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen, bl. 73011.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamchefs beheer gebouwen (m/v) (niveau C) voor de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (HVW) (ANG10062). Erratum, bl. 73012.

Werving. Uitslag, bl. 73012.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de btw, registratie en domeinen. Vervreemding onroerende domeingoederen, bl. 73013.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Bindende unanieme beslissing nr. 29 van de stuurgroep van de provinciale registratiecommissies genomen in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bl. 73013. — Bindende unanieme beslissing nr. 30 van de stuurgroep van de provinciale registratiecommissies genomen in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bl. 73016. — Bindende unanieme beslissing nr. 31 van de stuurgroep van de provinciale registratiecommissies genomen in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bl. 73018.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Uitbreiding van de erkenningen van gewasbeschermingsmiddelen met toepassingen van gering belang, bl. 73021.

Federale Overheidsdienst Justitie

Nationale Tuchtraad. Derde oproep tot de kandidaten leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie, de griffiers en de secretarissen, teneinde de samenstelling van de Nationale Tuchtraad te hernieuwen, bl. 73028.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

12 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation n° 216OR097 100601 00 et n° 216OR096 100525 00 de la commune de Schaerbeek, p. 73009.

Avis officiels*Commission bancaire, financière et des Assurances*

Autorisation d'une cession des droits et des obligations d'une entreprise d'assurances (articles 74, 76 et 78 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances), p. 73011. — Autorisation de cession de droits et obligations entre des entreprises d'assurances, p. 73011.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de chefs d'équipe gestion des bâtiments (m/f) (niveau C), néerlandophones, pour la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC) (ANG10062). Erratum, p. 73012.

Recrutement. Résultat, p. 73012.

Service public fédéral Finances

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux, p. 73013.

Service public fédéral Sécurité sociale

Décision contraignante unanime n° 29 du groupe d'impulsion des commissions provinciales d'enregistrement prise en application de l'article 15 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, p. 73013. — Décision contraignante unanime n° 30 du groupe d'impulsion des commissions provinciales d'enregistrement prise en application de l'article 15 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, p. 73016. — Décision contraignante unanime n° 31 du groupe d'impulsion des commissions provinciales d'enregistrement prise en application de l'article 15 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, p. 73018.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Extension d'agréations de pesticides à usage agricole avec usages mineurs, p. 73025.

Service public fédéral Justice

Conseil national de discipline. Troisième appel aux candidats magistrats du siège et du ministère public, greffiers et secrétaires en vue du renouvellement de la composition du Conseil national de discipline, p. 73028.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid en Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde estuarium (BMM), bl. 73029.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Lijst van de erkenningen die tussen 1 oktober 2010 en 31 oktober 2010 toegekend werden bij toepassing van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, bl. 73030.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een ICT-business analist - Teamleider-ICT en rapportering (niveau A) voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Departement Mobiliteit en Openbare Werken (Selectienummer 2634), bl. 73034.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een verkeerskundig ingenieur verkeersplannen - niveau A voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap Wegen en Verkeer (selectienummer 3129), bl. 73035.

Vlaamse Milieumaatschappij

Deskundige (niveau B) (m/v) voor de dienst Meetnet Oppervlaktewater van de afdeling Rapportering Water met standplaats Gent. Ref. : ARW FS 10B034, bl. 73035.

Agenda's

Brussels Hoofdstedelijk Parlement, bl. 73036.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 73041.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 73042 tot bl. 73094.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique et Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Unité de gestion du modèle mathématique de la mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM), p. 73029.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Liste des agréments d'établissements de matériel corporel humain octroyés entre le 1^{er} octobre 2010 et le 31 octobre 2010 en application de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, p. 73030.

Ordres du jour

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 73036.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 73041.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 73042 à 73094.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3958

[2010/202162]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2008 betreffende de verbetering van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de personeelsleden van de netbedrijven op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2003 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van toepassing is (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf, tot wijziging van het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2008 betreffende de verbetering van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de personeelsleden van de netbedrijven op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2003 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van toepassing is.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 2009

Wijziging van het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2008 betreffende de verbetering van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de personeelsleden van de netbedrijven op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2003 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van toepassing is (Overeenkomst geregistreerd op 3 augustus 2009 onder het nummer 93287/CO/326)

Artikel 1. Artikel 2, 2e lid van het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2008 betreffende de verbetering van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de personeelsleden van de netbedrijven op wie de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2003, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden, van toepassing is wordt vervangen als volgt :

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3958

[2010/202162]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant le champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2008 concernant l'amélioration des conditions de salaire et de travail pour les membres du personnel des sociétés de réseaux auxquels s'applique la convention collective de travail du 29 septembre 2003 traitant des conditions de salaire et de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité, modifiant le champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2008 concernant l'amélioration des conditions de salaire et de travail pour les membres du personnel des sociétés de réseaux auxquels s'applique la convention collective de travail du 29 septembre 2003 traitant des conditions de salaire et de travail.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité

Convention collective de travail du 25 juin 2009

Modification du champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2008 concernant l'amélioration des conditions de salaire et de travail pour les membres du personnel des sociétés de réseaux auxquels s'applique la convention collective de travail du 29 septembre 2003 traitant des conditions de salaire et de travail (Convention enregistrée le 3 août 2009 sous le numéro 93287/CO/326)

Article 1^{er}. L'article 2, alinéa 2 du champ d'application de la convention collective de travail du 20 novembre 2008 concernant l'amélioration des conditions de salaire et de travail pour les membres du personnel des sociétés de réseaux auxquels s'applique la convention collective de travail du 29 septembre 2003 traitant des conditions de salaire et de travail est remplacé par l'alinéa suivant :

"Op de werknemers van Index is die naar Netmanagement Wallonië zijn overgeplaatst, zijn, voor 2008, de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing, behalve indien de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van de collectieve arbeidsovereenkomst van de BU Netten Wallonië van 30 april 2008 voordeliger zijn. In dat geval zijn die bepalingen van toepassing. Na 2008 geldt de facto de huidige collectieve arbeidsovereenkomst."

Art. 2. Artikel 6, 2e lid van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt vervangen als volgt :

"Op de werknemers van Indexis die naar Netmanagement Wallonië zijn overgeplaatst, zijn, voor 2008, de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing, behalve indien de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van de BU Netten Wallonië van 30 april 2008, aangevuld met de bepalingen van alinea 1 van dit artikel, voordeliger zijn.

In dat geval zijn die bepalingen van toepassing. Na 2008 geldt de facto de huidige collectieve arbeidsovereenkomst."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur, dezelfde opzeggingsmodaliteiten en -termijnen als de collectieve arbeidsovereenkomst die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

"Pour les travailleurs d'Indexis transférés vers Netmanagement Wallonie, les dispositions de la présente convention collective de travail sont d'application en 2008 sauf si les dispositions de la convention collective de travail de la BU Réseaux Wallonie du 30 avril 2008 sont plus favorables. Dans ce cas, ces dispositions sont d'application. Après 2008, la présente convention collective de travail s'applique de facto."

Art. 2. L'article 6, alinéa 2 de même convention collective de travail est remplacé par l'alinéa suivant :

"Pour les travailleurs d'Indexis transférés vers Netmanagement Wallonie, les dispositions de la présente convention collective de travail sont d'application en 2008 sauf si les dispositions de la convention collective de travail de la BU Réseaux Wallonie du 30 avril 2008, complétées avec les dispositions de l'alinéa 1^{er} du présent article, sont plus favorables.

Dans ce cas, ces dispositions sont d'application. Après 2008, la présente convention collective de travail s'applique de facto."

Art. 3. La présente convention collective de travail a la même durée de validité, les mêmes modalités et délais de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3959

[C — 2010/12281]

10 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend worden verklaard :

a) de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010;

b) de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2009 betreffende de ervaringsbarema en de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend worden verklaard :

a) de als bijlage 1 overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010;

b) de als bijlage 2 overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2009 betreffende de ervaringsbarema en de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3959

[C — 2010/12281]

10 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoires :

a) la convention collective de travail du 18 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010;

b) la convention collective de travail du 2 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, modifiant la convention collective de travail du 17 décembre 2009 relative aux barèmes liés à l'expérience et la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont rendues obligatoires :

a) la convention collective de travail du 18 juin 2009, reprise en annexe 1^{re}, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010;

b) la convention collective de travail du 2 juin 2010, reprise en annexe 2, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, modifiant la convention collective de travail du 17 décembre 2009 relative aux barèmes liés à l'expérience et la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage 1

**Paritair Comité
voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009

Loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010
(Overeenkomst geregistreerd op 29 oktober 2009
onder het nummer 95412/CO/211)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren.

Onder "bedienden" wordt verstaan : de bedienden van het mannelijk en het vrouwelijk geslacht.

Onder "C.A.O." wordt verstaan : de collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsindeling per categorie*

Art. 2. Het begrip "genoten onderwijs" dat op elke trap wordt aangeduid, komt slechts in aanmerking als beoordelingsfactor bij de aanvang van de loopbaan en bij ontstentenis van de andere factoren welke het algemeen kenmerk van elk dezer categorieën uitmaken. Het staat vast dat de bediende, die thans één der hierna vermelde functies uitoefent, in zijn categorie moet worden opgenomen zonder met de maatstaf "schoolonderricht" rekening te houden

Art. 3. Voor de indeling van de bedienden in de raffinaderijen wordt er overeengekomen dat de indeling van het technisch personeel per onderneming zal worden uitgewerkt op het niveau ervan; zij geldt slechts voor de onderneming waarvoor zij werd uitgewerkt.

Art. 4. De verschillende beroeps categorieën zijn :

§ 1. Eerste categorie.

a. Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :

1) opgedane kennis welke overeenstemt met het programma van het lager onderwijs en voldoende is om functies te kunnen uitoefenen van het minste niveau welke door de wet of de rechtspraak worden erkend als zijnde van overwegend intellectuele aard;

2) correcte uitvoering van een werk van onderge-schikt belang.

b. Bijvoorbeeld :

Bediende die hoofdzakelijk eenvoudig schrijf-, cijfer- en registratiewerk verricht, steekkaarten bijhoudt, lijsten en staten opmaakt of secundair werk van hetzelfde niveau uitvoert.

Kopiïst, typist-kopiïst (minder dan 40 woorden per minuut), hulparchivaris.

Huisbewaarder, kantoorjongen, portier, loopjongen, deurwaarder.

Hulpmagazijnier.

§ 2. Tweede categorie.

a. Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :

1) kennis door onderwijs of praktijk opgedaan, gelijkwaardig aan deze welke wordt verkregen door de eerste drie jaren van het middelbaar onderwijs;

2) de uitvoering van eenvoudig, weinig afwisselend werk, waarvoor de verantwoordelijkheid wordt beperkt door een rechtstreeks en bestendig toezicht;

3) een beperkte leertijd voldoende om de vereiste vaardigheid in een bepaald werk te verkrijgen.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe 1^{re}

**Commission paritaire
pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole**

Convention collective de travail du 18 juin 2009

Conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010
(Convention enregistrée le 29 octobre 2009
sous le numéro 95412/CO/211)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole.

Par "employés" on entend : ci-après les employés de sexe masculin et de sexe féminin.

Par "C.C.T.", on entend : la convention collective de travail.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle par catégorie*

Art. 2. La notion des "études accomplies" indiquées à chaque échelon, n'intervient que comme élément d'appréciation au début de la carrière et en l'absence des autres facteurs composant le critère général de chacune des catégories. Il est établi que l'employé exerçant actuellement une des fonctions définies ci-dessous, doit être inclus dans sa catégorie sans tenir compte du critère "écolage".

Art. 3. Pour le classement des employés dans les raffineries, il est convenu que la classification du personnel technique est élaborée par entreprise à l'échelon de celle-ci; elle ne vaut que pour l'entreprise pour laquelle elle a été faite.

Art. 4. Les différentes catégories professionnelles sont :

§ 1^{er}. Première catégorie.

a. Employés dont la fonction est caractérisée par :

1) l'assimilation de connaissance correspondant au programme de l'enseignement primaire et suffisante pour exercer des fonctions du niveau le moins élevé parmi celles reconnues par la loi ou la jurisprudence comme étant d'ordre essentiellement intellectuel;

2) l'exécution correcte d'un travail simple d'ordre secondaire.

b. Par exemple :

Employé exécutant en ordre principal des travaux simples d'écritures, de chiffrages, d'enregistrement, de tenue de fiches, l'établissement de relevés ou d'états ou autres travaux secondaires du même niveau.

Copiste, dactylo-copiste (moins de 40 mots à la minute), aide-archiviste.

Concierge, garçon de bureau, portier, garçon de courses, huissier.

Aide-magasinier.

§ 2. Deuxième catégorie.

a. Employés dont la fonction est caractérisée par :

1) l'assimilation, soit par l'enseignement, soit par la pratique, de connaissances équivalentes à celles que donnent les trois premières années de l'enseignement moyen;

2) l'exécution de travaux simples, peu diversifiés, dont la responsabilité est limitée par un contrôle direct et constant;

3) un temps limité d'assimilation permettant d'acquérir de la dextérité dans un travail déterminé.

b. Bijvoorbeeld :

Facturist, houder van secundaire boeken, houder van bestellingboeken, houder van gewone statistieken, van schrifturen, van voorraden.

Eenvoudige inbreng van gegevens in de computer.

Hulptekenaar.

Plankopiist.

Verificateur van gewone boekhoudingsdocumenten, opmaking van vervoerborderellen en -documenten (vrachtbrieven).

Typist (40 woorden per minuut).

Typist-kopiist (meer dan 40 woorden per minuut).

Stenotypist (zonder ervaring, minder dan 100 woorden per minuut in steno en minder dan 40 woorden per minuut met de machine), met hoogstens één jaar dienst in de firma.

Beginnend telefonist.

Receptionist.

Drager (waardenvervoer of koerierdienst).

Bediende die de briefwisseling moet ontvangen en verzenden.

Bediende van een vliegveld belast met de bevoorrading onder toezicht van een bediende van de hogere rang.

Bediende die de kaaiverzender van een hogere rang helpt.

Pointeur van het verkeer belast met de betrekkingen met de spoorwegen voor het inkomen en uitgaan van de koopwaren (moet het stationeren van het rollend materiaal in de fabriek controleren en de betwistingen, mankementen en averijen vaststellen).

Bediende tewerkgesteld aan speciale machines welke een opleiding en een goede training vergen.

Magazijnier (leeggoed, gevulde verpakkingen).

Hulp-laborant.

Autobestuurder.

Worden insgelijks in deze categorie ingedeeld, al de bedienden waarvan de functies, bij analogie, beantwoorden aan de hierboven bij wijze van voorbeeld omschreven functies.

§ 3. Derde categorie.**a. Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :**

1) een praktische vorming, gelijkwaardig aan deze welke wordt verkregen door volledige middelbare studies of door lager middelbaar onderwijs, aangevuld hetzij door een beroepsopleiding, hetzij door een vakbekwaming door middel van stages, hetzij door het uitoefenen van gelijke of gelijkaardige betrekkingen;

2) een zelfstandig afwisselend uitvoeringswerk, dat gewoonlijk initiatief en redenering vereist van degene die het uitvoert en bovendien verantwoordelijkheid voor de uitvoering vergt.

b. Bijvoorbeeld :

Bediende belast met een binnentaak welke in de tweede categorie voorkomt en die zich insgelijks met buitenpubliciteit inlaat.

Bediende belast met het opstellen van brieven waarvoor een goede praktijk inzake handelsbriefwisseling noodzakelijk is, evenals met het voeren van telefonische contacten met de klanten en de buitendiensten, de berekening van de prijzen met het oog op de aanbiedingen welke hij opmaakt of ontvangt, de studie van sommige eenvoudige betwistingen teneinde voorstellen van antwoord op te maken.

Handelsvertaler.

Bediende belast met de berekening en de onderverdeling van de lonen en de gebeurlijke uitbetaling ervan (sociale verzekeringen, kinderbijslagen, betaald verlof, fiscale afhoudingen, enz.).

Bediende die rekeningen bijhoudt van de klanten, leveranciers en banken, waarvoor goede begrippen van handels- of nijverheidsboekhouding noodzakelijk zijn.

Bedienaar van telex of gelijkaardige apparatuur (telefax).

Codificeerder van boekhouding.

Bediende die de schrifturen bijhoudt en voorraden en overdrachten controleert.

Kassier, hulpboekhouder, onder meer belast met het opmaken van de facturen waarvoor onderscheidingsvermogen en/of het bijhouden van de rekeningen-courant noodzakelijk zijn.

Verzender per spoor of langs de baan, maakt alle binnenlandse en internationale vrachtbrieven op, verzekert er zich van dat deze documenten zijn opgemaakt volgens de voorschriften, met gebeurlijke aanduidingen van de te volgen weg, tegen het laagste tarief, en dat de onontbeerlijke tol- en uitvoerbescheiden er bijgevoegd zijn.

b. Par exemple :

Facturier, teneur de livres secondaires, teneur de livres de commandes, teneur de statistiques simples, d'écritures, de stocks.

Entrée simple de données dans l'ordinateur.

Aide-dessinateur.

Copiste de plans.

Vérificateur de documents comptables simples, établissement de bordereaux et documents de transport (lettres de voiture).

Dactylo (40 mots à la minute).

Dactylo-copiste (plus de 40 mots par minute).

Sténodactylo (non expérimenté, de moins de 100 mots par minute en sténo et moins de 40 mots par minute à la machine) avec maximum d'un an de service dans la firme.

Téléphoniste débutant.

Réceptionniste.

Porteur (transport valeurs ou service courrier).

Employé chargé de la réception et de l'expédition du courrier.

Employé de plaine d'aviation chargé du ravitaillement, sous contrôle d'un employé de l'échelon supérieur.

Employé aidant l'expéditeur de quai de l'échelon supérieur.

Pointeur de mouvements chargé des rapports avec les chemins de fer pour l'entrée et la sortie des marchandises (doit assurer le contrôle de stationnement du matériel roulant dans l'usine et constater les litiges, manquants et avaries).

Employé occupé sur machines spéciales, exigeant un apprentissage et un bon entraînement.

Magasinier (emballages vides, remplis).

Aide-laborant.

Chauffeur de voiture.

Sont également classés dans cette catégorie, tous les employés dont les fonctions répondent, par analogie, aux fonctions ci-devant définies à titre d'exemples.

§ 3. Troisième catégorie.**a. Employés dont la fonction est caractérisée par :**

1) une formation pratique équivalente à celle que donnent soit les études moyennes complètes, soit les études d'enseignement moyen inférieur, complétées ou bien par les études professionnelles spécialisées, ou bien par l'acquisition d'une formation professionnelle par des stages, ou encore par l'exercice d'autres emplois identiques ou similaires;

2) un travail d'exécution autonome, diversifié, exigeant habituellement de l'initiative, du raisonnement de la part de celui qui exécute et comportant la responsabilité de son exécution.

b. Par exemple :

Employé chargé d'une besogne intérieure reprise dans la deuxième catégorie et s'occupant également de la publicité extérieure.

Employé chargé de rédiger des lettres nécessitant une bonne pratique de la correspondance commerciale, et d'avoir des contacts téléphoniques avec la clientèle et les services extérieurs, de calculer des prix en vue des offres qu'il établit ou qu'il reçoit, d'étudier certains litiges simples en vue de faire des propositions de réponse.

Traducteur commercial.

Employé chargé du calcul et de la ventilation des salaires et effectuant éventuellement la paie (assurances sociales, allocations familiales, congés payés, retenues fiscales, etc.).

Employé qui tient les comptes des clients, fournisseurs, banques, nécessitant de bonnes notions de comptabilité commerciale ou industrielle.

Opérateur télex ou appareils similaires (télécopieur).

Codificateur comptable.

Employé occupé à la tenue des écritures et contrôle stocks et transferts.

Caissier, aide-comptable, chargé notamment de l'établissement des factures nécessitant un travail de discernement et/ou de la tenue des comptes courants.

Expéditeur par fer ou par route, établit toutes les lettres de voiture intérieures et internationales, s'assure que ces documents sont établis selon les prescriptions, avec indication éventuelle du parcours, au tarif le plus réduit, et sont accompagnés des documents de douane et d'exportation indispensables.

Typist (dictafoon).

Stenotypist (100 woorden per minuut in steno, 40 woorden per minuut met de machine).

Telefonist.

Verpleger (A2).

Kaai-expediteur die, naast de bediende van de vorige rang, op de kaai nagaat, de verpakking naziet, gebeurlijk mankementen en verliezen vaststelt, zich er van verzekert dat de overslag en de doorvoer normaal verloopt.

Bediende van de aankoopdienst.

Depotbediende : belast onder meer met de organisatie van de vrachtovervoerendienst.

Tankpeiler, na een stage van twee jaar in het beroep, rekening gehouden met de aard van het werk bestaande onder meer in :

a) de tanks aan boord van de schepen en/of lichters, alsmede de tanks aan wal peilen;

b) al de er mede in verband staande berekeningen uitvoeren om de verschillende bescheiden op te maken, onder meer voor de toldienst en de boekhouding van de onderneming.

Laborant : technisch bediende (A2), moet op de hoogte zijn van en in staat zijn het merendeel der analyses betreffende de petroleumnijverheid te verrichten. Hij moet verslagen over uitslagen van analyses, berekeningen van analyses opmaken. Hij werkt niettemin onder toezicht van een analist-laborant of van een scheikundige.

Hoofdmagazijnier.

Bediende belast met de inspectie van de pompen, zowel in de distributie als in de raffinage.

Worden insgelijks in deze categorie ingedeeld, al de bedienden waarvan de functies bij analogie beantwoorden aan de hierboven bij wijze van voorbeeld omschreven functies.

§ 4. Vierde categorie A.

a. Bedienden waarvan de functie wordt gekenmerkt door :

1) een gelijkwaardige vorming aan deze welke wordt verkregen door volledige middelbare studies aangevuld door gespecialiseerde hogere studies van het korte type;

2) een beperkte tijd om zich in te werken;

3) meer afwisselend zelfstandig werk, dat een meer dan gemiddelde vakbekwaamheid, initiatief en verantwoordelijkheidsbesef eist vanwege diegene die het uitvoert;

4) bekwaamheid om :

1° al het mindere werk van de eigen specialiteit uit te voeren;

2° al de elementen voor het hem toevertrouwde werk te verzamelen, gebeurlijk geholpen door bedienden van de voorgaande rangen.

b. Bijvoorbeeld :

Handelsboekhouder, bediende belast met de omzetting van al de handelsverrichtingen in boekhouding, zo samen te stellen en te verzamelen om er het volgende te kunnen uithalen : balansen, ramingen der kasmiddelen, enz.

Eerst-verantwoordelijk opsteller van de technische, administratieve of commerciële dienst.

Commerciële of verkoopsassistent.

Technisch vertaler.

Handelsvertaler (ander werk dan briefwisseling).

Helper computerprogrammeur.

Beginnend computerprogrammeur.

Eerste computeroperateur.

Eerste codificeerder van de boekhouding.

Steno-typist-secretaris, bekwaam om 100 woorden per minuut in steno en 40 woorden per minuut met de machine te schrijven, die brieven kan opstellen op eenvoudige aanwijzingen van zijn chef of van de directie en die sommige werken kan voorbereiden.

Bediende belast met kwesties van vervoer, fiscaliteit, verzekering, betwiste gevallen en beheer van onroerende goederen.

Eerst-verantwoordelijk bediende van de dienst "vrachtovervoer" (dispatcher), die werkelijk deze dienst leidt, gebeurlijk bijgestaan door één of verscheidene bedienden van de voorgaande rang.

Bediende die de exploitatiekosten en de bewegingen van de lichters controleert.

Toldeclarant, verantwoordelijk voor de declaraties, zegels, vergunningen, enz., het houden van boeken, zeeschepen, lichters, uitvoer.

Dactylo (machine à dicter).

Sténodactylo (100 mots par minute en sténo, 40 mots par minute à la machine).

Téléphoniste.

Infirmier (A2).

Expéditeur de quai qui, en plus de l'employé de l'échelon précédent, vérifie à quai, s'assure du conditionnement des colis, constate éventuellement manquants et coulages, s'assure que le transbordement et le transport en transit s'effectuent normalement.

Employé du service d'achat.

Employé de dépôt : chargé entre autres de l'organisation du service de camionnage.

Jaugeur tanks, après un stage de deux ans dans la profession, compte tenu de la nature du travail, consistant notamment à :

a) jauger les tanks à bord des navires et/ou allèges, ainsi que les tanks terrestres;

b) effectuer tous les calculs s'y rapportant en vue de l'établissement des différents documents, notamment pour la douane et la comptabilité de l'entreprise.

Laborant : employé technique (A2) doit être au courant et à même de faire la plupart des analyses concernant l'industrie pétrolière. Il doit établir des rapports des résultats d'analyses, calculs d'analyses. Son travail reste néanmoins sous contrôle d'un analyste-laborant ou chimiste.

Magasinier en chef.

Employé chargé de l'inspection des pompes, tant en distribution qu'en raffinage.

Sont également classés dans cette catégorie tous les employés dont les fonctions répondent par analogie, aux fonctions ci-dessus décrites.

§ 4. Quatrième catégorie A.

a. Employés dont la fonction est caractérisée par :

1) une formation au moins égale à celle qui donnent en sus des études moyennes complètes, des études supérieures spécialisées de type court;

2) un temps limité d'assimilation;

3) un travail autonome, plus diversifié, exigeant de la part de celui qui l'exécute, une valeur professionnelle au-dessus de la moyenne, de l'initiative et le sens de ses responsabilités;

4) la possibilité :

1° d'exécuter tous les travaux inférieurs de sa spécialité;

2° de rassembler tous les éléments des travaux qui lui sont confiés, avec l'aide éventuelle des employés des échelons précédents.

b. Par exemple :

Comptable commercial, employé chargé de traduire en comptabilité toutes opérations commerciales, de les composer et assembler pour pouvoir en tirer : balances, prévisions de trésorerie, etc.

Rédacteur principal d'un service technique, administratif ou commercial.

Assistant commercial ou de vente.

Traducteur technique.

Traducteur commercial (autre travail que le courrier).

Aide programmeur ordinateur.

Programmeur ordinateur débutant.

Premier opérateur-ordinateur.

Premier codificateur comptable.

Sténo-dactylographe-secrétaire, capable d'écrire 100 mots par minute en sténo et 40 mots par minute à la machine, pouvant rédiger les lettres sur simples indications de son chef ou de la direction, pouvant se charger de la préparation de certains travaux.

Employé chargé des questions de transport, de fiscalité, d'assurance, de contentieux et d'administration immobilière.

Employé principal du service "camionnage" (dispacheur), dirigeant effectivement ce service, éventuellement assisté par un ou plusieurs employés de l'échelon précédent.

Employé au contrôle des frais d'exploitation et du mouvement des allèges.

Déclarant en douane responsable pour déclarations, timbres, licences, etc., tenue de livres, bateaux de mer, allèges, exportation.

Analist-laborant : houder van een wettelijk diploma van een technische school van de hogere graad; ofwel in de petroleumnijverheid een lange praktijk en ervaring (4 jaren) hebben. Moet zelfstandig al de analyses betreffende de petroleumnijverheid kunnen verrichten, bijvoorbeeld : verhoudingscijfer diesel, viscositeit, zuurgehalte, as, afval koolstof, gomgehalte, destillatie, calorisch vermogen, zwavelgehalte en een voortdurende controle over de aan gang zijnde fabricage.

Uitvoeringstekenaar.

Worden insgelijks in deze categorie ingedeeld al de bedienden waarvan de functies, bij analogie beantwoorden aan de hierboven bij wijze van voorbeeld omschreven functies.

§ 5. Vierde categorie B.

a. Bedienden die aan de maatstaven van categorie 4A beantwoorden en één der hierna vermelde functies uitoefenen.

Eerstverantwoordelijk bediende van de administratieve, commerciële of boekhoudingsdiensten.

Bediende met een uitgebreide theoretische en professionele kennis en die verantwoordelijk is voor de goede uitvoering van de taken welke op zijn dienst rusten : heeft rechtstreeks gezag over één of meer bedienden van de lagere rangen.

Geschoolde tolagent.

Bediende die verantwoordelijk is voor het onderhoud en het herstellen van tankwagens, lichters (gebeurlijke verhuring, geschillen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, berekening van de kosten der herstelling, arbeidskrachten en grondstoffen).

Eerste technische vertaler.

Handelsafgevaardigde die de klanten bezoekt en handelsvertegenwoordiger. Na twee jaar stage in de functie. Zo hun bezoldiging geheel of gedeeltelijk uit commissieloon bestaat, genieten zij de minimumwaarborg van jaarlijkse inkomsten, gelijk aan deze van de categorie 4B, op voorwaarde dat zij hun functie full-time voor dezelfde werkgever uitoefenen.

Verpleger, houder van een diploma A1.

Maatschappelijk assistent (A1).

Scheikundige : moet in bezit zijn van een diploma van een vak- of nijverheidsschool van de hogere graad, of moet een lange praktijk en ervaring (4 jaren) in de nijverheid hebben, moet de algemene gang van een fabriek kennen en alle analyses verrichten die haar aanbelangen. Hij is verantwoordelijk voor de uitslagen van de analyses welke zijn laboratorium verlaten. Hij heeft één of meer bedienden onder zijn bevelen. Hij maakt de uitslagen van de analyses op en ondertekent ze. Hij verricht ook ingewikkelder opzoekingen en proefnemingen, zoals de bepaling van het octaan- en cetaangetal, de vacuumdestillatie, enz.

Projecttekenaar.

Worden insgelijks in deze categorie ingedeeld, al de bedienden waarvan de functies bij analogie beantwoorden aan de hierboven bij wijze van voorbeeld omschreven functies.

§ 6. Categorie 4B+.

a. Bedienden met een opleidingsniveau van het hoger onderwijs (onder andere industriële ingenieurs) die een bepaalde verantwoordelijkheid over andere uitvoerende bedienden dragen (notie meesterschapsperoneel). Het gaat om bedienden die hun technische kennis kunnen overdragen op andere en minder ervaren werknemers uit dezelfde diensten. Zij vervullen aldus een bepaalde rol van "coaching", kunnen procedures uitschrijven, hebben een grote mate van zelfstandigheid, zijn in staat hun chef te vervangen en doen dit ook.

b. Het gaat om volgende functies na minimum 2 jaar anciënniteit hierin :

Console-operators (schermbedienden) in de raffinage.

Supervisors onderhoud (eerste lijn), in de raffinage.

Operationele supervisors in de raffinage.

Inspecteurs technische diensten (verkoopsnet).

Sergeanten brandweer.

Veiligheidsbeambten.

Labotechnologen die hoogwaardige specialisaties (zoals bijvoorbeeld gas-chromatologie) beheersen en in staat zijn om niet-routinematige analyses te verrichten, en zelfstandig optreden.

Ervaren computer-programmeur.

Analistprogrammeur.

Computer operations assistant of ploegleider informaticadienst.

Analyste-laborant : possédant un diplôme officiel d'une école technique du degré supérieur, ou bien ayant une longue pratique et expérience (4 années) dans l'industrie pétrolière. Doit pouvoir effectuer indépendamment toutes les analyses concernant l'industrie pétrolière, par exemple, indice diesel, viscosité, degré d'acidité, cendres, résidus carbone, teneur en gomme, fractionnement, pouvoir calorifique, teneur en soufre, et un contrôle courant de la fabrication en cours.

Dessinateur d'exécution.

Sont également classés dans cette catégorie tous les employés dont les fonctions répondent, par analogie, aux fonctions ci-dessus décrites.

§ 5. Quatrième catégorie B.

a. Employés répondant aux critères de la catégorie 4A et exerçant une des fonctions reprises ci-dessous.

Employé principal du service administratif, commercial ou comptable.

Employé ayant des connaissances théoriques et professionnelles étendues et assumant la responsabilité de la bonne exécution des besognes incombant à son service : a autorité directe sur un ou plusieurs employés des échelons inférieurs.

Agent qualifié en douane.

Agent responsable de l'entretien, des réparations de wagons-citernes, allèges (éventuellement location, litiges avec la Société nationale des Chemins de fer belges, calcul des frais de réparation, main-d'œuvre et matières).

Premier traducteur technique.

Délégué commercial visitant la clientèle et représentant de commerce. Après deux ans de stage dans la fonction. Au cas où leur rémunération consiste entièrement ou partiellement en commissions, ils bénéficient d'une garantie minimum de revenus annuels égaux à ceux de la catégorie 4B, à condition d'exercer leur fonction full-time pour le même employeur.

Infirmier possédant un diplôme A1.

Assistant social (A1).

Chimiste : doit être porteur d'un diplôme officiel d'une école professionnelle ou industrielle du degré supérieur, ou doit avoir une longue pratique et expérience (4 années) dans l'industrie, doit connaître le fonctionnement général d'une usine et effectuer toutes les analyses qui la concernent. Il a la responsabilité des résultats d'analyses qui quittent son laboratoire. Il supervise un ou plusieurs agents. Il établit les résultats d'analyses et les signe. Il effectue aussi des recherches et essais plus compliqués, comme la détermination d'un nombre octane, cétane, fractionnement sous vide, etc.

Dessinateur projeteur.

Sont également classés dans cette catégorie, tous les employés dont les fonctions répondent, par analogie, aux fonctions ci-dessus définies à titre d'exemples.

§ 6. Catégorie 4B+.

a. Employés ayant un niveau de formation de l'enseignement supérieur (entre autres ingénieur industriel) qui assument certaines responsabilités concernant d'autres employés d'exécution (notion de personnel de maîtrise). Il s'agit d'employés qui sont capables de transmettre leurs connaissances techniques à d'autres travailleurs moins expérimentés du même service. Ils exercent ainsi un certain rôle de "coaching", peuvent établir des procédures, ont un grand degré d'indépendance, sont capables de remplacer leurs chefs et le font.

b. Cela concerne les fonctions suivantes, après minimum 2 ans d'ancienneté dans celles-ci :

Console-operators (employés d'écrans) dans la raffinage.

Superviseurs entretien (première ligne) dans la raffinage.

Superviseurs opérationnels dans la raffinage.

Inspecteurs des services techniques (réseaux de ventes).

Sergents service incendie.

Agents de sécurité.

Labotechnologistes maîtrisant des spécialités hautement qualifiées (telles que par exemple la chromatologie des gaz) et qui sont capables d'effectuer des analyses non routinières, et qui agissent de façon autonome.

Programmeur-ordinateur expérimenté.

Analyste-programmeur.

Computer operations assistant ou chef d'équipe du service informatique.

Assistent personeelszaken.

Board secretaries (secretaresse van het bedrijfshoofd).

Kunnen desgevallend, mede gelet op de interne bedrijfsclassificatie, door de werkgever in deze ondercategorie ingedeeld worden, sommige bedienden waarvan functies, bij analogie, nauw verwant zijn met bovengenoemde voorbeelden, en die beantwoorden aan de algemene voorwaarden van de categorie 4B+.

d. De loonschaal van ondercategorie 4B+ zal steeds overeenstemmen met deze van de categorie 4B verhoogd met 5 pct., welke ook de vorm zij waaronder de latere programmatieverhogingen zullen plaatsvinden.

§ 7. De bestaande gunstigere bedrijfsloonschalen zullen niet in het gedrang komen door bovenstaande conventionele bepalingen.

Art. 5. Mededeling over de categorie

Bij het begin van ieder jaar is de werkgever ertoe verplicht aan de bediende schriftelijk de categorie mee te delen, die met de tussen de partijen bedongen loonvoorwaarden overeenstemt. Deze verplichting geldt ook bij iedere categoriewijziging.

Art. 5bis. Voor de niet-technische functies, oprichtingen van een paritaire werkgroep belast met de ontwikkeling van een analytische classificatie die genderneutraal is, naar aanloop van de baremadiscussie voor deze bedienden. Het resultaat van deze werkgroep betreft een aanbeveling, inclusief de technische functies, aan de onderhandelaars, belast met de baremadiscussie.

HOOFDSTUK III. — Lonen, bijzondere voorwaarden en vergoedingen

Afdeling 1. — Lonen

Art. 6. De loonschalen, van toepassing op het mannelijk en vrouwelijk personeel, maken een sectoraal minimum uit.

Art. 7. De loonschalen worden vastgelegd bij afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst. Zij laten de werkgevers de nodige ruimte tot het erkennen van de respectieve verdiensten van de bedienden die gelijkwaardige functies vervullen.

Afdeling 2. — Bijzondere voorwaarden

Bescherming van het loon : vermeldingen op de loonafrekening en mededelingen.

Art. 8. De afrekening die aan de bediende bij elke definitieve betaling van het loon overhandigd wordt, moet de volgende gegevens bevatten :

- 1° naam en adres van de werkgever;
- 2° naam en voornaam van de bediende of inschrijvingsnummer van deze laatste bij de werkgever;
- 3° periode waarop de afrekening betrekking heeft;
- 4° brutomaandloon;
- 5° andere elementen van het loon, te weten : overuren en premies;
- 6° inhoudingen voor de sociale zekerheid;
- 7° contractuele inhoudingen;
- 8° bedragen vrijgesteld van inhoudingen voor de sociale zekerheid;
- 9° belastbaar bedrag;
- 10° bedrag van de bedrijfsvoorheffing (belastingwetgeving);
- 11° bedragen vrijgesteld van belastingen;
- 12° af te trekken bedragen (overdracht van een beslag op loon, boeten), zo nodig in bijlage gedetailleerd te vermelden;
- 13° netto te betalen bedrag in speciën.

Startbaanovereenkomsten.

Art. 9. Alle bestaande verbintenissen (betaling aan 100 pct.) op ondernemingsniveau inzake werknemers verbonden met een startbaanovereenkomst, blijven behouden.

Art. 10. In de bedrijven waar geen 100 pct. uitbetaald wordt aan startbaners moet 100 pct. worden uitbetaald zodra deze werknemers effectieve taken opnemen.

Assistant du service personnel.

Board secretaries (secrétaire du chef d'entreprise).

Peuvent, le cas échéant, en particulier eu égard à la classification interne de l'entreprise, être classés par l'employeur dans cette sous-catégorie, certains employés dont les fonctions s'apparentent de près aux exemples susdits, et qui répondent aux conditions générales de la catégorie 4B+.

d. Le barème de la sous-catégorie 4B+ correspondra toujours à celui de la catégorie 4B, augmenté de 5 p.c., quelle que soit la forme que prendront les augmentations de programmation ultérieures.

§ 7. Les barèmes d'entreprise existants plus favorables ne seront pas affectés par les dispositions conventionnelles ci-dessus.

Art. 5. Communication de la catégorie

Au début de chaque année, l'employeur est tenu de communiquer par écrit à l'employé la catégorie qui correspond aux conditions salariales convenues entre les parties. Cette obligation est également d'application lors de tout changement de catégorie.

Art. 5bis. Pour les employés non techniques, création d'un groupe de travail paritaire ayant la tâche la création d'une classification de fonctions analytique sans distinction de genre et servant d'amorce à une discussion sur les barèmes liés à l'âge pour les employés. Le résultat de ce groupe de travail est une recommandation concernant l'échelle barémique (inclus les employés techniques).

CHAPITRE III. — Salaires, conditions spéciales et indemnités

Section 1^{re}. — Salaires

Art. 6. Les barèmes de salaires applicables au personnel masculin et féminin constituent des minimums au niveau du secteur.

Art. 7. Les barèmes de salaires font l'objet d'une convention collective de travail distincte. Ils laissent toute latitude aux employeurs pour reconnaître les mérites respectifs des employés assumant des fonctions équivalentes.

Section 2. — Conditions spéciales

Protection de la rémunération : mentions sur le décompte.

Art. 8. Le décompte remis à l'employé lors de chaque règlement définitif de la rémunération doit contenir les renseignements suivants :

- 1 nom et adresse de l'employeur;
- 2 nom et prénom de l'employé ou numéro matricule de ce dernier chez l'employeur;
- 3 période à laquelle se rapporte le décompte;
- 4 rémunération mensuelle brute;
- 5 autres éléments de la rémunération, à savoir : heures supplémentaires et primes
- 6 retenues pour la sécurité sociale;
- 7 retenues contractuelles;
- 8 sommes non soumises aux retenues de la sécurité sociale
- 9° montant imposable;
- 10° montant du précompte professionnel (législation fiscale);
- 11° sommes non imposables;
- 12° montant à déduire (cession et saisie de la rémunération, amendes), si nécessaire à détailler en annexe;
- 13° montant net à payer en espèces.

Plan premier emploi.

Art. 9. Les engagements existants (paiement à 100 p.c.) au niveau des entreprises en matière de travailleurs concernés par le plan premier emploi, sont maintenus.

Art. 10. Dans les entreprises où les travailleurs "plan premier emploi" ne sont pas payés à 100 p.c., il leur sera dorénavant payé 100 p.c. à partir du moment où ils effectuent des tâches effectives.

Afdankingen.

Art. 11. De ondernemingsraden of, bij hun ontstentenis, de syndicale afvaardigingen, worden periodiek op de hoogte gehouden over het personeelsbeleid, inzonderheid in verband met de afdankingen, welke tijdens een bepaalde periode hebben plaats gehad.

Afdanking en wederaanwerving

Art. 12. Zonder aan het beginsel van het gezag van de werkgever afbreuk te doen en teneinde binnen het raam van de economische mogelijkheden van de onderneming, de stabiliteit van de tewerkstelling te verzekeren, is het wenselijk dat de eventuele afdankingen geschieden met inachtneming van zekere billijkheidsregels.

Art. 13. Er wordt aanbevolen bij afdankingen, die het gevolg zouden zijn van bijzondere economische omstandigheden, een prioriteitsrangorde te volgen, die rekening houdt met de bekwaamheid, de verdienste, de specialisering, de leeftijd, de jaren dienst en de familielasten.

Zo ook zal in geval van wederaanwerving voorrang verleend worden aan de ontslagenen, in een gelijkaardige rangorde, die omgekeerd is aan diegene welke voor de afdankingen werd voorzien.

Art. 14. Ingeval van collectieve afdanking, zal de werkgever voorafgaandelijk de vakverenigingen verwittigen teneinde een overleg te kunnen organiseren gedurende een periode van drie maanden, over alle te nemen maatregelen.

Art. 15. Complementaire vergoeding

Licenciements

Art. 11. Les conseils d'entreprise ou, à leur défaut, les délégations syndicales bénéficient d'une information périodique sur la politique du personnel, notamment en ce qui concerne les cas de licenciements survenus au cours d'une période déterminée.

Licenciements et réembauchage

Art. 12. Sans contrevenir au principe de l'autorité patronale et afin d'assurer suivant les possibilités économiques des entreprises la stabilité de la main-d'œuvre, il est souhaitable que les licenciements éventuels s'effectuent en respectant certaines règles d'équité.

Art. 13. Il est recommandé d'observer, dans les licenciements qui seraient le fait de circonstances économiques particulières, un ordre de priorité tenant compte de la compétence, du mérite, de la spécialisation, de l'âge, de l'ancienneté et des charges de famille.

De même, en cas de réembauchage, la priorité sera accordée aux personnes licenciées dans un ordre semblable, mais inverse à celui qui est prévu au licenciement.

Art. 14. En cas de licenciement collectif, l'employeur avertira préalablement les organisations syndicales afin de pouvoir organiser une concertation pendant une période de trois mois sur l'ensemble des mesures à prendre.

Art. 15. Complément d'indemnité

Anciënniteit Ancienneté jaar/ans	Wettelijke opzeg Préavis légal maanden/mois	Complementaire vergoeding Indemnité complémentaire maanden/mois	Totaal in maanden Total en mois
3	3	1	4
4	3	2	5
5	6	2	8
6	6	2.4	8.4
7	6	2.8	8.8
8	6	3.2	9.2
9	6	3.6	9.6
10	9	4	13
11	9	4.6	13.6
12	9	5.2	14.2
13	9	5.8	14.8
14	9	6.4	15.4
15	12	9	21
16	12	9.6	21.6
17	12	10.2	22.2
18	12	10.8	22.8
19	12	11.4	23.4
20	15	11.4	26.4
21	15	11.4	26.4
22	15	11.4	26.4
23	15	11.8	26.8
24	15	12.4	27.4
25	18	13	31
26	18	13.6	31.6
27	18	14.2	32.2
28	18	14.8	32.8
29	18	15.4	33.4
30	21	16	37
31	21	16.6	37.6
32	21	17.2	38.2
33	21	17.8	38.6
34	21	18.4	39.4
35	24	19	43
36	24	19.6	43.6

Anciënniteit Ancienneté jaar/ans	Wettelijke opzeg Préavis légal maanden/mois	Complementaire vergoeding Indemnité complémentaire maanden/mois	Totaal in maanden Total en mois
37	24	20.2	44.2
38	24	20.8	44.8
39	24	21.4	45.4
40	27	22	49

Deze bijkomende vergoeding in geval van opzeg bestaat steeds uit een som geld (ongeacht of gedurende de wettelijke opzeg het contract nog uitgevoerd wordt of er integendeel een einde aan gemaakt wordt vóór zijn verstrijken, of dat de werkgever de bediende niet vraagt gedurende de wettelijke opzeg verder te werken).

- Uitgesloten gevallen :

- zware fout;
- opruststelling op de leeftijd van het wettelijk of voortijdig pensioen;
- Aanrekenbaarheid :

In geval van beroep op de rechter, zal de bijkomende vergoeding in geval van opzeg aangerekend worden op het langs gerechtelijke weg toegekend bedrag.

- Voorbehoudsclausule :

In geval van verhoging van de wettelijke opzegtermijnen in de toekomst, zullen de bijkomende vergoedingen in geval van opzeg dienovereenkomstig worden verminderd, teneinde globaal dezelfde duur te behouden als de som van de huidige wettelijke opzegtermijnen + de bijkomende vergoedingen, dit is respectievelijk voor :

Anciënniteit/Ancienneté

3

4

5

10

15

20

25

30

35

40

Afdeling 3. — Vergoedingen

Art. 16. Premie voor ploegwerk.

§ 1. Het ploegwerk uitgevoerd op de eerste vijf dagen van de week geeft aanleiding tot volgende premies :

1° dagploeg van 6 uur tot 14 uur en van 14 uur tot 22 uur :

9,50 pct. van het loon

2° nachtploeg van 22 uur tot 6 uur :

35,5 pct. van het loon.

§ 2. Het ploegenwerk dat op zaterdag verricht wordt, geeft aanleiding, benevens de ploegenpremies bepaald in § 1, op volgende bijkomende vergoedingen :

1° dagploeg van 6 uur tot 14 uur en van 14 uur tot 22 uur :

22 pct. van het loon.

2° nachtploeg van 22 uur tot 6 uur :

50 pct. van het loon.

§ 3. Het ploegenwerk dat op een zondag en/of een feestdag normaal verricht wordt, geeft aanleiding, benevens de ploegenpremies bepaald in § 1, tot volgende bijkomende vergoeding :

100 pct. van het loon.

Art. 17. Premie voor gelegenheidsshift.

§ 1. Alle niet vooraf geprogrammeerde arbeid in opeenvolgende ploegen geeft aanleiding, gedurende een termijn van maximum zeven opeenvolgende werkdagen, als zijnde gelegenheidsshiftarbeid, tot volgende premies voor gelegenheidsshift :

1. ploegenwerk uitgevoerd op de eerste vijf dagen van de week
dagploeg : 19 pct. van het loon

2. ploegenwerk uitgevoerd op de eerste vijf dagen van de week
nachtploeg : 71 pct. van het loon

Cette indemnité complémentaire en cas de préavis consistera toujours en l'octroi d'une somme (indépendamment du fait que si pendant la durée du préavis légal, le contrat est encore exécuté ou qu'au contraire, il y est mis fin avant son expiration, ou que l'employeur ne demande pas à l'employé de prester pendant la durée du préavis légal).

- Cas d'exclusion :

- faute grave;
- mise à la retraite à l'âge de la pension légale ou prématurément;
- Imputabilité :

En cas de recours au juge, l'indemnité complémentaire en cas de préavis sera imputée sur le montant alloué par voie judiciaire.

- Clause de réserve :

En cas d'augmentation des préavis légaux à l'avenir, les indemnités complémentaires en cas de préavis seront diminuées à due concurrence afin de maintenir globalement la même durée que la somme des préavis légaux actuellement en vigueur + les indemnités complémentaires, à savoir, respectivement pour :

Maanden/Mois

4

5

8

13

21

26.4

31

37

43

49

Section 3. — Indemnités

Art. 16. Prime pour travail en équipes.

§ 1^{er}. Le travail en équipes effectué les cinq premiers jours de la semaine donne lieu aux primes suivantes :

1° équipe de jour de 6 heures à 14 heures et de 14 heures à 22 heures :

9,50 p.c. du salaire

2° équipe de nuit de 22 heures à 6 heures :

35,5 p.c. du salaire.

§ 2. Le travail en équipes effectué le samedi donne lieu, outre les primes d'équipes fixées au § 1^{er}, aux indemnités complémentaires suivantes :

1° équipe de jour de 6 heures à 14 heures et de 14 heures à 22 heures :

22 p.c. du salaire.

2° équipe de nuit de 22 heures à 6 heures :

50 p.c. du salaire.

§ 3. Le travail en équipes effectué les dimanches et/ou jours fériés, donne lieu outre aux primes d'équipes fixées au § 1^{er}, au sursalaire complémentaire suivant égal à :

100 p.c. du salaire

Art. 17. Prime de shift occasionnel.

§ 1^{er}. Tous les travaux en équipes successives non programmés d'avance, donnent lieu, pendant une durée maximum de sept jours ouvrables consécutifs, en tant que travaux en shift occasionnel, aux primes de shift occasionnel suivantes :

1. travail en équipes effectué les cinq premiers jours de la semaine
équipe de jour : 19 p.c. du salaire

2. travail en équipes effectué les cinq premiers jours de la semaine
équipe de nuit : 71 p.c. du salaire

3. ploegenwerk uitgevoerd op zaterdag

dagploeg : 41 pct. van het loon (= 19 + 22)

nachtploeg : 121 pct. van het loon (= 71 + 50)

4. ploegenwerk uitgevoerd op zon- en/of feestdagen

dagploeg : 119 pct. (19 + 100)

nachtploeg : 171 pct. (71 + 100)

Onder dagploeg wordt in dit kader verstaan ploegenwerk van 6 uur tot 14 uur en van 14 uur tot 22 uur.

Onder nachtploeg wordt in dit kader verstaan ploegenwerk van 22 uur tot 6 uur.

§ 2. Van de achtste werkdag af zijn de gewone premies voor ploegwerk verschuldigd, te weten :

a) 9,5 pct. zoals bepaald bij artikel 16, van het loon voor dagploegen;

b) 35,5 pct. van het loon voor de nachtploegen.

Art. 18. Betaling van het overwerk.

§ 1. Overwerk op de eerste vijf dagen van de week wordt vanaf het vijfde overuur per dag betaald met een toeslag van 100 pct.

§ 2. Overwerk op zaterdag wordt betaald met een toeslag van 50 pct. voor de eerste twee gepresteerde uren en van 100 pct. voor de volgende gepresteerde uren.

Afdeling 4. — Overzicht ploegenpremies

Art. 19. § 1. Regelmatige opeenvolgende ploegen		Art. 19. § 1 ^{er} . Equipes successives régulières	
(De vergoedingen van de tabel dienen gevoegd te worden bij het basisloon aan 100 pct., met inbegrip van de raffinagepremie)		(Les indemnités du tableau s'ajoutent à la rémunération de base à 100 p.c., y compris la prime de raffinage)	
Ploegen (uren) Equipes (heures)	(maandag tot vrijdag) Semaine - Week (lundi au vendredi) (in pct. - en p.c.)	Zaterdag - Samedi (in pct. - en p.c.)	Zondag - Dimanche (in pct. - en p.c.)
a) ochtend - matin (6 - 14)	9,50	9,50 + 22 = 31,50	9,50 + 100 = 109,50
b) namiddag - après-midi (14 - 22)	9,50	9,50 + 22 = 31,50	9,50 + 100 = 109,50
Nachtploegen Equipes de nuit (22 - 6)	35,5	35,5 + 50 = 85,5	35,5 + 100 = 135,5
§ 2. Gelegenheidsshiftwerk		§ 2. Equipes occasionnelles	
(De vergoedingen van de tabel dienen gevoegd te worden bij het basisloon aan 100 pct., met inbegrip van de raffinagepremie)		(Les indemnités du tableau s'ajoutent à la rémunération de base à 100 p.c., y compris la prime de raffinage)	
Ploegen (uren) Equipes (heures)	(maandag tot vrijdag) Semaine - Week (lundi au vendredi) (in pct. - en p.c.)	Zaterdag - Samedi (in pct. - en p.c.)	Zondag - Dimanche (in pct. - en p.c.)
a) ochtend - matin (6 - 14)	19	19 + 22 = 41	19 + 100 = 119
b) namiddag - après-midi (14 - 22)	19	19 + 22 = 41	19 + 100 = 119
Nachtploegen Equipes de nuit (22 - 6)	71	71 + 50 = 121	71 + 100 = 171

Afdeling 5. — Definitieve overgang van ploegwerk naar dagwerk

Art. 20. § 1. Aan de bedienden die definitief overgaan van het ploeg- naar het dagstelsel, wordt een forfaitaire vergoeding toegekend in de volgende voorwaarden :

1° ingeval van

a) ofwel reorganisatie van de dienst te wijten aan de werkgever;

b) ofwel akkoord van de werkgever voor een overstap naar een dagstelsel bij definitieve ongeschiktheid voor de overeengekomen arbeid om medische reden;

3. travail en équipes effectué le samedi

équipe de jour : 41 p.c. du salaire (19 + 22)

équipe de nuit : 121 p.c. du salaire. (71 + 50)

4. travail en équipes les dimanches et/ou jours fériés

équipes de jour : 119 p.c. du salaire (19 + 100)

équipes de nuit : 171 p.c. du salaire (71 + 100)

Par équipe de jour est entendu dans ce cadre, le travail en équipe effectué de 6 heures à 14 heures et de 14 heures à 22 heures.

Par équipe de nuit est entendu dans ce cadre, le travail en équipe effectué de 22 heures à 6 heures.

§ 2. A partir du huitième jour ouvrable, les primes ordinaires pour travail en équipes sont dues, à savoir :

a) 9,50 p.c. tel que précisé à l'article 16, du salaire pour les équipes de jour;

b) 35,5 p.c. du salaire pour les équipes de nuit.

Art. 18. Paiement du travail supplémentaire.

§ 1^{er}. Le travail supplémentaire effectué les cinq premiers jours de la semaine est payé avec un supplément de 100 p.c. à partir de la cinquième heure supplémentaire par jour.

§ 2. Le travail supplémentaire effectué le samedi est payé avec un supplément de 50 p.c. pour les deux premières heures travaillées et de 100 p.c. pour les heures suivantes travaillées.

Section 4. — Récapitulation indemnités d'équipe

Art. 19. § 1. Regelmatige opeenvolgende ploegen		Art. 19. § 1 ^{er} . Equipes successives régulières	
(De vergoedingen van de tabel dienen gevoegd te worden bij het basisloon aan 100 pct., met inbegrip van de raffinagepremie)		(Les indemnités du tableau s'ajoutent à la rémunération de base à 100 p.c., y compris la prime de raffinage)	
Ploegen (uren) Equipes (heures)	(maandag tot vrijdag) Semaine - Week (lundi au vendredi) (in pct. - en p.c.)	Zaterdag - Samedi (in pct. - en p.c.)	Zondag - Dimanche (in pct. - en p.c.)
a) ochtend - matin (6 - 14)	9,50	9,50 + 22 = 31,50	9,50 + 100 = 109,50
b) namiddag - après-midi (14 - 22)	9,50	9,50 + 22 = 31,50	9,50 + 100 = 109,50
Nachtploegen Equipes de nuit (22 - 6)	35,5	35,5 + 50 = 85,5	35,5 + 100 = 135,5
§ 2. Gelegenheidsshiftwerk		§ 2. Equipes occasionnelles	
(De vergoedingen van de tabel dienen gevoegd te worden bij het basisloon aan 100 pct., met inbegrip van de raffinagepremie)		(Les indemnités du tableau s'ajoutent à la rémunération de base à 100 p.c., y compris la prime de raffinage)	
Ploegen (uren) Equipes (heures)	(maandag tot vrijdag) Semaine - Week (lundi au vendredi) (in pct. - en p.c.)	Zaterdag - Samedi (in pct. - en p.c.)	Zondag - Dimanche (in pct. - en p.c.)
a) ochtend - matin (6 - 14)	19	19 + 22 = 41	19 + 100 = 119
b) namiddag - après-midi (14 - 22)	19	19 + 22 = 41	19 + 100 = 119
Nachtploegen Equipes de nuit (22 - 6)	71	71 + 50 = 121	71 + 100 = 171

Section 5. — Passage définitif du travail en équipes en travail de jour

Art. 20. § 1^{er}. Aux employés qui passent définitivement du régime d'équipes en régime de jour, une indemnité forfaitaire est accordée dans les conditions suivantes :

1° en cas de

a) ou bien, réorganisation du service imputable à l'employeur;

b) ou bien, accord de l'employeur pour le passage vers un régime de jour en cas d'incapacité définitive pour des raisons médicales pour le travail convenu;

2° zij is slechts geldig voor de bedienden die gedurende tien jaar onafgebroken in ploeg hebben gewerkt :

hetzij in drie opeenvolgende ploegen, vol-continu;

hetzij in twee ploegen op niet onderbroken wijze, dit wil zeggen ononderbroken gedurende het ganse jaar.

Deze forfaitaire vergoeding wordt in éénmaal uitgekeerd op het ogenblik van de overgang van het ploeg- naar het dagstelsel, en omvat de ploegpremies waarvan de bediende normaal zou hebben genoten tijdens de twaalf voorafgaande maanden.

Eventuele gunstigere stelsels welke op het vlak van de onderneming bestaan, blijven behouden.

§ 2. De werknemer die tenminste 50 jaar oud is en die een beroepsactiviteit van tenminste 20 jaar ononderbroken in de arbeidsregelingen met prestaties zoals bepaald in artikel 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 kan bewijzen, heeft het recht om te vragen in een niet-ploegenregeling te worden tewerkgesteld. Indien de werkgever hierop ingaat, wordt geen bijzondere vergoeding toegekend.

§ 3. De werknemer die tenminste 53 jaar oud is en die een beroepsactiviteit van tenminste 15 jaar ononderbroken in de arbeidsregelingen met prestaties zoals bepaald in artikel 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 kan bewijzen, heeft het recht om te vragen in een niet-ploegenregeling te worden tewerkgesteld. Indien de werkgever hierop ingaat, zal hij hem een forfaitaire vergoeding betalen waarvan het bedrag gelijk is aan de ploegenpremies die de werknemer ontvangen heeft tijdens de drie voorgaande maanden.

§ 4. De bediende van 56 jaar kan, na 10 jaar ononderbroken ploegenarbeid, een verzoek indienen om dagwerk te bekomen. Indien de werkgever hierop ingaat, zal hij hem een forfaitaire vergoeding betalen waarvan het bedrag gelijk is aan de ploegenpremies die de bediende ontvangen heeft tijdens de zes voorafgaande maanden.

§ 5. Aanbeveling aan de bedrijven om bijzondere aandacht te besteden en maatregelen te treffen voor die werknemers die omwille van gezondheidsredenen in de onmogelijkheid zijn om binnen de shiftregelingen nachtarbeid te presteren.

Afdeling 6. — Raffinaderijpremies

Art. 21. § 1. Uitsluitend voor de technische bedienden en de bedienden in de onderhoudsdiensten wordt een geïndexeerde uurpremie (genaamd raffinaderijpremie I).

Onder technische bedienden verstaat men diegenen werkzaam in proces, de onderhoudsdiensten, het laboratorium, het magazijn en de inspectie.

Deze globale omschrijving kan, op het vlak van de onderneming, nader bepaald worden.

Deze regeling geldt niet voor :

- de administratieve functies in de technische diensten, noch voor de bedienden in de administratieve diensten;
- degenen die boven de loonschaal betaald worden, met name, de bedienden waarvan in het loon dergelijk element reeds geïntegreerd wordt;
- degenen aan wie terzake reeds een speciale evenwaardige premie betaald wordt.

§ 2. Op 1 januari 2009 bedraagt deze raffinaderijpremie I 0,8371 EUR per uur (aan indexspil 110,42).

Met deze premie zal rekening worden gehouden voor de betaling van :

- de dertiende/veertiende maand;
- de ploegenpremies;
- de anciënniteitsverlofdagen;
- en de arbeidsduurverkortingsdagen.

Premies voortvloeiend uit ondernemingsakkoorden waarbij de raffinaderijpremie opgenomen wordt in een berekeningsbasis conform het sectoraal akkoord voor arbeiders, worden eveneens opgenomen voor bedienden.

Art. 21bis. § 1. Er wordt een geïndexeerde premie (genaamd raffinaderijpremie II) toegekend aan alle bedienden die behoren tot de TBE Raffinaderij van ruwe aardolie en die geen recht hebben op de premie voorzien in artikel 21.

Met deze premie zal rekening worden gehouden voor de betaling van :

- de dertiende/veertiende maand;
- de ploegenpremies;
- de anciënniteitsverlofdagen;
- en de arbeidsduurverkortingsdagen.

2° elle est seulement valable pour les employés ayant travaillé pendant dix années ininterrompues en équipes :

soit en trois équipes successives à feu continu;

soit en deux équipes de façon non discontinue, c'est-à-dire de façon ininterrompue pendant toute l'année.

Cette indemnité forfaitaire est allouée en une fois au moment du passage du régime d'équipes au régime de jour et comprend les primes d'équipes dont l'employé aurait normalement bénéficié au cours des douze mois précédents.

Les éventuels régimes plus favorables qui existent au niveau de l'entreprise sont maintenus.

§ 2. Le travailleur âgé de 50 ans au moins qui peut prouver une activité professionnelle ininterrompue de 20 ans au moins dans des régimes de travail comme déterminé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, a le droit de demander d'être employé dans un régime sans équipe. Si l'employeur y consent, aucune indemnité particulière n'est octroyée.

§ 3. Le travailleur âgé de 53 ans au moins qui peut prouver une activité professionnelle de 15 ans au moins dans des régimes de travail comme déterminé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, a le droit de demander d'être employé dans un régime sans équipe. Si l'employeur y consent, il lui paiera une indemnité forfaitaire dont le montant est égal aux primes d'équipes que le travailleur a obtenues durant les trois mois précédents.

§ 4. L'employé âgé de 56 ans peut, après 10 ans ininterrompus de travail en équipes, introduire une demande visant à obtenir un travail de jour. Si l'employeur y accède, il lui paiera une indemnité forfaitaire dont le montant est égal aux primes d'équipes dont l'employé a bénéficié au cours des six mois précédents.

§ 5. Recommandation aux entreprises d'apporter une attention spécifique et de prendre des mesures pour ces travailleurs qui pour des raisons de santé sont dans l'impossibilité de prêter la nuit dans le système d'équipes.

Section 6. — Primes de raffinage

Art. 21. § 1^{er}. Uniquement pour les employés techniques et les employés dans les services d'entretien, il a été instauré une prime horaire indexée (nommée prime de raffinage I).

Par employés techniques on entend ceux travaillant dans le process, les services d'entretien, le laboratoire, le magasin et l'inspection.

Cette circonscription globale peut être définie avec plus de précision au niveau de l'entreprise.

Ce règlement ne vaudra pas pour :

- les fonctions administratives dans les services techniques, ni pour les employés dans les services administratifs;
- ceux rémunérés au-delà du barème, à savoir, les employés dont les appointements desquels un tel élément est déjà intégré;
- ceux à qui une prime spéciale équivalente est déjà payée à cet effet.

§ 2. Au 1^{er} janvier 2009, la prime de raffinage I est de 0,8371 EUR l'heure (indice pivot 110,42).

Il sera tenu compte de cette prime pour le paiement :

- du treizième/quatorzième mois;
- des primes d'équipes;
- des jours de congé d'ancienneté;
- et des jours de réduction de la durée du travail.

Des primes qui découlent d'un accord d'entreprise dans lequel la prime de raffinage est incluse dans un calcul conforme l'accord sectoriel pour ouvriers, seront également incluses pour les employés.

Art. 21bis. § 1^{er}. Il est octroyé une prime indexée (nommée prime de raffinage II) à tous les employés des UTE Raffinerie de pétrole brut et qui n'ont pas droit à la prime prévue à l'article 21.

Il sera tenu compte de cette prime pour le paiement :

- du treizième/quatorzième mois;
- des primes d'équipes;
- des jours de congé d'ancienneté;
- et des jours de réduction de la durée du travail.

Premies voortvloeiend uit ondernemingsakkoorden waarbij de raffinerijpremie opgenomen wordt in een berekeningsbasis conform het sectoraal akkoord voor arbeiders, worden eveneens opgenomen voor bedienden.

§ 2. Op 1 januari 2009 bedraagt deze raffinaderijpremie II 0,2300 EUR per uur (aan indexspil 110,42).

HOOFDSTUK IV. — *Koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 22. De loonschaal minima en de reële wedden, gekoppeld aan de spilindex, schommelen à rato van 2 pct. voor variaties van 2 pct., berekend op grond van de viermaandelijke gemiddelde index van de consumptieprijzen.

De met 2 pct. verhoogde of verminderde spilindex wordt de spil van een nieuwe schijf. De loonschaal minima en de reële wedden worden geïmmuniseerd, zowel bij verhoging als bij daling, rond de spilindex, in die zin dat zij onveranderd blijven zolang de viermaandelijke gemiddelde index geen verschil vertoont van 2 pct., naar boven of naar beneden toe, ten opzichte van de spilindex.

Op 1 januari 2009 gelden volgende indexschijven :

108,26 – 110,42 – 112,64

110,42 – 112,64 – 114,89

112,64 – 114,89 – 117,19

114,89 – 117,19 – 119,53

117,19 – 119,53 – 121,92

119,53 – 121,92 – 124,36

121,92 – 124,36 – 126,85

124,36 – 126,85 – 129,88

HOOFDSTUK V. — *Arbeidsduur*

Art. 23. § 1. De wekelijkse arbeidsduur wordt bepaald op 38 uren.

Vanaf 1 januari 1985, zullen er zes dagen bij wijze van arbeidsduurvermindering worden toegekend. Dit zijn twee bijkomende dagen, te voegen bij de vier dagen toegekend in 1983 (pro rata temporis de effectieve prestaties : dit wil zeggen één dag per twee maanden; dit betreft deze die slechts een deel van het jaar in dienst zijn). Deze nieuwe arbeidsduur stemt overeen met een gemiddelde van 37 uur vanaf 1 januari 1985.

Vanaf 1 januari 1999, zullen er zeven dagen bij wijze van arbeidsduurvermindering worden toegekend. Dit is één bijkomende dag, te voegen bij de zes voormelde dagen (pro rata temporis de effectieve prestaties : dit betreft hen die slechts een deel van het jaar in dienst zijn). Deze nieuwe arbeidsduur stemt overeen met een gemiddelde van 36 uren 50 minuten vanaf 1 januari 1999.

Vanaf 1 januari 2000, zullen er acht dagen bij wijze van arbeidsduurvermindering worden toegekend. Dit is één bijkomende dag, te voegen bij de zeven voormelde dagen (pro rata temporis de effectieve prestaties : dit betreft hen die slechts een deel van het jaar in dienst zijn). Deze nieuwe arbeidsduur stemt overeen met een gemiddelde van 36 uren 40 minuten vanaf 1 januari 2000.

Vanaf 1 januari 2001, zullen er negen dagen bij wijze van arbeidsduurvermindering worden toegekend. Dit is één bijkomende dag, te voegen bij de acht voormelde dagen (pro rata temporis de effectieve prestaties : dit betreft deze die slechts een deel van het jaar in dienst zijn). Deze nieuwe arbeidsduur stemt overeen met een gemiddelde van 36 uren 30 minuten vanaf 1 januari 2001.

In 2002 worden er bij wijze van arbeidsduurvermindering elf dagen toegekend.

Deze nieuwe arbeidsduur stemt overeen met een gemiddelde van 36 uur en 10 minuten.

Des primes qui découlent d'un accord d'entreprise dans lequel la prime de raffinage est incluse dans un calcul conforme l'accord sectoriel pour ouvriers, seront également incluses pour les employés.

§ 2. Au 1^{er} janvier 2009, la prime de raffinage II est de 0,2300 EUR l'heure (indice pivot 110,42).

CHAPITRE IV. — *Liaison à l'indice des prix à la consommation*

Art. 22. Les minima barémiques et les appointements réels, rattachés à l'indice-pivot, fluctuent à raison de 2 p.c. pour des variations de 2 p.c. calculées sur la base de l'indice moyen quadrimestriel de l'indice des prix à la consommation.

L'indice-pivot majoré ou diminué de 2 p.c. devient le pivot d'une nouvelle tranche. Les minima barémiques et les appointements réels sont immunisés, tant à la hausse qu'à la baisse, autour de l'indice-pivot, en ce sens qu'ils restent inchangés aussi longtemps que l'indice moyen quadrimestriel ne marque pas, par rapport à l'indice-pivot, un écart de 2 p.c. à la hausse ou à la baisse.

Au 1^{er} janvier 2009 les tranches d'indice s'établissent comme suit :

CHAPITRE V. — *Durée du travail*

Art. 23. § 1^{er}. La durée hebdomadaire du travail est fixée à 38 heures.

A partir du 1^{er} janvier 1985, il sera alloué six jours en guise de réduction de la durée du travail. Il s'agit de deux jours supplémentaires s'ajoutant aux quatre jours accordés en 1983 (prorata temporis des prestations effectives : c'est-à-dire un jour par deux mois; ceci concerne ceux qui ne sont en service qu'une partie de l'année). Cette nouvelle durée du travail correspond à une moyenne de 37 heures à partir du 1^{er} janvier 1985.

A partir du 1^{er} janvier 1999, il sera alloué sept jours en guise de réduction de la durée du travail. Il s'agit d'un jour supplémentaire s'ajoutant aux six jours susmentionnés (prorata temporis des prestations effectives : ceci concerne ceux qui ne sont en service qu'une partie de l'année). Cette nouvelle durée du travail correspond à une moyenne de 36 heures 50 minutes à partir du 1^{er} janvier 1999.

A partir du 1^{er} janvier 2000, il sera alloué huit jours en guise de réduction de la durée du travail. Il s'agit d'un jour supplémentaire s'ajoutant aux sept jours susmentionnés (prorata temporis des prestations effectives : ceci concerne ceux qui ne sont en service qu'une partie de l'année). Cette nouvelle durée du travail correspond à une moyenne de 36 heures 40 minutes à partir du 1^{er} janvier 2000.

A partir du 1^{er} janvier 2001, il sera alloué neuf jours en guise de réduction de la durée du travail. Il s'agit d'un jour supplémentaire s'ajoutant aux huit jours susmentionnés (prorata temporis des prestations effectives : ceci concerne ceux qui ne sont en service qu'une partie de l'année). Cette nouvelle durée du travail correspond à une moyenne de 36 heures 30 minutes à partir du 1^{er} janvier 2001.

En 2002, il est alloué onze jours en guise de réduction de la durée du travail.

Cette nouvelle durée du travail correspond à une moyenne de 36 heures 10 minutes.

Vanaf 1 januari 2003 zijn deze dagen verworven voor de toekomst.

Vanaf 1 januari 2004 worden er bij wijze van arbeidsduurvermindering twaalf dagen toegekend. Deze nieuwe arbeidsduur stemt overeen met een gemiddelde van 36 uur.

A partir du 1^{er} janvier 2003 ces jours sont acquis pour le futur.

A partir du 1^{er} janvier 2004, il est alloué douze jours en guise de réduction de la durée du travail. Cette nouvelle durée du travail correspond à une moyenne de 36 heures.

Overzichtstabel/Récapitulatif		
Vanaf/A partir de	Aantal PA dagen/Jours pétrole	Gemiddelde wekelijkse arbeidsduur Moyenne horaire hebdomadaire in uren/en heures
1983	4	37 en/et 20 min
1 januari 1985/1 ^{er} janvier 1985	6	37
1 januari 1999/1 ^{er} janvier 1999	7	36 et/en 50 min
1 januari 2000/1 ^{er} janvier 2000	8	36 et/en 40 min
1 januari 2001/1 ^{er} janvier 2001	9	36 et/en 30 min
1 januari 2002/1 ^{er} janvier 2002	11	36 et/en 10 min
1 januari 2004/1 ^{er} janvier 2004	12	36

De toekennings- en betalingsmodaliteiten (volgens het regime "Petroleum Akkoord-dagen") van deze twaalf dagen zullen bepaald worden op het vlak van de ondernemingen, samen met de vertegenwoordigende werknemersinstanties.

Specifiek voor de toekennings- en betalingsmodaliteiten van drie bijkomende dagen : deze zullen bepaald worden op het vlak van de ondernemingen, samen met de vertegenwoordigende werknemersinstanties; dit wil zeggen : collectieve afwezigheid vast te leggen op ondernemingsniveau tenzij in unaniem akkoord met de lokale ondernemingsraad wordt overeengekomen om het niet collectief vast te leggen (indien collectief vastgelegd, zullen deze dagen als vrij van prestatie voor de betrokken werknemers moeten geëerbiedigd worden).

Voor de werknemers actief in een continue shiftregime volgens het raffinerijmodel, wordt voor de berekening van de vergoeding van de Petroleum Akkoord-dagen en de anciënniteitsdagen, het geïndexeerd loon verhoogd met een shiftvergoeding van 19,74 pct. (23,39 pct. vanaf 1 januari 2010) voor de drie ploegen regeling en 9,5 pct. voor de twee ploegen regeling.

De "wettelijke" wekelijkse arbeidsduur blijft behouden op 38 uur.

Art. 24. § 1. In het kader van de annualisering van de arbeidsduur gaan de partijen akkoord om de compensatie van de gepresteerde overuren over een periode langer dan één trimester te spreiden.

De periode waarin de arbeidsduur vastgesteld bij het artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of de lagere arbeidsduur vastgesteld bij een collectieve arbeidsovereenkomst gemiddeld die moet worden gerespecteerd, wordt, bij toepassing van het artikel 26bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, op 6 maanden gebracht.

§ 2. Met betrekking tot het specifiek probleem van de "turn around" zijn de partijen akkoord dat een regeling op ondernemingsvlak kan uitgewerkt worden.

Art. 25. Nieuwe arbeidsregelingen

Het Paritair Comité n° 211 voor de bedienden van de petroleumnijverheid en -handel, heeft op 8 december 1987 vergaderd te Brussel, ter zetel van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, onder voorzitterschap van de heer J. VAN DOREN-, met als enig punt op de agenda :

« Toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 van de Nationale Arbeidsraad van 2 juni 1987 (koninklijk besluit van 18 juni 1987), en van de wet van 17 maart 1987 betreffende de invoering van nieuwe arbeidsregelingen in de ondernemingen : verwijzing naar het ondernemingsvlak", heeft na toelichting van de standpunten van beide partijen, volgende conclusies geacteerd :

1) De procedure voorzien bij artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 werd geëerbiedigd door het aanhangig maken van deze materie bij de voorzitter van het paritair comité, bij de brief van 9 juni 1987 van de Belgische Petroleum Federatie.

2) Overeenkomstig punt 6 van het protocol van 21 januari 1987 waarbij de nieuwe sektoriele collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 1987 en 1988 werd afgesloten, en indien daartoe behoefte bestaat in bepaalde ondernemingen, kunnen concrete toepassingen van de wet van 17 maart 1987 en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 op het vlak van die ondernemingen besproken worden, volgens de overleg- en onderhandelingsprocedure beschreven in hogergenoemde wet en collectieve arbeidsovereenkomst.

3) De ondernemingen die beroep wensen te doen op de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42 zullen de voorzitter van het paritair comité hiervan op de hoogte brengen. De teksten van de ondernemingsovereenkomsten terzake zullen aan de voorzitter van het paritair comité medegedeeld worden.

Les modalités d'octroi et de paiement (selon le régime "Accord - jours pétroliers") de ces douze jours supplémentaires seront définies au niveau des entreprises avec les instances représentatives des travailleurs.

Spécifiquement pour les modalités d'octroi et de paiement de trois jours d'absence supplémentaires : elles seront définies au niveau des entreprises avec les instances représentatives des travailleurs; c'est-à-dire absence collective à fixer au niveau de l'entreprise, sauf en cas d'accord unanime pris au sein d'un conseil d'entreprise local pour ne pas le fixer de manière collective (si fixé collectivement, il conviendra de respecter pour ces jours la dispense de prestation pour les travailleurs concernés).

Pour les travailleurs actifs dans un régime de shift continu selon le modèle raffinerie, le calcul de l'indemnité des jours Accord pétrolier et des jours d'ancienneté se fera de la manière suivante : le salaire indexé augmenté d'une indemnité de shift de 19,74 p.c. (23,39 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2010) pour le travail en 3 équipes, et de 9,5 p.c. pour le travail en deux équipes.

La durée hebdomadaire "légale" du travail reste fixée à 38 heures.

Art. 24. § 1^{er}. Dans le cadre de l'annualisation de la durée de travail, les parties conviennent d'étaler la récupération des heures supplémentaires prestées sur une période supérieure à 3 mois.

La période durant laquelle la durée de travail établie selon l'article 19 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou la durée inférieure établie par une convention collective de travail qui doit être respectée en moyenne, est, en application de l'article 26bis de la loi du 16 mars 1971, de 6 mois.

§ 2. En ce qui concerne le problème particulier du "turn around", les parties conviennent qu'une solution peut être trouvée au niveau de l'entreprise.

Art. 25. Organisation du travail au niveau des entreprises

La Commission paritaire n° 211 pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, réunie le 8 décembre 1987 à Bruxelles, au siège du Ministère de l'Emploi et du Travail, sous la présidence de M. J. VAN DOREN, avec comme point unique à l'agenda :

« Application de la convention collective de travail n° 42 du Conseil national du Travail du 2 juin 1987 (arrêté royal du 18 juin 1987), et de la loi du 17 mars 1987 concernant l'introduction de nouveaux régimes du travail dans les entreprises : report au niveau de l'entreprise", a, après explication des points de vue des deux parties, acté les conclusions suivantes :

1) La procédure prévue par l'article 7 de la convention collective de travail n° 42 a été respectée par la saisine du président de la commission paritaire de cette matière, par la lettre du 9 juin 1987 de la Fédération Pétrolière Belge.

2) Conformément au point 6 du protocole du 21 janvier 1987 par lequel fut conclue la nouvelle convention collective de travail sectorielle pour les années 1987 et 1988, et s'il existe un besoin à cet égard dans certaines entreprises, des applications concrètes de la loi du 17 mars 1987 et de la convention collective de travail n° 42 pourront être discutées au niveau des entreprises, suivant la procédure de concertation et de négociation décrite dans la loi et la convention collective de travail susdites.

3) Les entreprises qui ont l'intention de recourir à l'application de la convention collective de travail n° 42 en informeront le président de la commission paritaire. Les textes des conventions collectives d'entreprise à ce sujet seront communiqués au président de la commission paritaire.

De voorzitter zal de partijen die in het paritair comité zetelen op de hoogte houden.

Art. 25bis. Oproep en -reservendiensten

De ondernemingen, waar nog geen eigen stelsel terzake bestaat, werken een systeem voor oproep en -reservendiensten uit, systeem te onderzoeken en te bespreken in de ondernemingsraad, en of met de syndicale delegatie. Hierbij zal rekening worden gehouden met de operationele vereisten van het bedrijf en de technologische evolutie.

Art. 26. Overlonen

De overlonen voor overuren zijn verschuldigd in geval van overschrijding van het gemiddelde der 38 uren.

Slechts de overuren gepresteerd boven de dagelijkse en wekelijkse grenzen van de arbeidsduur, die op het vlak van de onderneming bepaald zijn, en die in de arbeidsreglementen opgenomen zijn, zullen aanleiding geven tot betaling met overloon.

Behoud van de plicht tot inhaalrust en op strikt vrijwillige basis, omzetting van de overurentoeslag in bijkomende inhaalrust.

In het kader van de rapportage van de gepresteerde uren, en tegen de achtergrond van de bekommernis rond werkdruk, wordt dit punt in de ondernemingsraad besproken aan de hand van het sectoraal standaard formulier.

Zowel dit orgaan als de syndicale delegatie zijn geijkte kanalen om met de werkgever de bekommernissen omtrent deze problematiek te bespreken en er gevolg aan te geven.

HOOFDSTUK VI. — Vakantie- en verlofregeling

Art. 27. § 1. De duur van de vakantie is als volgt vastgesteld :

Anciënniteit - Ancienneté	Verplichte dagen Jours obligatoires	Jours obligatoires sectoriels Verplichte sectorale vakantiedagen	Facultatieve sectorale dagen Jours facultatifs sectoriels
minder dan 1 jaar moins de 1 an	20	/	/
van 1 tot minder dan 5 jaar de 1 an à moins de 5 ans	20	/	/
van 5 tot minder dan 10 jaar de 5 ans à moins de 10 ans	20	2	/
van 10 tot minder dan 15 jaar de 10 ans à moins de 15 ans	20	3	1
15 jaar en meer 15 ans et plus	20	4	1

De facultatieve dag geeft recht op een vergoeding gelijk aan 7,6 uren normaal loon per vakantiedag, betaalbaar op 30 juni van het lopende vakantiejaar.

Benevens deze vergoeding, kan de bediende, in akkoord met de werkgever betreffende de datum en de eventuele verdeling in halve dagen, gemotiveerde afwezigheid genieten waarvan de totale duur niet meer mag bedragen dan de dag voorzien in het akkoord voor de petroleumsector. Deze gemotiveerde afwezigheden zijn gedekt door de hierboven vermelde vergoeding, dit wil zeggen dat het loon van de bediende tijdens de maand waarin hij deze dag afwezigheid geniet, wordt verminderd met het bedrag dat hem op 30 juni van het lopend vakantiejaar wordt of werd betaald.

Het uurloon wordt zoals voor de overuren berekend, te weten : de maandwedde gedeeld door 164,54 (= 38 uren x 4,33).

Voor de bedienden die in ploegen zijn tewerkgesteld, betekent het normaal loon in dit verband het geïndexeerd loon verhoogd met de shiftvergoeding, bepaald op 19,74 p.c. (23,39 pct. vanaf 1 januari 2010) voor het werk in drie ploegen en op 9,50 pct. voor het werk in twee ploegen.

§ 2. Om, met het oog op de toekenning van de vakantiedagen, de verworven anciënniteit te bepalen, zal er worden gesteund op de verworven anciënniteit op 31 december van het kalenderjaar dat het jaar voorafgaat waarin de vakantie wordt genomen.

§ 3. Waar de behoefte hieraan blijkt, kan op ondernemingsvlak een conventionele regeling paritair worden afgesproken omtrent het opsparen tot het eind van de carrière van anciënniteitsvakantiedagen.

Voor de bedienden die in ploegen zijn tewerkgesteld, betekent het normaal loon in dit verband het geïndexeerd loon verhoogd met de shiftvergoeding, bepaald op 19,74 pct. (23,39 pct. vanaf 1 januari 2010) voor het werk in drie ploegen en op 9,50 pct. voor het werk in twee ploegen.

§ 4. Daarenboven worden twee halve verlofdagen toegekend de namiddag van Goede Vrijdag en de namiddag van de vooravond van Kerstmis.

Le président tiendra les parties siégeant à la commission paritaire au courant.

Art. 25bis. Service de rappel ou de réserve

Les entreprises qui n'ont pas encore de régime propre en la matière mettent au point un système pour de tels services, système à examiner et à discuter au conseil d'entreprise et/ou avec la délégation syndicale. Il sera tenu compte des exigences opérationnelles de l'entreprise et de l'évolution technologique.

Art. 26. Sursalaires

Les sursalaires pour heures supplémentaires sont dus en cas de dépassement de la moyenne des 38 heures.

Seules les heures supplémentaires prestées au-delà des limites journalières et hebdomadaires du travail fixées au niveau de l'entreprise et figurant dans les règlements de travail, donneront lieu au paiement avec sursalaire.

Maintien de l'obligation du repos compensatoire et, sur une base strictement volontaire, conversion des heures supplémentaires en repos compensatoires.

Dans le cadre de l'information des heures prestées, et à la lumière des préoccupations relative à la charge de travail, ce point sera discuté en conseil d'entreprise sur la base d'un formulaire standardisé pour le secteur.

Cet organe ainsi que la délégation syndicale sont des organes compétents pour échanger des points de vue avec l'employeur concernant les préoccupations sur le sujet et à en donner suite.

CHAPITRE VI. — Régime des vacances et des congés

Art. 27. § 1^{er}. La durée des vacances s'établit comme suit :

Le jour facultatif donne droit à une allocation de 7,6 heures de salaire normal par jour de congé, payable le 30 juin de l'année de vacances en cours.

Outre cette indemnité, l'employé peut, en accord avec l'employeur concernant la date et le fractionnement éventuel en demi-jours, jouir d'une absence motivée dont la durée totale ne peut dépasser le jour prévu par l'accord pour le secteur pétrolier. Ces absences motivées sont couvertes par l'indemnité ci-dessus, cela signifie que le salaire de l'employé, du mois pendant lequel il jouit de ce jour d'absence, est diminué du montant qui lui est ou a été payé le 30 juin de l'année de vacances en cours.

Le salaire horaire se calcule comme pour les heures supplémentaires, à savoir : l'appointement mensuel divisé par 164,54 (= 38 heures x 4,33).

Pour les employés occupés en équipes, le salaire normal signifie dans ce cadre le salaire indexé, augmenté de l'indemnité de shift, fixée à 19,74 p.c. (23,39 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2010) pour le travail en trois équipes et à 9,50 p.c. pour le travail en deux équipes.

§ 2. Pour la détermination de l'ancienneté acquise en vue de l'octroi des jours de vacances, on se réfère à l'ancienneté acquise à la date du 31 décembre de l'année civile précédant celle au cours de laquelle les vacances sont prises.

§ 3. Là où le besoin se fait sentir, au niveau de l'entreprise, un règlement conventionnel peut être établi concernant l'épargne des jours de vacances d'ancienneté jusqu'à la fin de la carrière.

Pour les travailleurs actifs dans un régime de shift, le salaire normal de ces jours est établi comme tel : le salaire indexé augmenté d'une indemnité de shift de 19,74 p.c. (23,39 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2010) pour le travail en trois équipes, et de 9,50 p.c. pour le travail en deux équipes.

§ 4. En outre, deux demi-jours de congé sont accordés l'après-midi du Vendredi-Saint et l'après-midi de la veille de Noël.

De bedienden die in twee of drie ploegen tewerkgesteld zijn op die data, behouden een recht op inhaalverlof waarvan de modaliteiten worden geregeld op het vlak van de ondernemingen.

Indien de vooravond van Kerstmis samenvalt met een zaterdag of een zondag, zal die halve vakantiedag gegeven worden de vrijdagmiddag die 24 december voorafgaat.

§ 4bis. Sinds 1 januari 2006 wordt één vrije regionaal cultureel bepaalde vrije dag toegekend, te regelen door de ondernemingsraad en betaald op analoge wijze als de Petroleum Akkoord-dagen.

De opname is collectief te regelen in overleg met de ondernemingsraad en gebeurt naar analogie volgens de bepalingen inzake opname zoals aangegeven in de wetgeving inzake betaalde feestdagen.

Art. 28. Overeenkomstig de regelgeving betreffende het dubbel betaald verlof zal de coëfficiënt voor het dubbel betaald verlof van de bedienden in de petroleumsector, gelet op de conventionele praktijk om hierbij rekening te houden met de betaling in 13 of 14 maal, gebracht worden op :

- 99,67 pct. van het maandloon betaalbaar 13 maal, en op
- 107,33 pct. van het maandloon betaalbaar 14 maal.

HOOFDSTUK VII. — *Wettelijke feestdagen - inhaalrust*

Art. 29. Er worden aan de bedienden in de petroleumsector jaarlijks tien wettelijke feestdagen gewaarborgd.

Deze waarborg sluit in :

- a) de invoering van een regeling waarbij een dag inhaalrust wordt gewaarborgd aan de bedienden die gedurende de feestdagen in ploegen werken;
- b) een inhaalrust voor de bedienden die in ploegen werken wanneer een wettelijke feestdag met hun normale rust samenvalt;
- c) een inhaalrust wanneer een wettelijke feestdag op een zaterdag valt.

HOOFDSTUK VIII. — *Kort verzuim*

Art. 30. Ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten hierna vermeld, hebben de in artikel 1 bedoelde bedienden het recht, met behoud van hun normaal loon, van het werk afwezig te zijn voor een als volgt bepaalde duur :

Reden van de afwezigheid :	Duur van de afwezigheid :
1. Huwelijk van de bediende :	Drie werkdagen.
2. Huwelijk van descendents, het kind van de echtgeno(o)t(e) inbegrepen, en rechtstreekse ascendenten, van de schoonouders, tweede echtgeno(o)t(e) van één der ouders, broeders en zusters, halfbroeders, halfzusters, schoonbroeders, schoonzusters van de bediende :	De dag van de plechtigheid.
3. Overlijden van de echtgeno(o)t(e), van een kind, van een kind van de echtgenoot, van de ouders, schoonouders, tweede echtgeno(o)t(e) van één der ouders van de bediende :	Drie werkdagen.
4. Overlijden van een broeder, zuster, halfbroeder, halfzuster, schoonbroeder of schoonzuster, grootouders van de bediende of van de echtgeno(o)t(e) van de bediende, van een kleinkind, van de schoonzoon of de schoondochter van de bediende :	
a) ingeval de overledene bij de bediende inwoont :	Twee werkdagen te nemen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met de dag van de begrafenis.

Les employés affectés à des travaux en deux ou trois équipes à ces dates, conservent un droit à un congé compensatoire dont les modalités sont à régler au niveau de l'entreprise.

Si la veille de Noël coïncide avec un samedi ou un dimanche, ce demi-jour de congé sera octroyé l'après-midi du vendredi précédant le 24 décembre.

§ 4bis. Depuis le 1^{er} janvier 2006 est accordé un jour de congé régional culturel, à établir par le conseil d'entreprise et rémunéré de manière analogue selon le régime "Accord-jour pétrolier".

L'octroi est à établir de manière collective en concertation avec le conseil d'entreprise et s'effectue de manière analogue aux mentions concernant l'octroi comme mentionnées dans la législation sur les jours fériés.

Art. 28. Conformément à la réglementation concernant le double pécule de vacances, le coefficient pour le double pécule de vacances des employés du secteur pétrolier, eu égard à la pratique conventionnelle de tenir compte à cet effet du paiement en 13 ou en 14 fois, sera :

- 99,67 p.c. de l'appointement mensuel payable 13 fois et à
- 107,33 p.c. de l'appointement mensuel payable 14 fois.

CHAPITRE VII. — *Jours fériés légaux - jours de repos compensatoire*

Art. 29. La garantie de dix jours fériés légaux annuels est octroyée aux employés du secteur pétrolier.

Cette garantie implique :

- a) l'instauration d'un système garantissant un jour de repos compensatoire aux employés travaillant en équipes durant les jours fériés;
- b) un repos compensatoire pour les employés travaillant en équipes lorsqu'un jour férié légal coïncide avec leur repos normal;
- c) un repos compensatoire, lorsqu'un jour férié légal coïncide avec un samedi.

CHAPITRE VIII. — *Petit chômage*

Art. 30. A l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles énumérées ci-après, les employés visés à l'article 1^{er} ont le droit de s'absenter du travail, avec maintien de leur salaire normal, pour une durée fixée comme suit :

Motif de l'absence :	Durée de l'absence :
1. Mariage de l'employé :	Trois jours ouvrables.
2. Mariage de descendants, y compris l'enfant du conjoint, et ascendants directs, beaux-parents, second époux d'un des parents, frères et sœurs, demi-frères, demi-sœurs, beaux-frères, belles-sœurs de l'employé :	Le jour de la cérémonie.
3. Décès du conjoint, d'un enfant, d'un enfant du conjoint, des parents, beaux-parents, du second époux d'un des parents de l'employé :	Trois jours ouvrables.
4. Décès d'un frère, d'une sœur, d'un demi-frère, d'une demi-sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, des grands-parents de l'employé ou du conjoint de l'employé, des petits-enfants, d'un gendre ou d'une bru de l'employé :	
a) Au cas où la personne décédée habite chez l'employé :	Deux jours à prendre dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles.

b) ingeval de overledene niet bij de bediende inwoont :	De dag van de begrafenis.	b) Au cas où la personne décédée n'habite pas chez l'employé :	Le jour des funérailles.
5. Bevalling van de echtgenote :	Drie werkdagen.	5. Accouchement de l'épouse :	Trois jours ouvrables.
5bis. Geboorte van een kind :	Tien dagen, te kiezen binnen dertig dagen te rekenen vanaf de dag van de bevalling. Gedurende de eerste drie dagen afwezigheid geniet de werknemer het behoud van zijn loon. Gedurende de volgende zeven dagen geniet de werknemer een uitkering waarvan het bedrag wordt bepaald door de Koning en die hem wordt uitbetaald in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.	Dix jours, à choisir dans les trente jours à dater du jour de l'accouchement. Pendant les trois premiers jours d'absence, le travailleur bénéficie du maintien de sa rémunération. Pendant les sept jours suivants, le travailleur bénéficie d'une allocation dont le montant est déterminé par le Roi et qui lui est payée dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.	Trois jours ouvrables (arrêté royal du 7 février 1991)
5ter. Adoptie van een kind :	Drie werkdagen (koninklijk besluit van 7 februari 1991).	5ter. Adoption d'un enfant :	Trois jours ouvrables (arrêté royal du 7 février 1991).
6. Priesterwijding of intrede in het klooster van een kind, van een kind van de echtgeno(o)t(e), van een broeder, zuster, schoonbroeder of schoonzuster van de bediende :	Eén werkdag.	6. Ordination ou entrée au couvent d'un enfant, d'un enfant du conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur de l'employé :	Un jour ouvrable.
7. Plechtige communie van een kind van de bediende of van de echtgeno(o)t(e) van de bediende :	Eén werkdag.	7. Communion solennelle d'un enfant de l'employé ou de son conjoint :	Un jour ouvrable.
8. Deelneming van een kind van de bediende of van een kind van de echtgeno(o)t(e) van de bediende aan het feest van de "vrijzinnige jeugd" :	Eén werkdag.	8. Participation d'un enfant de l'employé ou d'un enfant du conjoint de l'employé à la fête de la "jeunesse laïque" :	Un jour ouvrable.
9. Verblijf van de dienstplichtige bediende in een rekruterings- en selectiecentrum of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een rekruterings- en selectiecentrum :	Drie werkdagen.	9. Séjour de l'employé milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans un centre de recrutement et de sélection :	Trois jours ouvrables.
10. Oproeping voor militaire verplichtingen :	De nodige tijd.	10. Convocation pour des obligations militaires :	Le temps nécessaire.
11. Oproeping voor staatsburgerlijke verplichtingen en burgerlijke opdrachten :	De nodige tijd.	11. Convocations pour des obligations civiles et missions civiles :	Le temps nécessaire.

De gelijkheid van rechten tussen gehuwden en andere samenwonenden wordt erkend, op voorwaarde dat dergelijke samenleving officieel geregistreerd werd.

Onder "werkdag" wordt verstaan : de dag waarop de bediende normaal zou hebben gewerkt.

HOOFDSTUK IX. — *Werkgeverstussenkomst in de vervoerskosten van de bedienden*

Art. 31. Voor elk ander vervoer dan dit georganiseerd door de onderneming, wordt een forfaitaire vergoeding ingesteld. Deze hebben betrekking op de verplaatsingen bij middel van openbaar vervoer, zoals buurtspoorwegen, autobussen, trams, de trein, alsmede elk ander privé-transport, welk ook het verplaatsingsmiddel weze (auto, motorfiets, rijwiel, enz.).

Art. 32. De forfaitaire vergoeding wordt verleend, zonder loonplafond, a rato van 100 pct. van de "treinkaart" van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (vroeger "sociaal abonnement").

De tarieven worden toegepast per schijf van 5 km.

Het tarief toegepast in elke concentrische zone van 5 km is dit van de hogere grens.

Voorbeelden :

- van 1 tot 5 km, tarief 5 km;
- van meer dan 5 tot 10 km, tarief 10 km;
- van meer dan 10 tot 15 km, tarief 15 km;
- van meer dan 15 tot 20 km, tarief 20 km;
- van meer dan 20 tot 25 km, tarief 25 km;

L'égalité des droits entre mariés et autres cohabitants est reconnue, à condition que pareille cohabitation soit officiellement enregistrée.

Par "jour ouvrable" on entend : le jour où l'employé aurait travaillé normalement.

CHAPITRE IX. — *Intervention des employeurs dans les frais de transport des employés*

Art. 31. Pour tout autre transport que celui organisé par l'entreprise, une indemnité forfaitaire est instaurée. Celles-ci visent les déplacements par moyens de transport publics comme les vicinaux, les autobus, les tramways et le train, de même que tout autre transport privé, quel que soit le moyen de déplacement utilisé (auto, moto, bicyclette, etc.).

Art. 32. L'indemnité forfaitaire est octroyée, sans plafond de rémunération, à raison de 100 p.c. de la "carte-train" de la Société nationale des Chemins de fer belges (précédemment "abonnement social").

Les tarifs sont appliqués pour les distances de 5 km.

Le tarif appliqué dans chaque zone concentrique de 5 km est celui correspondant à la limite supérieure.

Exemples :

- de 1 à 5 km, tarif de 5 km;
- de plus de 5 à 10 km, tarif de 10 km;
- de plus de 10 à 15 km, tarif de 15 km;
- de plus de 15 à 20 km, tarif de 20 km;
- de plus de 20 à 25 km, tarif de 25 km;

van meer dan 25 tot 30 km, tarief 30 km;
 van meer dan 30 tot 35 km, tarief 35 km;
 van meer dan 35 tot 40 km, tarief 40 km;
 van meer dan 40 tot 45 km, tarief 45 km;
 van meer dan 45 tot 50 km, tarief 50 km;
 van meer dan 50 tot 55 km, tarief 55 km;
 van meer dan 55 tot 60 km, tarief 60 km;
 van meer dan 60 tot 65 km, tarief 65 km;
 van meer dan 65 tot 70 km, tarief 70 km;
 van meer dan 70 tot 75 km, tarief 75 km;
 van meer dan 75 tot 80 km, tarief 80 km;
 van meer dan 80 tot 85 km, tarief 85 km;
 van meer dan 85 tot 90 km, tarief 90 km;
 van meer dan 90 tot 95 km, tarief 95 km;
 van meer dan 95 tot 100 km, tarief 100 km;
 van meer dan 100 tot 105 km, tarief 105 km;
 van meer dan 105 tot 110 km, tarief 110 km;
 van meer dan 110 tot 115 km, tarief 115 km;
 van meer dan 115 tot 120 km, tarief 120 km;
 van meer dan 120 tot 125 km, tarief 125 km;
 van meer dan 125 tot 130 km, tarief 130 km;
 van meer dan 130 tot 135 km, tarief 135 km;
 van meer dan 135 tot 140 km, tarief 140 km;
 van meer dan 140 tot 145 km, tarief 145 km;
 van meer dan 145 tot 350 km, tarief 350 km.

Art. 33. De berekening van het toe te passen tarief geschiedt op de basis van concentrische cirkels van 5 km en veelvoudigen van 5 km, cirkels waarvan het middelpunt is :

a) "de werkplaats", indien er geen transport is van de onderneming of de bediende er geen gebruik van maakt;

b) "de verzamelplaats", indien er een ondernemingstransport is, waarvan de bediende gebruik maakt.

Art. 34. In geval van transport per spoor, gecombineerd met andere publieke of private vervoermiddelen voor de rest van de rit, past men eenvoudig het forfaitair stelsel toe zoals hierboven.

Art. 35. In geval van transport per fiets, wordt een vergoeding toegekend van 0,1487 EUR/kilometer, begrensd tot een maximale afstand van 70 kilometer (heen en terug), voor zover begin- en eindpunt van deze verplaatsing de werkplaats is.

Voor de combinatie fietsvervoer met bedrijfsvervoer wordt een maximum van 15 kilometer (enkel traject) toegepast voor het fietsvervoer.

Voor het overige blijft het systeem van concentrische cirkels zoals vroeger overeengekomen, ongewijzigd van toepassing.

Art. 36. Worden uitgesloten, de gevallen waarin de bediende :

- woonachtig is op minder dan één kilometer van de plaats van het werk;

- een voertuig van de onderneming gebruikt, hetzij dit een vrachtwagen, camionette of personenwagen betreft.

Art. 37. In het geval dat, krachtens bijzondere ondernemingsakkoorden, zekere bedienden reeds zouden genieten van de toekenning van forfaitaire verplaatsingsvergoedingen die, hetzij deze per uur, per dag, per week, per maand of per jaar worden toegekend, moeten deze worden vergeleken met de stelsels, hierboven beschreven.

Het stelsel dat als meest gunstig bestempeld wordt, heeft voorrang.

In geen geval mag het ondernemingsakkoord worden gecumuleerd met het stelsel van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK X. — *Syndicale premie*

Art. 38. Een financiële reserve wordt samengesteld met het doel een jaarlijkse bijdrage aan de gesyndiceerde bedienden toe te kennen, ten belope van een totaal en jaarlijks bedrag van 234.000 EUR.

Deze reserve wordt samengesteld door een jaarlijkse bijdrage, gestort door de werkgevers bedoeld in artikel 1.

De Belgische Petroleum Federatie int deze bijdrage van de werkgevers; het bedrag, zoals vermeld in het eerste lid wordt op een in het paritair comité door de vakorganisaties aangeduide bankrekening gestort.

De individuele verdeling van het totaal bedrag wordt door de syndicale organisaties behartigd.

de plus de 25 à 30 km, tarif de 30 km;
 de plus de 30 à 35 km, tarif de 35 km;
 de plus de 35 à 40 km, tarif de 40 km;
 de plus de 40 à 45 km, tarif de 45 km;
 de plus de 45 à 50 km, tarif de 50 km;
 de plus de 50 à 55 km, tarif de 55 km;
 de plus de 55 à 60 km, tarif de 60 km;
 de plus de 60 à 65 km, tarif de 65 km;
 de plus de 65 à 70 km, tarif de 70 km;
 de plus de 70 à 75 km, tarif de 75 km;
 de plus de 75 à 80 km, tarif de 80 km;
 de plus de 80 à 85 km, tarif de 85 km;
 de plus de 85 à 90 km, tarif de 90 km;
 de plus de 90 à 95 km, tarif de 95 km;
 de plus de 95 à 100 km, tarif de 100 km;
 de plus de 100 à 105 km, tarif de 105 km;
 de plus de 105 à 110 km, tarif de 110 km;
 de plus de 110 à 115 km, tarif de 115 km;
 de plus de 115 à 120 km, tarif de 120 km;
 de plus de 120 à 125 km, tarif de 125 km;
 de plus de 125 à 130 km, tarif de 130 km;
 de plus de 130 à 135 km, tarif de 135 km;
 de plus de 135 à 140 km, tarif de 140 km;
 de plus de 140 à 145 km, tarif de 145 km;
 de plus de 145 à 350 km, tarif de 350 km.

Art. 33. Le calcul du tarif à appliquer s'effectue sur la base de cercles concentriques de 5 en 5 km, cercles qui ont comme centre :

a) "le lieu de travail", s'il n'y a pas de transport de l'entreprise ou que l'employé ne l'utilise pas;

b) "le lieu de ramassage", s'il y a un transport de l'entreprise et que l'employé l'utilise.

Art. 34. En cas de transport combiné en chemin de fer avec d'autres moyens de transport publics ou privés pour le reste du parcours, on applique simplement le régime forfaitaire décrit ci-dessus.

Art. 35. En cas de transport par bicyclette, une indemnité de 0,1487 EUR/kilomètre est octroyée, plafonnée à une distance maximale de 70 kilomètres (aller-retour) pour autant que le point de départ et d'arrivée de ce déplacement est le lieu de travail.

La combinaison transport à vélo avec transport professionnel est appliquée avec un maximum de 15 kilomètres (trajet simple) pour le transport à vélo.

Pour le reste, le système de zones concentriques comme convenu précédemment sera d'application sans modification.

Art. 36. Sont exclus, les cas où l'employé :

- est domicilié à moins d'un kilomètre du lieu de travail;

- utilise un véhicule de l'entreprise, que ce soit un camion, une camionnette ou une voiture.

Art. 37. Au cas où, en vertu des régimes particuliers d'entreprise, certains employés bénéficieraient déjà de l'octroi de montants forfaitaires pour frais de déplacements, qu'ils soient horaires, journaliers, hebdomadaires, mensuels ou annuels, ceux-ci doivent être comparés aux régimes forfaitaires décrits ci-dessus.

Le régime considéré le plus favorable a priorité.

En aucun cas, le régime particulier d'entreprise ne peut être cumulé avec le régime de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE X. — *Prime syndicale*

Art. 38. Une réserve financière est créée dans le but d'accorder une participation annuelle aux employés syndiqués, pour un montant total et annuel de 234.000 EUR.

Cette réserve est constituée par une cotisation annuelle, payée par les employeurs définis à l'article 1^{er}.

La Fédération pétrolière belge perçoit cette cotisation des employeurs; le montant, comme désigné à l'alinéa premier, est versé sur un compte bancaire désigné en commission paritaire par les organisations syndicales.

La répartition individuelle du montant global est à charge des organisations syndicales.

HOOFDSTUK XI. — *Tijdskrediet (loopbaanonderbreking)*

Art. 39. § 1. Voor de uitoefening van de rechten als bedoeld in de artikelen 3, 6 en 9 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 gesloten binnen de Nationale Arbeidsraad, is de instemming niet vereist van de werkgever die ten hoogste 10 werknemers tewerkstelt op 30 juni van het jaar voorafgaand aan het jaar tijdens hetwelk de schriftelijke kennisgeving overeenkomstig artikel 12 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 wordt verricht.

§ 2. In uitvoering van artikel 3, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77, wordt de maximale duurtijd die in dit artikel bepaald is op één jaar, verlengd tot vijf jaar.

Modaliteiten vanaf het 2e tot het 5e jaar

- enkel mogelijkheid om per semester op te nemen
- minimaal 5 jaar anciënniteit in de onderneming.

§ 3. De grens zoals voorzien in artikel 15, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van de Nationale Arbeidsraad wordt opgetrokken naar 7 pct., waarvan de laatste 1 pct. exclusief voorbehouden wordt voor toekenning aan werknemers van 50 jaar en meer (met toekenning aan minstens één werknemer van 50 jaar of meer die een aanvraag heeft ingediend), voor de andere aspecten volgens de modaliteiten op ondernemingsniveau.

§ 4. De ondertekenende partijen verklaren dat de werknemers die ressorteren tot het bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, gebruik kunnen maken, mits ook voldaan aan de voorwaarden, van de regionale aanmoedigingspremies voor :

- zorgkrediet;
- landingsbanen;
- onderneming in moeilijkheden of in herstructurering

§ 5. De nadere regels voor de organisatie van het recht op loopbaanvermindering ten belope van één dag per week of een gelijkwaardige regeling – voor werknemers die gewoonlijk te wergesteld zijn in ploegen of per cyclus in een arbeidswerkregime verdeeld over vijf dagen of meer, worden bepaald op ondernemingsniveau

§ 6. Behoud van de organisatorische regelingen bestaand op ondernemingsniveau inzake bestaande loopbaanonderbreking en inzake andere regimes (voor zover niet in strijd met collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van de Nationale Arbeidsraad en deze collectieve arbeidsovereenkomst-modaliteiten).

De bestaande verbintenissen voor de huidige vervangers voor loopbaanonderbreking en deeltijdse worden nageleefd.

§ 7. Bepalingen betreffende de (oude) regeling loopbaanonderbreking en tijdskrediet

De anciënniteit wordt niet geschorst tijdens de loopbaanonderbreking/tijdskrediet. De bestaande reglementen voor groepsverzekering en pensioenplan blijven van kracht.

Andere extralegale voordelen blijven behouden krachtens de wettelijke en interne bedrijfsregels.

§ 8. Bij deeltijdse loopbaanonderbreking/tijdskrediet worden de loonvoorwaarden en interne bedrijfsregels, pro rata toegepast. De anciënniteitsopbouw wordt beperkt tot 3 jaarequivalent over de volledige loopbaan.

Bij overstap van een regime van tijdskrediet naar het voltijds bruggpensioen wordt één uitzondering gemaakt op de algemeen geldende pro rata toepassing bij deeltijdse arbeid namelijk :

De berekening van de aanvullende bruggpensioenvergoeding ten laste van de werkgever zal gebeuren op een fictieve voltijdse basis, zoals ook toegepast door de RVA bij diens berekening van de werkloosheidsuitkering en zoals eerder aanbevolen door de Nationale Arbeidsraad.

HOOFDSTUK XII. — *Deeltijdse arbeid*

Art. 40. Rekening gehouden met de objectieve organisatorische vereisten van de dienst, bestaat de mogelijkheid voor de werknemer om, op vrijwillige basis, een deeltijdse arbeid te vragen ten belope van 50 pct. tot 80 pct. van de normale arbeidsprestatie, met proportionele aanpassing van het loon, de looncomponenten en de arbeidsvoorwaarden.

De ondernemingsraad, of bij ontstentenis, de syndicale delegatie, zal op de hoogte gehouden worden en zich buigen over eventuele organisatorische moeilijkheden.

Er is onderzoek op bedrijfsvlak van de voorwaarden om gebeurlijk aanspraak te kunnen maken op de aanmoedigingspremies van de Vlaamse Regering.

CHAPITRE XI. — *Crédit-temps (interruption de carrière)*

Art. 39. § 1^{er}. L'exercice des droits visés respectivement aux articles 3, 6 et 9 de la convention collective de travail n° 77 conclue au sein du Conseil national du travail, n'est pas subordonné à l'accord de l'employeur lorsque celui-ci occupe 10 travailleurs ou moins à la date du 30 juin de l'année qui précède celle au cours de laquelle l'avertissement écrit est opéré conformément à l'article 12 de cette même convention collective de travail n° 77.

§ 2. En application de l'article 3, § 2 de la convention collective de travail n° 77, le temps maximal prévu pour un an dans cet article, est porté à cinq ans.

Modalités à partir de la 2^e jusque la 5^e année :

- possibilité de prendre le crédit-temps uniquement par semestre
- minimum 5 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 3. La limite définie à l'article 15, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77 du Conseil national de travail est relevée à 7 p.c., dont le dernier 1 p.c. est réservé exclusivement au crédit-temps pour les travailleurs de 50 ans et plus (avec octroi à au moins un travailleur de 50 ans et plus qui a fait la demande). Pour les autres aspects, les modalités de l'entreprise sont d'application.

§ 4. Les parties signataires déclarent que les travailleurs ressortissant au champ de compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, peuvent faire appel, sous réserve de conformité aux conditions, aux primes d'encouragement régionales dans le cadre :

- du crédit-soins;
- des emplois d'atterrissage;
- entreprise en difficulté ou en restructuration

§ 5. Les règles pour l'organisation du droit à la diminution de carrière à concurrence d'un jour par semaine ou équivalent se feront au niveau de l'entreprise pour les travailleurs occupés habituellement à un travail par équipes ou par cycle dans un régime de travail réparti sur cinq jours ou plus.

§ 6. Maintien des règlements organisationnels existants au niveau des entreprises en matière d'interruption de carrière et d'autres régimes (pour autant qu'il n'y ait pas conflit avec la convention collective de travail n° 77 du Conseil national du travail et les modalités de la présente convention collective de travail).

Les engagements existants pour les remplaçants actuels en cas d'interruption de carrière et de temps partiel sont respectés.

§ 7. Concernant les anciennes règles sur l'interruption de carrière et crédit-temps

L'ancienneté n'est pas suspendue durant l'interruption de carrière/crédit-temps. Les règlements existants en matière d'assurance groupe et de plan de pension restent en vigueur.

D'autres avantages extra-légaux restent maintenus, conformément aux règles légales et au niveau de l'entreprise.

§ 8. En cas d'interruption de carrière partielle/crédit-temps partiel, les conditions salariales et règles internes au niveau de l'entreprise, seront appliquées au prorata. La constitution d'ancienneté est limitée à 3 ans d'équivalence sur toute la carrière.

En cas de passage d'un régime de crédit-temps à la prépension à temps plein, une seule exception est faite à l'application généralement valable au prorata en cas de travail à temps partiel, à savoir :

Le calcul de l'indemnité complémentaire de prépension à charge de l'employeur sera fait sur une base fictive à temps plein, ainsi que l'ONem l'applique aussi lors de son calcul des indemnités de chômage et ainsi qu'antérieurement recommandé par le Conseil national de travail.

CHAPITRE XII. — *Travail à temps partiel*

Art. 40. Eu égard aux exigences objectives d'organisation du service, la possibilité existe pour le travailleur de demander, sur une base volontaire, un travail partiel à concurrence de 50 p.c. à 80 p.c. des prestations de travail normales, moyennant adaptation proportionnelle de la rémunération, des composantes du salaire et des conditions de travail.

Le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale seront tenus au courant et se pencheront sur d'éventuels problèmes d'organisation.

Il y a examen au niveau de l'entreprise des conditions pour l'obtention éventuelle des primes d'encouragement du Gouvernement flamand.

HOOFDSTUK XIII. — *Opleiding risicogroepen*

Art. 41. Voor de ganse petroleumsector wordt een fonds voorzien, met paritair beheer en dito controle, gespijsd door de opbrengst van bijdragen geheven op de ganse loonmassa van alle werknemers (arbeiders en bedienden).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is afgesloten in toepassing van titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen.

Voor de periode 2009-2010 blijft de inspanning gehandhaafd op 0,20 pct. van de ganse loonmassa van alle werknemers (arbeiders en bedienden), te innen door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (de inning gebeurt onder de vorm van 0,4 pct. per trimester voor 2010).

Hiermee zal in de ondernemingen een opleiding verstrekt worden aan kansarme en/of langdurig werklozen (arbeiders of bedienden) over een periode van 2 jaar.

Deze opleiding gebeurt tegen een forfaitaire maandelijkse vergoeding aan de betrokkene (en de daaruit volgende terugbetaling aan de werkgever) en geeft gebeurlijk aanleiding tot de lastenverlichting voor langdurig werklozen. Bestaande voordelen uit de collectieve arbeidsovereenkomst en uit bedrijfsakkoorden worden dienovereenkomstig aangepast en verlengd.

Deze maandelijkse vergoeding bedraagt minimaal 1.804,04 EUR (geïndexeerd volgens de bepalingen van hoofdstuk IV).

Deze bedragen zijn tevens de bedragen op basis waarvan de terugstortingen aan de bedrijven zullen gebeuren (te verhogen met de eventuele afscheidspremie en de patronale sociale zekerheidsbijdragen).

Bijkomende stimuleringsinitiatieven zullen worden uitgewerkt binnen de raad van beheer van het Fonds van bestaanszekerheid.

Aan de raad van beheer wordt de bevoegdheid gegeven :

- om opleidingsinstituten en -projecten te erkennen waarvoor ook terugbetaling vanuit het Fonds van bestaanszekerheid mogelijk wordt - dit is reeds zo voor opleidingen via ACTA, VDAB, FOREm en Bruxelles-Formation;

- om in het kader van opleidingen ook andere terugbetalingen van kosten aan de werkgevers goed te keuren (ten opzichte van hetgeen vandaag van toepassing is).

Verhogen van de participatiegraad : de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid wordt opdracht gegeven de nodige stimuli te ontwikkelen om de participatiegraad te verhogen.

Bij het begin van de opleiding wordt een vormings- en opleidingsprogramma opgesteld door de werkgever in samenspraak met de werknemersvertegenwoordigers. Een vormingsverantwoordelijke wordt aangeduid.

De minimumduurtijd van een dergelijk opleidings- en vormingscontract bedraagt 6 maanden, de maximumduur 1 jaar, behoudens lokale afwijking.

Er wordt aan de raad van beheer bevoegdheid gegeven om op eigen initiatief andere maatregelen te treffen voor zelfde doelstelling te realiseren.

Voor zover bij het einde van een minimale contractduur van één jaar geen arbeidsovereenkomst in de sector aangeboden wordt, wordt een éénmalige afscheidspremie van 1.000 EUR toegekend.

Over de modaliteiten inzake opleiding, waaronder verdeling van deze opleidingsinspanning onder de bedrijven van de sector, alsmede het paritair beheer van dit fonds, zullen de nodige schikkingen afgesproken worden.

De controle gebeurt via de ondernemingsraad of bij ontstentenis door de syndicale delegatie.

De federatie dringt er bij haar leden op aan de vereiste informatie regelmatig en tijdig ter beschikking te stellen, teneinde een zinvolle evaluatie door het beheerscomité van het fonds mogelijk te maken.

Ondernemingen die een tussenkomst voor het fonds voor bestaanszekerheid indienen, zullen een terugbetaling van de werkgevers bijdrage genieten ter hoogte van 0,04 pct. van de totale jaarlijkse loonkost van de onderneming zoals aangegeven in de sociale balans, bovenop de gebruikelijke terugbetaling door het fonds voor bestaanszekerheid - de uitvoeringsmodaliteiten zullen op het niveau van de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid besproken worden, zonder het principe zelf in het gedrang te brengen.

CHAPITRE XIII. — *Formation groupes à risque*

Art. 41. Il est instauré pour tout le secteur pétrolier un fonds en gestion et contrôle paritaire financé par un effort de recouverte sur la masse salariale globale de tous les travailleurs (ouvriers et employés).

Cette convention collective de travail est conclue en application du titre XIII, chapitre VIII, section 1^{re} de la loi du 27 décembre 2006 portant dispositions diverses.

La contribution susdite sera recouvrée par l'Office national de sécurité sociale et est de 0,20 p.c. sur la masse salariale globale (ouvriers et employés) pour la période 2009-2010 (recouvrement : 0,40 p.c. par trimestre pour 2010).

Il permettra sur une période de deux ans de donner une formation au sein des entreprises à des chômeurs défavorisés et/ou de longue durée (ouvriers et employés).

Cette formation se fera à un montant mensuel forfaitaire (et remboursement à l'employeur) et donnera éventuellement lieu à l'allègement de charges pour des chômeurs de longue durée. Les avantages usuels de la convention collective de travail et des conventions d'entreprise seront adaptés en conséquence et prolongés.

Ce montant mensuel est de 1.804,04 EUR minimum (indexés selon les modalités du chapitre IV).

Ces montants sont également ceux sur la base desquels les remboursements aux entreprises s'effectueront (à majorer de la prime de départ éventuelle et des cotisations sociales patronales).

Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence décide d'éventuelles initiatives supplémentaires.

Le conseil d'administration est compétent pour :

- reconnaître des instituts et des projets de formation pour lesquels le remboursement par le fonds de sécurité d'existence sera possible - tel que c'est déjà le cas pour les formations via ACTA, VDAB, FOREm et Bruxelles-Formation;

- accorder dans le cadre des formations, d'autres remboursements de frais aux employeurs (par rapport à ce qui existe déjà).

Extension du degré de participation : il est donné mission au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence de développer les stimuli nécessaires pour étendre le degré de participation.

Au début de la période, un programme de formation et d'écolage est fourni par l'employeur en concertation avec les représentants des travailleurs. Un responsable de la formation est désigné.

La durée minimum d'un tel contrat de formation et d'écolage s'élève à 6 mois, la durée maximum à 12 mois sauf dérogation locale.

Le pouvoir est donné au conseil d'administration du fonds de prendre d'autres mesures de sa propre initiative pour réaliser le même objectif.

S'il n'est pas offert de contrat de travail dans le secteur à l'expiration d'une période contractuelle d'un an, une indemnité de départ unique de 1.000 EUR sera accordée.

Des accords spécifiques seront faits concernant les modalités de formation, entre autres le partage de l'effort de formation sur l'ensemble des entreprises du secteur, ainsi que sur la gestion paritaire de ce fonds.

Le contrôle s'effectue par le conseil d'entreprise ou, à défaut, par la délégation syndicale.

La fédération insiste chez ses membres sur la mise à la disposition de l'information requise de manière régulière et à temps, afin de permettre une évaluation effective par le comité de gestion du fonds.

Les entreprises qui font une demande d'intervention du fonds de sécurité d'existence, pourront bénéficier d'un remboursement de la cotisation patronale de 0,04 p.c. de la masse salariale totale de l'entreprise comme mentionné dans le bilan social, en plus du remboursement normal du fonds de sécurité d'existence. Les modalités d'exécution seront discutées au niveau du conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence, sans compromettre le principe même.

HOOFDSTUK XIV. — *Conventioneel brugpensioen*

Art. 42. Sectorale kaderovereenkomst conventioneel brugpensioen

a) algemeen

Er wordt in de petroleumsector een conventioneel brugpensioen aan de bedienden toegekend in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad en van het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende het recht van bejaarde werknemers op werkloosheidsuitkeringen.

Deze kaderovereenkomst wordt geconcretiseerd door de afsluiting van eensluidende particuliere overeenkomsten op het vlak der ondernemingen.

Zullen voor conventioneel brugpensioen in aanmerking komen de bedienden vanaf 58 jaar, voor zover ze een anciënniteit tellen van 35 jaar loondienst (man)/30 jaar (vrouw).

b) bijzondere regeling "shift"

Voor werknemers met 33 jaar dienst waarvan 20 jaar in shift met nachtarbeid (collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46) is er mogelijkheid tot conventioneel brugpensioen op 56-jarige leeftijd vanaf 1 januari 2009. Deze maatregel vergt het akkoord van beide partijen (werkgever en individuele werknemer).

c) hernieuwing bestaande bedrijfscollectieve arbeidsovereenkomsten: vanaf 55-jarige leeftijd is er mogelijkheid tot conventioneel brugpensioen na 38 jaar anciënniteit in loondienst, mits deze collectieve arbeidsovereenkomsten ononderbroken in voege zijn sedert 1986.

d) halftijds brugpensioen

Vanaf 55 jaar is er mogelijkheid tot halftijds conventioneel brugpensioen.

De berekening van het aanvullend brugpensioeninkomen ten laste van de werkgever in geval van halftijds brugpensioen, zal gebaseerd worden op het ondernemingspercentage toepasselijk voor het bepalen van het aanvullende brugpensioeninkomen ten laste van de werkgever in geval van voltijds brugpensioen.

e) Vanaf 1 januari 2008, wordt volgens de wettelijke mogelijkheid, brugpensioen op 56 jaar na 40 jaar dienst ingevoerd

Art. 42bis. Het conventioneel brugpensioen zal kunnen toegekend worden zowel wanneer het initiatief daartoe uitgaat van de bediende als van de werkgever. In het voorkomend geval zal belanghebbende alleszins, ten einde in regel te zijn met de vigerende reglementering, door de werkgever officieel worden ontslagen.

Ieder initiatief inzake de toepassing van het brugpensioen, van wie het ook uitgaat, zal voorgelegd worden aan de ondernemingsraad of, bij gebreke daarvan, zal hierover overlegd worden met de syndicale delegatie.

Art. 42ter. Uitkering door derden: In uitvoering van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 inzake brugpensioenen, hebben de ondernemingen de mogelijkheid om de verplichtingen ten laste van de laatste werkgever inzake betalingen van de aanvullende vergoedingen voor brugpensioenen, over te dragen aan een fonds voor bestaanszekerheid of aan een andere instantie.

Art. 43. Op suppletieve basis voor die ondernemingen die geen ondernemingsakkoorden hebben, zal de bediende 70 pct. van het verschil tussen het theoretische (begrensd) netto referentemaandloon en de werkloosheidsvergoeding gewaarborgd worden.

Art. 43bis. De bedrijven met bedrijfseigen regelingen of aantoonbare praktijken inzake brugpensioen worden uitgenodigd om in het kader van hun ondernemingsonderhandelingen inzake verlenging van deze brugpensioenafspraken, om een evaluatie te voeren over de hoogte van het brugpensioeninkomen ten laste van de werkgever.

Art. 43ter. De huidige berekeningsmethode van het aanvullend brugpensioeninkomen ten laste van de werkgever blijft ongewijzigd tot er meer duidelijkheid bestaat inzake de wijzigingen van de wet en de uitvoeringsbesluiten omtrent de onmogelijkheid tot opname van groepsverzekeringskapitalen vóór de leeftijd van 65 jaar. Van zodra deze duidelijkheid bestaat inzake de wijzigingen van de wet en de uitvoeringsbesluiten omtrent de onmogelijkheid tot opname van groepsverzekeringskapitalen vóór de leeftijd van 65 jaar, zal het bedrag van het brugpensioeninkomen van de werknemer ten laste van de werkgever ongewijzigd blijven vanaf de oorspronkelijke berekening tot het einde van het statuut van brugpensioneerde.

HOOFDSTUK XV. — *Innovatiepremie*

Art. 44. In het kader van de uitvoering van het ontwerp van IPA 2005-2006 zich eigen gemaakt door de overheid en de modaliteiten die door deze zullen bepaald worden, wordt in het kader van de

CHAPITRE XIV. — *Pré pension conventionnelle*

Art. 42. Convention-cadre sectorielle concernant la pré pension conventionnelle

a) général

Dans le secteur pétrolier, une pré pension conventionnelle est octroyée aux employés dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail et de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 concernant le droit des travailleurs âgés aux allocations de chômage.

Cette convention-cadre sera concrétisée par la conclusion de conventions particulières similaires sur le plan des entreprises.

Entreront en ligne de compte pour la pré pension conventionnelle les employés à partir de l'âge de 58 ans, à la condition qu'ils comptent une ancienneté de 35 ans de carrière (homme)/30 ans (femme).

b) régime particulier "équipes"

Pour les travailleurs ayant 33 années de service, dont 20 ans en équipes comportant du travail de nuit (convention collective de travail n° 46), il y a possibilité de pré pension conventionnelle à l'âge de 56 ans à partir du 1^{er} janvier 2009. Cette mesure requiert l'accord des deux parties (employeur et travailleur individuel).

c) renouvellement des conventions collectives d'entreprise existantes: à l'âge de 55 ans, il y a possibilité de pré pension conventionnelle après 38 années de service, à condition que ces conventions collectives de travail soient en vigueur de façon ininterrompue depuis 1986.

d) pré pension à mi-temps

Il y a à partir de 55 ans possibilité de pré pension conventionnelle à mi-temps.

Le calcul du revenu de la pré pension conventionnelle complémentaire à charge de l'employeur en cas de pré pension à mi-temps, sera basé sur le pourcentage appliqué dans l'entreprise pour la détermination du revenu de la pré pension conventionnelle à charge de l'employeur en cas de pré pension à temps plein.

e) A partir du 1^{er} janvier 2008, selon les possibilités légales, il est introduit la pré pension conventionnelle à 56 ans après 40 ans de service

Art. 42bis. La pré pension conventionnelle pourra être accordée, aussi bien lorsque l'initiative émane de l'employé que de l'employeur. Le cas échéant, l'intéressé sera toutefois licencié officiellement par son employeur, afin de respecter la réglementation en vigueur.

Chaque initiative relative à l'application de la pré pension, de quiconque elle émane, sera soumise au conseil d'entreprise ou, à défaut de celui-ci, fera l'objet d'une consultation avec la délégation syndicale.

Art. 42ter. En application de l'article 4 de la convention collective de travail n° 17 en matière de pré pension, les entreprises ont la possibilité de transférer à un fonds de sécurité d'existence ou une autre instance les charges obligatoires relatives au paiement de l'indemnité complémentaire de pré pension du dernier employeur.

Art. 43. L'employé sera assuré de 70 p.c. de la différence entre le salaire net théorique de référence (plafonné) et l'intervention chômage garantie sur une base supplétive pour les entreprises qui n'ont pas d'accords d'entreprises.

Art. 43bis. Les entreprises qui n'ont pas d'accords d'entreprises ou de pratiques démontrables concernant la pré pension conventionnelle, sont invitées à évaluer, dans le cadre des négociations d'entreprises sur la prolongation de ces accords sur la pré pension conventionnelle, le montant de la pré pension conventionnelle à charge de l'employeur.

Art. 43ter. La méthode de calcul actuelle du complément patronal de la pré pension conventionnelle reste inchangée aussi longtemps qu'il n'existe pas de certitude concernant les modifications de la loi et des arrêtés d'exécution sur l'impossibilité de percevoir le capital assurance groupe avant l'âge de 65 ans. Dès que cette certitude concernant les modifications de la loi et des arrêtés d'exécution sur l'impossibilité de percevoir le capital assurance groupe avant l'âge de 65 ans existe, le montant de la pré pension conventionnelle du travailleur à charge de l'employeur restera inchangé à partir du calcul original jusqu'à la fin du statut de pré pensionné.

CHAPITRE XV. — *Prime d'innovation*

Art. 44. Dans le cadre de l'exécution du projet d'AIP 2005-2006 réalisés par les autorités et des modalités que celles-ci fixeront, dans le cadre de la transparence demandée à ce sujet par la publication des

gevraagde transparantie met betrekking tot dit onderwerp door publicatie van de criteria, procedures, namen van ontvangers van premies, bedragen en identificatie van het project, volgende informatiestroom overeengekomen :

doelgroep van voormelde informatie is de ondernemingsraad; bij ontstentenis wordt dit het comité voor preventie en bescherming; bij ontstentenis wordt dit de syndicale afvaardiging.

HOOFDSTUK XVI. — *Strafrechtelijke aansprakelijkheid*

Art. 45. Aanbeveling aan de ondernemingen om in een beleid te voorzien voor al hun werknemers, waarbij de juridische belangen van de aangesproken werknemer in een geschil op onafhankelijke wijze worden behartigd in geval van strafzaken in het kader van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst (moedwillige daad en overtredingen van de wegcode zijn uitgesloten).

HOOFDSTUK XVII. — *Maatschappelijk verantwoord ondernemen*

Art. 46. Aanbeveling aan de ondernemingen opdat in de toekomst alleen dienstkleiding wordt ingekocht die onder goede arbeidsomstandigheden gefabriceerd wordt, dit is met eerbiediging van minimumvoorwaarden met betrekking tot arbeidsvoorzieningen (lonen, werken en arbeidsvoorwaarden zoals voorzien in de fundamentele normen van de Internationale Arbeidsorganisatie).

De ondernemingen zullen hierover verslag uitbrengen aan het comité preventie en bescherming van het werk.

Art. 46bis. Aanbeveling aan de bedrijven om bijzondere aandacht te besteden en maatregelen te treffen voor kansarme groepen zodat hen maximale mogelijkheid wordt aangeboden tot de integratie in de arbeidsmarkt.

De ondernemingen zullen aan de ondernemingsraad verslag uitbrengen over deze inspanningen.

HOOFDSTUK XVIII. — *Vorming*

Art. 47. Ondernemingen geven jaarlijks het niveau van opleidingsinspanningen (de totaliteit van alle interne en externe initiatieven) aan; deze informatie wordt verstrekt aan de ondernemingsraad (bij ontstentenis aan de syndicale delegatie) op basis van de sociale balans.

De onderneming verbindt er zich toe om via een collectief opleidingsplan, besproken in de ondernemingsraad (bij ontstentenis met de syndicale delegatie), jaarlijks bijkomende inspanningen te leveren opdat het niveau van haar vormingsinspanning zou stijgen met 0,1 pct. procentpunt van de totale loonmassa boven de inspanning van het voorgaande jaar, dit totdat alle sectoren in België samen de 1,9 pct.-norm hebben bereikt.

HOOFDSTUK XIX. — *Ondersteuning internationale projecten*

Art. 48. Een vierde (0,05 pct.) van de fonds voor bestaanszekerheid bijdrage (0,20 pct. van de lonen) wordt gereserveerd voor ontwikkelingsaanpakprojecten.

De raad van beheer van het fonds voor bestaanszekerheid beheert het geld en kent het toe aan diverse NGO projecten inzake energie.

HOOFDSTUK XX. — *Arbeidsongevallen en zwangerschap*

Art. 49. Voor de tijdelijke volledige werkonbekwaamheid bij een arbeidsongeval of bij zwangerschap, wordt de berekeningsbasis gebracht op 90 pct. van het normale brutoloon van de werknemer/werkneemster, op het ogenblik van het arbeidsongeval of de aanvang van de zwangerschap.

Voor de gevallen van blijvende, gedeeltelijke of volledige invaliditeit, zal eveneens het niet-geplafonneerd loon als berekeningsbasis genomen worden.

Art. 49bis. In geval van categorieverlaging ten gevolge van ziekte of arbeidsongeval van de bediende, wordt het geïndexeerd loon behouden en de verhogingen die voortvloeien uit de schommelingen van het indexcijfer worden op het oud basismaandloon toegepast. Evenwel bij conventionele loonsverhoging, wordt slechts de helft van deze verhoging op bedoeld basismaandloon toegepast. Eventueel gunstiger stelsels die op het vlak van de onderneming bestaan, blijven behouden. De individueel verworven rechten wegens particuliere regelingen die voor sommige bedienden definitief zijn geworden, worden geëerbiedigd.

Zwangere werkneemsters op risicoposten die omwille van hun zwangerschap hun risicopost moeten verlaten en tijdelijk een andere lagere functie uitvoeren, behouden hun volledig normale brutoloon.

critères, des procédures, des noms des bénéficiaires de primes, des montants et de l'identification du projet, du flux d'information suivant :

on convient que le groupe cible de l'information précitée est le conseil d'entreprise; à défaut c'est le comité pour la prévention et la protection au travail; à défaut c'est la délégation syndicale.

CHAPITRE XVI. — *Responsabilité civile*

Art. 45. Recommandation aux entreprises de pourvoir à une gestion pour tous les travailleurs, afin que les intérêts juridiques du travailleur concerné dans un litige soient servis de manière indépendante en cas de procédures pénales dans le cadre de l'exécution du contrat de travail (acte prémédité et infraction au code de la route sont exclus).

CHAPITRE XVII. — *Entreprise d'économie sociale*

Art. 46. Recommandation aux entreprises que dans le futur seuls les vêtements de travail qui seront achetés seront ceux qui ont été fabriqués dans de bonnes conditions de travail, ceci en respectant des conditions minimales de travail (salaires, heures de travail et conditions de travail comme prévues dans les normes fondamentales de l'Organisation internationale du travail).

Les entreprises en feront état au comité prévention et protection au travail.

Art. 46bis. Recommandation aux entreprises d'apporter une attention particulière et de prendre des mesures en faveur des groupes défavorisés afin de leur permettre d'intégrer le marché de l'emploi.

Les entreprises en feront état au conseil d'entreprise.

CHAPITRE XVIII. — *Formation*

Art. 47. Les entreprises communiquent annuellement le niveau de leur effort en formation (la totalité des initiatives internes et externes); cette information est fournie au conseil d'entreprise (à défaut à la délégation syndicale) sur la base du bilan social.

L'entreprise s'engage par le biais d'un plan collectif de formation, discuté en conseil d'entreprise (à défaut avec la délégation syndicale), à pourvoir des efforts annuels supplémentaires afin que le niveau de formation augmente de 0,1 p.c. de la masse salariale globale par rapport au niveau de l'année précédente, jusqu'à ce que tous les secteurs en Belgique atteignent la norme de 1,9 p.c.

CHAPITRE XIX. — *Soutien aux projets internationaux dans le pétrole*

Art. 48. Un quart (0,05 p.c.) de la contribution du fonds de sécurité d'existence (0,20 p.c. de la masse salariale) est réservé pour des projets de coopération.

Le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence gère cet argent et le dédie à des projets d'ONG concernant l'énergie.

CHAPITRE XX. — *Accidents du travail et grossesse*

Art. 49. Pour l'incapacité temporaire complète suite à un accident du travail ou en cas de grossesse, la base de calcul est portée à 90 p.c. du salaire normal brut du travailleur/travailleuse au moment de l'accident du travail ou du début de la grossesse.

Pour les cas d'invalidité permanente, partielle ou totale, le salaire non plafonné sera également pris comme base de calcul.

Art. 49bis. En cas de diminution de catégorie suite à une incapacité de travail ou accident du travail de l'employé, le salaire indexé est maintenu et les augmentations qui proviennent des variations de l'index sont appliquées sur l'ancien salaire de base. Cependant, en cas d'augmentation conventionnelle, seulement la moitié de cette augmentation sera appliquée sur cet ancien salaire de base. Des régimes plus favorables existant au niveau des entreprises sont maintenus. Les droits acquis individuellement suite à des conventions particulières qui sont acquis définitivement pour certains employés sont respectés.

Les travailleuses enceintes qui occupent des postes à risques mais qui doivent quitter leurs postes à cause de leur état de grossesse, et qui sont amenées à exécuter temporairement une fonction inférieure, maintiennent leur salaire brut normal.

HOOFDSTUK XXI. — *Opbouw dienstanciënniteit*

Art. 50. § 1. Indien het tot stand komen van een overeenkomst van onbepaalde duur, ingegaan sinds 1 januari 2007, tussen de werknemer en de onderneming wordt voorafgegaan door een overeenkomst van bepaalde duur met diezelfde werkgever, zal de anciënniteit gerekend worden rekening houdend met de anciënniteit verworven door de overeenkomst van bepaalde duur.

§ 2. Indien het tot stand komen van een overeenkomst van onbepaalde duur tussen de werknemer en de onderneming onmiddellijk zonder onderbreking wordt voorafgegaan door een overeenkomst van bepaalde duur met diezelfde werkgever voor een gelijkaardige functie zal in dit geval geen proefperiode in de overeenkomst van onbepaalde duur voorzien worden, dit in de mate dat de overeenkomst van bepaalde duur minstens een duur heeft gelijk aan de maximale proefperiode zoals wettelijk voorzien voor het desbetreffende werknemersstatuut.

HOOFDSTUK XXII. — *Geldigheidsduur*

Art. 51. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010, uitgezonderd

- artikel 42, a) en 42bis tot 43ter inclusief, die ingaan op 1 juli 2009 en eindigen op 30 juni 2011;

- artikel 42, b) tot e) die ingaan op 1 juli 2009 en eindigen op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2

**Paritair Comité
voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2010

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2009 betreffende de ervaringsbarema en de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010 (Overeenkomst geregistreerd op 22 juni 2010 onder het nummer 99927/CO/211)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren. Met bediende en werknemer wordt bedoeld zowel de mannelijke als de vrouwelijke bediende.

Art. 2. Nieuwe nummering

Hoofdstuk III van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2009 inzake ervaringsbarema wordt hoofdstuk IV; artikel 11 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt artikel 12.

Art. 3. In de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2009 inzake ervaringsbarema wordt opgenomen :

« HOOFDSTUK III. — *Raffinaderijpremie*

Art. 11. § 1. Uitsluitend voor de technische bedienden en de bedienden in de onderhoudsdiensten wordt een geïndexeerde uurpremie (genaamd raffinaderijpremie I).

Onder technische bedienden verstaat men diegenen werkzaam in process, de onderhoudsdiensten, het laboratorium, het magazijn en de inspectie.

Deze globale omschrijving kan, op het vlak van de onderneming, nader bepaald worden.

Deze regeling geldt niet voor :

- de administratieve functies in de technische diensten, noch voor de bedienden in de administratieve diensten;

- degenen die boven de loonschaal betaald worden, met name, de bedienden waarvan in het loon dergelijk element reeds geïntegreerd wordt;

- degenen aan wie terzake reeds een speciale evenwaardige premie betaald wordt.

CHAPITRE XXI. — *Constitution ancienneté de service*

Art. 50. § 1^{er}. Si la conclusion d'un contrat à durée indéterminée entre un travailleur et l'employeur, entamé depuis le 1^{er} janvier 2007, est précédée par un contrat à durée déterminée avec ce même employeur, l'ancienneté sera calculée tenant compte de l'ancienneté obtenue lors du contrat à durée déterminée.

§ 2. Si la conclusion d'un contrat à durée indéterminée entre un travailleur et l'employeur est précédée immédiatement sans interruption par un contrat à durée déterminée avec ce même employeur pour une fonction similaire, une période d'essai dans l'accord de durée indéterminée ne sera pas incluse, ceci dans la mesure où l'accord de durée déterminée a une durée égale à la période d'essai maximale comme légalement permise pour le statut du travailleur concerné.

CHAPITRE XXII. — *Durée de validité*

Art. 51. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010, à l'exception

- des articles 42, a) et 42bis à 43ter inclus, qui produisent leur effet à partir du 1^{er} juillet 2009 et se terminent le 30 juin 2011;

- des articles 42, b) à e) qui produisent leur effet à partir du 1^{er} juillet 2009 et se terminent le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 2

**Commission paritaire
pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole**

Convention collective de travail 2 juin 2010

Modification de la convention collective de travail du 17 décembre 2009 relative aux barèmes liés à l'expérience et de la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 (Convention enregistrée le 22 juin 2010 sous le numéro 99927/CO/211)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole. Par employé et travailleur est entendu l'employé du sexe masculin ou féminin.

Art. 2. Nouvelle numérotation

Le chapitre III de la convention collective de travail du 17 décembre 2009 sur les barèmes liés à l'expérience devient chapitre IV; l'article 11 de cette même convention collective de travail devient l'article 12.

Art. 3. Dans la convention collective de travail du 17 décembre 2009 sur les barèmes liés à l'expérience est inséré :

« CHAPITRE III. — *Prime de raffinage*

Art. 11. § 1^{er}. Uniquement pour les employés techniques et les employés dans les services d'entretien, il a été instauré une prime horaire indexée (nommée prime de raffinage I).

Par employés techniques on entend ceux travaillant dans le process, les services d'entretien, le laboratoire, le magasin et l'inspection.

Cette circonscription globale peut être définie avec plus de précision au niveau de l'entreprise.

Ce règlement ne vaudra pas pour :

- les fonctions administratives dans les services techniques, ni pour les employés dans les services administratifs;

- ceux rémunérés au-delà du barème, à savoir, les employés avec les appointements desquels un tel élément est déjà intégré;

- ceux à qui une prime spéciale équivalente est déjà payée à cet effet.

§ 2. Op 1 januari 2009 bedraagt deze raffinaderijpremie 10,6071 EUR per uur (aan indexspil 110,42).

Met deze premie zal rekening worden gehouden voor de betaling van :

- de dertiende/veertiende maand;
- de ploegenpremies;
- de anciënniteitverlofdagen;
- en de arbeidsduurverkortingsdagen.

Premies voortvloeiend uit ondernemingsakkoorden waarbij de raffinaderijpremie opgenomen wordt in een berekeningsbasis conform het sectorale akkoord voor arbeiders, worden eveneens opgenomen voor bedienden.

Art. 11bis. § 1. Er wordt een geïndexeerde premie (genaamd raffinaderijpremie II) toegekend aan alle bedienden die behoren tot de TBE Raffinaderij van ruwe aardolie en waarvan de functie geklasseerd wordt in de functie-categorieën (dit is dus exclusief kaders en directie).

Met deze premie zal rekening worden gehouden voor de betaling van :

- de dertiende/veertiende maand;
- de ploegenpremies;
- de anciënniteitverlofdagen;
- en de arbeidsduurverkortingsdagen.

Premies voortvloeiend uit ondernemingsakkoorden waarbij de raffinaderijpremie opgenomen wordt in een berekeningsbasis conform het sectoraal akkoord voor arbeiders, worden eveneens opgenomen voor bedienden.

§ 2. Op 1 januari 2009 bedraagt deze raffinaderijpremie II 0,2300 EUR per uur (aan indexspil 110,42). »

Art. 4. Artikel 21 en 21bis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 inzake loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010 worden geschrapt.

Art. 5. Artikel 30, 5bis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 inzake loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009- 2010 wordt vervangen door :

5bis. Geboorte van een kind : Tien dagen, te kiezen binnen dertig dagen te rekenen vanaf de dag van de bevalling.

Gedurende de eerste drie dagen afwezigheid geniet de werknemer het behoud van zijn loon.

Gedurende de volgende zeven dagen geniet de werknemer een uitkering waarvan het bedrag wordt bepaald door de Koning en die hem wordt uitbetaald in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Art. 6. Artikel 30, 5ter van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 inzake loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010 wordt vervangen door :

5ter. Adoptie van een kind : Benevens de wet van 3 juli 1978 heeft de werknemer recht op 3 werkdagen.

Art. 7. Artikel 39, § 8, alinea 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009, laatste zin ("De anciënniteitopbouw wordt beperkt tot 3 jaarequivalent over de volledige loopbaan") inzake individuele loon- en arbeidsvoorwaarden wordt geschrapt.

Art. 8. Artikel 42, a), laatste alinea van 'de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 inzake loon- en arbeidsvoorwaarden voor de jaren 2009-2010 wordt vervangen door :

« Zullen voor conventioneel brugpensioenen in aanmerking komen de bedienden vanaf 58 jaar, voor zover ze voldoen aan de wettelijke voorwaarden inzake anciënniteit. »

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

§ 2. Au 1^{er} janvier 2009, la prime de raffinage I est de 0,6071 EUR l'heure (indice pivot 110,42).

Il sera tenu compte de cette prime pour le paiement :

- du treizième/quatorzième mois;
- des primes d'équipes;
- des jours de congé d'ancienneté;
- et des jours de réduction de la durée du travail.

Des primes qui découlent d'un accord d'entreprise dans lequel la prime de raffinage est incluse dans un calcul conforme l'accord sectoriel pour ouvriers, seront également incluses pour les employés.

Art. 11bis. § 1^{er}. Il est octroyé une prime indexée (nommée prime de raffinage II) à tous les employés des UTE Raffinerie de pétrole brut et dont la fonction n'est pas reprise dans la classification des fonctions (c'est-à-dire à l'exclusion des cadres et de la direction).

Il sera tenu compte de cette prime pour le paiement :

- du treizième/quatorzième mois;
- des primes d'équipes;
- des jours de congé d'ancienneté;
- et des jours de réduction de la durée du travail.

Des primes qui découlent d'un accord d'entreprise dans lequel la prime de raffinage est incluse dans un calcul conforme l'accord sectoriel pour ouvriers, seront également incluses pour les employés.

§ 2. Au 1^{er} janvier 2009, la prime de raffinage II est de 0,2300 EUR l'heure (indice pivot 110,42). »

Art. 4. Les articles 21 et 21bis de la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 sont supprimés.

Art. 5. L'article 30, 5bis de la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 est remplacé par :

5bis. Naissance d'un enfant : Dix jours, à choisir dans les trente jours à dater du jour de l'accouchement.

Pendant les trois premiers jours d'absence, le travailleur bénéficie du maintien de sa rémunération.

Pendant les sept jours suivants, le travailleur bénéficie d'une allocation dont le montant est déterminé par le Roi et qui lui est payée dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

Art. 6. L'article 30, 5ter de la CCT du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 est remplacé par :

5ter. Adoption d'un enfant : En sus de la loi du 3 juillet 1978, le travailleur a droit à 3 jours ouvrables.

Art. 7. L'article 39, § 8, alinéa 1^{er}, dernière phrase ("La constitution d'ancienneté est limitée à 3 ans d'équivalence sur toute la carrière") de la convention collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 est supprimé.

Art. 8. L'article 42, a), dernier alinéa de la collective de travail du 18 juin 2009 concernant les conditions de salaire et de travail pour les années 2009-2010 est remplacé par :

« Entreront en ligne de compte pour la prépension conventionnelle les employés à partir de l'âge de 58 ans, à la condition qu'ils remplissent les conditions légales d'ancienneté. »

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets au 1^{er} janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 3960

[C — 2010/22461]

22 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 34, § 1, b), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 15 september 2009;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 15 september 2009;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 23 november 2009;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole, gegeven op 24 februari 2010

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 15 maart 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 4 juni 2010;

Gelet op advies 48.398/2/V van de Raad van State, gegeven op 15 september 2010;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 34, § 1, b), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 juli 2010, wordt de volgende toepassingsregel ingevoegd na de verstrekking 589551-589562 :

« De verstrekking 589551-589562 wordt enkel vergoed in een verpleeginrichting die tevens beschikt over het deelprogramma B3 van het zorgprogramma « cardiale pathologie » B. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 3960

[C — 2010/22461]

22 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'article 34, § 1^{er}, b), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 15 septembre 2009;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 15 septembre 2009;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 23 novembre 2009;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 24 février 2010;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 15 mars 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 4 juin 2010;

Vu l'avis 48.398/2/V du Conseil d'Etat, donné le 15 septembre 2010;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 34, § 1^{er}, b), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 juillet 2010, la règle d'application suivante est insérée après la prestation 589551-589562 :

« La prestation 589551-589562 ne peut être portée en compte que dans une institution de soins qui dispose également du programme partiel B3 du programme de soins « pathologie cardiaque » B. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 3961

[C — 2010/22471]

17 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen, bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 23, § 2, tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 22 augustus 2002 en 23 december 2009, en op artikel 37, § 6, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen, bedoeld in artikel 23, § 2 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen;

Gelet op het advies van het College van Geneesheren-directeurs, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 3 maart 2010;

Gelet op het advies van de Raad voor Advies inzake Revalidatie, ingesteld bij de dienst voor geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 10 juni 2010;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 16 juni 2010;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 21 juni 2010;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 3 augustus 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 26 augustus 2010;

Gelet op advies 48.717/2 van de Raad van State gegeven op 27 september 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5bis van het koninklijk besluit van 10 januari 1991 tot vaststelling van de nomenclatuur van de revalidatieverstrekkingen, bedoeld in artikel 23, § 2, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot vaststelling van de honoraria en prijzen van die verstrekkingen en tot vaststelling van het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming in die honoraria en prijzen, ingevoegd bij koninklijk besluit van 10 mei 1996 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 december 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5bis. Het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming voor de prestaties opgenomen in Hoofdstuk IV van de bijlage bedraagt 90 pct. van de honoraria zoals bedoeld in artikel 4bis, § 1, van onderhavig besluit.

Voor de rechthebbenden bedoeld in artikel 5, tweede lid, van dit besluit, bedraagt het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming evenwel 95 pct. van de bedoelde honoraria. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 3961

[C — 2010/22471]

17 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 23, § 2, alinéa 2, modifié par les lois des 22 août 2002 et 23 décembre 2009, et l'article 37, § 6, modifié par la loi du 12 août 2000.

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix;

Vu l'avis du Collège des médecins-directeurs, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 3 mars 2010;

Vu l'avis du Conseil consultatif de la rééducation fonctionnelle, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 10 juin 2010;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 16 juin 2010;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 21 juin 2010;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 août 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 août 2010;

Vu l'avis 48.717/2 du Conseil d'Etat, donné le 27 septembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 5bis de l'arrêté royal du 10 janvier 1991 établissant la nomenclature des prestations de rééducation visée à l'article 23, § 2, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, portant fixation des honoraires et prix de ces prestations et portant fixation du montant de l'intervention de l'assurance dans ces honoraires et prix, inséré par l'arrêté royal du 10 mai 1996 et modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5bis. Le montant de l'intervention de l'assurance pour les prestations figurant au Chapitre IV de l'annexe s'élève à 90 p.c. des honoraires visés à l'article 4bis, § 1^{er}, du présent arrêté.

En ce qui concerne les bénéficiaires visés à l'article 5, alinéa 2, du présent arrêté, le montant de l'intervention de l'assurance s'élève toutefois à 95 p.c. des honoraires précités. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met maatschappelijke integratie,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 3. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

N. 2010 — 3962

[C — 2010/18398]

17 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat ik de eer heb aan Uwe majesteit voor te leggen, beoogt het in overeenstemming brengen van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren, met Richtlijn 2006/123/EG, ook wel de Dienstenrichtlijn genoemd.

In de eerste instantie wordt de bepaling dat de dierenarts-depohouder een natuurlijke persoon moet zijn (artikel 3, § 2, lid 1 van het te wijzigen besluit) opgeheven. Voortaan zal een depot kunnen worden uitgebaat door zowel een natuurlijke persoon als een rechtspersoon.

Elk depot zal onder de verantwoordelijkheid staan van een dierenarts-depohouder die verantwoordelijk is voor het beheer van het depot, met name voor die handelingen betreffende de bestelling, de bewaring en de traceerbaarheid van alle verschaft geneesmiddelen waarover een dierenarts kan beschikken in het kader van zijn beroepsuitoefening.

In tweede instantie wordt het verbod op de uitbating van meer dan één depot (artikel 3, § 2, lid 3 van het te wijzigen besluit) opgeheven.

Met dit besluit wordt een onderscheid gemaakt tussen de uitbating van het depot, die door eenieder (vennootschap of natuurlijke persoon) kan worden uitgeoefend, en de professionele verantwoordelijkheid in hoofdve van de dierenarts, analoog met de titularis van een apotheek. Deze regeling is analoog met deze die geldt voor apotheken, zoals bedoeld in het artikel 4, § 2^{ter} van koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidsberoepen.

De Raad van State poneert in zijn advies nr. 48.711/3 van 28 september 2010 een mogelijke onverenigbaarheid met Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik. Volgens de Raad van State lijkt het niet onmogelijk dat de dierenarts-depohouder zelf als een "groothandelaar" moet worden beschouwd.

Deze stelling is voor kritiek vatbaar. De definitie van groothandel in geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (artikel 1, 17 van bovenvermelde richtlijn) vermeldt een uitzondering, namelijk de kleinhandel in geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik door personen die krachtens de nationale wetgeving daartoe gemachtigd zijn.

De Raad van State stelt in zijn advies eveneens dat de opheffing van de regel dat de dierenarts-depohouder een natuurlijke persoon moet zijn, niet zou overeenstemmen met artikel 10, § 1 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde. Deze bepaling luidt als volgt: "De dierenartsen kunnen beschikken over een depot van geneesmiddelen die bestemd zijn voor de dieren die ze in behandeling hebben..."

De Raad van State meent dat deze bepaling, die geldt als wettelijke basis voor dit besluit, impliceert dat het houden van een geneesmiddelendepot beperkt moet zijn tot dierenartsen als fysieke personen, in de zin van artikel 1, 1^o van bovenvermelde wet van 28 augustus 1991.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

F. 2010 — 3962

[C — 2010/18398]

17 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté, vise à mettre en conformité l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux, avec la Directive 2006/123/CE, également appelée "directive services".

En premier lieu, la disposition selon laquelle le médecin vétérinaire détenteur du dépôt doit être une personne physique (article 3, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté à modifier) est supprimée. Désormais, un dépôt pourra être exploité tant par une personne physique que par une personne morale.

Chaque dépôt sera sous la responsabilité d'un médecin vétérinaire dépositaire qui est responsable de la gestion du dépôt, notamment pour les opérations relatives à la commande, la conservation et la traçabilité de tous les médicaments fournis dont un vétérinaire peut disposer dans le cadre de l'exercice de sa profession.

En second lieu, l'interdiction de l'exploitation de plus d'un dépôt (article 3, § 2, alinéa 3 de l'arrêté à modifier) est supprimée.

Le présent arrêté établit une distinction entre l'exploitation du dépôt, qui peut être exercée par tout un chacun (société ou personne physique), et la responsabilité professionnelle dans le chef du médecin vétérinaire, analogue à celle du titulaire d'une officine. Cette réglementation est analogue à celle qui vaut pour les officines, telle que visée à l'art. 4, § 2^{ter}, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

Le Conseil d'Etat indique dans son avis n° 48.711/3 du 28 septembre 2010 une possible incompatibilité avec la Directive 2001/82/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 novembre 2001 instituant un code communautaire relatif aux médicaments vétérinaires. Selon le Conseil d'Etat, il ne semble pas impossible que le médecin vétérinaire dépositaire doive lui-même être considéré comme un "grossiste".

Cette position est critiquable. La définition d'une distribution en gros des médicaments vétérinaires (article 1^{er}, 17 de la directive susmentionnée) mentionne une exception, à savoir la vente au détail de médicaments vétérinaires par les personnes habilitées à cet effet en vertu de la législation nationale.

Le Conseil d'Etat indique également dans son avis que la suppression de la règle selon laquelle le médecin vétérinaire dépositaire doit être une personne physique, ne serait pas conforme à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire. Cette disposition est libellée comme suit: "Les médecins vétérinaires peuvent disposer d'un dépôt de médicaments réservés aux animaux qu'ils traitent."

Le Conseil d'Etat estime que cette disposition, qui vaut comme base légale pour le présent arrêté, implique que la tenue d'un dépôt de médicaments doit être limitée aux médecins vétérinaires en tant que personnes physiques, au sens de l'article 1^{er}, 1^o de la loi susmentionnée du 28 août 1991.

Zoals hierboven vermeld, wordt de nieuwe regeling analoog als wat geldt voor de apotheken (artikel 4, § 2^{ter} van het hogervermeld koninklijk besluit nr. 78). De uitbating van een apotheek of een ander gezondheidsberoep in het kader van een vennootschap, wordt niet expliciet in de bedoelde wetgeving vermeld. Niettemin wordt aangenomen dat deze wetgeving zich hier niet tegen verzet. Bij analogie kan hetzelfde gesteld worden voor artikel 10, § 1 van bovenvermelde wet van 28 augustus 1991.

Bijkomend houdt het begrip "beschikken" over een depot, zoals vermeld in artikel 10, § 1 van bovengenoemde wet, echter geen enkel verband met de uitbating van dit depot en dus ook niet met de te gebruiken rechtsvorm. Dit betreft immers die handelings voorbehouden aan de dierenarts-depouhouder, zoals vermeld in artikel 1, 2° van voorliggend besluit.

Ik heb de eer U te zijn,

Sire,

van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige
en trouwe dienaar,

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

ADVIES 48.711/3 VAN 28 SEPTEMBER 2010
VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 7 september 2010 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren", heeft het volgende advies gegeven :

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Voorafgaande opmerking

2. Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Strekking van het ontwerp

3. Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt tot de wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren.

Het ontwerp bepaalt dat de dierenarts-depouhouder geneesmiddelen voortaan ook bij groothandelaars-verdelers kan betrekken en niet langer alleen bij de apotheker.

Terwijl het koninklijk besluit van 23 mei 2000 thans bepaalt dat elk depot beheerd wordt door een dierenarts-depouhouder, die een natuurlijke persoon moet zijn, bepaalt het ontwerp dat elk depot onder de verantwoordelijkheid van een dierenarts-depouhouder staat en dat deze verantwoordelijk is voor het beheer van het depot, meer bepaald voor de handelingen betreffende de bestelling, de bewaring en de traceerbaarheid van alle verschafte geneesmiddelen waarover een dierenarts kan beschikken om dieren te behandelen in het kader van zijn beroepsuitoefening.

Voorts wordt bepaald dat in het koninklijk besluit van 23 mei 2000 geregelde bevoegdheden inzake toezicht op het houden van een depot door dierenartsen, niet meer worden uitgeoefend door de provinciale geneeskundige commissies maar door het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, waardoor het besluit in

Comme indiqué ci-dessus, la nouvelle réglementation est analogue à ce qui vaut pour les officines (article 4, § 2^{ter} de l'arrêté royal n° 78 susmentionné). L'exploitation d'une officine ou une autre profession de la santé dans le cadre d'une société, n'a aucun lien avec la législation visée. Il est néanmoins supposé que cette législation ne s'y oppose pas. Par analogie, la même chose peut être invoquée pour l'article 10, § 1^{er}, de la loi susmentionnée du 28 août 1991.

De plus, la notion de "disposer" d'un dépôt, telle qu'indiquée à l'article 10, § 1^{er}, de la loi susmentionnée, n'a aucun lien avec l'exploitation de ce dépôt et donc pas non plus avec la forme juridique à utiliser. Cela concerne en effet les opérations réservées au médecin vétérinaire dépositaire, telles qu'indiquées à l'article 1^{er}, 2° du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et fidèle serviteur,

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

AVIS 48.711/3 DU 28 SEPTEMBRE 2010
DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 7 septembre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux", a donné l'avis suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Observation préliminaire

2. Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Portée du projet

3. Le projet soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux.

Le projet dispose que le vétérinaire détenteur d'un dépôt peut désormais également se fournir auprès de grossistes-répartiteurs et plus seulement auprès du pharmacien.

Alors que l'arrêté royal du 23 mai 2000 dispose actuellement que chaque dépôt est géré par un médecin vétérinaire dépositaire, qui doit être une personne physique, le projet dispose que chaque dépôt est sous la responsabilité d'un médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt et que celui-ci est responsable de la gestion du dépôt, à savoir des opérations relatives à la commande, la conservation et la traçabilité de tous les médicaments fournis dont un vétérinaire peut disposer pour traiter des animaux dans le cadre de l'exercice de sa profession.

Il précise ensuite que le pouvoir de contrôle sur la détention d'un dépôt par des vétérinaires, réglé par l'arrêté royal du 23 mai 2000, n'est plus exercé par la commission médicale provinciale, mais par l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, l'arrêté étant ainsi adapté à la modification apportée à cet égard par la loi du 19 mai 2010

overeenstemming wordt gebracht met de wijziging dienaangaande, bij wet van 19 mei 2010, van artikel 10, § 1, van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde. Ook worden bepaalde formaliteiten afgeschaft.

4. Bij de adviesaanvraag is een met redenen omkleed advies van de Europese Commissie van 24 juni 2010 gevoegd. Dat advies is uitgebracht op grond van artikel 258 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, "wegens onvolledige kennisgeving van de maatregelen tot omzetting in intern recht van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt". In dat gemotiveerd advies wordt gesteld dat het Koninkrijk België niet tijdig alle omzettingsmaatregelen met betrekking tot die richtlijn, hierna genoemd de dienstenrichtlijn, heeft genomen, of minstens de Commissie niet in kennis heeft gesteld van alle omzettingsmaatregelen.

Volgens de gemachtigde heeft het ontwerp tot doel het mogelijk te maken dat vennootschappen een depot uitbaten, waarbij dan het beheer van de hiervoor genoemde handelingen onder de verantwoordelijkheid van een dierenarts-depohouder moeten vallen, maar waarbij het uitbaten van een depot niet langer wordt voorbehouden aan natuurlijke personen die dierenarts zijn, en waarbij de regel dat een dierenarts-depohouder slechts over één depot beschikt, wordt afgeschaft. Aldus zou met het ontwerp worden tegemoetgekomen aan artikel 15, lid 2, b) en e), van de dienstenrichtlijn (1).

Rechtsgrond

5. Luidens de aanhef vindt het ontwerp rechtsgrond in artikel 10, § 1, tweede lid, van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde.

Dat artikel 10, § 1 (2), luidt als volgt :

"De dierenartsen kunnen beschikken over een depot van geneesmiddelen die bestemd zijn voor de dieren die ze in behandeling hebben. Zij moeten het Federale Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten allereerst daarvan verwittigen. Zij mogen geen voor het publiek opengestelde apotheek houden en moeten zich gedragen overeenkomstig de wetten en verordeningen betreffende de geneesmiddelen.

(1) De gemachtigde verklaart : "In beginsel is de Dienstenrichtlijn van toepassing op alle diensten die niet uitdrukkelijk zijn uitgesloten (p. 10 [van het Handboek]). Artikel 2, lid 2 van de Dienstenrichtlijn bepaalt de activiteiten waarop deze richtlijn niet van toepassing is. Onder de uitsluiting van artikel 2, lid 2., onder f) vallen medische en farmaceutische diensten die mensen werkzaam in de gezondheidszorg aan patiënten verlenen om hun gezondheid te beoordelen, te bewaren of te verbeteren (overweging 22 van de Dienstenrichtlijn, p. 13 Handboek). Op p. 14 van dit Handboek wordt uitdrukkelijk vermeld dat de uitsluiting van gezondheidsberoepen betrekking heeft op diensten i.v.m. de menselijke gezondheid en niet zodanig moet worden opgevat dat daaronder ook de diensten van dierenartsen zouden vallen. Aangezien de Dienstenrichtlijn enkel gezondheidszorg i.v.m. de menselijke gezondheidszorg uitsluit, is ze dus wel van toepassing op dierenartsen.

Verder stelt deze Richtlijn dat nationale wetgeving die eisen formuleert t.a.v. de gebruikte rechtsvorm (artikel 15, lid 2, b) van de Dienstenrichtlijn en p. 45-47 van het hogervermelde Handboek) en de vestiging (art. 15, lid 2, e) van de Dienstenrichtlijn en p. 49 van het Handboek) mogelijks strijdig kunnen zijn met de inhoud van deze Richtlijn. Voor zowel de bepaling dat de dierenarts-depohouder een natuurlijke persoon moet zijn (artikel 3, § 2, lid 1, tweede zin koninklijk besluit 23 mei 2000), als deze dat de dierenarts-depohouder slechts over één depot mag beschikken (artikel 3, § 2, lid 3 koninklijk besluit 23 mei 2000), was de door de bevoegde dienst aangevoerde motivering niet voldoende. Beide bepalingen moeten dan ook aangepast worden om in overeenstemming te zijn met de Dienstenrichtlijn."

à l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire. Certaines formalités sont également supprimées.

4. A la demande d'avis est joint un avis motivé de la Commission européenne du 24 juin 2010. Cet avis est rendu sur le fondement de l'article 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne "en raison de la communication partielle des mesures de transposition en droit interne de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur". Il résulte de cet avis motivé que le Royaume de Belgique n'a pas pris en temps utile toutes les mesures de transposition de cette directive, ci-après dénommée la directive services, ou à tout le moins, n'a pas informé la Commission de toutes les mesures de transposition.

Selon le délégué, le projet a pour objet de permettre à des sociétés d'exploiter un dépôt, étant entendu qu'un vétérinaire dépositaire est alors obligatoirement responsable de la gestion des opérations citées ci-dessus, mais que l'exploitation du dépôt n'est plus réservée à des personnes physiques qui sont vétérinaires, et que l'interdiction pour un vétérinaire dépositaire d'être détenteur de plus d'un dépôt est abrogée. Le projet satisferait ainsi à l'article 15, paragraphe 2, b) et e) de la directive services (1).

Fondement juridique

5. Selon le préambule, le projet trouve un fondement juridique à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire.

Cet article 10, § 1^{er} (2), dispose :

"Les médecins vétérinaires peuvent disposer d'un dépôt de médicaments réservés aux animaux qu'ils traitent. Ils doivent en avertir au préalable l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de santé. Ils ne peuvent pas tenir officine ouverte au public et doivent se conformer aux lois et règlements sur les médicaments.

(1) Le délégué déclare : "In beginsel is de Dienstenrichtlijn van toepassing op alle diensten die niet uitdrukkelijk zijn uitgesloten (p. 10 [van het Handboek]). Artikel 2, lid 2 van de Dienstenrichtlijn bepaalt de activiteiten waarop deze richtlijn niet van toepassing is. Onder de uitsluiting van artikel 2, lid 2., onder f) vallen medische en farmaceutische diensten die mensen werkzaam in de gezondheidszorg aan patiënten verlenen om hun gezondheid te beoordelen, te bewaren of te verbeteren (overweging 22 van de Dienstenrichtlijn, p. 13 Handboek). Op p. 14 van dit Handboek wordt uitdrukkelijk vermeld dat de uitsluiting van gezondheidsberoepen betrekking heeft op diensten i.v.m. de menselijke gezondheid en niet zodanig moet worden opgevat dat daaronder ook de diensten van dierenartsen zouden vallen. Aangezien de Dienstenrichtlijn enkel gezondheidszorg i.v.m. de menselijke gezondheidszorg uitsluit, is ze dus wel van toepassing op dierenartsen.

Verder stelt deze Richtlijn dat nationale wetgeving die eisen formuleert t.a.v. de gebruikte rechtsvorm (artikel 15, lid 2, b) van de Dienstenrichtlijn en p. 45-47 van het hogervermelde Handboek) en de vestiging (art. 15, lid 2, e) van de Dienstenrichtlijn en p. 49 van het Handboek) mogelijks strijdig kunnen zijn met de inhoud van deze Richtlijn. Voor zowel de bepaling dat de dierenarts-depohouder een natuurlijke persoon moet zijn (artikel 3, § 2, lid 1, tweede zin koninklijk besluit 23 mei 2000), als deze dat de dierenarts-depohouder slechts over één depot mag beschikken (artikel 3, § 2, lid 3 koninklijk besluit 23 mei 2000), was de door de bevoegde dienst aangevoerde motivering niet voldoende. Beide bepalingen moeten dan ook aangepast worden om in overeenstemming te zijn met de Dienstenrichtlijn."

(2) Dit is de enige paragraaf in artikel 10 sinds de opheffing van paragraaf 2 bij wet van 22 februari 1998.

De Koning kan de voorwaarden bepalen voor de bevoorrading, het beheer van en het toezicht op de depots, alsmede de voorwaarden van verschaffing van de geneesmiddelen uit deze depots.”

5.1. Genoemd artikel 10, § 1, tweede lid, kan rechtsgrond bieden aan de artikelen 1, 1°, 2° parting (namelijk voor het ontworpen artikel 3, § 2, vierde lid) en 3°, en 2 tot 5 van het ontwerp.

In verband met artikel 1, 1°, van het ontwerp moet op een bijzondere moeilijkheid gewezen worden. Volgens het ontworpen artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 betreft de dierenarts-depohouder de geneesmiddelen voor zijn depot uitsluitend hetzij bij groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, hetzij bij apothekers in een voor het publiek opengestelde apotheek. Die bepaling is in overeenstemming met artikel 3, § 3, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, welke wetsbepaling luidt als volgt :

“De Koning legt de voorwaarden en regels vast inzake het bewaren, ontvangen en verschaffen van geneesmiddelen door dierenartsen gemachtigd geneesmiddelen te verschaffen bestemd voor gebruik bij het dier aan de verantwoordelijken van de dieren. De dierenartsen mogen geneesmiddelen uitsluitend betrekken bij hetzij groothandelaars-verdelers hetzij apothekers in een voor het publiek opengestelde apotheek en dit conform de regels en voorwaarden bepaald door de Koning.”

Het ontworpen artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 strookt echter niet met artikel 4, § 2, 5°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen. Volgens die laatste bepaling valt enkel het verschaffen door een veearts, onder de voorwaarden bepaald in de geldende reglementering van geneesmiddelen aangekocht bij een apotheker, welke voorwaarden kunnen worden gewijzigd door de Koning, niet onder artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit nr. 78. Deze laatste bepaling behoudt handelingen die behoren tot de artsenijsbereidkunde voor aan houders van het wettelijk diploma van apotheker (of personen die er wettelijk van zijn vrijgesteld), wier diploma is geverifieerd en die zijn ingeschreven bij de Orde der apothekers (3).

De Raad van State gaat ervan uit dat artikel 3, § 3, van de geneesmiddelenwet, dat is ingevoegd bij de wet van 1 mei 2006, als latere wet primeert op artikel 4, § 2, 5°, van het koninklijk besluit nr. 78 (4). In die interpretatie is er geen probleem van verenigbaarheid met hogere normen.

5.2. Artikel 1, 2°, van het ontwerp, in zoverre het betrekking heeft op het ontworpen artikel 3, § 2, eerste tot derde lid, van het koninklijk besluit van 23 mei 2000, heeft, zoals hiervoor opgemerkt, volgens de gemachtigde tot doel het mogelijk te maken dat een depot niet langer enkel kan worden uitgebaat door een natuurlijke persoon die dierenarts is, maar ook door een vennootschap. Het beheer van het depot moet wel onder de verantwoordelijkheid staan van een dierenarts-depohouder, met name in zoverre het betrekking heeft op “handelingen betreffende de bestelling, de bewaring en de traceerbaarheid van alle verschaft geneesmiddelen waarover een dierenarts kan beschikken om dieren te behandelen in het kader van zijn beroepsuitoefening.”

Ook die bepaling doet vragen rijzen.

5.2.1. Om te beginnen zou het loslaten van het vereiste dat de dierenarts-depohouder een natuurlijke persoon moet zijn, kunnen leiden tot een onverenigbaarheid met Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.

(2) Il s'agit de l'unique paragraphe de l'article 10 depuis que la loi du 22 février 1998 a abrogé le paragraphe 2.

Le Roi peut déterminer les conditions d'approvisionnement, de gestion et de surveillance des dépôts, ainsi que les conditions de fourniture des médicaments à partir de ceux-ci.”

5.1. L'article 10, § 1^{er}, alinéa 2, précité peut procurer un fondement juridique aux articles 1^{er}, 1°, 2° partim (à savoir pour l'article 3, § 2, alinéa 4 en projet) et 3°, et 2 à 5 du projet.

En ce qui concerne l'article 1^{er}, 1°, du projet, il s'impose de relever une difficulté particulière. Selon l'article 3, § 1^{er}, en projet de l'arrêté royal du 23 mai 2000, le médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt se fournit en médicaments pour son dépôt exclusivement, soit auprès de grossistes-répartiteurs en médicaments, soit auprès de pharmaciens dans une officine ouverte au public. Cette disposition est conforme à l'article 3, § 3, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, qui dispose ce qui suit :

“Le Roi fixe les conditions et les modalités en matière de conservation, de réception et de fourniture de médicaments par les médecins vétérinaires habilités à fournir aux responsables des animaux des médicaments destinés à être utilisés chez l'animal. Les médecins vétérinaires ne peuvent se procurer des médicaments que soit auprès des grossistes-répartiteurs soit auprès des pharmaciens dans une officine pharmaceutique ouverte au public et ceci conformément aux modalités et conditions fixées par le Roi.”

L'article 3, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 23 mai 2000 ne se concilie cependant pas avec l'article 4, § 2, 5°, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé. Selon cette dernière disposition, seule échappe à l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 la fourniture par un médecin vétérinaire, dans les conditions prévues par la réglementation en vigueur, de médicaments achetés chez un pharmacien, les conditions pouvant être modifiées par le Roi. Cet article 4, § 1^{er}, réserve les actes qui relèvent de l'art pharmaceutique aux porteurs du diplôme légal de pharmacien (ou aux personnes qui en sont légalement dispensé) dont le diplôme a été visé et qui sont inscrits à l'Ordre des pharmaciens (3).

Le Conseil d'Etat considère que l'article 3, § 3, de la loi sur les médicaments, qui a été inséré par la loi du 1^{er} mai 2006, lui étant postérieur, prime sur l'article 4, § 2, 5°, de l'arrêté royal n° 78 (4). Dans cette interprétation, il n'y a pas de problème de conformité à des normes supérieures.

5.2. Comme il a été observé ci-dessus, dans la mesure où il concerne l'article 3, § 2, alinéas 1^{er} à 3, en projet, de l'arrêté royal du 23 mai 2000, l'article 1^{er}, 2°, du projet, doit, selon le délégué, permettre qu'un dépôt soit exploité non plus seulement par une personne physique qui est vétérinaire mais aussi par une société. Un vétérinaire dépositaire doit cependant être responsable de la gestion dans la mesure où il s'agit d'opérations relatives à la commande, la conservation et la traçabilité de tous les médicaments fournis dont un vétérinaire peut disposer pour traiter des animaux dans le cadre de l'exercice de sa profession.”

Cette disposition soulève également des questions.

5.2.1. Pour commencer, l'abandon de l'obligation faite au médecin vétérinaire dépositaire d'être une personne physique pourrait être incompatible avec la Directive 2001/82/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 novembre 2001 instituant un code communautaire relatif aux médicaments vétérinaires.

Artikel 65, lid 1, van de richtlijn bepaalt immers dat de "groothandel" in geneesmiddelen onderworpen moet zijn aan het bezit van een vergunning (groothandelsvergunning). Het begrip "groothandel" wordt in artikel 1, lid 17, van de richtlijn ruim gedefinieerd: elke handel in geneesmiddelen wordt beschouwd als "groothandel", tenzij het gaat om de levering door de fabrikant van door hem zelf vervaardigde geneesmiddelen of om "de kleinhandel in geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik door personen die overeenkomstig artikel 66 daartoe zijn gemachtigd". Artikel 66, lid 1, voorziet in het vereiste van een machtiging voor de personen die de kleinhandel in geneesmiddelen uitoefenen.

(3) Overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 80 van 10 november 1967 betreffende de Orde der apothekers.

(4) Het verdient uiteraard aanbeveling dat artikel 4, § 2, 5°, van het koninklijk besluit nr. 78 in overeenstemming zou worden gebracht met artikel 3, § 3, van de geneesmiddelenwet.

Als de dierenarts-depohouder een vennootschap is (of eventueel een natuurlijke persoon die geen dierenarts is), en die dierenarts-depohouder geneesmiddelen levert aan dierenartsen (die deze geneesmiddelen dan kunnen verschaffen voor de dieren die zij behandelen), lijkt het niet onmogelijk dat de dierenarts-depohouder zelf als een "groothandelaar" moet worden beschouwd. Als dat zo is, moet niet enkel het vereiste gesteld worden dat hij over een groothandelsvergunning beschikt, maar moet er ook over gewaakt worden dat hij de geneesmiddelen van het depot enkel mag leveren aan gemachtigde kleinhandelaars of aan "andere personen die volgens de regels toestemming hebben gekregen om door groothandelaren geleverde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik te ontvangen" (artikel 65, lid 4, van de richtlijn).

5.2.2. Zoals opgemerkt behoudt artikel 4, § 1, eerste lid, van het voornoemde koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, de artsijbereidkunde voor aan houders van het wettelijk diploma van apotheker (of personen die er wettelijk van zijn vrijgesteld), waarvan het diploma is geïssueerd en die zijn ingeschreven bij de Orde der apothekers. Luidens het tweede lid van genoemd bepaling wordt beschouwd als onwettige uitoefening van de artsijbereidkunde, het gewoonlijk verrichten, door een persoon die het geheel van de door het eerste lid gestelde voorwaarden niet vervult, van alle handelingen die tot doel hebben de bereiding, het te koop aanbieden, de detailverkoop en de terhandstelling, zelfs indien ze kosteloos is, van geneesmiddelen.

Artikel 4, § 2, 5°, van het koninklijk besluit nr. 78 maakt, zoals gezegd, op deze regels een uitzondering voor het verschaffen door een veearts van geneesmiddelen aangekocht bij een apotheker.

Artikel 10, § 1, van de voornoemde wet van 28 augustus 1991 bepaalt voorts dat dierenartsen kunnen beschikken over een depot van geneesmiddelen die bestemd zijn voor de dieren die ze in behandeling hebben. Het destijds vigerende artikel 3, tweede lid, eerste volzin, van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 bepaalde dat de dierenarts-depohouder een natuurlijke persoon moest zijn (zie thans, in dezelfde zin, artikel 3, § 2, eerste lid, van het genoemde besluit). Die bepaling is aangevochten bij de Raad van State. Volgens de verzoekende partij had de Koning een voorwaarde aan de wet toegevoegd, en belette hij op onrechtmatige wijze dat een veearts die zijn beroep uitoefende als orgaan van een vennootschap een geneesmiddelendepot mocht houden. In zijn arrest nr. 95.350 van 14 mei 2001, BVBA Lampo Pierre, heeft de Raad van State het desbetreffende middel om de volgende redenen niet ernstig geacht:

"4.2. Overwegende dat artikel 10, § 1, eerste zin, van de wet van 28 augustus 1991 "de dierenartsen" toelaat te "beschikken over een depot van geneesmiddelen", dit wil zeggen dat zij een voorraad geneesmiddelen mogen bezitten, bestemd voor de dieren die zij behandelen; dat artikel 1, 1°, van de wet het begrip "dierenarts" als volgt bepaalt: "diegene die in het bezit is van het wettelijk diploma van doctor in de veeartsnijkunde of in de diergeneeskunde, behaald overeenkomstig de wetgeving op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens of die er wettelijk van vrij gesteld is"; dat, in die zin begrepen, artikel 10 van de wet alleen aan fysieke personen toelaat om over een geneesmiddelen-voorraad te mogen beschikken; dat uit de parlementaire voorbereiding van artikel 10 wel blijkt dat meerdere dierenartsen van hetzelfde depot er gebruik kunnen van maken, bijvoorbeeld in het kader van een dierenartsenvereniging - met name daarom is uit de wet weggelaten dat het depot "persoonlijk" moet zijn - maar dat zulks niet uitsluit dat voor het gemeenschappelijk depot ook "een bevoegd persoon de verantwoordelijkheid draagt" (Senaat, 1990-1991, stuk 48512, p. 84-85); dat dus, zoals de wet geformuleerd is, het houden van een geneesmiddelendepot in ieder geval beperkt moet zijn tot dierenartsen in de zin van artikel 1, 1°, van de wet zodat, binnen die wettelijk uitgetekende

L'article 65, paragraphe 1, de la directive, impose en effet que la "distribution en gros" des médicaments soit soumise à la possession d'une autorisation (autorisation de distribution en gros). L'article 1^{er}, paragraphe 17, de la directive, définit la notion "distribution en gros" en des termes très larges: tout commerce en médicaments est considéré comme "distribution en gros" à moins qu'il ne s'agisse de la fourniture, par le fabricant, de médicaments vétérinaires fabriqués par lui-même ou "de la vente au détail de médicaments vétérinaires par les personnes habilitées à exercer cette activité conformément à l'article 66". L'article 66, paragraphe 1^{er}, requiert que la vente au détail de médicaments soit effectuée par des personnes qui y sont habilitées.

(3) Conformément à l'arrêté royal n° 80 du 10 novembre 1967 relatif à l'Ordre des pharmaciens.

(4) Il serait évidemment préférable que l'article 4, § 2, 5°, de l'arrêté royal n° 78 soit mis en conformité avec l'article 3, § 3, de la loi sur les médicaments.

Si le médecin vétérinaire dépositaire est une société (ou éventuellement une personne physique qui n'est pas vétérinaire), et que ce médecin vétérinaire dépositaire fournit des médicaments à des vétérinaires (qui peuvent alors fournir ces médicaments pour les animaux qu'ils traitent), il ne paraît pas impossible que le médecin vétérinaire dépositaire doive être regardé lui-même comme un "grossiste". Si tel est le cas, il faudra non seulement lui imposer de disposer d'une autorisation de distribution en gros, mais il faudra veiller également à ce qu'il puisse uniquement fournir les médicaments du dépôt à des détaillants autorisés ou "à d'autres personnes dûment autorisées à recevoir des médicaments vétérinaires fournis par les grossistes" (article 65, paragraphe 4, de la directive).

5.2.2. Ainsi qu'il a été observé, l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 78 précité du 10 novembre 1967, réserve l'exercice de l'art pharmaceutique aux porteurs du diplôme légal de pharmacien (ou aux personnes qui en sont légalement dispensées) dont le titre a été visé et qui sont inscrits à l'Ordre des pharmaciens. Selon l'alinéa 2 de cette disposition, est considéré comme exercice illégal de l'art pharmaceutique, l'accomplissement habituel par une personne ne réunissant pas l'ensemble des conditions requises par l'alinéa 1^{er} de tout acte ayant pour objet la préparation, l'offre en vente, la vente en détail et la délivrance, même à titre gratuit, de médicaments.

Comme il a été observé, l'article 4, § 2, 5°, de l'arrêté royal n° 78 fait une exception à ces règles pour la fourniture par un médecin vétérinaire de médicaments achetés chez un pharmacien.

L'article 10, § 1^{er}, de la loi précitée du 28 août 1991 dispose en outre que les médecins vétérinaires peuvent disposer d'un dépôt de médicaments réservés aux animaux qu'ils traitent. L'article 3, alinéa 2, première phrase, alors en vigueur, de l'arrêté royal du 23 mai 2000 disposait que le médecin vétérinaire dépositaire devait être une personne physique (voir actuellement, dans le même sens, l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté). Cette disposition a été attaquée devant le Conseil d'Etat. Selon la partie requérante, le Roi avait ajouté une condition à la loi et faisait illégalement obstacle à ce que le médecin vétérinaire qui exerce sa profession en tant qu'organe d'une société puisse tenir un dépôt de médicaments. Dans son arrêt n° 95.350 du 14 mai 2001, SPRL Lampo Pierre, le Conseil d'Etat a jugé le moyen invoqué non sérieux, pour les motifs suivants:

"4.2. Considérant que l'article 10, § 1^{er}, première phrase, de la loi du 28 août 1991 autorise "les médecins vétérinaires" à "disposer d'un dépôt de médicaments", à savoir une réserve de médicaments destinée aux animaux qu'ils traitent; que l'article 1^{er}, 1°, de la loi définit la notion "médecin vétérinaire" comme suit: "le titulaire du diplôme légal de docteur en médecine vétérinaire, obtenu conformément à la législation sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires ou qui en est légalement dispensé"; qu'interprété en ce sens, l'article 10 de la loi autorise uniquement les personnes physiques à disposer d'une réserve de médicaments; qu'il ressort toutefois des travaux préparatoires de l'article 10 que plusieurs médecins vétérinaires peuvent faire usage du même dépôt, dans le cadre d'une association de médecins vétérinaires, par exemple -c'est notamment pourquoi l'obligation que le dépôt doit être "personnel" a été retirée de la loi- ce qui n'exclut pas pour autant que le dépôt commun doit également être "sous la responsabilité d'une personne qualifiée" (Sénat, 1990-1991, doc. 48512, pp. 84-85); que donc, selon les termes de la loi, la tenue d'un dépôt de médicaments doit en tout cas être limitée aux médecins vétérinaires au sens de l'article 1^{er}, 1°, de la loi, si bien que, dans le cadre légal ainsi esquissé, la référence qui est faite au "médecin vétérinaire dépositaire" dans la disposition attaquée ne peut que viser une

grenzen, de verwijzing in de bestreden bepaling naar de "dierenarts dephouder" alleen maar kan doelen op een natuurlijk persoon; dat bijgevolg, in acht genomen de gegevens waarover de Raad van State thans beschikt, de bestreden bepaling dat een dephouder een natuurlijk persoon moet zijn precies kadert in het voorschrift van de wet; dat het bestreden koninklijk besluit geen toevoeging of beperking brengt aan artikel 10 van de wet van 28 augustus 1991; dat het middel niet ernstig is." (5) (6)

(5) In de procedure ten gronde heeft de Raad van State vervolgens de afstand van het beroep ingewilligd (R.v.St., 7 november 2005, BVBA Lampo Pierre, nr. 150.985).

(6) Inzake het gebruik maken van eenzelfde depot door verschillende dierenartsen, zie het vigerende artikel 3bis van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 : in het geval dat meerdere samenwerkende dierenartsen zich bevoorraden uit eenzelfde depot houdt de dierenarts-dephouder een lijst bij van elke dierenarts die zich bevoorradt uit het depot. Deze lijst moet worden meegedeeld aan de provinciale geneeskundige commissie en aan de Gewestelijke Raad van de Orde der dierenartsen. Het vereiste van de mededeling van de lijst wordt bij het ontworpen besluit geschrapt.

De gemachtigde heeft in verband hiermee het volgende verklaard :

" Inzake de wettelijke basis : Artikel 10 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde bepaalt dat dierenartsen kunnen beschikken over een depot van geneesmiddelen. Het gebruik van het woord "beschikken" belet niet dat ook andere dierenartsen geneesmiddelen uit dit depot kunnen halen. Dit begrip houdt geen verwijzing in naar o.a. de uitbating van het geneesmiddelendepot. Onzes inziens kan dit artikel, meer bepaald het tweede lid van paragraaf 1, aangewend worden als wettelijke basis voor dit ontwerp van koninklijk besluit."

Het geciteerde arrest is niettemin duidelijk. Artikel 10, § 1, van de wet van 28 augustus 1991 impliceert dat enkel een natuurlijk persoon die dierenarts is een depot mag houden.

Artikel 3, § 3, van de geneesmiddelenwet heeft hieraan niets gewijzigd. Deze bepaling houdt niets in over het houden van een depot van geneesmiddelen. Ze bepaalt wel dat het de dierenartsen zijn die gemachtigd zijn om (naast de apothekers) aan de verantwoordelijken van de dieren geneesmiddelen te verschaffen bestemd voor gebruik bij een dier (dat zij in behandeling hebben). Dat de dierenarts enkel geneesmiddelen mag verschaffen voor de dieren die hij in behandeling heeft en ten hoogste voor de duur van de behandeling, is ook bepaald in artikel 9, § 1, van de wet van 28 augustus 1991.

5.2.3. Uit het voorgaande volgt dat de stellers van het ontwerp in de eerste plaats dienen na te gaan of artikel 1, 2°, van het ontwerp wel strookt met de Europese regelgeving. Het antwoord op die vraag veronderstelt onder meer een inzicht in de feitelijke situatie. De gegevens van het dossier laten de Raad van State niet toe om in dit verband een duidelijk standpunt in te nemen.

Indien de stellers van het ontwerp tot de conclusie komen dat het wel degelijk mogelijk is te bepalen dat een depot kan worden uitgebaat door een vennootschap (of eventueel een natuurlijke persoon die geen dierenarts is), dan dienen zij daartoe een initiatief te nemen tot wijziging van artikel 10, § 1, van de wet van 28 augustus 1991. Artikel 1, 2°, van het ontwerp dient in de huidige stand van de wetgeving alleszins te worden weggelaten.

Gelet op deze conclusies, wordt artikel 1, 2°, niet verder onderzocht.

Onderzoek van de tekst

Aanhef

6. In het tweede lid van de aanhef dient geen melding te worden gemaakt van de wijzigende koninklijke besluiten.

personne physique; que, dès lors, compte tenu des éléments dont le Conseil d'Etat dispose à ce jour, la règle attaquée, selon laquelle le médecin vétérinaire dépositaire doit être une personne physique, s'inscrit précisément dans le cadre des prescriptions de la loi, que l'arrêté royal attaqué ne complète ni ne limite l'article 10 de la loi du 28 août 1991; que le moyen n'est pas sérieux." (5) (6)

(5) Dans la procédure au fond, le Conseil d'Etat a ensuite accueilli le désistement d'instance (C.E., 7 novembre 2005, SPRL Lampo Pierre, n° 150.985).

(6) Quant à l'usage d'un même dépôt par plusieurs médecins vétérinaires, voir l'article *ibis*, en vigueur, de l'arrêté royal du 23 mai 2000 : au cas où plusieurs médecins vétérinaires travaillant ensemble s'approvisionnent au même dépôt, le médecin vétérinaire dépositaire tient une liste à jour de chaque médecin vétérinaire s'approvisionnant à son dépôt. Cette liste doit être communiquée à la commission médicale provinciale et au Conseil régional de l'Ordre des médecins vétérinaires. L'obligation de communiquer la liste est supprimée par l'arrêté en projet.

A cet égard, le délégué a déclaré ce qui suit :

" Inzake de wettelijke basis : Artikel 10 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde bepaalt dat dierenartsen kunnen beschikken over een depot van geneesmiddelen. Het gebruik van het woord "beschikken" belet niet dat ook andere dierenartsen geneesmiddelen uit dit depot kunnen halen. Dit begrip houdt geen verwijzing in naar o.a. de uitbating van het geneesmiddelendepot. Onzes inziens kan dit artikel, meer bepaald het tweede lid van paragraaf 1, aangewend worden als wettelijke basis voor dit ontwerp van koninklijk besluit."

L'arrêt cité est néanmoins clair. L'article 10, § 1^{er}, de la loi du 28 août 1991 implique que seule une personne physique qui est vétérinaire est autorisée à tenir un dépôt.

L'article 3, § 3, de la loi sur les médicaments n'y a apporté aucune modification. Cette disposition ne prévoit rien quant à la tenue d'un dépôt de médicaments. En revanche, elle dispose que ce sont les médecins vétérinaires (en plus des pharmaciens) qui sont habilités à fournir aux responsables des animaux des médicaments destinés à être utilisés chez l'animal (qu'ils traitent). L'article 9, § 1^{er}, de la loi du 28 août 1991 dispose également que le médecin vétérinaire est uniquement autorisé à fournir des médicaments pour les animaux qu'il traite et au maximum pour la durée du traitement.

5.2.3. 11 résulte de ce qui précède que les auteurs du projet doivent d'abord vérifier si son article 1^{er}, 2°, est effectivement conforme à la réglementation européenne. La réponse à cette question suppose entre autres de connaître la situation de fait. Les éléments du dossier ne permettent pas au Conseil d'Etat d'adopter une position claire à cet égard.

Si les auteurs du projet aboutissent à la conclusion qu'il est effectivement possible de disposer qu'un dépôt peut être exploité par une société (ou éventuellement une personne physique qui n'est pas vétérinaire), ils doivent pour ce faire prendre l'initiative de modifier l'article 10, § 1^{er}, de la loi du 28 août 1991. En tout état de cause, dans l'état actuel de la législation, l'article 1^{er}, 2°, du projet doit être omis.

Compte tenu de ces conclusions, l'article 1^{er}, 2°, n'est pas examiné plus avant.

Examen du texte

Préambule

6. Il ne faut pas mentionner les arrêtés royaux modificatifs dans le deuxième alinéa du préambule.

Artikel 1

7. Het ontworpen artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 (artikel 1, 1°, van het ontwerp) herhaalt hetgeen bepaald is in artikel 3, § 3, van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen.

Het overnemen in een lagere regeling van bepalingen van een hogere regeling dient te worden vermeden. Niet alleen is een dergelijke werkwijze op het normatieve vlak overbodig aangezien ze geen nieuwe norm tot stand brengt, maar bovendien kan ze tot verwarring leiden over de precieze aard van het in de lagere regeling opgenomen voorschrift en kan ze inzonderheid aanleiding ertoe zijn dat later uit het oog verloren wordt dat alleen de hogere regelgever het betrokken voorschrift kan wijzigen.

Indien de stellers van het ontwerp de bepaling toch wensen te behouden, dient een verwijzing naar de genoemde wetsbepaling te worden ingevoegd ("Overeenkomstig artikel... van de wet van...").

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Lemmens, kamervoorzitter;

J. Smets en B. Seutin, staatsraden;

H. Cousy en J. Velaers, assessoren van de afdeling Wetgeving;

Mevr. M. Verschraeghen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. Thielemans, eerste auditeur.

(...)

De griffier,
M. Verschraeghen.

De voorzitter,
P. Lemmens.

17 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde, artikel 10, § 1, lid 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 2000, 19 december 2002 en 17 september 2005;

Gelet op het advies 48.711/3 van de Raad van State, gegeven op 28 september 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 23 mei 2000 houdende bijzondere bepalingen inzake het verwerven, het in depot houden, het voorschrijven, het verschaffen en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de dierenarts en inzake het bezit en het toedienen van geneesmiddelen bestemd voor dieren door de verantwoordelijke voor de dieren, vervangen bij het koninklijk besluit van 19 december 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 2005, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

"Onverminderd de bepalingen inzake de verdovende middelen en de psychotrope stoffen, betreft de dierenarts-depouhouder de geneesmiddelen uitsluitend bij hetzij groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik, zoals bedoeld in artikel 1 van de wet op de geneesmiddelen van 25 maart 1964, hetzij apothekers in een voor het publiek opengestelde apotheek.";

2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

"§ 2. Elk depot staat onder de verantwoordelijkheid van een dierenarts-depouhouder. Een dierenarts-depouhouder kan slechts verantwoordelijk zijn voor één enkel depot.

Article 1^{er}

7. L'article 3, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 23 mai 2000 (article 1^{er}, 1°, du projet) reproduit les règles énoncées à l'article 3, § 3, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

Il faut éviter de reproduire des dispositions extraites d'un texte de valeur supérieure dans un texte de valeur inférieure. Un tel procédé est non seulement superflu d'un point de vue normatif, dès lors qu'il ne crée aucune nouvelle norme, mais il est également susceptible de semer la confusion quant à la nature exacte de la prescription énoncée dans le texte de valeur inférieure, et il risque notamment de faire oublier par la suite que seul le législateur supérieur est en droit de modifier la prescription concernée.

Si les auteurs du projet souhaitent néanmoins maintenir la disposition, ils doivent insérer une référence à la disposition légale citée ("Conformément à l'article... de la loi du...").

La chambre était composée de :

MM. :

P. Lemmens, président de chambre;

J. Smets et B. Seutin, conseillers d'Etat;

H. Cousy et J. Velaers, assesseurs de la section de législation;

Mme M. Verschraeghen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme R. Thielemans, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lemmens.

Le greffier,
M. Verschraeghen.

Le président,
P. Lemmens.

17 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire, article 10, § 1^{er}, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux, modifié par les arrêtés royaux du 12 décembre 2000, 19 décembre 2002 et 17 septembre 2005;

Vu l'avis 48.711/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 septembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal du 23 mai 2000 portant des dispositions particulières concernant l'acquisition, la détention d'un dépôt, la prescription, la fourniture et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le médecin vétérinaire et concernant la détention et l'administration de médicaments destinés aux animaux par le responsable des animaux, remplacé par l'arrêté royal du 19 décembre 2002 et modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er} est remplacé comme suit :

"Sans préjudice des dispositions en matière de stupéfiants et de substances psychotropes, le médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt se fournit en médicaments exclusivement soit auprès de grossistes-répartiteurs en médicaments à usage vétérinaire, tels que visés à l'article 1^{er} de la loi sur les médicaments du 25 mars 1964, soit auprès de pharmaciens dans une officine ouverte au public.";

2° le paragraphe 2 est remplacé comme suit :

"§ 2. Chaque dépôt est sous la responsabilité d'un médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt. Un médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt ne peut être responsable que d'un seul dépôt.

Onverminderd de wettelijke bepalingen inzake strafrechtelijke en burgerrechtelijke aansprakelijkheid, is de dierenarts-depohouder verantwoordelijk voor het beheer van het depot, met name voor die handelingen betreffende de bestelling, de bewaring en de traceerbaarheid van alle verschaft geneesmiddelen waarover een dierenarts kan beschikken om dieren te behandelen in het kader van zijn beroepsuitoefening.

Overeenkomstig zijn bevoegdheden, is de dierenarts-depohouder eveneens verantwoordelijk voor de conformiteit en de kwaliteit van de geneesmiddelen die hij verschaft of toedient.

Elk depot bevindt zich op het adres dat betekend is per aangetekend schrijven aan het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.”;

3° in paragraaf 3 worden de woorden “De provinciale geneeskundige commissie” vervangen door de woorden “Het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten”.

Art. 2. In artikel 3*bis* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 december 2002, wordt de derde paragraaf opgeheven.

Art. 3. In artikel 3*ter* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 december 2002, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden “, evenals, in voorkomend geval, elke wijziging van de lijst voorzien in artikel 3*bis* van het huidig besluit,” geschrapt;

2° de woorden “provinciale geneeskundige commissie” worden vervangen door de woorden “het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten”.

Art. 4. In artikel 3*quater* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 december 2002 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden “de provinciale geneeskundige commissie bevoegd voor het gebied waar het depot gevestigd is” vervangen door de woorden “het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten”;

2° in het tweede lid wordt de zin “Deze commissie geeft de informatie door aan de bevoegde farmaceutische inspecteur.” opgeheven;

3° in het vierde lid worden de woorden “De farmaceutische inspecteur” vervangen door de woorden “De ambtenaar, zoals bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 2008 betreffende het toezicht uit te oefenen door het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten”.

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 19 december 2002, wordt het woord “justifíeé” vervangen door het woord “mentionnée” in de Franstalige tekst en wordt in de Nederlandstalige tekst het woord “gesignaleerd” vervangen door het woord “vermeld”.

Art. 6. De Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheden heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

Sans préjudice des dispositions légales en matière de responsabilité pénale et civile, le médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt est responsable de la gestion du dépôt, à savoir pour les opérations relatives à la commande, la conservation et la traçabilité de tous les médicaments fournis dont un vétérinaire peut disposer pour traiter des animaux dans le cadre de l'exercice de sa profession.

Selon ses compétences, chaque médecin vétérinaire détenteur d'un dépôt est également responsable de la conformité et de la qualité des médicaments qu'il fournit ou administre.

Chaque dépôt se trouve à l'adresse qui est signifiée par courrier recommandé à l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé.”;

3° au paragraphe 3, les mots “La commission médicale provinciale” sont remplacés par les mots “L'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé”.

Art. 2. A l'article 3*bis* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 19 décembre 2002, le troisième paragraphe est supprimé.

Art. 3. A l'article 3*ter* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 19 décembre 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots “, ainsi que, le cas échéant, toute modification à la liste prévue à l'article 3*bis* du présent arrêté,” sont supprimés;

2° les mots “commission médicale provinciale” sont remplacés par les mots “l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé”.

Art. 4. À l'article 3*quater* du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 19 décembre 2002 et modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots “la commission médicale provinciale dans le ressort duquel le dépôt est établi” sont remplacés par les mots “l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé”;

2° à l'alinéa 2, la phrase “Cette commission transmet l'information à l'inspecteur de la pharmacie compétent.” est supprimée;

3° à l'alinéa 4, les mots “L'inspecteur de la pharmacie” sont remplacés par les mots “Le fonctionnaire, tel que visé à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 décembre 2008 relatif à la surveillance à exercer par l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé”.

Art. 5. À l'article 11 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 19 décembre 2002, le mot “justifíeé” est remplacé par le mot “mentionnée” dans le texte francophone et dans le texte néerlandophone le mot “gesignaleerd” est remplacé par le mot “vermeld”.

Art. 6. Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 3963

[C — 2010/35879]

16 JULI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie CB0 CB011 0100 (begrotingsjaar 2010)

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1993, 3 april 1995, 19 juli 1996, 10 juni 1998 en 5 september 2001, en bij koninklijk besluit van 10 juli 2000;

Gelet op het decreet van 18 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010, inzonderheid artikel 59;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2001 houdende regeling van de begrotingscontrole en -opmaak, gewijzigd bij de besluiten van 23 juni 2006 en 5 september 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting van 13 juli 2010;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 9 juli 2010,

Besluit :

Artikel 1. Het krediet ingeschreven op basisallocatie CB0 CB011 0100 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010 wordt verdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel.

(in duizend euro)

VAN					NAAR				
ENT	PR	ESR	KS	BEDRAG	ENT	PR	ESR	KS	BEDRAG
CB0	CB011	0100	GVK	500	CC0	CA103	1211	GVK	500
CB0	CB011	0100	GOK	500	CC0	CA103	1211	GOK	500

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het departement van het Vlaams ministerie van Financiën en Begroting.

Brussel, 16 juli 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
P. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 3963

[C — 2010/35879]

16 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB0 CB011 0100 (année budgétaire 2010)

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, modifiées par les lois des 24 décembre 1993, 3 avril 1995, 19 juillet 1996, 10 juin 1998 et 5 septembre 2001, et par l'arrêté royal du 10 juillet 2000;

Vu le décret du 18 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010, notamment l'article 59;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 2001 relatif au contrôle budgétaire et à l'établissement du budget, modifié par les arrêtés des 23 juin 2006 et 5 septembre 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget du 13 juillet 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 9 juillet 2010,

Arrête :

Article 1^{er}. Le crédit inscrit à l'allocation de base CB0 CB011 0100 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2010 est redistribué conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

DE					A				
ENT	PR	SEC	SC	MONTANT	ENT	PR	SEC	SC	MONTANT
CB0	CB011	0100	CED	500	CC0	CA103	1211	CED	500
CB0	CB011	0100	COD	500	CC0	CA103	1211	COD	500

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des comptes, au Parlement flamand et au département du Ministère flamand des Finances et du Budget.

Bruxelles, le 16 juillet 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
P. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 3964

[2010/205924]

8 OKTOBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 1997 tot uitvoering van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, artikel 43;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 1997 tot uitvoering van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 23 juli 2010;

Gelet op advies 48.647/1/V van de Raad van State, gegeven op 14 september 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 4°, b), van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 1997 tot uitvoering van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1998 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juni 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het leesteken „,“ na het woord "herbestemming" wordt vervangen door het leesteken " :“;

2° na het woord "nota" worden de woorden "of, als het niet mogelijk is een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning te verkrijgen, een definitief gesloten Brownfieldconvenant als vermeld in hoofdstuk III van het decreet van 30 maart 2007 betreffende de Brownfieldconvenanten" ingevoegd.

Art. 2. In artikel 23, eerste lid, 2°, punt c), van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1998 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 23 april 2004, 4 juni 2004 en 23 juni 2006, worden tussen de woorden "uiterlijk twee jaar" en de woorden "na het verkrijgen" de woorden "of vijf jaar in het geval van herbestemmingswerkzaamheden in het kader van een definitief gesloten Brownfieldconvenant," ingevoegd.

Art. 3. In artikel 26, § 1, punt 8°, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1998 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 4 juni 2004 en 23 juni 2006, worden tussen de woorden "uiterlijk twee jaar" en de woorden "na de betekening" de woorden "of vijf jaar in het geval van herbestemmingswerkzaamheden in het kader van een definitief gesloten Brownfieldconvenant," ingevoegd.

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 34/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

"Art. 34/1. § 1. Aanvragen tot subsidiëring van saneringswerkzaamheden in het kader van een definitief gesloten Brownfieldconvenant kunnen worden aangevuld indien :

1° de aanvraag is ingediend voor de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 oktober 2010 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 1997 tot uitvoering van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten;

2° er nog geen beslissing genomen is over de toekenning van een subsidie voor saneringswerkzaamheden.

§ 2. Aanvragen tot subsidiëring van saneringswerkzaamheden in het kader van een gesloten Brownfieldconvenant kunnen worden heropend en aangevuld indien :

1° de aanvraag werd afgewezen voor de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 oktober 2010 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 1997 tot uitvoering van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten;

2° de aanvraag werd afgewezen omdat de ingediende basisstudie onvoldoende gegevens bevatte over de te realiseren herbestemming.

§ 3. De aanvullingen vermeld in paragraaf 1 en 2 zijn beperkt tot het aantonen van de te realiseren herbestemming.”

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 8 oktober 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 3964

[2010/205924]

8 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juillet 1997 portant exécution du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juillet 1997 portant exécution du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 23 juillet 2010;

Vu l'avis 48.647/1/V du Conseil d'Etat, rendu le 14 septembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 4^o, b), de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juillet 1997 portant exécution du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juin 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1^o Le signe de ponctuation “,” après les mots “réaffectation à réaliser” est remplacé par le signe de ponctuation “:”;

2^o Les mots “ou, s'il est impossible d'obtenir une attestation urbanistique ou une autorisation urbanistique, une convention Brownfield définitivement conclue telle que mentionnée au chapitre III du décret du 30 mars 2007 relative aux conventions Brownfield” sont insérés après les mots “note explicative”.

Art. 2. A l'article 23, alinéa premier, 2^o, point c), du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1998 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 avril 2004, 4 juin 2004 et 23 juin 2006, les mots “ou cinq ans dans le cas de travaux de réaffectation dans le cadre d'une convention Brownfield définitivement conclue” sont insérés entre les mots “au plus tard deux ans” et “après l'obtention”.

Art. 3. A l'article 26, § 1^{er}, 8^o, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1998 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 23 avril 2004, 4 juin 2004 et 23 juin 2006, les mots “ou cinq ans dans le cas de travaux de réaffectation dans le cadre d'une convention Brownfield définitivement conclue” sont insérés entre les mots “au plus tard deux ans” et “après la notification”.

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré un article 34/1, rédigé comme suit :

“Art. 34/1. § 1^{er}. Demandes de subventionnement de travaux d'assainissement dans le cadre d'une convention Brownfield définitivement conclue peuvent être complétées si :

1^o la demande est introduite avant l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 octobre 2010 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juillet 1997 portant exécution du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique;

2^o aucune décision n'a encore été prise sur l'octroi d'une subvention pour des travaux d'assainissement.

§ 2. Les demandes de subventionnement de travaux d'assainissement dans le cadre d'une convention Brownfield définitivement conclue peuvent être ré-ouvertes et complétées si :

1^o la demande a été rejetée avant l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 octobre 2010 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juillet 1997 portant exécution du décret du 19 avril 2005 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique;

2^o la demande a été rejetée par l'étude de base introduite contenait insuffisamment de données relative à la réaffectation à réaliser.

§ 3. Les compléments, visés aux paragraphes 1^{er} et 2 se limitent à la production de la preuve de la réaffectation à réaliser.”

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 octobre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 3965

[2010/205931]

21 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 9 décembre 1993 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie, des économies d'énergie et des énergies renouvelables, notamment les articles 5 à 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 juillet 2010;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, n° 48.635/2/V du Conseil d'Etat, donné le 26 août 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 octobre 2010;

Considérant la volonté du Gouvernement wallon de renforcer le cadre existant en vue d'une amélioration de la qualité des systèmes solaires installés;

Considérant l'évolution constante de la technologie en matière de chauffe-eau solaire ainsi que le développement de ce secteur;

Considérant l'entrée en vigueur de la réglementation sur la performance énergétique des bâtiments;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Transposition*

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement l'article 13 de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE.

CHAPITRE II. — *Définitions*

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1^o "Ministre" : le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions;

2^o "demandeur" : toute personne physique ou morale à l'exception de celles ayant bénéficié d'une subvention à l'investissement portant sur cette même installation de chauffe-eau solaire et ce, dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 avril 2003 relatif à l'octroi de subventions aux personnes de droit public et aux organismes non commerciaux pour la réalisation d'études et de travaux visant l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments (UREBA);

3^o "administration" : le Département de l'énergie et du bâtiment durable de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et l'Energie du Service public de Wallonie;

4^o "chauffe-eau solaire" : système participant à la production d'eau chaude et qui utilise à cet effet l'énergie solaire au moyen d'un capteur solaire vitré (plan ou tubulaire);

5^o "fraction solaire" : rapport entre l'énergie fournie par la partie solaire de l'installation d'eau chaude sanitaire et la fourniture totale d'énergie de l'installation d'eau chaude sanitaire;

6^o "logement" : tout bâtiment affecté à l'habitation d'un ou plusieurs ménages; constitue également un logement, le bâtiment affecté à un usage mixte lorsque la partie affectée au logement excède 40 % de la surface totale;

7^o "unité d'habitation" : partie d'un logement, telle qu'un appartement, dont les locaux sont réservés à l'usage exclusif d'un seul ménage;

8^o "niveau d'isolation thermique globale K" : le niveau d'isolation thermique globale d'un bâtiment, tel que défini à l'annexe VII de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 2008 déterminant la méthode de calcul et les exigences, les agréments et les sanctions applicables en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments;

9^o "niveau EW" : le niveau de consommation d'énergie primaire tel que défini aux annexes I^o et II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 avril 2008 déterminant la méthode de calcul et les exigences, les agréments et les sanctions applicables en matière de performance énergétique et de climat intérieur des bâtiments;

10^o "déclaration PEB finale" : le document visé à l'article 237/1, 12^o, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

CHAPITRE III. — *Octroi de la subvention*

Art. 3. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, le Ministre peut octroyer une prime au demandeur faisant installer en Wallonie un chauffe-eau solaire, pour autant que :

1^o le capteur réponde aux exigences de la norme européenne applicable. Le Ministre peut ajouter des exigences de respect des normes européennes pour d'autres éléments du système. Le Ministre peut exiger le respect de normes plus contraignantes que les normes européennes;

2^o pour les installations individuelles, le dimensionnement de l'installation permette une fraction solaire de minimum 60 %. Le Ministre peut augmenter le niveau de cette fraction solaire;

3^o le système atteigne un niveau minimum de performance globale. Ce niveau minimum est déterminé par le respect de conditions relatives notamment à l'orientation du capteur et au système de comptage équipant l'installation;

4^o les travaux soient réalisés par un installateur agréé par le Ministre conformément au présent arrêté.

Le Ministre détermine les modalités précises de ces conditions.

Art. 4. § 1^{er}. Le montant de la prime est un montant forfaitaire de mille cinq cents euros pour une installation individuelle comportant des capteurs solaires présentant une surface optique allant de deux m² à quatre m² et un montant complémentaire de cent euros par m² de surface optique de capteur solaire supplémentaire. Ce montant est octroyé dans les cas suivants :

1° installation sur une maison unifamiliale dont la date de l'accusé de réception de la demande de permis d'urbanisme est antérieure au 1^{er} mai 2010;

2° installation considérée comme individuelle en vertu de l'article 5, § 1^{er}, et placée sur un bâtiment dont l'accusé de réception de la demande de permis d'urbanisme est antérieure au 1^{er} mai 2010;

3° installation considérée comme individuelle en vertu de l'article 5, § 2;

4° installation sur un bâtiment non affecté à l'habitation d'un ou plusieurs ménages et non visé aux points précédents.

Le montant total de la prime octroyée par installation individuelle visée au présent paragraphe ne peut excéder six mille euros.

§ 2. Le montant de la prime est un montant forfaitaire de cinq cents euros pour une installation individuelle comportant des capteurs solaires présentant une surface optique allant de deux m² à quatre m² et un montant complémentaire de cent euros par m² de surface optique de capteur solaire supplémentaire. Ce montant est octroyé pour une installation réalisée sur une maison unifamiliale en respect des conditions suivantes :

— la date de l'accusé de réception de la demande de permis d'urbanisme est postérieure au 30 avril 2010;

— les niveaux Ew et d'isolation thermique globale K du bâtiment sont inférieurs ou égaux aux niveaux fixés par le Ministre.

Le montant total de la prime octroyée par installation individuelle visée au présent paragraphe ne peut excéder cinq mille euros.

§ 3. Le montant de la prime est un montant forfaitaire de cinq cents euros pour une installation considérée comme individuelle en vertu de l'article 5, § 1^{er}. Les conditions suivantes devront dans ce cas être respectées :

— la date de l'accusé de réception de la demande de permis d'urbanisme est postérieure au 30 avril 2010;

— les niveaux Ew et d'isolation thermique globale K du bâtiment sont inférieurs ou égaux aux niveaux fixés par le Ministre.

Art. 5. § 1^{er}. Dans le cas d'installations collectives destinées à alimenter plusieurs unités d'habitation, l'installation collective est considérée comme étant équivalente à autant d'installations individuelles qu'il y a d'unités d'habitation desservies. Une installation individuelle devant comporter au minimum 2 m² de surface optique, le nombre maximum d'installations individuelles équivalentes ne peut en aucun cas dépasser la moitié du nombre de m² de surface optique de capteur solaire installés.

§ 2. Dans le cas particulier des maisons de repos ou des résidences-service, l'installation collective est considérée comme étant équivalente à autant d'installations individuelles qu'il y a de lits à résidence. Une installation individuelle devant comporter au minimum 2 m² de surface optique, le nombre maximum d'installations individuelles équivalentes ne peut en aucun cas dépasser la moitié du nombre de m² de surface optique de capteur solaire installés.

§ 3. Les installations collectives non visées au § 2 sont considérées comme des installations individuelles.

§ 4. Pour les installations visées aux §§ 2 et 3, une copie de l'audit justifiant du dimensionnement en fonction des besoins doit être fournie.

Art. 6. § 1^{er}. Pour bénéficier de la prime, le demandeur ou l'installateur, au nom de son client, introduit à l'administration, dans un délai correspondant au délai fixé par le Ministre, les documents suivants :

1° le formulaire de demande de prime dûment complété;

2° le dossier technique dûment complété;

3° les factures d'achat et d'installation ainsi que les preuves de paiement;

4° une copie du permis d'urbanisme, le cas échéant;

5° une copie de la déclaration PEB finale, le cas échéant;

6° le formulaire dûment complété d'attestation de cession de prime du demandeur au profit de l'installateur, le cas échéant.

§ 2. Le dossier technique visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, comprend le formulaire standardisé décrivant l'installation de chauffe-eau solaire, une photo avant l'installation dans les cas où l'installation est faite sur un bâtiment existant et une photo de l'installation réalisée.

§ 3. La prime est payée au demandeur ou à l'installateur, pour autant, dans ce dernier cas, que l'installateur ait clairement spécifié dans son offre le coût total de son devis, primes éventuelles comprises, en ayant mis en évidence le montant des primes potentiellement octroyées à son client via son intermédiaire.

Art. 7. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 6, le demandeur d'une installation collective visée aux §§ 1^{er} à 3 de l'article 5 ou l'installateur, au nom de son client, peut introduire à l'administration préalablement à la réalisation des travaux un dossier composé comme suit :

1° le formulaire de demande de prime dûment complété;

2° le dossier technique comprenant le formulaire standardisé décrivant l'installation du chauffe-eau solaire dûment complété;

3° une copie de la demande du permis d'urbanisme, le cas échéant;

4° le formulaire dûment complété d'attestation de cession de prime du demandeur au profit de l'installateur, le cas échéant.

Dans le mois qui suit la réception de la demande de subvention, l'administration envoie un accusé de réception au demandeur par lequel elle précise si le dossier de demande est complet ou non.

Si le dossier est déclaré incomplet, le demandeur dispose d'un délai d'un mois prenant cours à dater de l'envoi de l'accusé de réception de l'administration pour fournir les éléments manquants.

Si, au terme de ce délai, le demandeur a fait parvenir à l'administration les renseignements demandés, il est procédé à l'envoi d'un second accusé de réception pour informer le demandeur du caractère complet de son dossier.

Par contre, si au terme de ce délai, le demandeur n'a pas donné les renseignements sollicités, la demande est réputée n'avoir jamais été introduite.

La décision de refus ou la promesse d'octroi de la subvention est notifiée dans les deux mois à dater de l'envoi de l'accusé de réception du caractère complet de la demande.

La promesse d'octroi de la subvention a une durée de validité de quatre ans prenant cours le jour de la notification. Si au terme de ce délai, le demandeur n'a pas introduit sa demande de prime, conformément au § 2, la promesse d'octroi est réputée n'avoir jamais été notifiée.

§ 2. Pour bénéficiaire de la prime après réalisation des travaux, le demandeur ou l'installateur visés au § 1^{er}, introduit à l'administration un dossier composé comme suit :

- 1° les factures d'achat et d'installation ainsi que les preuves de paiement;
- 2° une copie du permis d'urbanisme, le cas échéant;
- 3° une copie de la déclaration PEB finale, le cas échéant;

4° une photo avant l'installation dans les cas où l'installation est faite sur un bâtiment existant et une photo de l'installation réalisée;

5° une copie de la promesse d'octroi de subvention visé au § 1^{er} du présent article.

La prime est payée au demandeur d'une installation collective visé aux §§ 1^{er} à 3 de l'article 5 ou à l'installateur, pour autant, dans ce dernier cas, que l'installateur ait clairement spécifié dans son offre le coût total de son devis, primes éventuelles comprises, en ayant mis en évidence le montant des primes potentiellement octroyées à son client via son intermédiaire.

Art. 8. Le cumul avec toute autre subvention est autorisé dans la mesure où le montant total perçu n'excède pas 75 % du montant total de l'investissement.

CHAPITRE IV. — Agrément des installateurs

Art. 9. § 1^{er}. Toute personne physique ou morale peut introduire une demande d'agrément en tant qu'installateur de chauffe-eau solaires, pour autant qu'elle satisfasse à la législation relative aux accès à la profession pour les métiers suivants : installateur sanitaire et plomberie, installateur en chauffage central, entrepreneur de zinguerie et de couverture métallique ou non-métallique de construction, entrepreneur d'étanchéité de construction, ou soit porteuse d'un titre assimilé à ceux-ci. Cette demande doit être introduite par envoi recommandé ou être remise contre récépissé à l'administration.

La demande d'agrément comporte les informations suivantes :

- les nom, adresse et profession du demandeur;
- les titres et qualifications;
- le numéro d'enregistrement;
- un document attestant, s'il ne dispose pas des accès à la profession lui permettant de réaliser l'entièreté du chantier, qu'il confie les travaux visés à un corps de métier habilité;
- un document attestant du suivi d'une formation générale sur les chauffe-eau solaires, sanctionnée par une évaluation et répondant au cahier des charges annexé (annexe 1^{re});
- un document attestant du suivi d'une formation chez un fournisseur. Le contenu minimum de cette formation est déterminé à l'annexe 2;
- une déclaration du demandeur acceptant un contrôle indépendant des installations par la Région wallonne ou par un tiers dûment mandaté par elle;
- une déclaration sur l'honneur du demandeur s'engageant à respecter les conditions techniques d'installation de chauffe-eau solaires déterminées par le Ministre.

Dans le cas d'une demande d'agrément introduite par une personne physique ou morale établie dans un autre Etat membre, le demandeur peut justifier, en dérogation à l'alinéa 2, 5^e tiret, de qualifications obtenues dans d'autres Etats membres et donnant des garanties équivalentes, notamment en matière de sécurité et de protection des consommateurs.

§ 2. Dans un délai de trois mois à dater de la réception de la demande ou, le cas échéant, des compléments, observations ou justifications, le Ministre statue sur la demande d'agrément, après avis de l'administration. La décision d'agrément est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

§ 3. L'agrément est octroyé pour une durée de cinq ans et est renouvelable sur base d'une demande de renouvellement introduite auprès de l'administration trois mois avant la date d'expiration de l'agrément. Dans ce cas, il est prolongé jusqu'au moment où le Ministre a statué sur la demande de renouvellement.

Ce renouvellement ne sera octroyé que si l'installateur prouve qu'il a, durant sa période d'agrément précédente, suivi une formation continue relative à l'installation de chauffe-eau solaires répondant au cahier des charges fixé par le Ministre et a procédé, au minimum, à l'installation de cinq chauffe-eau solaires par an.

§ 4. Lorsque l'administration est amenée à constater des manquements de la part de l'installateur agréé, que ce soit en termes de qualité de ses installations, de connaissances techniques, ou encore en termes de rigueur dans le service après-vente, elle convoque l'installateur. L'administration peut alors mettre l'installateur agréé en demeure de remédier aux manquements constatés dans un délai raisonnable. A l'issue de ce délai et si les manquements demeurent, l'administration propose au Ministre, le cas échéant, un retrait d'agrément en qualité d'installateur agréé. La décision de retrait d'agrément est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

§ 5. Lorsque l'administration est amenée à constater des manquements répétés de la part de l'installateur agréé, que ce soit en termes de qualité de ses installations, de connaissances techniques, ou encore en termes de rigueur dans le service après-vente, elle peut convoquer l'installateur. L'administration peut alors proposer au Ministre, le cas échéant, un retrait d'agrément en qualité d'installateur agréé. La décision de retrait d'agrément est publiée par extrait au *Moniteur belge*.

Art. 10. Un droit de dossier, dont le produit est affecté au contrôle des installations, est levé à charge du demandeur en raison de l'introduction d'une demande introduite en application de l'article 6.

Le droit de dossier est fixé à 150 euros. Il est dû à la date d'introduction de la demande d'agrément.

Une copie du récépissé du versement ou de l'avis de débit de virement du droit de dossier est jointe à la demande d'agrément.

Au premier janvier de chaque année, le montant du droit de dossier est adapté aux variations de l'indice des prix à la consommation de l'année écoulée. Le montant est multiplié par un coefficient obtenu en effectuant le rapport de l'indice des prix à la consommation d'application pendant le mois de janvier en cours sur celui d'application pendant le mois de janvier de l'année précédente. Le montant ainsi obtenu est ramené à l'unité inférieure.

CHAPITRE V. — *Disposition abrogatoire*

Art. 11. L'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire est abrogé.

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 12. Les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire continuent à produire leurs effets :

- pour les demandes de prime relatives à des factures datées d'avant l'entrée en vigueur du présent arrêté;
- pour les demandes d'agrément en cours d'instruction à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 13. Tout installateur agréé en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire conserve son agrément après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 14. Par dérogation à l'article 9, les électriciens agréés en tant qu'installateur de chauffe-eau solaires en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 novembre 2003 visant à octroyer une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire demeurent agréés et conservent la faculté de voir leur agrément renouvelé.

Art. 15. Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Namur, le 21 octobre 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ANNEXE I^{re} : cahier des charges de la formation de base**1. CONTENU.****Contextes réglementaires et administratifs.**

Réglementation urbanistique

Description des procédures relatives à la réglementation urbanistique wallonne

Identification des spécificités de cette réglementation en matière de systèmes d'eau chaude solaire

Mécanismes d'impulsion

Connaissance des mécanismes d'impulsion mis en place par la RW

Connaissance des systèmes qualité promus par la RW

Connaissance des modalités d'obtention des primes des communes et provinces

Conception de l'installation

Fonctionnement d'un CES

Description d'un champ de capteur : surface de captage, dimensions brute, disposition, montage, raccordement des tuyaux, fluide caloporteur et débit, pertes de charge, isolation thermique, sonde de température, vidange et purge

Description d'un accumulateur solaire : type, volume, stratification, sondes de t°, raccords, isolation thermique, disposition des sources de chaleur (échangeur(s), résistance électrique)

Description des éléments du circuit hydraulique primaire : échangeur de chaleur, dispositif antigel + anti-surchauffe + anti-surpression, circulateur, conduites, isolation, dispositif de remplissage et de vidange (avec bac de récupération)

Description du dispositif de régulation : type, appareil, réglage, sondes de t°

Description des types de dispositif d'appoint : type (énergie, interne ou externe, accumulation ou instantané), puissance, échangeur, situation et raccordement, régulation)

Typologie des CES

Etablissement d'un avant-projet

Détermination du principe d'une installation et étude des variantes éventuelles

Détermination grossière des éléments constitutifs de l'installation (surface de capteurs et volume de l'accumulateur)

Détermination du système d'appoint (utilisation de l'ancienne installation ou appoint d'un nouveau type d'énergie et d'un système adapté à cette énergie)

Détermination des modalités de monitoring de l'installation en vue du suivi de ses performances

Consultation des différents fournisseurs de composantes pour chauffe-eau solaires

Estimation des frais globaux de l'installation

Evaluation de l'efficacité de l'installation solaire (apport solaire net, couverture solaire, CO₂ évité)

Evaluation de la rentabilité de l'installation (coût kWh, prix énergie solaire)

Rédaction d'un rapport succinct de l'avant-projet

Présentation des solutions techniques retenues et consultation du maître d'ouvrage pour acceptation

Adaptation et optimisation des paramètres de l'efficacité énergétique de l'installation en fonction de l'inclinaison, de l'orientation, du climat, du rendement des capteurs (avec abaques, logiciels, données fabricants)

Etablissement du projet final et du devis

Présentation des schémas d'intégration du CES dans le bâtiment en fonction de l'installation existante

Vérification de la puissance électrique à disposer et sélection du matériel nécessaire (respect des normes et des réglementations)

Détermination des percements nécessaires

Reporter les éléments dans le schéma technique de l'installation, le plan d'ensemble et de situation

Détermination finale des éléments du CES (intégration avec les formulaires de demande de primes)

Rédaction d'un devis et calcul des frais d'exploitation

Sous-traitances, primes et budgets afférents

Mise en œuvre

Planification et organisation du chantier

Tâches

Définition des phases principales d'exécution

Définition des tâches que chaque phase principale comporte

Ressources

Définition, si nécessaire, des personnes responsables de chacune des phases de l'exécution

Définition des personnes qui vont exécuter chacune des tâches

Définition du matériel nécessaire (par exemple : location d'un monte charge, location d'échafaudages particuliers,...)

Coûts

Définition des coûts relatifs à chacune des phases de l'exécution

Planning

Définition du calendrier d'exécution

Coordination de l'exécution avec le maître de chantier et avec les corps de métier concernés si nécessaire

Prévision du suivi d'exécution

Montage d'une installation

Préparation

Collecte et étude des documents de montage, comparaison avec les particularités du chantier

Réalisation d'un état des lieux : accessibilité, disponibilité en eau, en électricité et en téléphone, possibilités de stockage temporaire des éléments du futur système, de la sécurité, des commodités et des difficultés particulières

Contrôle de la livraison du matériel à installer

Stockage des capteurs selon les instructions du fournisseur

Demande d'information pour effectuer les percements nécessaires en toute sécurité

Vérification du bon état du matériel et de l'outillage

Détermination du mode de protection des biens

Préparation du chantier de montage des capteurs en toiture (respect des règles de sécurité relatives au travail des couvreurs et ferblantiers : monte-charge, lignes électriques, échelles, échafaudages, accès, arrimage et garde-fous)

Aspects Sécurité - hygiène - environnement

Respect des impositions vestimentaires

Instauration d'un climat général de sécurité et d'hygiène

Respect des règles de sécurité lors de travaux sur les toits

Manipulation des outils tranchants et contondants, manuels et électromécaniques de manière appropriée

Manipulation des charges pondéreuses et encombrantes en toute sécurité (physiologique et matérielle) manuellement et avec des engins simples

Installation, stabilisation et entretien du matériel pour le travail en hauteur

Utilisation en sécurité des véhicules de chantier (camionnette,...)

Prévision du matériel nécessaire pour la gestion des déchets du chantier

Montage d'une installation

En fonction du système retenu (entre autre du système d'appoint), démontage partiel ou total de l'installation existante :

Relevé du schéma d'implantation de l'installation existante en vue du démontage et de la mise hors service partielle ou totale de celle-ci

Application de la ou des techniques de démontage et utilisation de l'outillage adéquat

Placement et montage des capteurs solaires et des composants

Respect des indications des notices techniques de montage et/ou des plans

Utilisation des "sécurités" placées sur les capteurs pour leur transport et leur montage

Réalisation de l'ancrage des fixations, de la stabilité du champ de capteurs et de sa résistance au vent

Placement de la ou des sonde(s) de t° en assurant un contact optimal avec l'absorbeur ou le fluide caloporteur

Réalisation de l'étanchéité des raccords entre les capteurs et la couverture de la toiture, avec des matériaux compatibles avec celui du cadre du capteur

Réalisation de l'étanchéité des percements dans la toiture

Protection des conduites hydrauliques extérieures du rayonnement solaire et des intempéries (isolation efficace)

Appréciation de la dilatation des matériaux

Réalisation des raccords entre capteurs de manière étanche et de sorte qu'ils puissent être démontés facilement

Mise en œuvre d'une protection contre la foudre

Mise en œuvre d'une aération à l'arrière des capteurs (intégrés dans le plan de la toiture) pour éviter la condensation

Placer et équiper le ballon de stockage

Respecter les indications des notices techniques de montage et/ou des plans

Vérifier la stabilité du ballon et la protection contre l'humidité

Minimiser les déperditions de chaleur et favoriser la stratification dans l'accumulateur par une isolation thermique efficace du ballon et de la robinetterie, en évitant la thermocirculation et l'effet de cascade à la sortie du ballon

Placer de manière judicieuse la ou les sondes de température

Placer et raccorder le circuit primaire (conduites et groupe hydraulique)

Effectuer, selon les instructions et/ou les données du plan, le tracé pour les conduites et réaliser les percements et scellements utiles, en respectant les interdits de percement dans les structures du bâtiment

Sceller les supports et assembler les tuyauteries, les gaines et les fourreaux

Choisir selon instruction (verbaux ou plan) les conduites, les façonner et les assembler

Choisir les accessoires de fixation et en vérifier l'ancrage

Déterminer et respecter les écarts par rapport aux supports permettant la pose correcte des calorifuges

Raccorder les différents éléments du circuit primaire (robinetterie, groupe hydraulique) selon les schémas et plans disponibles, et suivant les instructions des fournisseurs de matériel

Raccorder l'échangeur selon le principe du contre-courant

Eviter l'effet thermosiphon entre l'accumulateur et l'échangeur externe

Placer une vidange au point le plus bas de l'installation, avec bac de récupération si fluide caloporteur avec antigel (déchets dangereux à traiter comme tel - récupération et remise à un collecteur agréé)

Isoler efficacement les conduites et la robinetterie s'il y a lieu

Installer un dispositif efficace de purge du circuit primaire et éviter autant que possible les points hauts dans la tuyauterie

Tenir compte de la dilatation des conduites

Equiper l'installation de soupapes de sécurité

Placer, raccorder et vérifier la régulation automatique

Interpréter la documentation technique et vérifier la compatibilité des divers éléments

Positionner et raccorder les éléments et s'assurer de la conformité du câblage

Rédiger une notice d'utilisation et/ou expliquer les consignes d'utilisation au client

Consigner (dans le cahier de chaufferie) les réglages initiaux ou d'usine

Placer, monter et raccorder l'appoint d'énergie

Respecter les indications des notices techniques de montage et/ou des plans

Vérifier l'ancrage des fixations et la stabilité

Adapter la régulation du système d'appoint aux besoins du système solaire

Raccorder le système solaire au circuit de distribution de l'eau sanitaire froide et chaude

Raccorder en accord avec les prescriptions techniques en vigueur

Eviter la thermocirculation à la sortie de l'accumulateur solaire

Poser un mitigeur thermostatique pour éviter les brûlures

Raccorder l'installation aux divers réseaux d'énergie

Réaliser la liaison d'alimentation au réseau électrique

Vérifier la conformité des tensions, des isollements et des protections (mise à la terre, fusibles,...),

Assurer les protections utiles (gel, dégradation) des canalisations

Vérifier la pression du réseau hydraulique

Clôture du chantier

Ragréer

Appliquer les techniques de maçonnerie et de plafonnage en rapport avec les réparations

Remise en place des caissons, isolants, calorifuges...

Utiliser la méthode et l'outillage adéquat

Si nécessaire, prévoir de peindre certaines parties de l'installation

Choisir et mettre en œuvre les produits en fonction des surfaces à recouvrir (antirouille, peintures spécifiques,...)

Nettoyer et évacuer les déchets. Trier les déchets selon les types de matériaux et de produits, les déposer dans les décharges adéquates

Mise en service

Tâches

Préliminaires

Vérifier que tous les travaux liés au circuit hydraulique, raccordement sanitaire et électrique soient terminés

Convoquer l'électricien, le fournisseur de matériel solaire, le responsable futur de l'installation

Prévoir le matériel nécessaire

Contrôler le montage correct, suivant le schéma technique de l'installation, du circuit solaire, du circuit sanitaire et de l'accumulateur, des raccordements électriques et de l'isolation thermique

Contrôler, et si nécessaire ajuster, la pression initiale du vase d'expansion (si circuit fermé)

Régler et contrôler la régulation

Contrôler le fonctionnement de la régulation, du circulateur et des sondes de t°

Régler suivant les consignes de régulation

Rinçage, remplissage et purge de l'installation

Rincer à l'eau afin d'éliminer les corps étrangers dans les conduites

S'assurer de la conformité du mélange antigel ou du niveau de vidange

Rincer et remplir avec le mélange antigel, en veillant à l'élimination régulière et complète de l'air

Assurer la circulation à froid du fluide (circulateur seul) et observer les résonances, les coups de bélier, etc...

Vérifier la pression nominale de remplissage à froid

Contrôler l'écart de t° aller/retour dès le premier rayon de soleil (valeur cible 5 à 15 K)

S'assurer de l'étanchéité

Examiner par sous-procédures l'entière du réseau hydraulique et, déceler, marquer et réduire le défauts (fuites, ouvertures, réglage de vannes,...)

Contrôler l'étanchéité des canalisations du combustible

Contrôler les différents assemblages des tuyauteries, des raccords et des gaines calorifuges

Choisir les outils et produits nécessaires aux réparations en fonction du type de fuites

Contrôler les liaisons électriques

Vérifier les raccordements électriques en conformité au R.G.I.E.

Vérifier les séquences de fonctionnement des équipements électriques

Remettre les instructions d'exploitation à l'exploitant

Préparer la séance d'instruction avec l'exploitant (date, programme, documents)

Donner une instruction technique sur le système (composants et principe) et ses paramètres de fonctionnement

Donner les instructions nécessaires à la maintenance et l'entretien de l'installation

Remettre l'installation à l'exploitant

Entretien et système qualité

Entretien

L'entretien comprend les contrôles périodiques, la maintenance et les réparations. L'exploitant de l'installation a la responsabilité de son entretien et effectue les contrôles périodiques. L'exploitant peut éventuellement se charger aussi de la maintenance et des réparations, mais aura avantage à en charger l'installateur sous la forme d'un contrat de maintenance dans le cas de grosses installations.

Contrôler périodiquement l'installation

Remettre à l'exploitant une documentation lui indiquant les contrôles à effectuer sur le fonctionnement de l'installation, y compris les purges à effectuer régulièrement (circuit primaire, accumulateur, etc.)

Réaliser la maintenance de l'installation (annuel pour installation > 50 m² capteurs) : purge, contrôle du fluide caloporteur, des capteurs, des commandes, du vase d'expansion, de la pression de l'installation et de la pompe, des fixations, inspection et nettoyage de toute l'installation.

Cela comprend :

Vérifier l'état de conformité de l'installation

Déterminer et analyser les éléments critiques au bon fonctionnement de l'installation

Évaluer l'état d'usure des différents éléments critiques en tenant compte de la durée de fonctionnement optimal

Vérifier les composants hydrauliques et électriques de la régulation

Conseiller l'utilisateur et effectuer les interventions nécessaires

Effectuer les réparations ou les dépannages nécessaires. Cela comprend :

Identifier les problèmes et leurs causes

Définir les solutions techniques possibles

Estimer l'opportunité économique et technique de la réparation et en discuter avec le client

Remédier à la panne de manière provisoire ou de manière définitive (voir montage)

Remettre en service l'installation (Voir mise en service)

Systeme qualité

L'installateur doit avoir un objectif de qualité totale et aura tout intérêt à s'intégrer dans les systèmes de développement de la qualité des installations solaires thermiques mis en œuvre au niveau régional, national et européen. Pour se faire, il peut :

souscrire et se conformer au contrat d'engagement volontaire pour l'installation de chauffe-eau solaire de qualité mis en œuvre dans le cadre du plan d'action SOLTHERM de la Région wallonne;

améliorer continuellement la qualité de son travail par analyse de ses résultats et autocontrôle, et par sa formation.

Communication et marketing

Contexte marketing

Informations sur le marché des CES : importance, développement, comparatif avec les autres pays européens, perception par le grand public

Identification de la ligne graphique adoptée par la RW pour son programme Soltherm

Vendre le CES

Etablissement d'un inventaire comparatif des spécificités (techniques, environnementales,...) des CES

Réalisation sur cette base, de façon vulgarisée, de la matrice swot (points forts - points faibles - opportunités - menaces)

Expression des idées fausses et de leurs contre argumentations

Identification des besoins du prospect, de leur hiérarchie, des freins à la décision

Développement d'un argumentaire adapté, qui ne défavorise pas les autres techniques de production d'ECS (eau chaude sanitaire)

Intégration, à tous les niveaux de l'entreprise, des CES, dans les services sanitaires de base

Elaboration d'un plan de communication pour faire connaître l'entreprise en tant qu'installateur de CES et en vendre

Méthodologie de suivi (du prospect au client satisfait), suivi horizontal et service après vente

2. EVALUATION.

Une évaluation, en vue de l'obtention d'une attestation de compétence, clôture la formation sur les CES reçue par les installateurs :

Test écrit, lui-même subdivisé en 2 sous-parties :

Un test écrit à livre fermé, permettant d'évaluer les connaissances générales assimilées lors de la formation reçue par l'installateur.

Un test écrit à livre ouvert, permettant d'évaluer l'aptitude à consulter les documents (questions de détail).

Présentation orale, comportant 2 sous-parties :

Un travail écrit à domicile, qui consiste à proposer deux solutions pour l'installation d'un chauffe-eau solaire le mieux adapté aux besoins du client. La démarche consiste, à partir d'un cas concret, basé sur une maison existante ou en cours de construction, avec les plans d'un architecte à l'appui, à traiter cet exemple avec rigueur.

Une présentation orale du travail écrit devant jury, qui consiste à présenter au client les deux solutions développées dans le travail et à conseiller l'une d'elles.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2010 relatif à l'octroi d'une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire.

Namur, le 21 octobre 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ANNEXE 2 : contenu minimum de formation à dispenser par les fournisseurs à leurs installateurs

La formation mise en place par la Région wallonne n'aborde pas les spécificités techniques de chaque chauffe-eau solaire vendu sur le marché wallon. Cet aspect de la formation est laissé aux fournisseurs. En effet, ceux-ci sont le mieux placé pour approfondir les caractéristiques techniques propres à leurs systèmes solaires.

La formation dispensée par les fournisseurs de CES se concentrera sur les spécificités techniques des différents produits de la gamme plutôt que sur les principes de base de l'énergie solaire ou le fonctionnement général d'un chauffe-eau solaire.

Le contenu minimum de formation proposé aux fournisseurs se veut résolument pratique et complémentaire à une formation de base :

Sommaire	Support de formation
Gamme de produits CES	Documentation technico-commerciale
Notice générale relative au capteur solaire	Documentation technique
Notice générale relative au réservoir de stockage	Documentation technique
Dispositif de régulation	Documentation technique + manuel d'utilisation dans la langue de l'installateur
Schémas hydrauliques types	Documentation technique
Instructions de montage (placement et raccordement d'un CES résidentiel type de la gamme)	Schémas de montage + checklist d'inspection
Performance énergétique du système CES	Simulation ou test de performance
Support technique aux installateurs	Assistance technique personnalisée sur chantier au moins pour les 2 premiers systèmes & service après-vente
Renseignements pratiques concernant la vente	Documentation commerciale + liste de prix publics

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2010 relatif à l'octroi d'une prime pour l'installation d'un chauffe-eau solaire.

Namur, le 21 octobre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 3965

[2010/205931]

21. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 9. Dezember 1993 über die Beihilfen und Beteiligungen der Wallonischen Region zur Förderung der rationalen Energiebenutzung, der Energieeinsparungen und der erneuerbaren Energien, insbesondere der Artikel 5 bis 10;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters;

Aufgrund des am 12. Juli 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 26. August 2010 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 48.635/2/V des Staatsrats;

Aufgrund des am 21. Oktober 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

In Erwägung des Willens der Wallonischen Regierung, den bestehenden Rahmen zu verstärken, um eine Aufbesserung der Qualität der installierten Solarsysteme zu erzielen;

In Erwägung der ständigen Entwicklung der Technologie in Sachen solare Warmwasserbereiter sowie des Wachstums dieses Wirtschaftsbereichs;

In Erwägung des Inkrafttretens der Regelung in Bezug auf die Energieeffizienz der Gebäude;

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Umsetzung

Artikel 1 - Der vorliegende Erlass setzt Artikel 13 der Richtlinie 2009/28/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. April 2009 zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen und zur Änderung und anschließenden Aufhebung der Richtlinien 2001/77/EG und 2003/30/EG teilweise um.

KAPITEL II — Begriffsbestimmungen

Art. 2 - Zwecks der Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "Minister": der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört;

2° "Antragsteller": jede natürliche oder juristische Person, mit Ausnahme derjenigen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. April 2003 über die Gewährung von Zuschüssen an öffentlich-rechtliche Personen und nicht-kommerzielle Einrichtungen für die Durchführung von Studien und Arbeiten zur Verbesserung der Energieeffizienz von Gebäuden (UREBA) einen dieselbe solare Warmwasserbereitungsanlage betreffenden Investitionszuschuss schon erhalten haben;

3° "Verwaltung": die Abteilung Energie und nachhaltiges Bauwesen der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

4° "solarer Warmwasserbereiter": ein System, das zur Warmwassererzeugung beiträgt und zu diesem Zweck die Sonnenenergie mittels eines verglasten (flachen oder röhrenförmigen) Sonnenkollektors benutzt;

5° "Solaranteil": Verhältnis zwischen der durch den solaren Teil der Brauchwarmwasseranlage gelieferten Energie und der gesamten Energielieferung zur Brauchwarmwasseranlage;

6° "Wohnung": jedes Gebäude, das dazu bestimmt ist, von einem oder mehreren Haushalten bewohnt zu werden; gilt ebenfalls als Wohnung das Gebäude, das zu einer gemischten Verwendung bestimmt ist, wenn der zu Wohnzwecken bestimmte Teil der Wohnung 40% der Gesamfläche überschreitet;

7° "Wohneinheit": Teil einer Wohnung, wie z.B. ein Appartement, dessen Räume der ausschließlichen Verwendung durch einen einzigen Haushalt vorbehalten sind;

8° "Gesamtwärmedämmungsniveau K": das Gesamtwärmedämmungsniveau eines Gebäudes nach Anlage VII zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. April 2008 zur Berechnungsmethode sowie zu Anforderungen, Genehmigungen und Sanktionen, die im Bereich der Energieeffizienz und des Innenraumklimas anzuwenden sind;

9° "EW-Wert": das Niveau des Primärenergieverbrauchs nach den Anlagen I und II zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. April 2008 zur Berechnungsmethode sowie zu Anforderungen, Genehmigungen und Sanktionen, die im Bereich der Energieeffizienz und des Innenraumklimas anzuwenden sind;

10° "endgültige PEB-Erklärung": das in Artikel 237/1 12° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie erwähnte Dokument.

KAPITEL III — Gewährung des Zuschusses

Art. 3 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann der Minister dem Antragsteller, der einen solaren Warmwasserbereiter in der Wallonie installieren lässt, eine Prämie gewähren, wenn

1° der Sonnenkollektor den Anforderungen der anwendbaren europäischen Norm entspricht. Der Minister kann Anforderungen betreffend die Einhaltung der europäischen Normen für andere Elemente des Systems hinzufügen. Der Minister kann die Einhaltung von Normen, die strenger als die europäischen Normen sind, fordern;

2° was die individuellen Anlagen betrifft, die Dimensionierung der Anlage einen Solaranteil von mindestens 60% ermöglicht. Der Minister kann das Niveau dieses Solaranteils erhöhen;

3° das System ein minimales Gesamtleistungsniveau erreicht. Dieses minimale Niveau wird durch die Einhaltung der Bedingungen in Bezug auf u.a. die Orientierung des Kollektors und auf das Zählsystem, mit dem die Anlage ausgerüstet ist, bestimmt;

4° die Arbeiten durch einen vom Minister gemäß dem vorliegenden Erlass zugelassenen Installateur ausgeführt werden.

Der Minister legt die genauen Modalitäten dieser Bedingungen fest.

Art. 4 - § 1 - Der Prämienbetrag ist ein Pauschalbetrag von tausendfünfhundert Euro für eine individuelle Anlage mit Sonnenkollektoren, deren optische Fläche zwei bis vier m² beträgt, und ein zusätzlicher Betrag von hundert Euro je zusätzlichen m² optischer Fläche des Sonnenkollektors. Dieser Betrag wird in folgenden Fällen gewährt:

1° Anlage auf einem Einfamilienhaus, dessen Datum der Empfangsbestätigung des Antrags auf Städtebaugenehmigung vor dem 1. Mai 2010 liegt;

2° auf der Grundlage von Artikel 5 § 1 als individuell betrachtete Anlage, die auf einem Gebäude angebracht ist, für welches die Empfangsbestätigung des Antrags auf Städtebaugenehmigung vor dem 1. Mai 2010 liegt;

3° auf der Grundlage von Artikel 5 § 2 als individuell betrachtete Anlage;

4° Anlage auf einem Gebäude, das nicht zu Wohnzwecken für einen oder mehrere Haushalte bestimmt ist, und das nicht unter den vorigen Punkten erwähnt wird.

Der Gesamtbetrag der Prämie, die für jede im vorliegenden Paragraphen erwähnte individuelle Anlage gewährt wird, darf sechstausend Euro nicht überschreiten.

§ 2 - Der Prämienbetrag ist ein Pauschalbetrag von fünfhundert Euro für eine individuelle Anlage mit Sonnenkollektoren, deren optische Fläche zwei bis vier m² beträgt, und ein zusätzlicher Betrag von hundert Euro je zusätzlichen m² optischer Fläche des Sonnenkollektors. Dieser Betrag wird für eine Anlage gewährt, die auf einem Einfamilienhaus unter Einhaltung der folgenden Bedingungen installiert wird:

— das Datum der Empfangsbestätigung des Antrags auf Städtebaugenehmigung liegt nach dem 30. April 2010;

— 2° der EW-Wert und der Gesamtwärmedämmungswert K des Gebäudes überschreiten nicht den durch den Minister festgesetzten Werten.

Der Gesamtbetrag der Prämie, die für jede im vorliegenden Paragraphen erwähnte individuelle Anlage gewährt wird, darf fünftausend Euro nicht überschreiten.

§ 3 - Der Prämienbetrag ist ein Pauschalbetrag von fünfhundert Euro für eine Anlage, die auf der Grundlage von Artikel 5 § 1 als individuell betrachtet wird. In diesem Fall müssen folgende Bedingungen eingehalten werden:

— das Datum der Empfangsbestätigung des Antrags auf Städtebaugenehmigung liegt nach dem 30. April 2010;

— der EW-Wert und der Gesamtwärmedämmungswert K des Gebäudes überschreiten nicht den durch den Minister festgesetzten Werten.

Art. 5 - § 1 - Im Falle von Gemeinschaftsanlagen, die zur Versorgung mehrerer Wohneinheiten bestimmt sind, wird die Gemeinschaftsanlage mit so vielen individuellen Anlagen gleichgestellt, als mit Sonnenenergie versorgte Wohneinheiten vorhanden sind. Da eine individuelle Anlage mindestens 2 m² optischer Fläche umfassen muss, darf die maximale Anzahl gleichgestellter individueller Anlagen keinesfalls die Hälfte der Anzahl m² optischer Fläche der installierten Sonnenkollektoren überschreiten.

§ 2 - Im spezifischen Falle der Erholungsheime oder der betreuten Wohnungen wird die Gemeinschaftsanlage mit so vielen individuellen Anlagen gleichgestellt, als Betten vorhanden sind. Da eine individuelle Anlage mindestens 2 m² optischer Fläche umfassen muss, darf die maximale Anzahl gleichgestellter individueller Anlagen keinesfalls die Hälfte der Anzahl m² optischer Fläche der installierten Sonnenkollektoren überschreiten.

§ 3 - Die nicht unter § 2 erwähnten Gemeinschaftsanlagen gelten als individuelle Anlagen.

§ 4 - Für die in § 2 und § 3 erwähnten Anlagen muss eine Abschrift des Audits, durch welches die Dimensionierung auf der Grundlage der Bedürfnisse begründet wird, übermittelt werden.

Art. 6 - § 1 - Um die Prämie in Anspruch nehmen zu können, reicht der Antragsteller oder der Installateur im Namen seines Kunden innerhalb einer Frist, die der durch den Minister festgesetzten Frist entspricht, folgende Unterlagen bei der Verwaltung ein:

- 1° das ordnungsgemäß ausgefüllte Prämienantragsformular;
- 2° die ordnungsgemäß ausgefüllte technische Akte;
- 3° die Rechnungen für den Kauf und die Installation, sowie die Zahlungsbelege;
- 4° ggf. eine Abschrift der Städtebaugenehmigung;
- 5° ggf. eine Abschrift der endgültigen PEB-Erklärung;
- 6° ggf. das ordnungsgemäß ausgefüllte Formular zur Bescheinigung, dass der Antragsteller die Prämie zugunsten des Installateurs abgetreten hat.

§ 2 - Die in Absatz 1 2° erwähnte technische Akte enthält das standardisierte Formular zur Beschreibung der Installation des solaren Warmwasserbereiters, ein Foto vor der Installation, falls diese auf einem bereits vorhandenen Gebäude erfolgte, und ein Foto nach der durchgeführten Installation.

§ 3 - Die Prämie wird dem Antragsteller oder dem Installateur ausgezahlt, im letztgenannten Fall jedoch nur, insofern der Installateur in seinem Angebot die Gesamtkosten seines Kostenvoranschlags, ggf. einschließlich der Prämien, deutlich angegeben und dabei den Betrag der Prämien, die seinem Kunden potentiell durch seine Vermittlung gewährt werden, hervorgehoben hat.

Art. 7 - § 1 - In Abweichung von Artikel 6 kann der Antragsteller für eine in § 1 bis § 3 von Artikel 5 erwähnte Gemeinschaftsanlage oder der Installateur im Namen seines Kunden vor der Ausführung der Arbeiten bei der Verwaltung eine wie folgt zusammengesetzte Akte einreichen:

- 1° das ordnungsgemäß ausgefüllte Prämienantragsformular;
- 2° die technische Akte, die das ordnungsgemäß ausgefüllte standardisierte Formular enthält, durch welches die Installation des solaren Warmwasserbereiters beschrieben wird;
- 3° ggf. eine Abschrift des Antrags auf Städtebaugenehmigung;
- 4° ggf. das ordnungsgemäß ausgefüllte Formular zur Bescheinigung, dass der Antragsteller die Prämie zugunsten des Installateurs abgetreten hat.

Innerhalb des Monats, der auf den Eingang des Zuschussantrags folgt, schickt die Verwaltung dem Antragsteller eine Empfangsbestätigung, durch die sie mitteilt, ob die Antragsakte vollständig ist oder nicht.

Wenn die Akte für unvollständig erklärt wird, verfügt der Antragsteller über eine Frist von einem Monat ab der Zusendung der Empfangsbestätigung der Verwaltung, um die fehlenden Unterlagen beizubringen.

Wenn der Antragsteller am Ende dieser Frist der Verwaltung die erwünschten Auskünfte zugeschickt hat, wird eine zweite Empfangsbestätigung zugeschickt, durch die der Antragsteller informiert wird, dass seine Akte vollständig ist.

Wenn nach Ablauf dieser Frist der Antragsteller die verlangten Auskünfte nicht erteilt hat, wird im Gegenteil davon ausgegangen, dass der Antrag nie eingereicht worden ist.

Der Beschluss zur Ablehnung des Zuschusses oder die Zusage, den Zuschuss zu gewähren, wird innerhalb von zwei Monaten ab der Zustellung der Empfangsbestätigung bezüglich der Vollständigkeit des Antrags zugestellt.

Die Gewährungszusage betreffend den Zuschuss hat eine Gültigkeitsdauer von vier Jahren ab dem Tag der Zustellung. Wenn der Antragsteller am Ablauf dieser Frist seinen Prämienantrag gemäß § 2 nicht eingereicht hat, gilt, dass die Gewährungszusage nie zugestellt wurde.

§ 2 - Um die Prämie nach der Ausführung der Arbeiten in Anspruch zu nehmen, reicht der in § 1 erwähnte Antragsteller oder Installateur eine Akte mit folgendem Inhalt bei der Verwaltung ein:

- 1° die Rechnungen für den Kauf und die Installation, sowie die Zahlungsbelege;
- 2° ggf. eine Abschrift der Städtebaugenehmigung;
- 3° ggf. eine Abschrift der endgültigen PEB-Erklärung;
- 4° ein Foto vor der Installation, falls diese auf einem bereits vorhandenen Gebäude erfolgte, und ein Foto nach der durchgeführten Installation.
- 5° eine Abschrift der in § 1 des vorliegenden Artikels Gewährungszusage betreffend den Zuschuss.

Die Prämie wird dem Antragsteller einer in den § 1 bis § 3 von Artikel 5 erwähnten Gemeinschaftsanlage oder dem Installateur ausgezahlt, im letztgenannten Fall jedoch nur, insofern der Installateur in seinem Angebot die Gesamtkosten seines Kostenvoranschlags, ggf. einschließlich der Prämien, deutlich angegeben und den Betrag der Prämien, die seinem Kunden potentiell durch seine Vermittlung gewährt werden, hervorgehoben hat.

Art. 8 - Der gleichzeitige Bezug jeglichen anderen Zuschusses wird zugelassen, insofern der bezogene Gesamtbetrag 75% des Gesamtbetrags der Investition nicht überschreitet.

KAPITEL IV — Zulassung der Installateure

Art. 9 - § 1 - Jede natürliche oder juristische Person kann einen Antrag auf Zulassung als Installateur von solaren Warmwasserbereitern einreichen, sofern sie der Gesetzgebung über die Berufszulassung für die folgenden Berufe genügt: Installateur von Sanitäreinrichtungen/Klempner, Zentralheizungsinstallateur, Zink- und Metall- bzw. Nichtmetall-abdeckungsunternehmen im Baugewerbe, Unternehmer im Bereich der Gebäudeabdichtung, oder Inhaber eines gleichgestellten Titels ist. Dieser Antrag muss per Einschreiben eingereicht oder bei der Verwaltung gegen Empfangsbescheinigung abgegeben werden.

Der Antrag auf Zulassung umfasst die folgenden Informationen:

- Name, Anschrift und Beruf des Antragstellers;
- Titel und Qualifikationen;
- Registrierungsnummer;
- eine Unterlage zur Bescheinigung, dass er, wenn er nicht alle Berufszulassungen besitzt, um die ganzen Arbeiten durchführen zu dürfen, die erwähnten Arbeiten einem befähigten Fachmann bzw. -unternehmen anvertraut;

- eine Unterlage zur Bescheinigung, dass er an einer Ausbildung mit abschließender Bewertung über die solaren Warmwasserbereiter, die dem beigefügten Lastenheft (Anlage 1) entspricht, erfolgreich teilgenommen hat;
- eine Unterlage zur Bescheinigung, dass er an einer Ausbildung bei einem Lieferanten teilgenommen hat. Der Mindestinhalt dieser Ausbildung wird in Anlage 2 festgelegt;
- eine Erklärung des Antragstellers, durch die er eine unabhängige Kontrolle der Installationen durch die Wallonische Region oder durch eine von ihr ordnungsgemäß bevollmächtigte Drittperson zulässt;
- eine ehrenwörtliche Erklärung des Antragstellers, der sich verpflichtet, die durch den Minister bestimmten technischen Bedingungen für die Installation von solaren Warmwasserbereitern einzuhalten.

Im Falle eines Zulassungsantrags, der von einer in einem anderen Mitgliedstaat ansässigen natürlichen oder juristischen Person eingereicht wird, kann der Antragsteller in Abweichung von Absatz 2, 5. Strich den Nachweis von Qualifikationen erbringen, die er in anderen Mitgliedstaaten erlangt hat und die gleichwertige Garantien bieten, insbesondere im Bereich der Sicherheit und des Verbraucherschutzes.

§ 2 - Innerhalb von drei Monaten ab dem Eingang des Antrags oder ggf. der ergänzenden Informationen, Anmerkungen und Rechtfertigungen entscheidet der Minister über den Zulassungsantrag nach Begutachtung durch die Verwaltung. Der Zulassungsbeschluss wird auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 3 - Die Zulassung wird für einen Zeitraum von fünf Jahren gewährt und kann auf der Grundlage eines Antrags auf Erneuerung, der bei der Verwaltung drei Monate vor dem Datum des Ablaufs der Zulassung einzureichen ist, erneuert werden. In diesem Fall wird die Zulassung bis zur Entscheidung des Ministers über den Erneuerungsantrag verlängert.

Diese Erneuerung wird nur dann gewährt, wenn der Installateur beweist, dass er sich während seines vorigen Zulassungszeitraums an einer Weiterbildung in Bezug auf die Installation von solaren Warmwasserbereitern, die dem durch den Minister festgesetzten Lastenheft entspricht, beteiligt hat und mindestens fünf solare Warmwasserbereiter pro Jahr installiert hat.

§ 4 - Wenn die Verwaltung Versäumnisse seitens des zugelassenen Installateurs festzustellen hat, sei es hinsichtlich der Qualität seiner Installationen, seiner technischen Kenntnisse oder der Ernsthaftigkeit des Kundenservice, lädt sie den Installateur vor. Die Verwaltung kann dann den zugelassenen Installateur dazu auffordern, die festgestellten Versäumnisse innerhalb einer vernünftigen Frist zu beheben. Am Ende dieser Frist und wenn die Versäumnisse weiter bestehen, schlägt die Verwaltung dem Minister ggf. einen Entzug der Zulassung als zugelassener Installateur vor. Der Beschluss über den Entzug der Zulassung wird auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 5 - Wenn die Verwaltung wiederholte Versäumnisse seitens des zugelassenen Installateurs festzustellen hat, sei es hinsichtlich der Qualität seiner Installationen, seiner technischen Kenntnisse oder der Ernsthaftigkeit des Kundenservice, kann sie den Installateur vorladen. Dann kann die Verwaltung dem Minister ggf. einen Entzug der Zulassung als zugelassener Installateur vorschlagen. Der Beschluss über den Entzug der Zulassung wird auszugsweise im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Art. 10 - Eine Bearbeitungsgebühr, deren Ertrag zur Kontrolle der Anlagen bestimmt wird, wird zu Lasten des Antragstellers wegen des Einreichens eines in Anwendung von Artikel 6 eingereichten Antrags erhoben.

Die Bearbeitungsgebühr beträgt 150 Euro. Sie ist am Tag des Einreichens des Antrags auf Zulassung zahlbar.

Eine Kopie der Quittung der Zahlung oder der Lastschriftanzeige der Überweisung der Bearbeitungsgebühr wird dem Antrag auf Zulassung beigefügt.

Am ersten Januar eines jeden Jahres wird der Betrag der Bearbeitungsgebühr den Schwankungen des Index der Verbraucherpreise des abgelaufenen Jahres angepasst. Der Betrag wird mit einem Koeffizienten multipliziert, den man erhält, indem man den während des laufenden Monats Januar anwendbaren Index der Verbraucherpreise durch den während des Monats Januar des vorigen Jahres anwendbaren Index dividiert. Der so erhaltene Betrag wird auf die untere Einheit abgerundet.

KAPITEL V — *Aufhebungsbestimmung*

Art. 11 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters wird aufgehoben.

KAPITEL VI — *Übergangs- und Schlussbestimmungen*

Art. 12 - Die Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters bleiben wirksam:

- für die Prämienanträge bezüglich Rechnungen, deren Datum vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses liegt;
- für die Anträge auf Zulassungen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses noch untersucht werden.

Art. 13 - Jeder aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters zugelassene Installateur behält seine Zulassung nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses.

Art. 14 - In Abweichung von Artikel 9 bleiben die aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. November 2003 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters als Installateur von solaren Warmwasserbereitern zugelassenen Elektriker zugelassen und behalten die Möglichkeit, ihre Zulassung erneuern zu lassen.

Art. 15 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 16 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2011 in Kraft.

Namur, den 21. Oktober 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

ANLAGE I: Lastenheft für die Grundausbildung

1. INHALT.

Vorschrifts- und verwaltungsmäßige Zusammenhänge.

Städtebauliche Regelung

Beschreibung der Verfahren der wallonischen städtebaulichen Regelung

Identifizierung der spezifischen Bestimmungen dieser Regelung im Bereich der solaren Warmwassersysteme

Startmechanismen

Kenntnis der von der WR eingeführten Startmechanismen

Kenntnis der von der WR geförderten Qualitätssicherungssysteme

Kenntnis der Modalitäten für die Erlangung von Prämien der Gemeinden und Provinzen

Entwurf der Anlage

Arbeitsweise einer SAW

Beschreibung eines Kollektorfelds: Empfängerfläche, Bruttogröße, Aufstellung, Montage, Anschluss der Rohrleitungen, Wärmeträgerflüssigkeit und Fließgeschwindigkeit, Ladeverluste, Wärmedämmung, Temperaturfühler, Entleerungsvorrichtung und Entlüfter

Beschreibung eines Solarspeichers: Art, Volumen, Schichtung, Temperaturfühler, Anschlüsse, Wärmedämmung, Aufstellung der Wärmequellen (Wärmetauscher, elektrischer Heizstab)

Beschreibung der Bestandteile des Primärkreises des Wassers: Wärmetauscher, Frostschutz + Überhitzungsschutz + Schutz gegen Überdruck, Umwälzpumpe, Rohrleitungen, Isolierung, Wasserzufuhr- und Entleerungsvorrichtung (mit Auffangbehälter)

Beschreibung der Regulierungsvorrichtung: Typ, Gerät, Einstellung, Temperaturfühler

Beschreibung der Type von Zusatzsystemen: Typ (Energie, intern oder extern, mit oder ohne Akkumulator), Leistung, Wärmetauscher, Lage und Anschluss, Regulierung)

Typologie der SAW

Erstellung eines Vorentwurfs

Bestimmung des Prinzips einer Anlage und Untersuchung der eventuellen Varianten

Rohe Bestimmung der Bestandteile der Anlage (Kollektorfläche und Speichervolumen)

Bestimmung des Zusatzsystems (Benutzung der ehemaligen Anlage oder Ergänzung durch eine neue Energieart und eines Systems, das für diese Energie geeignet ist)

Bestimmung der Modalitäten für das Monitoring der Anlage zwecks der Überwachung ihrer Leistungen

Kontaktierung der verschiedenen Lieferanten von Bestandteilen für solare Warmwasserbereiter

Veranschlagung der Gesamtkosten für die Anlage

Bewertung der Leistungsfähigkeit der Solaranlage (Netto-Sonneneinstrahlung, Solardeckung, Kohlendioxidinsparung)

Bewertung der Rentabilität der Anlage (Kosten kWh, Sonnenenergiepreis)

Abfassung eines Kurzberichtes über den Vorentwurf

Darstellung der ausgewählten technischen Lösungen und Konsultierung des Bauherrn zur Annahme

Anpassung und Optimierung der Parameter der Energieeffizienz der Anlage nach der Neigung, der Ausrichtung, dem Klima, dem Ertrag der Kollektoren (mit Nomogrammen, Softwares, Herstellerdaten)

Aufstellung des Endprojekts und des Kostenvoranschlags

Darstellung der Pläne zur Integration der SAW in das Gebäude je nach der bestehenden Anlage

Überprüfung der zu installierenden elektrischen Leistung und Auswahl des notwendigen Materials (Einhaltung der Normen und Regelungen)

Bestimmung der nötigen Durchbrüche

Übertragung der Elemente in die technische Abbildung der Anlage, den Übersichts- und Lageplan

Abschließende Bestimmung der SAW-Bestandteile (Integration mit den Prämiantragsformularen)

Abfassung eines Kostenvoranschlags und Berechnung der Betriebskosten

Weitergabe von Auftragsteilen, Prämien und damit verbundene Geldmittel

Durchführung

Planung und Organisation der Baustelle

Aufgaben

Bestimmung der wichtigsten Ausführungsphasen

Bestimmung der Aufgaben, die jede wichtigste Ausführungsphase umfasst

Ressourcen

Bestimmung, wenn nötig, der verantwortlichen Personen für jede Ausführungsphase

Bestimmung der Personen, die die jeweiligen Aufgaben ausführen werden

Bestimmung des nötigen Materials (zum Beispiel: Mieten eines Lastenaufzugs, Mieten von besonderen Gerüsten, usw.)

Kosten

Bestimmung der jeweiligen Kosten für jede Ausführungsphase

Zeitplan

Bestimmung des Durchführungszeitplanes

Koordinierung der Arbeitsausführung mit dem Bauleiter und ggf. mit den betroffenen Baugewerken

Vorgesehene Ausführungsüberwachung

Montage einer Anlage

Vorbereitung

Sammlung und Studie der Montageunterlagen, Vergleich mit den Besonderheiten der Baustelle

Erstellung einer Bestandsaufnahme: Erreichbarkeit, Wasser-, Stromverfügbarkeit und Telefonverbindung, Möglichkeit einer zeitweiligen Lagerung der Bestandteile des zukünftigen Systems, der Sicherheit, der Ausstattung und der besonderen Schwierigkeiten

Kontrolle der Lieferung des zu installierenden Materials

Lagerung der Kollektoren nach den Anweisungen des Lieferanten

Informationsanfrage zur Gewährleistung der Sicherheit bei den notwendigen Durchbrüchen

Überprüfung des guten Stands des Materials und der Werkzeuge
Bestimmung des Verfahrens zum Güterschutz
Vorbereitung der Montagebaustelle der Dachkollektoren (Einhaltung der Sicherheitsregeln bezüglich der Arbeit der Dachdecker und Blechschmiede: Lastenaufzug, elektrische Leitungen, Leiter, Gerüste, Zugangswege, Verstaung und Schutzgeländer)
Aspekte Sicherheit - Hygiene - Umwelt
Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Kleidung
Einführung eines allgemeinen Sicherheits- und Hygieneklimas
Einhaltung der Sicherheitsregeln bei Arbeiten auf Dächern
Geeignete Handhabung der Handwerkzeuge, elektromechanischen, Schneid- oder Schlagwerkzeuge
Sicherer Umgang mit den sperrigen Schwerlasten (physiologische und materielle Sicherheit), manuelle Handhabung und mit einfachen Maschinen
Installierung, Stabilisierung und Wartung des Materials für Höhenarbeit
Sichere Benutzung der Baustellenfahrzeuge (Lieferwagen, usw.)
Einplanung des notwendigen Materials zur Behandlung der Baustellenabfälle
Montage einer Anlage
Je nach dem gewählten System (u.a. Zusatzsystem), Abbau der ganzen oder eines Teils der bestehenden Anlage:
Aufstellung des Installationsplanes der bestehenden Anlage zwecks deren Abbau und ganzer bzw. teilweiser Außerbetriebstellung
Anwendung der Abbautechnik(en) und Verwendung der geeigneten Werkzeuge
Anbringung und Montage der Sonnenkollektoren und der Bestandteile
Beachtung der Hinweise in den technischen Montageanleitungen bzw. Plänen
Verwendung der auf den Sonnenkollektoren für Transport und Montage angebrachten "Sicherungen"
Verankerung der Befestigungen, Stabilisierung des Sonnenkollektorfelds und Gewährleistung der Windfestigkeit
Anbringung des bzw. der Temperaturfühler und Achtung auf einen optimalen Kontakt mit dem Solarabsorber oder der Wärmeträgerflüssigkeit
Abdichtung der Verbindungen zwischen den Kollektoren und der Dachhaut mit Materialien, die mit dem Material des Kollektorrahmens vereinbar sind
Abdichtung der Durchbrüche in der Bedachung
Schutz der Wasserleitungen im Außenbereich vor Sonnenstrahlung und Unwetter (wirksame Isolierung)
Schätzung der Ausdehnung der Materialien
Anbringung von dichten und leicht demontierbaren Verbindungen zwischen den Kollektoren
Anlage eines Blitzschutzsystems
Entlüftung am hinteren Teil der Kollektoren (bei Indach), um die Kondensation zu vermeiden
Anbringung und Ausstattung des Warmwasserspeichers
Beachtung der Hinweise in den technischen Montageanleitungen bzw. Plänen
Überprüfung der Stabilität des Speichers und des Feuchtigkeitsschutzes
Minimierung der Wärmeverluste und Förderung der Schichtung in dem Solarspeicher durch eine wirksame Wärmedämmung des Wärmespeichers und der Armaturen, Vermeidung der Thermozyklisation und der "Kaskadenwirkung" am Speicherausgang
Sinnvolle Anbringung des bzw. der Temperaturfühler
Anlage und Anschluss des Primärkreises (Rohrleitungen und Hydraulikanlage)
Zeichnung nach den Anweisungen bzw. Daten des Planes der Trasse für die Rohrleitungen und Ausführung der nützlichen Durchbrüche und Versiegelungen unter Einhaltung der Bohrverbote in den Gebäudestrukturen
Versiegelung der Träger und Zusammenbauen der Rohrleitungen, Ummantelungen und Hülsen
Wahl nach den mündlichen oder im Plan enthaltenen Anweisungen, Gestaltung und Zusammenbau der Rohrleitungen
Wahl des Befestigungszubehörs und Überprüfung dessen Verankerung
Bestimmung und Einhaltung der Abstände zu den Trägern für eine korrekte Anbringung der Wärmedämmungen
Anschluss der verschiedenen Bestandteile des Primärkreises (Armaturen, Hydraulikanlage) nach den verfügbaren Schemas und Plänen und gemäß den Anweisungen der Materiallieferanten
Anschluss des Wärmetauschers nach dem Gegenstromprinzip
Vermeidung des Thermosiphoneffekts zwischen dem Speicher und dem externen Wärmetauscher
Installation eines Entleerungshahns an der tiefsten Stelle der Anlage mit Auffangbehälter im Falle einer Wärmeträgerflüssigkeit mit Frostschutzmittel (gefährliche Abfälle, als solche zu behandeln - Rückgewinnung und Übergabe an einen zugelassenen Sammler)
Wirksame Isolierung der Rohrleitungen und der Armaturen, wenn nötig
Anlage einer wirksamen Entlüftungsvorrichtung für den Primärkreis und mögliche Meidung der höchsten Punkte der Rohrleitungen
Berücksichtigung der Ausdehnung der Leitungen
Ausstattung der Anlage mit Sicherheitsventilen
Anlage, Anschluss und Überprüfung der automatischen Wärmeregulierung
Auslegen der technischen Dokumentation und Überprüfung der Vereinbarkeit der verschiedenen Bestandteile
Positionierung und Anschluss der Bestandteile und Sicherstellung der Konformität der Verkabelung
Abfassung einer Anleitungsnotiz und/oder Erklärung der Gebrauchsanweisungen an den Kunden
Eintragung (in das Heiztagebuch) der Anfangs- bzw. Werkseinstellungen
Anlage, Montage und Anschluss der zusätzlichen Energiezufuhr
Beachtung der Hinweise in den technischen Montageanleitungen bzw. Plänen
Überprüfung der Verankerung der Befestigungen und der Stabilität
Anpassung der Regelung des Zusatzsystems an die Bedürfnisse des Solarsystems
Anschluss des Solarsystems an den kalten und warmen Brauchwasserkreis
Anschluss unter Einhaltung der geltenden technischen Vorschriften
Vermeidung der Thermozyklisation am Speicherausgang
Anlage eines thermostatischen Mischhahns zur Vermeidung von Verbrennungen

Anschluss der Anlage an die verschiedenen Energienetze
Anschluss ans Stromnetz für die Speisung
Überprüfung der Konformität der Spannungen, Isolierungen und Schutzvorrichtungen (Erdung, Sicherungen, usw.)
Schutz der Kanalisationen (Frost, Schädigungen)
Überprüfung des Drucks des hydraulischen Netzes
Abschluss der Baustelle
Fertigbearbeitung
Anwendung der geeigneten Techniken der Mauer- und Deckenarbeit für die Reparaturen
Zurücklegung der Senkkästen, Isolierungen, Wärmedämmungen usw.
Anwendung der geeigneten Methode und der geeigneten Werkzeuge
Wenn nötig, Anstreichung bestimmter Teile der Anlage vorsehen
Wahl und Anwendung der Produkte je nach den zu deckenden Flächen (Rostschutzmittel, spezifische Farbstoffe, usw.)
Reinigung und Entsorgung der Abfälle. Mülltrennung je nach den Stoff- und Produktarten, Ablagerung auf geeigneten Deponien
Inbetriebsetzung
Aufgaben
Vorbereitungsmaßnahmen
Überprüfen, dass alle mit dem hydraulischen Netz, Sanitär- und Stromanschluss verbundenen Arbeiten fertig sind
Den Elektroinstallateur, den Lieferanten von Solarmaterial und den zukünftigen Verantwortlichen für die Anlage kommen lassen
Das notwendige Material vorsehen
Kontrolle der korrekten Montage nach dem technischen Plan der Anlage, des Solarkreises, des Sanitärkreises und des Speichers, der elektrischen Anschlüsse und der Wärmedämmung
Kontrolle und ggf. Anpassung des Anfangsdrucks des Ausdehnungsgefäßes (bei geschlossenen Systemen)
Einstellung und Kontrolle der Wärmeregulierung
Funktionskontrolle der Wärmeregulierung, der Umwälzpumpe und der Temperaturfühler
Einstellung nach den Regulierungsanweisungen
Spülung, Füllung und Entleerung der Anlage
Wasserspülung zur Entfernung der Fremdkörper aus den Leitungen
Sicherstellung der Konformität des Frostschutzgemisches oder des Füllungsstandes.
Spülung und Füllung mit dem Frostschutzgemisch, mit regelmäßiger und vollständiger Entlüftung
Sicherstellung des guten Flüssigkeitsumlaufs im kalten Zustand (nur Umwälzpumpe) und Beobachtung der Resonanzen, Druckschöße, usw.
Überprüfung des Nenndrucks beim Befüllen im kalten Zustand
Kontrolle der Temperaturdifferenz hin/zurück beim ersten Sonnenstrahl (Sollwerte 5 bis 15 K)
Prüfung der Dichtigkeit
Untersuchung durch Unterverfahren des ganzen hydraulischen Netzes und Aufspüren, Markierung und Verringerung der Mängel (Leckstellen, Öffnungen, Ventilregelung, usw.)
Kontrolle der Dichtigkeit der Brennstoffleitungen
Kontrolle der verschiedenen Montagen der Rohrleitungen, Verbindungsstücke und wärmedämmenden Ummantelungen
Wahl der für die Reparaturen nötigen Werkzeuge und Produkte je nach Leckart
Kontrolle der elektrischen Verbindungen
Überprüfung der elektrischen Anschlüsse in Übereinstimmung mit der AOEI
Überprüfung der Funktionssequenzen der elektrischen Geräte
Aushändigung der Betriebsanweisungen an den Betreiber
Vorbereitung der Informationssitzung mit dem Betreiber (Datum, Programm, Unterlagen)
Eine technische Anleitung über das System (Bestandteile und Grundsätze) und dessen Funktionsparameter geben
Die zur Pflege und Instandhaltung der Anlage nötigen Anweisungen geben
Übergabe der Anlage an den Betreiber
Wartung und Qualitätssicherungssystem
Wartung
Die Wartung umfasst die periodischen Kontrollen, die Instandhaltung und die Reparaturen. Der Anlagebetreiber ist verantwortlich für die Wartung der Anlage und nimmt die periodischen Kontrollen vor. Der Betreiber kann ggf. auch die Instandhaltung und die Reparaturen übernehmen; im Falle von großen Anlagen ist es aber vorteilhafter für ihn, durch einen Instandhaltungsvertrag den Installateur damit zu beauftragen.
Periodische Kontrolle der Anlage
Dem Betreiber eine Dokumentation aushändigen, in der angegeben ist, welche Kontrollen über das Funktionieren der Anlage, einschließlich der regelmäßigen Entleerungen (Primärkreis, Speicher, usw.) vorzunehmen sind.
Instandhaltung der Anlage (jährlich für Anlage mit > 50 m² Kollektoren): Entleerung, Kontrolle der Wärmeträgerflüssigkeit, der Kollektoren, der Steuerungen des Ausdehnungsgefäßes, des Drucks der Anlage und der Pumpe, der Befestigungen, Inspektion und Reinigung der ganzen Anlage.

Dies umfasst:

Überprüfung der Konformität der Anlage

Bestimmung und Analyse der für eine einwandfreie Funktion der Anlage kritischen Elemente

Schätzung der Abnutzung der verschiedenen kritischen Elemente unter Berücksichtigung der optimalen Funktionsdauer

Überprüfung der hydraulischen und elektrischen Bestandteile der Wärmeregulierung

Beratung des Anwenders und Eingreifen, wenn nötig

Ausführung der notwendigen Reparaturen oder Pannenbehebungen. Dies umfasst:

Identifizierung der Probleme und ihrer Ursachen

Bestimmung der möglichen technischen Lösungen

Schätzung der wirtschaftlichen und technischen Zweckmäßigkeit der Reparatur und Besprechung mit dem Kunden

Vorläufige oder endgültige Behebung der Panne (siehe Montage)

Wiederinbetriebsetzung der Anlage (siehe Inbetriebsetzung)

Qualitätssicherungssystem

Der Installateur muss sich die vollkommene Qualität als Ziel setzen und es wird in seinem Interesse sein, sich in die auf regionaler, nationaler und europäischer Ebene eingeführten Systeme zur Qualitätsentwicklung der thermischen Solaranlagen zu integrieren. Zu diesem Zweck kann er:

den im Rahmen der SOLTHERM-Aktion der Wallonischen Region eingeführten freiwilligen Qualitätsvertrag für die Installierung von Warmwasserbereitern unterzeichnen und befolgen;

durch eine eigene Ergebnisanalyse und Selbstkontrolle und durch seine Ausbildung die Qualität seiner Arbeit ständig verbessern.

Kommunikation und Marketing

Marketingzusammenhang

Information über den SAW-Markt: Umfang, Entwicklung, Vergleich mit den anderen europäischen Staaten, Wahrnehmung durch die breite Öffentlichkeit

Identifizierung der von der WR für ihr Soltherm-Programm angenommenen graphischen Linie

Verkauf der SAW

Erstellung eines vergleichenden Verzeichnisses der spezifischen Gegebenheiten (technischer, umweltbezogener Art, usw.) der SAW

Erstellung auf dieser Basis der SWOT-Matrix in vulgarisierter Form (Stärken-Schwächen-Chancen-Risiko)

Äußerung der falschen Vorstellungen und deren Gegenargumentation

Identifizierung der Bedürfnisse des potentiellen Kunden, seiner Hierarchie und der Gründe, die eine Entscheidung bremsen

Entwicklung eines geeigneten Salesfolders, in dem die anderen Techniken zur Brauchwarmwasserbereitung nicht benachteiligt werden

Eingliederung der SAW in den grundlegenden Sanitärdiensten auf jeder Ebene des Unternehmens

Ausarbeitung eines Kommunikationsplanes, um das Unternehmen als SAW-Installateur bekannt zu machen und um SAW zu verkaufen

“Follow-up“-Verfahren (vom potentiellen bis zum zufriedenen Kunden), horizontale Überwachung und Kundendienst

2. BEWERTUNG.

Zur Erlangung einer Kompetenzbescheinigung wird die den Installateuren erteilte Ausbildung über die SAW durch eine Bewertung abgeschlossen:

Schriftlicher Test, in zwei Unterteile aufgeteilt:

Schriftlicher Test bei geschlossenen Büchern zur Schätzung der allgemeinen Kenntnisse, die bei der dem Installateur erteilten Ausbildung aufgenommen wurden.

Schriftlicher Test bei offenen Büchern zur Schätzung der Fähigkeit, Unterlagen einzusehen (Fragen nach Einzelheiten).

Mündliche Präsentation mit zwei Unterteilen:

Schriftliche Hausarbeit, die darin besteht, zwei Lösungen für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters vorzuschlagen, der den Bedürfnissen des Kunden am besten entspricht. Hier soll ein Beispiel, das sich auf einen konkreten Fall bezieht und ein Haus, das schon besteht oder z.Z. gebaut wird, betrifft, mit der Unterstützung von Architektenplänen mit großer Genauigkeit behandelt werden.

Mündliche Präsentation der schriftlichen Arbeit vor einer Prüfungskommission; diese Präsentation besteht darin, dem Kunden die in der Arbeit entwickelten zwei Lösungen darzustellen und eine von beiden zu empfehlen.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Oktober 2010 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters beigelegt zu werden.

Namur, den 21. Oktober 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

ANLAGE 2: Mindestinhalt der Ausbildung, die von den Lieferanten ihren Installateuren zu erteilen ist

Die von der Wallonischen Region eingesetzte Ausbildung erklärt nicht die technischen Besonderheiten jeder Solaranlage zur Warmwasserbereitung, die auf dem wallonischen Markt vertrieben wird. Dieser Aspekt der Ausbildung wird den Lieferanten überlassen. Diese sind nämlich am besten imstande, die spezifischen technischen Merkmale ihrer Solarsysteme zu vertiefen.

Die von den SAW-Lieferanten erteilte Ausbildung wird nicht den Schwerpunkt auf die Grundlagen der Solarenergie oder auf die allgemeine Arbeitsweise eines solaren Warmwasserbereiters, sondern auf die technischen Besonderheiten der verschiedenen Produkte ihrer Auswahl legen.

Der den Lieferanten vorgeschlagene Mindestinhalt der Ausbildung soll praktisch sein und die Grundausbildung ergänzen:

Inhaltsübersicht	Ausbildungshilfsmittel
Auswahl der SAW-Produkte	Im Handel erhältliche technische Dokumentation
Allgemeine Notiz über Sonnenkollektoren	Technische Dokumentation
Allgemeine Notiz über den Warmwasserspeicher	Technische Dokumentation
Wärmeregelung	Technische Dokumentation + Bedienungsanleitung in der Sprache des Installateurs
Verschiedene Muster von hydraulischen Plänen	Technische Dokumentation
Montageanleitungen (Anlage und Anschluss einer Muster-SAW für Wohngebäude aus der Auswahl)	Montagepläne + Checklist für die Inspektion
Energieeffizienz der SAW	Simulation oder Leistungstest
Technische Unterstützung für die Installateure	Personalisierte technische Hilfe auf der Baustelle mindestens für die ersten 2 Systeme und Kundendienst
Praktische Auskünfte bezüglich des Verkaufs	Im Handel erhältliche Dokumentation + öffentliche Preisliste

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Oktober 2010 zur Gewährung einer Prämie für die Installierung eines solaren Warmwasserbereiters beigefügt zu werden.

Namur, den 21. Oktober 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 3965

[2010/205931]

21 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 9 december 1993 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor de bevordering van rationeel energiegebruik, energiebesparingen en hernieuwbare energieën, inzonderheid op de artikelen 5 tot 10;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 juli 2010;

Gelet op het advies nr. 48.635/2/V van de Raad van State, gegeven op 26 augustus 2010, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 21 oktober 2010;

Overwegende dat de Waalse Regering het bestaande kader wil verstevigen om de kwaliteit van de geïnstalleerde zonnesystemen te verbeteren;

Gelet op de constante evolutie van de zonneboilertechnologie, alsook op de ontwikkeling van die sector;

Gelet op de inwerkingtreding van de regelgeving m.b.t. de energieprestatie van de gebouwen;

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Omzetting

Artikel 1. Artikel 13 van Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG wordt gedeeltelijk omgezet bij dit besluit.

HOOFDSTUK II. — *Definities*

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "Minister" : de Minister bevoegd voor het Energiebeleid;

2° "aanvrager" : iedere natuurlijke of rechtspersoon, met uitzondering van degenen die een investeringstoelage voor de installatie van een zonneboiler hebben genoten krachtens het besluit van de Waalse Regering van 10 april 2003 tot toekenning van subsidies aan de publiekrechtelijke personen en aan de niet-commerciële instellingen voor de verwezenlijking van studies en werken die een betere energieprestatie van de gebouwen beogen (UREBA);

3° "administratie" : het Departement Energie en Duurzaam Gebouw van het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst;

4° "zonneboiler" : systeem voor warmwaterproductie waarbij zonneënergie gebruikt wordt d.m.v. een (vlakke of buisvormige) glazen zonnecollector;

5° "zonnefractie" : verhouding tussen de energie opgeleverd door het zonnedeel van de sanitair warmwaterinstallatie en de totale energieoplevering van de sanitair warmwaterinstallatie;

6° "woning" : elk gebouw bestemd voor bewoning door één of meer gezinnen; het gebouw bestemd voor gemengd gebruik wordt ook als woning beschouwd als het woongedeelte 40 % van de totaaloppervlakte overschrijdt;

7° "wooneenheid" : gedeelte van een woning, zoals een appartement, waavan de lokalen bestemd zijn om uitsluitend door één enkel gezin gebruikt te worden;

8° "peil van de globale thermische isolatie K" : het peil van de globale thermische isolatie van een gebouw, zoals omschreven in bijlage VII bij het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2008 tot vaststelling van de berekeningsmethode en de eisen, de goedkeuringen en de sancties op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen;

9° "EW-peil" : het peil van het primaire energieverbruik zoals omschreven in de bijlagen I en II bij het besluit van de Waalse Regering van 17 april 2008 tot vaststelling van de berekeningsmethode en de eisen, de goedkeuringen en de sancties op het vlak van de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen;

10° "E.P.B.-slotaangifte" : het document bedoeld in artikel 237/1, 12°, van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium en Energie.

HOOFDSTUK III. — *Toekenning van de toelage*

Art. 3. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kan de Minister een premie toekennen aan de aanvrager die een zonneboiler in Wallonië laat plaatsen, voor zover :

1° de collector aan de vereisten van de Europese norm voldoet. De Minister kan vereisten inzake de naleving van de Europese normen toevoegen voor andere elementen van het systeem. De Minister kan de naleving van dwingendere normen dan de Europese normen vorderen;

2° wat individuele installaties betreft, de dimensionering van de installatie een zonnefractie van minimum 60 % toelaat. De Minister kan het niveau van die zonnefractie verhogen;

3° het systeem een minimaal globaal prestatieniveau haalt. Dat minimaal niveau wordt bepaald door de naleving van de voorwaarden betreffende o.a. de oriëntering van de collector en het telsysteem waarmee de installatie uitgerust is;

4° de werken uitgevoerd worden door een installateur die overeenkomstig dit besluit door de Minister erkend is.

De Minister bepaalt de exacte modaliteiten van die voorwaarden.

Art. 4. § 1. De premie bestaat uit een forfaitair bedrag van duizend vijfhonderd euro voor een individuele installatie bestaande uit zonnecollectoren met een optische oppervlakte van twee m² tot vier m² en uit een bijkomend bedrag van honderd euro per m² optische oppervlakte per bijkomende zonnecollector. Dat bedrag wordt toegekend in de volgende gevallen :

1° installatie op een eengezinswoning waarvoor de datum van het bericht van ontvangst van de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning voorafgaat aan 1 mei 2010;

2° installatie beschouwd als individueel krachtens artikel 5, § 1, en geplaatst op een gebouw waarvoor de datum van het bericht van ontvangst van de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning na 1 mei 2010 valt;

3° installatie beschouwd als individueel krachtens artikel 5, § 2;

4° installatie op een gebouw dat niet bestemd is voor bewoning door één of meer gezinnen en dat niet opgenomen is in de vorige punten.

Het totaalbedrag van de premie toegekend per individuele installatie bedoeld in deze paragraaf mag niet hoger zijn dan zesduizend euro.

§ 2. Het premiebedrag bestaat uit een forfaitair bedrag van vijfhonderd euro voor een individuele installatie bestaande uit zonnecollectoren met een optische oppervlakte van twee m² tot vier m² en uit een bijkomend bedrag van honderd euro per m² optische oppervlakte per bijkomende zonnecollector. Dat bedrag wordt toegekend voor een installatie die op een eengezinswoning geplaatst wordt met inachtneming van de volgende voorwaarden :

— de datum van het bericht van ontvangst van de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning valt na 30 april 2010;

— het EW-peil en het globale thermische isolatieniveau K van het gebouw zijn lager dan of gelijk aan die welke door de Minister zijn vastgelegd.

Het totaalbedrag van de premie toegekend per individuele installatie bedoeld in deze paragraaf mag niet hoger zijn dan vijfduizend euro.

§ 3. Het premiebedrag is een forfaitair bedrag van vijfhonderd euro voor een individuele die krachtens artikel 5, § 1 als individueel beschouwd wordt. In dat geval moeten de volgende voorwaarden vervuld worden :

— de datum van het bericht van ontvangst van de aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning valt na 30 april 2010;

— het EW-peil en het globale thermische isolatieniveau K van het gebouw zijn lager dan of gelijk aan die welke door de Minister zijn vastgelegd.

Art. 5. § 1. Indien gemeenschappelijke installaties verschillende wooneenheden bevoorraden, wordt de gemeenschappelijke installatie beschouwd als zijnde gelijkwaardig aan evenveel individuele installaties als er bevoorraden wooneenheden zijn. Daar een individuele installatie minimum 2 m² optische oppervlakte moet hebben, mag het maximaal aantal gelijkwaardige individuele installaties in geen geval hoger zijn dan de helft van het aantal geïnstalleerde m² optische zonnecollectoroppervlakte.

§ 2. In het specifieke geval van rusthuizen of verblijfdiensten wordt de gemeenschappelijke installatie gelijkgesteld met evenveel individuele installaties als er verblijfbedden zijn. Daar een individuele installatie minimum 2 m² optische oppervlakte moet hebben, mag het maximaal aantal gelijkwaardige individuele installaties in geen geval hoger zijn dan de helft van het aantal geïnstalleerde m² optische zonnecollectoroppervlakte.

§ 3. De gemeenschappelijke installaties die niet in § 2 vermeld worden, worden als individuele installaties beschouwd.

§ 4. Voor de installaties bedoeld in de §§ 2 et 3 wordt een afschrift van de audit verstrekt waarbij het bewijs wordt geleverd van de dimensionering naar gelang van de behoeften

Art. 6. § 1. Om de premie te genieten verstrekt de aanvrager of de installateur namens zijn klant binnen de door de Minister vastgelegde termijn de volgende documenten aan de administratie :

1° het premieaanvraagformulier, behoorlijk ingevuld;

2° het technisch dossier, behoorlijk ingevuld;

3° de facturen van de aankoop en de installatie, alsmede de betalingsbewijzen;

4° in voorkomend geval, een afschrift van de stedenbouwkundige vergunning;

5° in voorkomend geval, een afschrift van de EPB-slotaangifte;

6° in voorkomend geval, het behoorlijk ingevulde formulier waaruit blijkt dat de premie overgedragen is van de aanvrager aan de installateur.

§ 2. Het technisch dossier bedoeld in het eerste lid, 2°, bevat het standaardformulier met de beschrijving van de installatie van de zonneboiler, een foto gemaakt vóór de installatie als ze in een bestaand gebouw geplaatst wordt, en een foto van de geplaatste installatie.

§ 3. De premie wordt aan de aanvrager of de installateur uitbetaald, voor zover de installateur, wat hem betreft, het totaalbedrag van zijn kostenraming duidelijk vermeldt in zijn offerte, met inbegrip van de eventuele premies, waarbij gewezen wordt op het bedrag van de premies die door zijn bemiddeling aan de klant verleend konden worden.

Art. 7. § 1. In afwijking van artikel 6, kan de aanvrager van een gemeenschappelijke installatie bedoeld in de §§ 1 tot 3 van artikel 5 of de installateur, namens zijn klant, voor de uitvoering van de werken bij de administratie een dossier indienen dat samengesteld is als volgt :

1° het premieaanvraagformulier, behoorlijk ingevuld;

2° het standaardformulier met de beschrijving van de installatie van de zonneboilerinstallatie, behoorlijk ingevuld;

3° in voorkomend geval, een afschrift van de stedenbouwkundige vergunning;

4° in voorkomend geval, het behoorlijk ingevulde formulier waaruit blijkt dat de premie overgedragen is van de aanvrager aan de installateur.

Binnen een maand na ontvangst van de premieaanvraag stuurt de administratie een bericht van ontvangst naar de aanvrager waarin zij aangeeft of het aanvraagdossier al dan niet ontvankelijk is.

Indien het dossier onontvankelijk wordt verklaard, beschikt de aanvrager over een termijn van een maand, te rekenen van de datum van verzending van het bericht van ontvangst van de administratie, om de ontbrekende gegevens te verstrekken.

Indien de aanvrager de gevraagde gegevens na afloop van die termijn aan de administratie heeft overgemaakt, wordt een tweede bericht van ontvangst verstuurd om hem mee te delen dat zijn dossier volledig is.

Als de aanvrager daarentegen na afloop van die termijn de gevraagde gegevens niet heeft verstrekt, wordt de aanvraag geacht nooit te zijn ingediend.

De beslissing tot weigering of de belofte van toekenning van de toelage wordt betekend binnen twee maanden, te rekenen van de datum van verzending van het bericht van ontvangst waaruit blijkt dat het dossier volledig is.

De belofte van toekenning van de toelage heeft een geldigheidsduur van vier jaar, die ingaat op de dag van de kennisgeving. Indien de aanvrager na afloop van die termijn zijn premieaanvraag niet heeft ingediend overeenkomstig § 2, wordt de belofte van toekenning geacht nooit te zijn medegedeeld.

§ 2. Om de premie na uitvoering van de werken te genieten, bezorgt de in § 1 bedoelde aanvrager of installateur de administratie een dossier dat samengesteld is als volgt :

1° de aankoop- en installatiefacturen, alsook de betalingsbewijzen;

2° in voorkomend geval, een afschrift van de stedenbouwkundige vergunning;

3° in voorkomend geval, een afschrift van de EPB-slotaangifte;

4° een foto gemaakt vóór de installatie als ze in een bestaand gebouw geplaatst wordt, en een foto van de uitgevoerde installatie;

5° een afschrift van de belofte van toekenning van de subsidie bedoeld in § 1 van dit artikel.

De premie wordt aan de aanvrager van een in de paragrafen 2 tot 3 van artikel 5 bedoelde gemeenschappelijke installatie of aan de installateur betaald voorzover laatstgenoemde duidelijk in zijn bod de totale kostprijs van zijn bestek aangegeven heeft, eventuele premies inbegrepen, met een duidelijke vermelding van de eventueel aan zijn klant via hem toegekende premies

Art. 8. De premie mag met elke andere toelage gecumuleerd worden voor zover het ontvangen totaalbedrag niet hoger is dan 75 % van het totaalbedrag van de investering.

HOOFDSTUK IV. — *Erkenning van de installateurs*

Art. 9. § 1. Elke natuurlijke of rechtspersoon kan een aanvraag tot erkenning als installateur van zonneboilers indienen voor zover hij voldoet aan de wetgeving betreffende de toegang tot de volgende beroepen : installateur sanitair en loodgieterij, installateur centrale verwarming, ondernemer zinkwerken en metalen of niet-metalen bouwdekking, ondernemer waterdichtheid gebouwen, of houder zijn van een daarmee gelijkgesteld getuigschrift. De aanvraag wordt bij aangetekend schrijven aan de administratie gericht of daar tegen ontvangstbewijs afgegeven.

De erkenningsaanvraag bevat de volgende gegevens :

- de naam, het adres en het beroep van de aanvrager;
- de diploma's en kwalificaties;
- het registratienummer;
- een document waaruit blijkt dat hij bedoelde werken aan een vergunde vakgroep toevertrouwt als hij geen toegang tot het beroep heeft om de gezamenlijke werkzaamheden te mogen uitvoeren;
- een document waaruit blijkt dat hij een algemene opleiding inzake zonneboilers heeft gevolgd, die na een evaluatie is bekrachtigd en die aan bijgaand bestek (bijlage 1) voldoet;
- een document waaruit blijkt dat hij een opleiding bij een leverancier heeft gevolgd. De minimuminhoud van die opleiding ligt vast in bijlage 2.
- een verklaring van de aanvrager op grond waarvan hij instemt met een onafhankelijke controle van de installaties door het Waalse Gewest of door een derde die behoorlijk is gemachtigd door het Gewest
- een verklaring op erewoord waarbij de aanvrager zich ertoe verbindt te voldoen aan de door de Minister bepaalde technische voorwaarden voor de installatie van zonneboilers.

Als de aanvraag tot erkenning ingediend wordt door een natuurlijke of rechtspersoon die in een andere lidstaat gevestigd is, kan de aanvrager in afwijking van het tweede lid, vijfde streepje, het bewijs leveren van kwalificaties die verkregen werden in andere lidstaten en die gelijkwaardige garanties bieden, met name inzake veiligheid en bescherming van de verbruikers.

§ 2. De Minister beslist over de aanvraag tot erkenning binnen een termijn van drie maanden, te rekenen van de datum van ontvangst ervan of, in voorkomend geval, van de aanvullende gegevens, de opmerkingen en de rechtvaardigingen, na advies van de administratie. Het besluit tot erkenning wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 3. De erkenning wordt verleend voor vijf jaar en is hernieuwbaar voor zover drie maanden vóór de vervaldatum een aanvraag tot hernieuwing bij de administratie ingediend wordt. In dat geval wordt de erkenning verlengd totdat de Minister zich over de aanvraag tot hernieuwing uitgesproken heeft.

De hernieuwing wordt slechts toegekend indien de installateur bewijst dat hij tijdens de vorige erkenningsperiode een doorlopende opleiding m.b.t. de installatie van zonneboilers heeft gevolgd die voldoet aan het door de Minister vastgelegde bestek en dat hij minstens vijf zonneboilers per jaar heeft geïnstalleerd.

§ 4. Wanneer de administratie nalatigheden van de erkende installateur komt vast te stellen i.v.m. de kwaliteit van zijn installaties, zijn technische kennis of de stiptheid inzake de dienst na verkoop, roept ze hem op. De administratie kan de erkende installateur dan in gebreke stellen om orde op zaken te stellen binnen een redelijke termijn. Indien de nalatigheden na afloop van die termijn aanhouden, stelt de administratie de Minister voor om de erkenning desgevallend in te trekken. Het besluit tot intrekking van de erkenning wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 5. Wanneer de administratie herhaaldelijk nalatigheden van de erkende installateur komt vast te stellen i.v.m. de kwaliteit van zijn installaties, zijn technische kennis of de stiptheid inzake de dienst na verkoop, roept ze hem op. De administratie kan de Minister voorstellen om de erkenning desgevallend in te trekken. Het besluit tot intrekking van de erkenning wordt bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Art. 10. Een dossierrecht, waarvan de opbrengst voor de controle op de installaties bestemd is, worden ten laste van de aanvrager geheven wegens de indiening van een aanvraag overeenkomstig artikel 6.

Het dossierrecht is vastgelegd op 150 euro. Het is verschuldigd op de datum van indiening van de erkenningsaanvraag.

Er worst een afschrift van het ontvangstbewijs van de storting of van het debetbericht voor de storting van het dossierrecht bij de erkenningsaanvraag gevoegd.

Het bedrag van het dossierrecht wordt jaarlijks op één januari gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen van het afgelopen jaar. Het bedrag wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt die verkregen wordt na berekening van de verhouding tussen het indexcijfer van de consumptieprijzen van toepassing tijdens de lopende maand januari en het indexcijfer van toepassing tijdens de maand januari van het vorige jaar. Het aldus verkregen bedrag wordt naar de lagere eenheid afgerond.

HOOFDSTUK V. — *Opheffingsbepaling*

Art. 11. Het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 12. De bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler blijven van kracht :

- voor de premieaanvragen betreffende facturen waarvan de datum voorafgaat aan die van de inwerkingtreding van dit besluit;

— voor de premieaanvragen die onderzocht worden op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 13. Elke installateur erkend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler behoudt zijn erkenning na de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 14. In afwijking van artikel 9 behouden de elektriciens die erkend zijn krachtens het besluit van de Waalse Regering van 27 november 2003 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler hun erkenning, en kan hun erkenning hernieuwd worden.

Art. 15. De Minister bevoegd voor het Energiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 16. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Namen, 21 oktober 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

BIJLAGE 1 : bestek van de basisopleiding

1. INHOUD.

Reglementaire en administratieve context.

Stedenbouwkundige regelgeving

Uitleg over de procedures betreffende de Waalse stedenbouwkundige regelgeving

Identificatie van de specificiteiten van die regelgeving inzake de zonneboilersystemen

Aandrijvingsmechanismen

Kennis van de aandrijvingsmechanismen tot stand gebracht door het Waalse Gewest

Kennis van de kwaliteitssystemen bevorderd door het Waalse Gewest

Kennis van de modaliteiten voor het verkrijgen van gemeente- en provinciepremies

Ontwerp van de installatie

Werking van een zonneboiler

Beschrijving van een collectorveld : collectoroppervlak, bruto-afmetingen, schikking, montage, aansluiting leidingen, warmtedragende vloeistof en debiet, verval, thermische isolatie, temperatuurvoeler, lediging en ontluchting

Beschrijving van een zonnelader : type, volume, stratificatie, temperatuurvoeler, aansluitingen, thermische isolatie, schikking van de warmtebronnen (wisselaar(s), stroombestendigheid)

Beschrijving van de elementen van het primaire hydraulische circuit : warmtewisselaar, voorziening antivries + anti-oververwarming + anti-overdruk, circulator, leidingen, isolatie, vullings- en leegloopvoorziening (met recuperatiebak)

Beschrijving van de regulatievoorziening : type, apparaat, regeling, temperatuurvoeler

Beschrijving van de soorten extravoorzieningen : type (energie, intern of extern, accumulatie of ogenblikkelijk), vermogen, wisselaar, situatie en aansluiting, regeling)

Typologie van de zonneboilers

Voorontwerp

Bepaling van het principe van een installatie en onderzoek naar eventuele varianten

Ruwe bepaling van de bestanddelen van de installatie (collectoroppervlak en volume van de accumulator)

Bepaling van het systeem van de extravoorziening (gebruik van de vroegere installatie of extravoorziening van een nieuw soort energie en van een systeem dat aan die energie aangepast is)

Bepaling van de modaliteiten voor de monitoring van de installatie met het oog op de opvolging van de prestaties ervan

Raadpleging van de verschillende leveranciers van bestanddelen van zonneboilers

Raming van de globale kosten van de installatie

Evaluatie van de doelmatigheid van de zonne-installatie (netto zonaanbod, zonnedek, voorkomen CO₂)

Evaluatie van de rendabiliteit van de installatie (kWh kosten, prijs zonenergie)

Redactie van een bondig rapport over het voorontwerp

Overlegging van de weerhouden technische oplossingen en raadpleging van de opdrachtgever voor aanvaarding

Aanpassing en optimalisering van de parameters van de energetische doelmatigheid van de installatie naar gelang van de helling, de oriëntatie, het klimaat, het rendement van de collectoren (met grafieken, software, gegevens fabrikanten)

Eindontwerp en kostenraming

Overlegging van de schema's voor de integratie van de zonneboiler in het gebouw naar gelang van de bestaande installatie

Verificatie van het aan te brengen elektrische vermogen en selectie van het nodige materiaal (inachtneming van de normen en regelgevingen)

Bepaling van de nodige boringen

De elementen overdragen in het technische schema van de installatie, in de overzichts- en situatietekening

Definitieve bepaling van de bestanddelen van de zonneboiler (integratie met de formulieren voor de aanvraag van premies)

Kostenraming en berekening van de exploitatiekosten

Onderaanbestedingen, premies en desbetreffende budgetten

Uitvoering

Planning en organisatie van de werf

Taken

Bepaling van de voornaamste uitvoeringsfasen

Takenbepaling voor elke hoofdfase

Hulpbronnen

Aanwijzing, indien nodig, van de verantwoordelijken voor elk van de uitvoeringsfasen

Aanwijzing van de personen die elk van de taken zullen uitvoeren

Bepaling van het nodige materiaal (bijv. : huur van een bouwlift, van speciale steigers,...)

Kosten

Bepaling van de kosten voor elke uitvoeringsfase

Planning

Vastlegging van het uitvoeringskalender

Coördinatie van de uitvoering met de bouwheer en met de betrokken vakgroepen indien nodig

Voorzien in opvolging uitvoering

Montage van een installatie

Vorbereiding

Inzameling en bestudering van de montagedocumenten, vergelijking met de specificiteiten van de werf

Plaatsbeschrijving : toegankelijkheid, water-, stroom- en telefoonvoorziening, mogelijkheden tijdelijke opslag van de bestanddelen van het toekomstige systeem, veiligheid, sanitaire voorzieningen en bijzondere moeilijkheden

Controle levering van het te installeren materiaal

Opslag van de collectoren volgens de voorschriften van de leverancier

Verzoek om informatie ten einde de nodige boringen in alle veiligheid uit te voeren

Onderzoek naar de goede staat van het materieel en van het gereedschap

Bepaling van de wijze waarop de goederen beschermd worden

Vorbereiding van de werf voor de montage van de collectoren op het dakwerk (inachtneming van de veiligheidsregels voor dak- en plaatwerkers : bouwlift, elektrische leidingen, ladders, steigers, toegangen, aanhechting en leuning)

Veiligheid - hygiëne - leefmilieu

Inachtneming van de kledingsvoorschriften

Inachtneming van algemene veiligheids- en hygiënevoorschriften

Inachtneming veiligheidsregels bij dakwerkzaamheden

Geschikte hantering van snijdende, slag-, hand- en elektromechanische werktuigen

Veilige hantering (fysiologisch en materieel) van zware en hinderlijke vrachten, manueel en met eenvoudige werktuigen

Installatie, stabilisering en onderhoud van het materieel bij werken in de hoogte

Veilig gebruik van de werfvoertuigen (bestelwagen,...)

Voorzien in het nodige materieel voor het beheer van de afval van de werf

Montage van een installatie

Al naar gelang het gekozen systeem (o.a. dat van de extravoorziening), gedeeltelijke of gehele demontage van de bestaande installatie :

Overzicht van het schema van de plaatsing van de bestaande installatie met het oog op de demontage en de gedeeltelijke of gehele buitendienststelling ervan

Toepassing van de demontagetechniek(en) en gebruik van geschikte werktuigen

Plaatsing en montage van de zonnecollectoren en van de bestanddelen

Inachtneming van de voorschriften van de technische montagehandleidingen en/of de plannen

Gebruik van de beveiligingen aangebracht op de collectoren met het oog op het vervoer en de montage ervan

Bevestiging van de sluitingen, stabiliteit van het collectorveld en windbestendigheid ervan

Plaatsing van de temperatuurvoeler(s) waarbij een optimaal contact met de absorber of de warmtedragende vloeistof wordt gewaarborgd

Afdichting van de aansluitingen tussen de collectoren en de dakbedekking, met materialen die compatibel zijn met dat van het kader van de collector

Afdichting van de boringen in het dak
Bescherming van de hydraulische buitenleidingen tegen zonnestralen en tegen weer en wind (doelmatige isolatie)
Evaluatie van de uitzetting van de materialen
Plaatsing van hermetische afsluitprofielen tussen de collectoren zodat ze makkelijk gedemonteerd kunnen worden
Plaatsing van een bliksembeschermer
Plaatsing van een verluchting achter de collectoren (geïntegreerd in het dakvlak) om condensatie te voorkomen
Plaatsing en uitrusting van de warmteopslagballon
Inachtneming van de voorschriften van de technische montagehandleidingen en/of de plannen
Controle op de stabiliteit van de ballon en van de vochtbescherming
Maximale beperking van het warmteverlies en bevordering van de stratificatie in de accumulator door een doelmatige thermische isolatie van de ballon en het kranenstelsel, waarbij warmtecirculatie en watervaleffect voorkomen worden aan de uitgang van de ballon
Oordeelkundige plaatsing van de temperatuurvoeler(s)
Plaatsing en aansluiting van het primaire circuit (leidingen en hydraulische groep)
Uitvoering, volgens de voorschriften en/of de gegevens van het plan, van het tracé van de leidingen en uitvoering van de nuttige boringen en afdichtingen, waarbij rekening wordt gehouden met het verbod op boringen in de structuren van het gebouw
Afdichting van de dragers en assemblage van de leidingen, hulzen en kokers
Keuze van de leidingen volgens voorschriften (verbale of plan), vormgeving en assemblage ervan
Keuze van de fixeeraanbehoefes en controle van de bevestiging ervan
Bepaling en inachtneming van de afwijkingen ten opzichte van de dragers om de warmte-isolatoren precies te kunnen plaatsen
Aansluiting van de verschillende elementen van het primaire circuit (kranenstelsel, hydraulische groep) volgens de beschikbare schema's en plannen en volgens de richtlijnen van de leveranciers van het materieel
De wisselaar aansluiten volgens het principe van de tegenstroom
Het thermosifoneffect tussen de accumulator en de externe wisselaar voorkomen
Een aftapping plaatsen aan het laagste punt van de installatie, met recuperatiebak indien warmtedragende vloeistof met antivries (als dusdanig te behandelen gevaarlijke afval - terugwinning en overhandiging aan een erkende ophaler)
Doelmatige isolatie van de leidingen en het kranenstelsel indien nodig
Installatie van een doelmatige voorziening voor de zuivering van het primaire circuit en zoveel mogelijk hoge punten in de leidingen voorkomen
Rekening houden met de uitzetting van de leidingen
De installatie uitrusten met veiligheidskleppen
De automatische regulatie plaatsen, aansluiten en controleren
De technische documentatie interpreteren en de compatibiliteit van de verschillende elementen controleren
De elementen positioneren en nagaan of de bekabeling conform is
Een gebruikshandleiding opstellen en/of de gebruiksvoorschriften aan de klant uitleggen
De initiële of fabrieksafstellingen te boek stellen (in het verwarmingsboek)
De extra-energievoorziening plaatsen, monteren en aansluiten
De voorschriften van de technische montagehandleidingen en/of plannen in acht nemen
De bevestiging van de hechtingen en de stabiliteit controleren
De regulering van de extravoorziening aan de behoeften van het zonnestelsel aanpassen
Het zonnestelsel aansluiten op het circuit voor de distributie van koud en warm sanitair water
Aansluiten overeenkomstig de geldende technische voorschriften
Warmwatercirculatie voorkomen aan de uitgang van de zonnelader
Een thermostatische mengkraan plaatsen om verbrandingen te voorkomen
De installatie op de verschillende energienetwerken aansluiten
De toevoer met het elektrische netwerk verbinden
Nagaan of de spanningen, isoleringen en beschermingen conform zijn (aardleidingen, zekeringen,...),
Zorgen voor de nuttige beschermingen (vorst, beschadiging) van de leidingen
De druk van het hydraulische netwerk controleren
Sluiting van de werf
Afwerken
Toepassing van de metsel- en stukadoortechnieken i.v.m. de herstellingen
De kokers, isolatiemiddelen, calorifugerende middelen... weer op hun plaats zetten
Gebruik maken van de gepaste methode en werktuigen
Desnoods bepaalde delen van de installatie verven
De producten kiezen en gebruiken naar gelang van de te bedekken oppervlakte (roestwerend, specifieke verf,...)
De afvalstoffen reinigen en verwijderen. De afvalstoffen sorteren naar gelang van het soort materialen en producten, en in gepaste stortplaatsen afgeven
Indienststelling

Taken

Vorbereidsels

Nagaan of alle werken i.v.m. de wateromloop, de sanitaire en elektrische aansluiting voltooid zijn

De elektricien, de leverancier van het zonnemateriaal, de toekomstige verantwoordelijke van de installatie oproepen

In het nodige materieel voorzien

Controle uitvoeren op de correcte montage (volgens het technische schema van de installatie) van het zonnecircuit, het sanitaire circuit en de accumulator, de elektrische aansluitingen en de thermische isolatie

Controle, en desnoods bijsturing, van de initiële druk van het expansievat (indien gesloten circuit)

Regeling en controle van de regulering

De werking van de regulering, de circulator en de temperatuurvoelers controleren

Regelen volgens de reguleringsvoorschriften

Spoeling, vulling en ontluchting van de installatie

Waterspoelen om vreemde stoffen uit de leidingen te verwijderen

Nagaan of het antivriesmengsel of het ledigingsniveau conform zijn

Spoelen en vullen met het antivorstmengsel, waarbij de lucht regelmatig en volledig verwijderd moet worden

De koude circulatie van de vloeistof waarborgen (circulator alleen) en de resonanties, waterstoten, enz. Waarnemen

De nominale druk inzake koude vulling controleren

Het temperatuurverschil heen/terug controleren vanaf de eerste zonnestraal (doelwaarde 5 à 15 K)

Zich van de dichtheid vergewissen

Het gezamenlijke waternetwerk via onderprocedures onderzoeken en, de gebreken opsporen, aanstippen en verminderen (lekkages, openingen, regeling van kleppen,...)

De dichtheid van de brandstofleidingen controleren

De verschillende verbindingen van de leidingen, aansluitingen en warmte-isolerende omhulsels controleren

De nodige werktuigen en producten voor herstelwerken kiezen naar gelang van het soort lekkage

Controle van de elektrische verbindingen

Nagaan of de elektrische aansluitingen voldoen aan het R.G.I.E.

Toezien op de werkingsfasen van de elektrische uitrustingen

De exploitatievoorschriften aan de exploitant afgeven

De informatievergadering met de exploitant voorbereiden (datum, programma, documenten)

Technische voorschriften verstrekken over het systeem (bestanddelen en principe) en de werkingsparameters ervan

De nodige voorschriften verstrekken voor de instandhouding en het onderhoud van de installatie

De installatie aan de exploitant overhandigen

Onderhoud en kwaliteitssysteem

Onderhoud

Het onderhoud omvat de periodieke controles, de instandhouding en de reparaties. De exploitant van de installatie is verantwoordelijk voor het onderhoud ervan en voert de periodieke controles uit. De exploitant kan eventueel ook instaan voor de instandhouding en de reparaties, maar in het geval van omvangrijke installaties doet hij er beter aan de installateur daarmee te belasten op grond van een instandhoudingsovereenkomst.

Periodieke controle van de installatie

De exploitant een documentatie bezorgen waarin melding wordt gemaakt van de controles die uitgevoerd moeten worden i.v.m. de werking van de installatie, met inbegrip van de regelmatig uit te voeren ontluchtingen (primaire circuit, accumulator, enz.)

De installatie in stand houden (jaarlijks voor installaties > 50 m² collectoren): ontluchting, controle van de warmtedragende vloeistof, de collectoren, de bedieningen, het expansievat, de druk van de installatie en de pomp, de hechtingen, inspectie en reiniging van de hele installatie.

Dat houdt het volgende in:

Nagaan of de installatie conform is

De elementen bepalen en analyseren die kritiek zijn voor de vlotte werking van de installatie

De slijtage van de verschillende kritische elementen evalueren rekening houdende met de duur van de optimale werking

De hydraulische en elektrische bestanddelen van de regulering controleren

De gebruiker advies geven en tussenkomen waar het nodig is

De nodige reparaties of herstellingen uitvoeren. Dat houdt het volgende in:

Dat houdt het volgende in:

De problemen en de oorzaken ervan identificeren

De mogelijke technische oplossingen bepalen

De economische en technische opportuniteit van de reparatie evalueren en er met de klant over praten

Het defect tijdelijk of definitief herstellen (zie montage)

De installatie weer in dienst stellen (zie indienststelling)

Kwaliteitssysteem

De installateur moet zich totale kwaliteit tot doel stellen en heeft er alle belang bij zich te integreren in de systemen voor de ontwikkeling van de kwaliteit van de thermische zonninstallaties die tot stand gebracht worden op gewestelijk, nationaal en Europees niveau. Daartoe kan hij:

een overeenkomst van vrijwillige verbintenis ondertekenen en in acht nemen voor de installatie van een kwaliteitszonneboiler uitgevoerd in het kader van het actieplan SOLTHERM van het Waalse Gewest;

Voordurend de kwaliteit van zijn werk verbeteren door resultatenanalyse en autocontrole, en door zijn opleiding.

Communicatie en marketing

Context marketing

Informatie over de markt van de zonneboilers: belang, ontwikkeling, vergelijking met de andere Europese landen, waarneming door het grote publiek

Identificatie van de grafische lijn aangenomen door het Waalse Gewest voor zijn programma Soltherm

Verkoop van de zonneboiler

Opmaak van een vergelijkend inventaris van de eigenschappen (technische, milieu,...) van de zonneboilers

Op die basis verwezenlijking, voor het grote publiek, van de matrijs swot (sterke punten - zwakke punten - opportuniteiten - risico's)

Uitdrukking van de valse ideeën en de tegenargumenten ervan

Identificatie van de behoeften van het prospect, de hiërarchie ervan, de remmen op de beslissing

Ontwikkeling van een aangepaste argumentatie, die de andere technieken voor de productie van sanitair warmwater niet benadeelt

Integratie, op alle niveaus van het bedrijf, van de zonneboilers in de fundamentele sanitaire diensten

Uitwerking van een communicatieplan om het bedrijf te promoten als installateur van zonneboilers en om er te verkopen

Opvolgingsmethodologie (van het prospect tot de tevreden klant), horizontale opvolging en dienst naverkoop

2. EVALUATIE.

De opleiding van zonneboilerinstallateurs wordt afgesloten met een evaluatie op grond waarvan een bevoegdheidsattest wordt afgegeven :

Geschreven test bevattende 2 onderdelen :

een geschreven test met gesloten boek, met het oog op de evaluatie van de algemene kennis die de installateur tijdens de opleiding heeft opgedaan;

een geschreven test met open boek, met het oog op de evaluatie van de bekwaamheid om inzage te nemen van documenten (vragen over details).

Mondelinge test bevattende 2 onderdelen :

een geschreven huiswerk dat erin bestaat twee oplossingen voor te stellen voor de installatie van een zonneboiler die optimaal inspeelt op de behoeften van de klant. Dat voorbeeld moet uiterst nauwkeurig behandeld worden, uitgaande van een concreet geval, meer bepaald een bestaand of in aanbouw zijnde huis, met overlegging van de plannen van een architect;

de mondelinge verdediging van het geschreven werk vóór een jury, die erin bestaat de twee ontwikkelde oplossingen aan de klant voor te leggen en één van beide aan te raden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 oktober 2010 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler.

Namen, 21 oktober 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

BIJLAGE 2 : Minimale inhoud van de opleiding die de leveranciers aan hun installateurs moeten verstrekken

De opleiding tot stand gebracht door het Waalse Gewest slaat niet op de technische eigenschappen van elke zonneboiler die op de Waalse markt verkocht wordt. Dat aspect van de opleiding wordt aan de leveranciers overgelaten. Die zijn immers beter geplaatst om dieper in te gaan op de technische kenmerken eigen aan hun zonsystemen.

De opleiding gegeven door de leveranciers van zonneboilers heeft eerder betrekking op de technische eigenschappen van de verschillende producten van het gamma dan op de basisprincipes van de zonenergie of de algemene werking van een zonneboiler.

De minimale inhoud van de opleiding die aan de leveranciers voorgelegd wordt is resoluut op de praktijk gericht en vult een basisopleiding aan :

Overzicht	Opleidingsdrager
Gamma zonneboilers	Technisch-commerciële documentatie
Algemene handleiding over de zonnecollector	Technische documentatie
Algemene handleiding over de opslagtank	Technische documentatie
Reguleringsvoorziening	Technische documentatie + gebruikshandleiding in de taal van de installateur
Hydraulische typeschema's	Technische documentatie
Montagevoorschriften (plaatsing en aansluiting van een residentiële typezonneboiler van het gamma)	Montageschema's + Checklist inspectie
Energetisch prestatievermogen van het zonneboiler-systeem	Simulatie of test prestatievermogen
Technische bijstand aan de installateurs	Gepersonaliseerde technische bijstand op werf hoe dan ook voor de twee eerste systemen & dienst naverkoop
Praktische informatie over de verkoop	Commerciële documentatie + lijst openbare prijzen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 oktober 2010 tot toekenning van een premie voor de installatie van een zonneboiler.

Namen, 21 oktober 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3966

[C — 2010/31520]

28 OKTOBER 2010. — Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die de milieu- en energiewetgeving in overeenstemming brengt met de regels van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt

MEMORIE VAN TOELICHTING

Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt (hierna de dienstenrichtlijn genoemd) wil de toepassing garanderen van de bepalingen van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VwEU) met betrekking tot de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten (artikel 49 en 56 VwEU).

De richtlijn verplicht de lidstaten om de geschikte wettelijke en reglementaire maatregelen voor de afschaffing van elke beperking op het vrij verrichten van diensten en op de vrijheid van vestiging van ondernemen van andere lidstaten tegen uiterlijk 28 december 2009 goed te keuren.

Ze legt de lidstaten ook op een aantal praktische maatregelen door te voeren, zoals één-loketten voor de dienstverleners, elektronische procedures en administratieve samenwerking.

Daarnaast voert ze vernieuwende instrumenten in, zoals het onderzoek van de nationale wetgeving en het proces van wederzijdse beoordeling.

In verband met de goedkeuring van de wettelijke en reglementaire maatregelen die nodig zijn voor de omzetting en toepassing van de dienstenrichtlijn in de rechtsorde van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden voornamelijk de twee volgende stappen gezet :

- goedkeuring van een horizontale' ordonnantie met hoofdzakelijk de algemene en autonome bepalingen van de richtlijn;
- goedkeuring van sectorale teksten die dienen om de bestaande Brusselse wetgeving in overeenstemming te brengen met de regels van de richtlijn; elke Minister werd ermee belast om in zijn bevoegdheidsdomein de voornoemde sectorale teksten op te stellen.

Dit ontwerp van ordonnantie wil de bestaande Brusselse milieu- en energiewetgeving dus in overeenstemming brengen met de regels van de dienstenrichtlijn.

Dat werk is in verscheidene stappen gebeurd. Bij de eerste stap werd bepaald welke teksten uit de Brusselse milieu- en energiewetgeving in de toepassingsfeer van de dienstenrichtlijn vielen.

Vervolgens werden de teksten die binnen de toepassingsfeer van die richtlijn bleken te vallen, geanalyseerd om te onderzoeken of hun bepalingen al dan niet in overeenstemming waren met de regels van die richtlijn.

Tot slot werden in de bepalingen die niet in overeenstemming met de regels van de dienstenrichtlijn bleken te zijn de nodige aanpassingen doorgevoerd.

Dit ontwerp van ordonnantie werd tegelijkertijd met een ontwerp van besluit opgesteld dat hetzelfde doel heeft maar dat dient om de bepalingen van reglementaire aard aan te passen.

Er werd ook gebruik gemaakt van het transversale karakter van dit ontwerp van ordonnantie, enerzijds om louter vormwijzigingen door te voeren en anderzijds om maatregelen van administratieve vereenvoudiging te treffen, ingegeven door bepalingen van de dienstenrichtlijn, ten aanzien van bepalingen die niet in de toepassingsfeer van die richtlijn vielen.

Tot slot moet deze ontwerpordonnantie dringend goedgekeurd worden. Op 24 juni 2010 heeft de Europese Commissie immers een met redenen omkleed advies aan de Belgische overheid bezorgd wegens het niet-meedelen van nationale maatregelen ter omzetting van de bovengenoemde richtlijn binnen de opgelegde termijn en een aanhangigmaking van het Hof van Justitie van de Europese unie — met de zware financiële sancties die uit een veroordeling door het Hof zouden kunnen voortvloeien — zou vrij spoedig moeten volgen indien alle bepalingen voor de omzetting van de richtlijn niet snel van kracht zijn.

Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die de milieu- en energiewetgeving in overeenstemming brengt met de regels van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3966

[C — 2010/31520]

28 OCTOBRE 2010. — Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mettant la législation environnementale et énergétique en conformité avec les exigences de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur

EXPOSE DES MOTIFS

La directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur (ci-après, directive « services ») a pour objectif de garantir la mise en œuvre des dispositions du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE) relatives à la liberté d'établissement et à la libre prestation de services (articles 49 et 56 TFUE).

Elle oblige les Etats membres à adopter, au plus tard le 28 décembre 2009, les mesures législatives et réglementaires adéquates pour abolir toute restriction à la libre prestation des services et au libre établissement de ressortissants d'autres Etats membres.

Elle les contraint également à mettre en place une série de mesures pratiques, telles que des guichets uniques pour les prestataires de services, des procédures électroniques et la coopération administrative.

Elle introduit par ailleurs des outils innovants comme le passage en revue de la législation nationale et le processus d'évaluation mutuelle.

En ce qui concerne l'adoption des mesures législatives et réglementaires nécessaires à la transposition et à la mise en œuvre de la directive « services » dans l'ordre juridique de la Région de Bruxelles-Capitale, ce sont principalement les deux actions suivantes qui ont été entreprises :

- adoption d'une ordonnance « horizontale » qui reprend, pour l'essentiel, les dispositions générales et autonomes de la directive;
- adoption de textes sectoriels destinés à mettre en conformité la législation bruxelloise existante avec les exigences de la directive; chaque Ministre a ainsi été chargé de rédiger, dans son domaine de compétences, les textes sectoriels précités.

Le présent projet d'ordonnance vise donc à mettre en conformité la législation environnementale et énergétique bruxelloise existante avec les exigences de la directive « services ».

Ce travail a été réalisé en plusieurs étapes. La première a consisté à déterminer, parmi la législation environnementale et énergétique bruxelloise, quels textes entraient dans le champ d'application de la directive « services ».

Ensuite, les textes identifiés comme entrant dans le champ d'application de cette directive ont été analysés afin de déterminer si leurs dispositions étaient conformes ou non aux exigences de cette directive.

Enfin, lorsqu'il est apparu que des dispositions n'étaient pas conformes aux exigences de la directive « services », les adaptations nécessaires ont été prévues.

L'on notera que la rédaction de ce projet d'ordonnance l'a été, parallèlement, à celle d'un arrêté ayant le même objet mais visant quant à lui l'adaptation des dispositions de nature réglementaire

Il a également été tiré profit du caractère transversal du présent projet d'ordonnance, d'une part, pour réaliser des modifications ayant un caractère purement formel et, d'autre part, pour adopter des mesures inspirées de dispositions de la directive « services », vis-à-vis de dispositions n'entrant pas dans le champ d'application de cette dernière.

Enfin, l'adoption de ce projet d'ordonnance est urgente. En effet, un avis motivé — daté du 24 juin 2010 — a été adressé par la Commission européenne aux autorités belges pour non communication des mesures nationales de transposition de la directive susvisée dans le délai requis, et une saisine de la Cour de justice de l'Union européenne — avec les sanctions financières importantes qu'une condamnation par la Cour pourrait entraîner — devrait suivre dans des délais relativement brefs si l'ensemble des dispositions de transposition de la directive n'entrent pas rapidement en vigueur.

Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mettant la législation environnementale et énergétique en conformité avec les exigences de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1.

Die vermelding is verplicht geworden door artikel 8, tweede lid, van de wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Artikel 2.

Sinds 8 november 1991 houden alle richtlijnen die in het interne recht van de lidstaten moeten worden omgezet, de verplichting in om in de omzettingsteksten een verwijzing op te nemen naar de omgezette richtlijn. Artikel 44, § 1, lid 3 van de dienstenrichtlijn voorziet in een dergelijke verplichting.

Om aan dit vereiste te voldoen, raadt de afdeling Wetgeving van de Raad van State als beste methode aan om de verwijzing naar de omgezette richtlijn in een artikel van intern recht op te nemen dat tot de omzetting overgaat.

Er wordt ook aangegeven dat de omzetting niet volledig is. Naast dit ontwerpbesluit is het immers ook nodig om andere Brusselse teksten goed te keuren opdat de omzetting van de dienstenrichtlijn in de rechtsorde van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volledig zou zijn.

Artikelen 3 tot 9.

De artikelen 3 tot 9 voeren, ingegeven door artikel 8, § 1, van de dienstenrichtlijn, de mogelijkheid in om verschillende instrumenten waarin de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems voorziet via elektronische weg mee te delen.

Artikel 10.

Dit artikel verbetert enkele vormfouten in artikel 22, § 1, van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen gewijzigd door de ordonnantie van 14 mei 2009 betreffende de erkenning van EPB-adviseurs.

Die verbeteringen zullen voor een beter begrip van de teksten zorgen, vooral dan de verbetering van de afwijkingen tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

Artikel 11.

De ordonnantie van 16 mei 2002 betreffende de sterilisatie van zwerfkatten is momenteel niet in overeenstemming met de regels van de dienstenrichtlijn.

Immers :

— de inschrijving op de lijst van de « Conseil régional d'expression française de l'Ordre des médecins vétérinaires » of van de « Nederlandstalige Gewestelijke Raad der Dierenartsen » is een bovenmatige vereiste, aangezien iedere dierenarts die bij een orde is ingeschreven, kan garanderen de beoogde doelstellingen bij die handeling te verwezenlijken;

— enkel de dierenartsen die « hun beroepsactiviteiten uitoefenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » en die voldoen aan de voorwaarde ingeschreven te zijn op de lijst van de « Conseil régional d'expression française de l'Ordre des médecins vétérinaires » of van de « Nederlandstalige Gewestelijke Raad der Dierenartsen » mogen de zwerfkatten castreren; dat is een bovenmatige vereiste, aangezien iedere dierenarts die bij een orde is ingeschreven, kan garanderen de beoogde doelstellingen bij die handeling te verwezenlijken.

De bepaling wil de voornoemde ordonnantie van 16 mei 2002 dus in overeenstemming brengen met de regels van de dienstenrichtlijn.

Artikel 12 tot 23.

De artikelen 12 tot 23 wijzigen de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen (hierna OMV), hoofdzakelijk met de bedoeling om :

— erop toe te zien dat elke aanvraag voor een vergunning zo spoedig mogelijk het voorwerp uitmaakt van een ontvangstbewijs dat de behandelingstermijn en de rechtsmiddelen weergeeft (cf. art. 13, § 5 van de dienstenrichtlijn);

— in de mogelijkheid voorzien om daar waar de OMV alleen het gebruik van een « aangetekende brief » toestond, de wijze van kennisgeving « per drager » te gebruiken;

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}.

Cette mention est rendue obligatoire par l'article 8, alinéa 2, de la loi du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Article 2.

Depuis le 8 novembre 1991, toutes les directives à transposer dans le droit des Etats membres imposent que les actes adaptant le droit interne comportent une référence à la directive transposée. L'article 44, § 1^{er}, alinéa 3, de la directive « services » prévoit ainsi une telle exigence.

La section de législation du Conseil d'Etat recommande, comme meilleure méthode pour rencontrer cette exigence, de mentionner la référence à la directive transposée dans un article de droit interne qui procède à la transposition.

Par ailleurs, il est indiqué que la transposition est partielle car, outre le présent projet d'ordonnance, l'adoption d'autres textes bruxellois est également nécessaire pour que la transposition de la directive « services » soit intégrale dans l'ordre juridique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Articles 3 à 9.

Les articles 3 à 9, inspirés par l'article 8, § 1^{er}, de la directive « services », ont pour objet de mettre en place la possibilité de communiquer, par voie électronique, différents instruments prévus par l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués.

Article 10.

Cet article corrige quelques erreurs formelles présentes à l'article 22, § 1^{er}, de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments telle que modifiée par l'ordonnance du 14 mai 2009, qui concerne l'agrément des conseillers PEB.

Ces corrections permettront une meilleure compréhension des textes, notamment la correction de la discordance entre le texte néerlandais et le texte français.

Article 11.

L'ordonnance du 16 mai 2002 relative à la stérilisation des chats errants n'est pas, à l'heure actuelle, en conformité avec les exigences de la directive « services ».

En effet :

— l'inscription au « tableau du Conseil régional d'expression française de l'Ordre des médecins vétérinaires ou du « Nederlandstalige Gewestelijke Raad der Dierenartsen » est une exigence qui n'est pas proportionnée, dès lors que tout vétérinaire inscrit à tout ordre est susceptible de garantir ce service en atteignant les objectifs visés;

— seuls les vétérinaires « exerçant dans la Région de Bruxelles-Capitale » et remplissant la condition de l'inscription au « tableau du Conseil régional d'expression française de l'Ordre des médecins vétérinaires » ou du « Nederlandstalige Gewestelijke Raad der Dierenartsen » peuvent castrer les chats errants; il s'agit d'une exigence qui n'est pas proportionnée, dès lors que tout vétérinaire inscrit à tout ordre est susceptible de garantir ce service en atteignant les objectifs visés.

La disposition vise donc à mettre l'ordonnance du 16 mai 2002 précitée en conformité avec les exigences de la directive « services ».

Articles 12 à 23.

Les articles 12 à 23 modifient l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis (ci-après, l'OPE) en vue principalement :

— de s'assurer que toute demande d'autorisation fasse, dans les plus brefs délais, l'objet d'un accusé de réception indiquant les délais de traitement et les voies de recours (cf. art 13, § 5, de la directive « services »);

— d'ajouter la possibilité d'utiliser, là où l'OPE limitait le seul emploi du « courrier recommandé », le mode de communication « par porteur »;

— een duidelijk verschil te maken tussen de begrippen « indieningsbewijs » en « ontvangstbewijs ». In tegenstelling tot het ontvangstbewijs geeft het indieningsbewijs niet aan of de ingediende stukken of documenten volledig zijn of niet.

Artikelen 24 en 25.

Deze artikelen hebben in hoofdzaak de bedoeling om de OMV te wijzigen om erop toe te zien dat de bevoegde instantie, inzake vergunningen, rekening houdt met de gelijkwaardige of in wezen vergelijkbare eisen waaraan een dienstverrichter reeds in een ander gewest of een andere lidstaat van de Europese Unie heeft voldaan (cf. art. 10, § 3 van de dienstenrichtlijn).

Artikel 24, 7° zet overigens een formele afwijking in de ordonnantie « milieuvergunningen » recht.

Artikel 26.

Artikel 26 strekt tot een zo spoedig mogelijke inwerkingtreding van deze ordonnantie om de Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te laten zich conform te stellen met de Europese voorschriften. Bovendien zal het ontwerpbesluit dat hetzelfde onderwerp heeft (maar tot de aanpassing van de bepalingen van reglementaire aard strekt) tegelijkertijd met deze ordonnantie in werking treden omdat de wijzigingen die in sommige bepalingen van reglementaire aard werden doorgevoerd, nauw samenhangen met de wijzigingen die aan de bepalingen van wetgevende aard zijn aangebracht.

28 OKTOBER 2010. — Ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die de milieu- en energiewetgeving in overeenstemming brengt met de regels van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Leefmilieu en Energie,

Na beraadslaging,

Besluit :

De minister van Leefmilieu en Energie wordt ermee belast het ontwerp van ordonnantie voor te stellen aan het Parlement. Het luidt als volgt :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Artikel 1.

De ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2.

De ordonnantie zet Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt gedeeltelijk om.

HOOFDSTUK 2. — Wijziging van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems

Artikel 3.

In de artikelen 7, § 2, 2de streepje, 12, § 3, 15, § 2, 15, § 3, 15, § 4, 17, § 2, 23, § 3, 26, § 3, 27, § 1, 27, § 2, 30, § 3, 31, § 1, 31, § 2, 34, § 3, eerste lid, 35, § 1, 35, § 3, 38, § 3, 38, § 4, 39, § 1, 40, § 1, 42, § 3, 43, § 1, 43, § 3, 46, § 3, 46, § 4, 47, § 1, 48, § 1, 49, § 1, 49, § 4, 58, § 1, 60, § 1, 60, § 2, 60, § 3, 60, § 4, 60, § 7, 61, § 1, 63, § 2, 63, § 3, 63, § 5, 65, § 4, 70, § 1, 71, § 1 van de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems worden de woorden « of via elektronische weg » ingevoegd na de woorden « per aangetekend schrijven ».

Artikel 4.

In de artikelen 7, § 2, eerste lid 1, 26, § 2, 30, § 2, 34, § 2, 38, § 2, 42, § 2, 46, § 2 van diezelfde ordonnantie worden de woorden « , via elektronische weg » ingevoegd na de woorden « per aangetekend schrijven ».

Artikel 5.

In artikel 7, § 1 van diezelfde ordonnantie worden de woorden « of via elektronische weg » ingevoegd na de woorden « per aangetekend schrijven ».

Artikel 6.

In de artikelen 34, § 3, lid 2 en 42, § 3 van diezelfde ordonnantie worden de woorden « , via elektronische weg » ingevoegd na de woorden « per aangetekend schrijven ».

— d'établir une distinction claire entre le concept d' « attestation de dépôt » et celui d' « accusé de réception ». Ainsi l'attestation de dépôt, au contraire de l'accusé de réception, ne se prononce pas sur le caractère complet ou non des pièces et documents communiqués.

Articles 24 et 25

Ces articles ont principalement pour objet de modifier l'OPE en vue d'assurer, en matière d'agrément et d'enregistrement, la prise en compte par l'autorité compétente des exigences équivalentes ou essentiellement comparables déjà remplies dans une autre région ou dans un autre Etat membre de l'Union européenne (cf. art. 10, § 3, de la directive « services »).

Par ailleurs l'article 24, 7° corrige une anomalie formelle de l'ordonnance « permis d'environnement ».

Article 26.

L'article 26 a pour objet de prévoir l'entrée en vigueur la plus rapide possible de la présente ordonnance afin de permettre à la Région de Bruxelles-Capitale d'être en conformité par rapport aux prescrits européens. Par ailleurs le projet d'arrêté ayant le même objet (mais visant, quant à lui, l'adaptation des dispositions de nature réglementaire) entrera en vigueur au même moment que la présente ordonnance, car les modifications apportées à certaines dispositions de nature réglementaire sont étroitement liées à celles apportées aux dispositions de nature législative.

28 OCTOBRE 2010. — Ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale mettant la législation environnementale et énergétique en conformité avec les exigences de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement et de l'Energie,

Après délibération,

Arrête :

La Ministre de l'Environnement et de l'Energie est chargée de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}.

L'ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2.

L'ordonnance transpose partiellement la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

CHAPITRE 2. — Modification de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués

Article 3.

Dans les articles 7, § 2, 2^e tiret, 12, § 3, 15, § 2, 15, § 3, 15, § 4, 17, § 2, 23, § 3, 26, § 3, 27, § 1^{er}, 27, § 2, 30, § 3, 31, § 1^{er}, 31, § 2, 34, § 3, alinéa 1^{er}, 35, § 1^{er}, 35, § 3, 38, § 3, 38, § 4, 39, § 1^{er}, 40, § 1^{er}, 42, § 3, 43, § 1^{er}, 43, § 3, 46, § 3, 46, § 4, 47, § 1^{er}, 48, § 1^{er}, 49, § 1^{er}, 49, § 4, 58, § 1^{er}, 60, § 1^{er}, 60, § 2, 60, § 3, 60, § 4, 60, § 7, 61, § 1^{er}, 63, § 2, 63, § 3, 63, § 5, 65, § 4, 70, § 1^{er}, 71, § 1^{er}, de l'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, les mots « ou par voie électronique » sont insérés après les mots « par lettre recommandée ».

Article 4.

Dans les articles 7, § 2, alinéa 1^{er}, 26, § 2, 30, § 2, 34, § 2, 38, § 2, 42, § 2, 46, § 2, de la même ordonnance, les mots « , par voie électronique » sont insérés après les mots « par lettre recommandée ».

Article 5.

Dans l'article 7, § 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « ou par voie électronique » sont insérés après les mots « par envoi recommandé à la poste ».

Article 6.

Dans les articles 34, § 3, alinéa 2 et 42, § 3, de la même ordonnance, les mots « , par voie électronique » sont insérés après les mots « par courrier recommandé ».

Artikel 7.

In artikel 50 van diezelfde ordonnantie worden de woorden « of via elektronische weg » ingevoegd na de woorden « per aangetekend schrijven ».

Artikel 8.

In artikel 51 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan paragraaf 1 wordt een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Het risicobeheersvoorstel of saneringsvoorstel kan via elektronische weg aan het college van burgemeester en schepenen bezorgd worden. »;

2° aan paragraaf 2 worden drie nieuwe leden toegevoegd, luidend als volgt :

« Het advies van het college van burgemeester en schepenen kan via elektronische weg worden betekend.

Het risicobeheersvoorstel of saneringsvoorstel kan via elektronische weg aan de afgevaardigd ambtenaar bezorgd worden.

Het advies van de afgevaardigd ambtenaar kan via elektronische weg worden betekend. »;

3° in paragraaf 3 wordt een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Het advies van het college van burgemeester en schepenen en de synthese van het openbaar onderzoek kunnen via elektronische weg worden betekend. »;

4° in paragraaf 4 wordt tussen het eerste en het tweede lid een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Die in kennisstelling kan via elektronische weg gebeuren. »

Artikel 9.

In artikel 65, § 3 van diezelfde ordonnantie wordt een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De eindbeoordeling kan via elektronische weg worden betekend. »

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen*

Artikel 10.

In artikel 22, § 1, van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « natuurlijk » wordt ingevoegd vóór de woorden « persoon tewerkstelt die houder is van ofwel een diploma van architect »;

2° in het eerste deel van de zin van de Nederlandse tekst worden de woorden « ofwel een gelijkwaardig diploma » vervangen door de woorden « , ofwel van bio-ingenieur of gelijkgesteld, ofwel een in een andere staat afgeleverd gelijkwaardig diploma ».

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van de ordonnantie van 16 mei 2002 betreffende de sterilisatie van zwerfkatten*

Artikel 11.

In artikel 2, § 5, van de ordonnantie van 16 mei 2002 betreffende de sterilisatie van zwerfkatten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « en die zijn beroepsactiviteit uitoefent in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » worden opgeheven;

2° de woorden « of op de lijst van de orde van dierenartsen van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte » worden ingevoegd na de woorden « Nederlandstalige Gewestelijke Raad der Dierenartsen ».

HOOFDSTUK 5. — *Wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen*

Artikel 12.

In artikel 7bis van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « of per drager » toegevoegd na de woorden « per aangetekende brief »;

Article 7.

Dans l'article 50 de la même ordonnance, les mots « ou par voie électronique » sont insérés après les mots « par courrier recommandé ».

Article 8.

Dans l'article 51 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, il est ajouté un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Le projet de gestion du risque ou projet d'assainissement peut être transmis au collège des bourgmestre et échevins par voie électronique. »;

2° dans le paragraphe 2, il est ajouté trois nouveaux alinéas rédigés comme suit :

« L'avis du collège des bourgmestre et échevins peut être notifié par voie électronique.

Le projet de gestion du risque ou projet d'assainissement peut être transmis au fonctionnaire délégué par voie électronique.

L'avis du fonctionnaire délégué peut être notifié par voie électronique. »;

3° dans le paragraphe 3, il est ajouté un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« L'avis du collège des bourgmestre et échevins ainsi que la synthèse de l'enquête publique peuvent être notifiés par voie électronique. »;

4° dans le paragraphe 4, il est ajouté entre les alinéas 1^{er} et 2 un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Cette information peut se faire par voie électronique. ».

Article 9.

Dans l'article 65, § 3, de la même ordonnance, il est ajouté un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« L'évaluation finale peut être notifiée par voie électronique. ».

CHAPITRE 3. — *Modification de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments*

Article 10.

Dans l'article 22, § 1^{er}, de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments sont apportées les modifications suivantes :

1° le mot « physique » est inséré entre les mots « personne » et les mots « titulaire d'un diplôme d'architecte »;

2° dans la première partie de la phrase du texte néerlandais, les mots « ofwel een gelijkwaardig diploma » sont remplacés par les mots « , ofwel van bio-ingenieur of gelijkgesteld, ofwel een in een andere staat afgeleverd gelijkwaardig diploma ».

CHAPITRE 4. — *Modification de l'ordonnance du 16 mai 2002 relative à la stérilisation des chats errants*

Article 11.

Dans l'article 2, § 5, de l'ordonnance du 16 mai 2002 relative à la stérilisation des chats errants, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « et exerçant dans la Région de Bruxelles-Capitale » sont supprimés;

2° les mots « ou au tableau de l'Ordre des médecins vétérinaires d'un autre Etat membre de l'Esapce économique européen » sont insérés après les mots « Nederlandstalige Gewestelijke Raad der Dierenartsen ».

CHAPITRE 5. — *Modification de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement*

Article 12.

Dans l'article 7bis de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « ou par porteur » sont ajoutés après les mots « par lettre recommandée »;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Zodra de bevoegde overheid de aanvraag van de wijziging van de vergunning ontvangt per aangetekende brief of per drager geeft zij een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

Artikel 13.

In artikel 7ter van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « of per drager » ingelast tussen de woorden « per aangetekende brief » en « aan de bevoegde overheid »;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Zodra de bevoegde overheid de splitsingsaanvraag ontvangt per aangetekende brief of per drager geeft zij een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

Artikel 14.

Artikel 9, paragraaf 1, tweede lid van diezelfde ordonnantie wordt als volgt aangevuld :

« In geval van indiening via elektronische weg van een aanvraag krachtens deze ordonnantie bezorgt de bevoegde overheid zodra ze die aanvraag ontvangen heeft via elektronische weg een afgiftebewijs waarop de behandelingstermijnen en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

Artikel 15.

In artikel 14 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan » ingevoegd tussen de woorden « afgegeven » en « De aanvraag »;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag via elektronische weg wordt ingediend, geeft het Instituut zodra het die aanvraag ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

Artikel 16.

In artikel 19 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid worden de woorden « , waarop de behandelingstermijnen van de aanvraag en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan » ingevoegd tussen de woorden « indieningsbewijs » en « en bezorgt »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag via elektronische weg wordt ingediend, geeft het college van burgemeester en schepenen zodra het die aanvraag ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

Artikel 17.

In artikel 33 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « , waarop de behandelingstermijnen van de aanvraag en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan » ingevoegd tussen de woorden « indieningsbewijs » en « en stuurt »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag per aangetekende brief wordt ingediend, geeft het college van burgemeester en schepenen zodra het die brief ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

2° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« L'autorité compétente délivre, dès réception de la demande de modification de l'autorisation par lettre recommandée ou par porteur, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. »

Article 13.

Dans l'article 7ter de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « ou par porteur » sont insérés entre les mots « par lettre recommandée » et « à l'autorité compétente »;

2° un alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« L'autorité compétente délivre, dès réception de la demande de scission par lettre recommandée ou par porteur, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. »

Article 14.

L'article 9, paragraphe 1^{er}, 2^e alinéa, de la même ordonnance est complété comme suit :

« En cas d'introduction par voie électronique d'une demande en vertu de la présente ordonnance, l'autorité compétente adresse dès sa réception par voie électronique une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement et les voies de recours contre la décision. »

Article 15.

Dans l'article 14 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 2, les mots « indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision de l'Institut » sont insérés entre les mots « sur le champ » et « La demande »;

2° un alinéa, rédigé comme suit, est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, l'Institut délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. »

Article 16.

Dans l'article 19 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, second alinéa, les mots « , indiquant les délais de traitement de la demande et les voies de recours contre la décision de l'Institut » sont insérés entre les mots « au demandeur » et « et transmet »;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, le Collège des bourgmestres et échevins délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. »

Article 17.

Dans l'article 33 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « , indiquant les délais de traitement de la demande et les voies de recours contre la décision de l'Institut » sont insérés entre les mots « au demandeur » et « et transmet »;

2° le paragraphe 2 est complété par un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, le Collège des bourgmestres et échevins délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. »

Artikel 18.

In artikel 38 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « waarop de behandelingstermijnen van de aanvraag en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan » ingevoegd tussen de woorden « indieningsbewijs » en « en stuurt »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag per aangetekende brief wordt ingediend, geeft het college van burgemeester en schepenen zodra het die brief ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan. »

Artikel 19.

In artikel 44 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « waarop de behandelingstermijnen van de aanvraag en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan » ingevoegd tussen de woorden « indieningsbewijs af » en « en stuurt »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag per aangetekende brief wordt ingediend, geeft het college van burgemeester en schepenen zodra het die brief ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van het Instituut vermeld staan ».

Artikel 20.

In artikel 48 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « waarop de behandelingstermijnen van de aanvraag en de rechtsmiddelen tegen zijn beslissing » ingevoegd na de woorden « een indieningsbewijs »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag per aangetekende brief wordt ingediend, geeft het college van burgemeester en schepenen zodra het die brief ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen zijn beslissing. »

Artikel 21.

In artikel 52 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « waarop de behandelingstermijnen van de aanvraag en de rechtsmiddelen tegen haar beslissing » ingevoegd na de woorden « aan de aanvrager »;

2° in paragraaf 1 wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidend als volgt :

« Indien de aanvraag per aangetekende brief wordt ingediend, geeft de bevoegde overheid zodra zij die brief ontvangt een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen haar beslissing vermeld staan. »

Artikel 22.

In artikel 62 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, worden de woorden « of per drager » ingevoegd tussen de woorden « ter post aangetekende brief » en « aan de (in eerste instantie) »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« De bevoegde overheid geeft zodra ze de aanvraag per aangetekende brief of per drager ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. »

Artikel 23.

In artikel 66 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « of per drager » ingevoegd tussen de woorden « ter post aangetekende brief » en « opgestuurd aan »;

Article 18.

Dans l'article 38 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « indiquant les délais de traitement de la demande et les voies de recours contre la décision de l'Institut » sont insérés entre les mots « au demandeur » et « et transmet »;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, le Collège des bourgmestre et échevins délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision de l'Institut. »

Article 19.

Dans l'article 44 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « indiquant les délais de traitement de la demande et les voies de recours contre la décision de l'Institut » sont insérés entre les mots « au demandeur » et « et transmet »;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, le Collège des bourgmestre et échevins délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision de l'Institut. »

Article 20.

Dans l'article 48 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « indiquant les délais de traitement de la demande et les voies de recours contre sa décision » sont insérés après les mots « au demandeur »;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, le Collège des bourgmestre et échevins délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre sa décision. »

Article 21.

Dans l'article 52 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, 1^{er} alinéa, les mots « indiquant les délais de traitement de la demande et les voies de recours contre sa décision » sont insérés après les mots « au demandeur »;

2° dans le paragraphe 1^{er}, un alinéa est inséré entre les alinéas 2 et 3, rédigé comme suit :

« En cas d'introduction de la demande par courrier recommandé, l'autorité compétente délivre, dès sa réception, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre sa décision. »

Article 22.

Dans l'article 62 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 2, les mots « ou par porteur » sont insérés entre les mots « par envoi recommandé à la poste » et « , au plus tard 1 an »;

2° le paragraphe 2 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« L'autorité compétente délivre, dès réception de la demande par lettre recommandée ou par porteur, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. »

Article 23.

Dans l'article 66 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, 1^{er} alinéa, les mots « ou par porteur » sont insérés entre les mots « par envoi recommandé à la poste » et « à l'autorité compétente »;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« De bevoegde overheid geeft zodra ze de aangifte per aangetekende brief of per drager ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan. ».

Artikel 24.

In artikel 71 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

« 3° indien het gaat om een persoon die houder is van een gelijkwaardig document dat is uitgereikt in een ander Gewest of een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte :

a) een kopie van het document dat is uitgereikt door de bevoegde overheid van het Gewest of van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

b) indien het document in een andere taal werd uitgereikt, een vertaling daarvan in het Nederlands of het Frans, naar gelang van de taal die is gekozen voor de indiening van de erkenningsaanvraag;

c) elk element op basis waarvan de aanvrager kan aantonen dat de voorwaarden voor de verwerving van het document dat hij bezit gelijk zijn aan de voorwaarden die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oplegt. ».

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « de in 1° en 2° bedoelde » vervangen door de woorden « de in 1°, 2° en 3° bedoelde »;

3° in paragraaf 1, eerste lid, 1°, worden de woorden « c) de erkenning die eventueel is verleend door de bevoegde overheden van een ander Gewest of in het buitenland » opgeheven;

4° in paragraaf 1, eerste lid, 2°, worden de woorden « f) de erkenning die eventueel is verleend door de bevoegde overheden van een ander Gewest of in het buitenland » opgeheven;

5° in paragraaf 2, worden de woorden « of per drager » ingevoerd na de woorden « ter post aangetekende brief »;

6° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Het Instituut geeft zodra het de aanvraag per aangetekende brief of per drager ontvangen heeft een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing van de Regering vermeld staan. ».

7° In paragraaf 4, tweede lid, wordt « § 2 » vervangen door « paragraaf 3 ».

Artikel 25.

In artikel 78/2 van diezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. in paragraaf 1 worden de woorden « of per drager » ingevoegd na de woorden « een ter post aangetekende zending »;

2. paragraaf 1 wordt aangevuld met twee leden, luidend als volgt :

« Het Instituut geeft zodra het het formulier per aangetekende brief of per drager ontvangt een afgiftebewijs af waarop de behandelingstermijnen van het dossier en de rechtsmiddelen tegen de beslissing vermeld staan.

Indien de registratieaanvraag wordt ingediend door een persoon die in het bezit is van een gelijkwaardig document dat is uitgereikt in een ander Gewest of een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, moet die aanvraag de volgende stukken bevatten :

a) een kopie van het document dat is uitgereikt door de bevoegde overheid van het Gewest of van de lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

b) indien het document in een andere taal werd uitgereikt, een vertaling daarvan in het Nederlands of het Frans, naar gelang van de taal die is gekozen voor de indiening van de registratieaanvraag;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« L'autorité compétente délivre, dès réception de la déclaration par lettre recommandée ou par porteur, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision. ».

Article 24.

Dans l'article 71 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété par un 3°, rédigé comme suit :

« 3° s'il s'agit d'une personne qui est titulaire d'un titre équivalent délivré dans une autre Région ou un autre Etat membre de l'Espace économique européen :

a) une copie du titre délivré par l'autorité compétente de la Région ou de l'Etat membre de l'Espace économique européen;

b) si le titre a été délivré dans une autre langue, une traduction de celui-ci en français ou en néerlandais selon la langue choisie pour l'introduction de la demande d'agrément;

c) tout élément permettant au demandeur d'établir que les conditions imposées pour l'obtention du titre dont il est titulaire sont similaires à celles imposées en Région de Bruxelles-Capitale. ».

2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « visés aux 1° et 2° » sont remplacés par les mots « visés aux 1°, 2° et 3° »;

3° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, les mots « c) l'agrément éventuellement octroyé par les autorités compétentes d'une autre Région ou à l'étranger » sont abrogés;

4° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, les mots « f) l'agrément, éventuellement, octroyé par les autorités compétentes d'une autre Région ou à l'étranger » sont abrogés;

5° dans le paragraphe 2, les mots « ou par porteur » sont insérés après les mots « par envoi recommandé à la poste »;

6° le paragraphe 2 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« L'Institut délivre, dès réception de la demande par lettre recommandée ou par porteur, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision du Gouvernement. ».

7° Dans le paragraphe 4, alinéa 2, les termes « § 2 » sont remplacés par « paragraphe 3 ».

Article 25.

Dans l'article 78/2 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1. dans le paragraphe 1^{er}, les mots « ou par porteur » sont insérés après les mots « par envoi recommandé à la poste »;

2. le paragraphe 1^{er} est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :

« L'Institut délivre, dès réception du formulaire par lettre recommandée ou par porteur, une attestation de dépôt indiquant les délais de traitement du dossier et les voies de recours contre la décision.

Si la demande d'enregistrement est introduite par une personne qui est titulaire d'un titre équivalent délivré dans une autre Région ou un autre Etat membre de l'Espace économique européen, celle-ci contient les documents suivants :

a) une copie du titre délivré par l'autorité compétente de la Région ou de l'Etat membre de l'Espace économique européen;

b) si le titre a été délivré dans une autre langue, une traduction de celui-ci en français ou en néerlandais selon la langue choisie pour l'introduction de la demande d'enregistrement;

c) onverminderd punt d), elk element op basis waarvan de aanvrager kan aantonen dat de voorwaarden voor de verwerving van het document dat hij bezit gelijk zijn aan de voorwaarden die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oplegt;

d) het bewijs van de naleving van de bijkomende voorwaarden die de Regering vastlegt. »

HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

Artikel 26.

Deze ordonnantie treedt in werking de dag van zijn publicatie in *Belgisch Staatsblad*.
Brussel, 28 oktober 2010.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu en Energie,
Mevr. E. HUYTEBROECK

c) sans préjudice du point d), tout élément permettant au demandeur de démontrer que les conditions du titre déjà obtenu sont similaires à celles imposées en Région de Bruxelles-Capitale;

d) la preuve du respect des conditions supplémentaires définies par le Gouvernement. »

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

Article 26.

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 octobre 2010.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Environnement et de l'Energie,
Mme E. HUYTEBROECK

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/00676]

Goedkeuring van het verpakkingsproduct voor het beveiligd vervoer in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij ministerieel besluit van 5 oktober 2010 wordt het verpakkingsproduct « i-Sealbag » waarvan sprake in de aanvraag van 30 augustus 2010 door de firma TRANSPOSAFE SYSTEMS BELGIUM NV, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Lindestraat 20, te 9240 Zele, goedgekeurd voor de categorieën zoals vermeld onder de codes 50, 52, 55, 56, 03, 04, 06, en 57 zoals opgenomen in de bijlage van het voornoemde ministerieel besluit van 3 juni 2010.

Deze goedkeuring heeft betrekking op het product en haar verschillende categorieën, in de staat waarin het voorkomt in het technisch dossier dat door de aanvrager werd verstuurd naar de administratie op 30 augustus 2010 en zoals het getest werd door de Commissie Beveiligd Vervoer op 4 februari 2010.

De goedkeuring geldt voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van dit besluit.

Op elk verpakkingsproduct zal het volgende moeten vermeld worden :

- de code van de verpakking in alfanumeriek formaat, gevolgd door het minimaal en maximaal aantal biljetten dat de betrokken verpakking mag bevatten;

- de ECB-code, in barcode formaat type 128, zoals bepaald door de Nationale Bank van België.

De aanvrager zal aan de bewakingsondernemingen die belast zijn met het gebruik van deze verpakkingsproducten een attest van gelijkvormigheid met de door dit besluit goedgekeurde exemplaren bezorgen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/00676]

Approbation du produit de conditionnement pour le transport protégé de valeurs en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté ministériel du 5 octobre 2010, le produit de conditionnement « i-Sealbag » visé par la demande du 30 août 2010 par la firme « TRANSPOSAFE SYSTEMS BELGIUM NV », dont le siège social est établi à Lindestraat, 20, à 9240 Zele, est approuvé, pour les catégories visées sous les codes, 50, 52, 55, 56, 03, 04, 06, et 57 tels que repris à l'annexe de l'arrêté ministériel précité du 3 juin 2010.

La présente approbation porte sur le produit et ses différentes catégories, dans l'état dans lequel il figure dans le dossier technique transmis par la requérante à l'administration le 30 août 2010 et tel qu'il a été testé par la Commission transport protégé, le 4 février 2010.

L'approbation vaut pour une durée de cinq ans à partir de la date de cet arrêté.

Sur chaque produit de conditionnement devra être mentionné :

- le code de conditionnement en format alphanumérique, suivi du nombre minimal et maximal de billets que peut contenir le conditionnement en question;

- le code ECB, sous forme de code-barres de format de type 128 comme déterminé par la Banque Nationale de Belgique.

La requérante fournira aux entreprises de gardiennage chargées de l'utilisation de ces produits de conditionnement un certificat de conformité aux exemplaires approuvés par le présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2010/03621]

Beschermingsfonds voor de deposito's en financiële instrumenten Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 2 november 2010, dat in werking treedt op 1 januari 2011, wordt het mandaat van de heer Michel Vermaerke, als lid van het directiecomité van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, verlengd.

Bij hetzelfde koninklijk besluit wordt het mandaat van de heer Yvan Peeters, als plaatsvervanger van de leden van het directiecomité van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, verlengd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2010/03621]

Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers Nominations

Par arrêté royal du 2 novembre 2010, entrant en vigueur le 1^{er} janvier 2011, le mandat de M. Michel Vermaerke, en tant que membre du comité de direction du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, est renouvelé.

Par le même arrêté royal, le mandat de M. Yvan Peeters, en tant que suppléant des membres du comité de direction du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, est renouvelé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2010/03624]

Beschermingsfonds voor de deposito's en financiële instrumenten
Benoeming

Bij koninklijk besluit van 15 november 2010, dat in werking treedt de dag waarop dit uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, wordt de heer Filip Dierckx benoemd tot lid van het directiecomité van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, ter vervanging van Mevr. Lieve Mostrey, ontslagnemend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2010/03624]

Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers
Nomination

Par arrêté royal du 15 novembre 2010, entrant en vigueur le jour de la publication du présent extrait au *Moniteur belge*, M. Filip Dierckx est nommé membre du comité de direction du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, en remplacement de Mme Lieve Mostrey, démissionnaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2010/24445]

15 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 8.000 euro aan de VZW « Formation Education Culture » (FEC) betreffende haar activiteiten in het kader van het « Réseau Intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement » « RISE »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010, programma 25.55.1;

Gelet op de wet van 19 mei 2010 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Overwegende de internationale activiteit en betrokkenheid van de vakbonden bij het beleid leefmilieu en duurzame ontwikkeling, inzonderheid de oprichting in 2006 van de Vakbondseenheid voor Duurzame Ontwikkeling van de Internationale Vakbonden Confederatie, het bestaan van het Globaal Vakbond Onderzoek Netwerk (GURN), van de stichting Sustainlabour' en van het Vakbond Adviescomité van de OESO (TUAC);

Overwegende dat vorming, educatie en sensibilisatie van de werknemers essentiële elementen zijn voor een effectieve tenuitvoerlegging van het federale milieubeleid;

Overwegende dat het eveneens van fundamenteel belang is om de bewustmaking van de werknemers voor de milieuproblematiek te bevorderen met het oog op duurzame ontwikkeling;

Overwegende dat sinds 1996 de Waalse vleugels van het ABVV, het ACV en het ACLVB, via hun respectievelijke opleidingsinstituten, gezamenlijk verschillende acties omtrent het thema milieu ontwikkelen in het kader van RISE (Réseau Intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement);

Overwegende dat deze acties van de VZW in het bijzonder als doel hebben de werknemers en hun vertegenwoordigers te sensibiliseren voor het milieu, sociaal milieuoverleg in ondernemingen te stimuleren en de slagkracht van de afgevaardigden in milieuaangelegenheden te verhogen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 5 augustus 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Ministerraad, gegeven op 24 september 2010;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van 8.000 euro, aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2010, wordt verleend aan de VZW « Formation Education Culture » (FEC), met zetel Haachtsesteenweg 579, te 1030 Brussel, vertegenwoordigd door Mevr. Marie-Hélène Ska, voorzitter, als tegemoetkoming voor haar acties ter vorming en bewustmaking van de werknemers voor de milieuproblematiek alsook haar acties en proefprojecten in verband met het federale milieubeleid.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage vangt aan op 1 januari 2010 en eindigt op 31 december 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2010/24445]

15 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 8.000 euros à l'ASBL « Formation Education Culture » (FEC) concernant ses activités dans le cadre du Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement « RISE »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010, programme 25.55.1;

Vu la loi du 19 mai 2010 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, articles 14 et 22;

Considérant l'activité et l'implication internationales des syndicats dans les politiques de l'environnement et du développement durable, notamment la création en 2006 de l'Unité Syndicale sur le Développement Durable de la Confédération Syndicale Internationale, l'existence du Réseau de Recherche du Conseil Global Union (GURN), de la fondation Sustainlabour' et du Comité Syndical Consultatif auprès de l'OCDE (TUAC);

Considérant que la formation, l'éducation et la sensibilisation des travailleurs sont des éléments essentiels d'une mise en œuvre effective de la politique fédérale de l'environnement;

Considérant qu'il est également fondamental de promouvoir la conscientisation des travailleurs aux problématiques environnementales dans une perspective de développement durable;

Considérant que depuis 1996 les ailes wallonnes de la FGTB, de la CSC et de la CGSLB, via leurs instituts de formation respectifs, développent en commun différentes actions sur le thème de l'environnement dans le cadre de RISE (Réseau Intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement);

Considérant que ces actions de l'ASBL ont notamment pour objectif de sensibiliser les travailleurs et leurs représentants à l'environnement, stimuler la concertation sociale en environnement dans les entreprises et renforcer la capacité d'intervention des délégués sur les questions environnementales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 août 2010;

Vu l'accord du Conseil des Ministres, donné le 24 septembre 2010;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de 8.000 euros, imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2010, est accordée à l'ASBL « Formation Education Culture » (FEC), ayant son siège Chaussée de Haecht 579, à 1030 Bruxelles, représentée par Mme Marie-Hélène Ska, présidente, à titre d'intervention concernant ses actions de formation et de conscientisation des travailleurs aux problématiques environnementales ainsi que ses actions et expériences pilotes en relation avec la politique fédérale de l'environnement.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2010 et se termine le 31 décembre 2010.

Art. 3. De toelage is bestemd om de personeels- en werkingskosten te dekken door de begunstigde vereniging gemaakt voor de organisatie en de coördinatie van de vormings-, informatie- en bewustmakingsacties van de werknemers in verband met materies behorende tot het federale milieubeleid.

Art. 4. § 1. Het bedrag van de toelage zal gestort worden op rekeningnummer 799-5500397-14 van de VZW « Formation Education Culture » (FEC), Haachtsesteenweg 579, te 1030 Brussel.

§ 2. Het bedrag van de toelage zal worden gestort in twee schijven. Een eerste schijf, van een bedrag dat gelijk is aan 50 percent van de toelage, wordt toegekend vanaf de kennisgeving van de toelage, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering.

Het saldo van de toelage wordt vereffend nadat de Minister de uitgaven die tijdens de door de toelage gedekte periode zijn aangehouden heeft goedgekeurd, dit op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoorden, alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 3. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde sommen voor deugdelijk en onvergolden verklaard.

§ 4. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage, moeten ten laatste op 30 juni 2011 ter beschikking liggen van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van de heer Roland Moreau, Victor Hortaplein 40, bus 10, te 1060 Brussel.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 november 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions de formation, d'information et de sensibilisation des travailleurs concernant les matières couvertes par la politique fédérale de l'environnement.

Art. 4. § 1^{er}. Le montant de la subvention sera versé au compte numéro 799-5500397-14 de l'ASBL « Formation Education Culture » (FEC), Chaussée de Haecht 579, à 1030 Bruxelles.

§ 2. Le montant de la subvention sera versé en deux tranches. Une première tranche, d'un montant égal à 50 pour cent de la subvention, est octroyée dès la notification de la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée véritable et sincère.

Le solde de la subvention est acquitté après que le Ministre ait approuvé les dépenses exposées au cours de la période couverte par la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention, ainsi que d'un rapport final d'activités.

§ 3. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour les sommes payées.

§ 4. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2011. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention de M. Roland Moreau, Place Victor Horta 40, bte 10, à 1060 Bruxelles.

Art. 5. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 novembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2010/24446]

15 NOVEMBER 2010. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van 8.000 euro aan VZW « Centre d'Education populaire André Genot » (CEPAG) betreffende haar activiteiten in het kader van het « Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement », « RISE »

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010, programma 25.55.1;

Gelet op de wet van 19 mei 2010 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2010;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Overwegende de internationale activiteit en betrokkenheid van de vakbonden bij het beleid leefmilieu en duurzame ontwikkeling, inzonderheid de oprichting in 2006 van de Vakbondseenheid voor Duurzame Ontwikkeling van de Internationale Vakbonden Confederatie, het bestaan van het Globaal Vakbond Onderzoek Netwerk (GURN), van de stichting 'Sustainlabour' en van het Vakbond Adviescomité van de OESO (TUAC);

Overwegende dat vorming, educatie en sensibilisatie van de werknemers essentiële elementen zijn voor een effectieve tenuitvoerlegging van het federale milieubeleid;

Overwegende dat het eveneens van fundamenteel belang is om de bewustmaking van de werknemers voor de milieuproblematiek te bevorderen met het oog op duurzame ontwikkeling;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2010/24446]

15 NOVEMBRE 2010. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de 8.000 euros à l'ASBL « Centre d'Education populaire André Genot » (CEPAG) concernant ses activités dans le cadre du Réseau intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement « RISE »

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010, programme 25.55.1;

Vu la loi du 19 mai 2010 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, articles 14 et 22;

Considérant l'activité et l'implication internationales des syndicats dans les politiques de l'environnement et du développement durable, notamment la création en 2006 de l'Unité Syndicale sur le Développement Durable de la Confédération Syndicale Internationale, l'existence du Réseau de Recherche du Conseil Global Union (GURN), de la fondation Sustainlabour' et du Comité Syndical Consultatif auprès de l'OCDE (TUAC);

Considérant que la formation, l'éducation et la sensibilisation des travailleurs sont des éléments essentiels d'une mise en œuvre effective de la politique fédérale de l'environnement;

Considérant qu'il est également fondamental de promouvoir la conscientisation des travailleurs aux problématiques environnementales dans une perspective de développement durable;

Overwegende dat sinds 1996 de Waalse vleugels van het ABVV, het ACV en het ACLVB, via hun respectievelijke opleidingsinstituten, gezamenlijk verschillende acties omtrent het thema milieu ontwikkelen in het kader van RISE (Réseau Intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement);

Overwegende dat deze acties van de VZW in het bijzonder als doel hebben de werknemers en hun vertegenwoordigers te sensibiliseren voor het milieu, sociaal milieuoverleg in ondernemingen te stimuleren en de slagkracht van de afgevaardigden in milieuaangelegenheden te verhogen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 5 augustus 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Ministerraad, gegeven op 24 september 2010;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van 8.000 euro, aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2010, wordt verleend aan de VZW « Centre d'Education Populaire André Genot » (CEPAG), met zetel Rue de Namur 47, te 5000 Beez, vertegenwoordigd door dhr. Thierry Bodson, gedelegeerd bestuurder, als tegemoetkoming voor haar acties ter vorming en bewustmaking van de werknemers voor de milieuproblematiek alsook haar acties en proefprojecten in verband met het federale milieubeleid.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage vangt aan op 1 januari 2010 en eindigt op 31 december 2010.

Art. 3. De toelage is bestemd om de personeels- en werkingskosten te dekken door de begunstigde vereniging gemaakt voor de organisatie en de coördinatie van de vormings-, informatie- en bewustmakingsacties van de werknemers in verband met materies behorende tot het federale milieubeleid.

Art. 4. § 1. Het bedrag van de toelage zal gestort worden op rekeningnummer 877-8031201-02 van de VZW « Centre d'Education Populaire André Genot » (CEPAG), Rue de Namur 47, te 5000 Beez.

§ 2. Het bedrag van de toelage zal worden gestort in twee schijven. Een eerste schijf, van een bedrag dat gelijk is aan 50 percent van de toelage, wordt toegekend vanaf de kennisgeving van de toelage, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering.

Het saldo van de toelage wordt vereffend nadat de Minister de uitgaven die tijdens de door de toelage gedekte periode zijn aangehouden heeft goedgekeurd, dit op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoorden, alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 3. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde sommen voor deugdelijk en onvergolden verklaard.

§ 4. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage, moeten ten laatste op 30 juni 2011 ter beschikking liggen van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van dhr. Roland Moreau, Victor Hortaplein 40, bus 10, te 1060 Brussel.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 november 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,
P. MAGNETTE

Considérant que depuis 1996 les ailes wallonnes de la FGTB, de la CSC et de la CGSLB, via leurs instituts de formation respectifs, développent en commun différentes actions sur le thème de l'environnement dans le cadre de RISE (Réseau Intersyndical de Sensibilisation à l'Environnement);

Considérant que ces actions de l'ASBL ont notamment pour objectif de sensibiliser les travailleurs et leurs représentants à l'environnement, stimuler la concertation sociale en environnement dans les entreprises et renforcer la capacité d'intervention des délégués sur les questions environnementales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 août 2010;

Vu l'accord du Conseil des ministres, donné le 24 septembre 2010;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de 8.000 euros, imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2010, est accordée à l'ASBL « Centre d'Education Populaire André Genot » (CEPAG), ayant son siège Rue de Namur 47, à 5000 Beez, représentée par M. Thierry Bodson, administrateur-délégué, à titre d'intervention concernant ses actions de formation et de conscientisation des travailleurs aux problématiques environnementales ainsi que ses actions et expériences pilotes en relation avec la politique fédérale de l'environnement.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2010 et se termine le 31 décembre 2010.

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions de formation, d'information et de sensibilisation des travailleurs concernant les matières couvertes par la politique fédérale de l'environnement.

Art. 4. § 1^{er}. Le montant de la subvention sera versé au compte numéro 877-8031201-02 de l'ASBL « Centre d'Education Populaire André Genot » (CEPAG), Rue de Namur 47, à 5000 Beez.

§ 2. Le montant de la subvention sera versé en deux tranches. Une première tranche, d'un montant égal à 50 pour cent de la subvention, est octroyée dès la notification de la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée véritable et sincère.

Le solde de la subvention est acquitté après que le Ministre ait approuvé les dépenses exposées au cours de la période couverte par la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention, ainsi que d'un rapport final d'activités.

§ 3. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour les sommes payées.

§ 4. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2011. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention de M. Roland Moreau, Place Victor Horta 40, bte 10, à 1060 Bruxelles.

Art. 5. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 novembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,
P. MAGNETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09948]

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden
Israëlitische eredienst. — Plaats van officieënd bedienaar

Bij koninklijk besluit van 15 november 2010 wordt aan een plaats van officieënd bedienaar bij de Israëlitische gemeenschap « CISU », te Vorst, een wedde ten laste van de Schatkist verbonden.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 oktober 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09948]

Direction générale de la Législation et des Libertés
et Droits fondamentaux. — Culte israélite
Place de ministre officiant

Par arrêté royal du 15 novembre 2010, un traitement à charge du Trésor public est attaché à une place de ministre officiant près la communauté israélite « CISU », à Forest.

Cet arrêté produit ses effets le 7 octobre 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2010/11436]

9 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de deskundigen aangewezen door de vennootschap voor het beheer van de rechten in het kader van de adviesprocedure die is vastgesteld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privégebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of op soortgelijke wijze zijn vastgelegd

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, de artikelen 59 tot 61;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privégebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of op soortgelijke wijze zijn vastgelegd, artikel 14;

Overwegende dat in artikel 60 van voornoemde wet van 30 juni 1994 is bepaald dat de natuurlijke personen of de rechtspersonen die kopieën van werken vervaardigen, een vergoeding moeten betalen die evenredig is aan het aantal vervaardigde kopieën of, desgevallend, met décharge van eerstgenoemden, zij die onder bezwarende titel of gratis een reproductieapparaat ter beschikking stellen van anderen;

Overwegende dat artikel 10 van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997 aan degene die de vergoeding verschuldigd is bedoeld in artikel 60 van de voornoemde wet van 30 juni 1994, met het oog op de betaling van de in artikel 9 van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997 vastgestelde bedragen, bepaalde verplichtingen oplegt in het kader van de algemene medewerking betreffende de aangifte van het aantal gemaakte kopieën van beschermde werken;

Overwegende dat krachtens artikel 10, 3°, a), van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997 dat aantal in overleg met de vennootschap voor het beheer van de rechten kan worden geraamd;

Overwegende dat vergoedingsplichtigen die zorgen voor de inrichting van een of meer onderwijsinstellingen of instellingen voor openbare uitlening van oordeel kunnen zijn dat het aantal gemaakte kopieën van beschermde werken, vastgesteld op basis van de gestandaardiseerde roosters als bedoeld in artikel 11 van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997, lager of hoger ligt dan het aantal kopieën van beschermde werken gemaakt met de apparaten gebruikt door een of meer van die instellingen;

Overwegende dat in dat geval de vergoedingsplichtigen die zorgen voor de inrichting van een of meer onderwijsinstellingen of instellingen voor openbare uitlening ook de mogelijkheid hebben mee te werken overeenkomstig artikel 10 van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997;

Overwegende dat bij gebrek aan een raming in onderling overleg van het aantal kopieën van beschermde werken gemaakt tijdens de beschouwde periode, artikel 14 van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997 bepaalt dat de vennootschap voor het beheer van de rechten een advies kan vragen omtrent de raming van het aantal gemaakte kopieën van beschermde werken;

Overwegende dat dit advies moet worden gevraagd aan een of meer deskundigen, die werd(en) aangewezen hetzij in onderling overleg door de vergoedingsplichtige en de vennootschap voor het beheer van de rechten, hetzij door de vennootschap voor het beheer van de rechten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2010/11436]

9 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel portant agrément des experts désignés par la société de gestion des droits dans le cadre de la procédure d'avis prévue à l'article 14 de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur un support graphique ou analogue

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, les articles 59 à 61;

Vu de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur un support graphique ou analogue, l'article 14;

Considérant que l'article 60 de la loi précitée du 30 juin 1994 prévoit qu'une rémunération proportionnelle, déterminée en fonction du nombre de copies réalisées, est due par les personnes physiques ou morales qui réalisent des copies d'œuvres, ou, le cas échéant, à la décharge des premières, par celles qui tiennent à titre onéreux ou gratuit un appareil de reproduction à la disposition d'autrui;

Considérant que l'article 10 de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997 impose aux débiteurs de la rémunération visée à l'article 60 de la loi précitée du 30 juin 1994, soucieux de payer les montants prévus à l'article 9 de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997, de remplir certaines obligations dans le cadre de la coopération générale relative à la déclaration du nombre de copies d'œuvres protégées réalisées;

Considérant qu'en vertu de l'article 10, 3°, a), de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997, ce nombre peut être estimé d'un commun accord avec la société de gestion des droits;

Considérant que les débiteurs de la rémunération qui organisent un ou plusieurs établissements d'enseignement ou de prêt public peuvent estimer que le nombre de copies d'œuvres protégées réalisées déterminé à l'aide des grilles standardisées prévues à l'article 11 de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997 est inférieur ou supérieur au nombre de copies d'œuvres protégées réalisées au moyen des appareils utilisés par un ou plusieurs de ces établissements;

Considérant que dans ce cas, les débiteurs de la rémunération qui organisent un ou plusieurs établissements d'enseignement ou de prêt public ont également la possibilité de coopérer conformément à l'article 10 de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997;

Considérant qu'à défaut d'estimation d'un commun accord du nombre de copies d'œuvres protégées réalisées au cours de la période concernée, l'article 14 de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997 prévoit que la société de gestion des droits peut demander un avis sur l'estimation du nombre de copies d'œuvres protégées réalisées;

Considérant que cet avis doit être demandé à un ou plusieurs experts désignés soit d'un commun accord par le débiteur et la société de gestion des droits, soit par la société de gestion des droits;

Overwegende dat in het laatstgenoemde geval de aangewezen deskundige(n) moet(en) worden erkend door de minister bevoegd voor het auteursrecht, op voorwaarde dat hij (zij) voldoet (voldoen) aan de voorwaarden gesteld in artikel 14, § 3, van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997;

Overwegende dat de personen bedoeld in voorliggend besluit voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 14, § 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 30 oktober 1997,

Besluit :

Artikel 1. Worden erkend als deskundigen, aangewezen bij de vennootschap voor het beheer van de rechten CVBA Reprobél met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, De Brouckèreplein 12, en met ondernemingsnummer 0453.088.681, bij toepassing van artikel 14 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1997 betreffende de vergoeding verschuldigd aan auteurs en uitgevers voor het kopiëren voor privé-gebruik of didactisch gebruik van werken die op grafische of op soortgelijke wijze zijn vastgelegd :

Mevr. Nadine DEFRENE, wonende te 1390 Grez Doiceau;
De heer Theo RAEDSCHELDERS, wonende te 3680 Maaseik;
De heer Marc VAN GYSEL, wonende te 2540 Hove;
De heer Jean-Michel LAHAYE, wonende te 1050 Ixelles;
De heer Paul VAN PUYENBROECK, wonende te 2940 Stabroek;
De heer Dirk DE SLOOVERE, wonende te 9040 Gent;
De heer Guido SMOLDERS, wonende te 3980 Tessenderlo.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 november 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

Considérant que dans ce dernier cas, l'expert ou les experts désignés doivent être agréés par le ministre ayant le droit d'auteur dans ses attributions, pourvu qu'ils répondent aux conditions prévues à l'article 14, § 3, de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997;

Considérant que les personnes visées par le présent arrêté répondent aux conditions prévues à l'article 14, § 3 de l'arrêté royal précité du 30 octobre 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont agréés comme experts, désignés par la société de gestion des droits SCRL Reprobél dont le siège social est situé 1000 Bruxelles, place De Brouckère 12, et dont le numéro d'entreprise est 0453.088.681, en application de l'article 14 de l'arrêté royal du 30 octobre 1997 relatif à la rémunération des auteurs et des éditeurs pour la copie dans un but privé ou didactique des œuvres fixées sur un support graphique ou analogue :

Mme Nadine DEFRENE, domiciliée à 1390 Grez Doiceau;
M. Theo RAEDSCHELDERS, domicilié à 3680 Maaseik;
M. Marc VAN GYSEL, domicilié à 2540 Hove;
M. Jean-Michel LAHAYE, domicilié à 1050 Ixelles;
M. Paul VAN PUYENBROECK, domicilié à 2940 Stabroek;
M. Dirk DE SLOOVERE, domicilié à 9040 Gent;
M. Guido SMOLDERS, domicilié à 3980 Tessenderlo.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 novembre 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2010/18393]

16 NOVEMBER 2010. — Ministerieel besluit houdende erkenning van deskundigen in toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1977 tot vaststelling van de regels die toelaten de waarde van de overdracht der apotheken vast te stellen en toezicht uit te oefenen op deze overdracht

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 4, § 3, 6°, gewijzigd bij de wet van 17 december 1973;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1977 tot vaststelling van de regels die toelaten de waarde van de overdracht der apotheken vast te stellen en toezicht uit te oefenen op deze overdracht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 augustus 1981, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de oproep tot kandidaat-deskundigen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 15 juli 2009;

Gezien de kandidatuur van de heer Van Besien;

Gezien de kandidatuur van de heer Dalne,

Besluit :

Artikel 1. Worden erkend als deskundigen bij toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1977 tot vaststelling van de regels die toelaten de waarde van de overdracht der apotheken vast te stellen en toezicht uit te oefenen op deze overdracht :

Dirk Van Besien, Kapellestraat 9, 8020 Oostkamp;
Philippe Dalne, rue Général Eenens 98, 1030 Brussel.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum van publicatie van dit besluit.

Brussel, 16 november 2010.

Mevr. L. ONKELINX

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2010/18393]

16 NOVEMBRE 2010. — Arrêté ministériel portant agrément d'experts en application de l'arrêté royal du 13 avril 1977 fixant les règles permettant de déterminer la valeur de transmission des officines pharmaceutiques et de surveiller cette transmission

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 4, § 3, 6°, modifié par la loi du 17 décembre 1973;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1977 fixant les règles permettant de déterminer la valeur de transmission des officines pharmaceutiques et de surveiller cette transmission, modifié par l'arrêté royal du 14 août 1981, notamment l'article 3;

Vu l'appel à candidatures d'experts, publié au *Moniteur belge* le 15 juillet 2009;

Vu la candidature de M. Van Besien;

Vu la candidature de M. Dalne,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont agréés comme experts en application de l'arrêté royal du 13 avril 1977 fixant les règles permettant de déterminer la valeur de transmission des officines pharmaceutiques et de surveiller cette transmission :

Dirk Van Besien, Kapellestraat 9, 8020 Oostkamp;
Philippe Dalne, rue Général Eenens 98, 1030 Bruxelles.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir de la date de publication de présent arrêté.

Bruxelles, le 16 novembre 2010.

Mme L. ONKELINX

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2010/205913]

Ontslag van een regeringscommissaris bij de NV BAM

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2010 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De heer Bart Van Camp wordt met ingang van 7 oktober 2010 op eigen verzoek eervol ontslag verleend als regeringscommissaris van de Vlaamse Regering, op voordracht van de Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting, bij de BAM NV.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 7 oktober 2010.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[2010/35885]

Provincie Limburg. — Ruimtelijke Ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

PEER. — Bij besluit van 14 oktober 2010 heeft de deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Lindedorp en ruilvervalsplan WUG Linde-Wauberg », dat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad van Peer in zitting van 7 juli 2010 en dat de toelichtingsnota, een grafisch register planbaten/planschade, een verkleinde versie van het grafisch plan van Linde Dorp met de aanduiding van de op te heffen verkavelingen en zowel voor Linde Dorp als voor Wauberg telkens een plan met de bestaande feitelijke en juridische toestand, de stedenbouwkundige voorschriften en een grafisch plan bevat, goedgekeurd met uitsluiting van de zinsnede pagina 18 in verband met de implementatie decreet grond- en pandenbeleid van de stedenbouwkundige voorschriften en zoals met blauw doorstreept.

Het onteigeningsplan dat samen met dit ruimtelijk uitvoeringsplan werd voorgelegd en waarvan het algemeen nut van de onteigening vordert van de in het onteigeningsplan aangeduide percelen werd goedgekeurd met uitsluiting van de percelen 8 tot en met 17. Aan de stad Peer wordt een machtiging tot onteigenen toegekend voor de onroerende goederen 1 tot en met 7, zoals aangegeven op het bijgevoegde onteigeningsplan.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2010/35881]

Toekenning van een subsidie aan dagcentra voor palliatieve verzorging

Bij het besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 17 november 2010 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de vijf dagcentra voor palliatieve verzorging wordt een subsidie voor de periode van 1 oktober 2010 tot en met 30 september 2011 toegekend. Die subsidie is de bijdrage van de Vlaamse Gemeenschap in de kosten die gepaard gaan met adviesverstrekking en ondersteuning aan de dagverzorgingscentra, en het ontwikkelen van deskundigheid van het personeel van de dagverzorgingscentra en thuiszorgdiensten door stages, praktijkopleidingen, cursussen en professionele adviezen.

Art. 2. Volgende uitgaven kunnen in aanmerking genomen worden :

1° lezingen houden om de eigen werking voor te stellen;

2° vorming geven aan het personeel van dagverzorgingscentra, thuiszorgorganisaties en gezinszorg, aan huisartsen, SIT en SEL, aan Leifartsen en Leifnurses, aan ziekenhuisartsen, aan specialisten en aan ziekenhuismiddelen;

3° vorming geven aan het breed publiek, aan studenten en aan hogescholen;

4° vorming geven aan eigen vrijwilligers.

5° stages begeleiden van personeel uit dagverzorgingscentra en uit thuiszorg : de loonkosten voor het aantal uren extra-werk dat deze stages voor het eigen personeel hebben veroorzaakt, kunnen ook in rekening gebracht worden;

6° bespreken van individuele casussen in dagverzorgingscentra en thuiszorg.

Art. 3. De subsidie wordt toegekend aan de volgende dagcentra voor palliatieve verzorging :

Dagcentrum voor palliatieve verzorging	subsidie
Dagcentrum Topaz, AZ VUB Wemmel	20.000 euro
Dagcentrum AZ Sint-Augustinus Wilrijk	20.000 euro
Dagcentrum De Kust, AZ Serruys Oostende	20.000 euro
Dagcentrum Coda Wuustwezel	20.000 euro
Dagcentrum Heidehuis Sint-Andries (Brugge)	20.000 euro
Totaal	100.000 euro

Art. 4. De subsidie wordt aangerekend op basisallocatie GEO GD309 3300 van de begroting van 2010.

Art. 5. Een voorschot van 50 % van het subsidiebedrag of 10.000 euro (tienduizend euro) wordt uitbetaald na de ondertekening van dit besluit en na de vastlegging van de subsidie. Een tweede voorschot van 40 % van het subsidiebedrag of 8.000 euro (achtduizend euro) wordt uitbetaald in mei 2011. Het saldo of 2.000 euro (tweeduizend euro) wordt uitbetaald nadat het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid het inhoudelijk en het financieel verslag heeft gecontroleerd en goedgekeurd. De verslagen worden aan het agentschap bezorgd uiterlijk op 31 oktober 2011.

Tijdens de controle, vermeld in het eerste lid, wordt er nagegaan in hoeverre aan de bepalingen van dit besluit werd voldaan. Als dat niet het geval is, kan het subsidiërende agentschap de voorschotten terugvorderen.

Art. 6. § 1. Het financieel verslag voor een subsidie bevat :

- 1° een overzicht van de kosten en de opbrengsten;
- 2° een voor waar en echt verklaarde schuldvordering;
- 3° een genummerde lijst van de bewijsstukken, met telkens het bedrag;
- 4° de originele, genummerde en gedateerde bewijsstukken.

De documenten vervat onder 1°, 2° en 3° worden ondertekend door de vertegenwoordigers van de dagcentra voor palliatieve verzorging.

§ 2. Het inhoudelijk verslag bevat :

- 1° de resultaten;
- 2° een omstandige verslaggeving over de wijze waarop de doelstellingen werden bereikt en de activiteiten werden uitgevoerd.

Art. 7. Indien de bewijsstukken, vermeld in artikel 5, § 1, niet het volledig toegekende bedrag verantwoorden, dan wordt het subsidiebedrag beperkt of wordt het niet uitbetaald.

Art. 8. Het Rekenhof en het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid kunnen alle bewijsstukken over de aanwending van de subsidie opvragen. Het Agentschap Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin kan alle bewijsstukken over de aanwending van de subsidie ter plaatse controleren.

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2010/205923]

Erkenning van twee artsen als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport van 9 november 2010 wordt bepaald :

Artikel 1. Volgende artsen worden erkend voor de periode van 15 november 2010 tot 31 december 2011 als keuringsarts inzake medisch verantwoorde sportbeoefening :

Jos Broux Lommel
Hans Wagemans Antwerpen

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 november 2010.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2010/35880]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening

GENT. — Bij besluit van 28 oktober 2010 heeft de deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan nr. 142 « Neptune » van de stad Gent goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/206000]

**9 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon
portant nomination des membres de la délégation du Gouvernement wallon
à la Commission internationale de la Meuse et à la Commission internationale de l'Escaut**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 novembre 2003 portant assentiment à l'Accord international sur la Meuse, fait à Gand le 3 décembre 2002;

Vu le décret du 27 novembre 2003 portant assentiment à l'Accord international sur l'Escaut, fait à Gand le 3 décembre 2002;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, notamment les articles D.14 et D.15;

Sur la proposition conjointe du Ministre-Président, en charge des relations internationales et du Plan "PLUIES", du Ministre de l'Environnement qui a la Politique de l'Eau dans ses attributions et du Ministre des Travaux publics et de la Ruralité,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement désigne en qualité de membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de la Meuse :

* au titre de représentants du Gouvernement wallon :

— M. Paul Dewil;

— M. Luc Vandendorpe;

— M. Maxime Prévot;

* au titre d'agent de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie :

— M. Benoît Tricot;

* au titre d'agent de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie :

— M. Valmy Caufriez;

* au titre de représentants d'Aquawal :

— M. Christian Dominique;

— Mme Sylvie Vertongen;

* au titre de représentant de la Commission consultative de l'Eau :

— M. Jean-Pierre Silan.

Art. 2. Le Gouvernement désigne M. Benoît Tricot en qualité de chef de délégation à la Commission internationale de la Meuse.

Art. 3. Le Gouvernement désigne Mme Anne Trentels, attachée à la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie, en qualité de secrétaire de la délégation wallonne à la Commission internationale de la Meuse.

Art. 4. Le Gouvernement désigne en qualité de membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de l'Escaut :

* au titre de représentants du Gouvernement wallon :

— M. Paul Dewil;

— M. Frédéric Seynhaeve;

— M. Adelin de Beer;

* au titre d'agent de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie :

— M. Benoît Tricot;

* au titre d'agent de la Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques du Service public de Wallonie :

— M. Jacques Hacourt;

* au titre de représentants d'Aquawal :

— M. Gonzague Delbar;

— M. Cédric Prevedello;

* au titre de représentant de la Commission consultative de l'Eau :

— Mme Isabelle Jeurissen.

Art. 5. Le Gouvernement désigne M. Benoît Tricot en qualité de chef de délégation à la Commission internationale de l'Escaut.

Art. 6. Le Gouvernement désigne Mme Anne Trentels, attachée à la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie, en qualité de secrétaire de la délégation wallonne à la Commission internationale de l'Escaut.

Art. 7. Les mandats dont question aux articles 1^{er} à 6 sont conférés pour une durée de cinq ans et expirent au 30 juin 2015. Ils prennent cours au 1^{er} juillet 2010.

Art. 8. Le Ministre-Président qui a les Relations internationales et le plan "PLUIES" dans ses attributions, le Ministre de l'Environnement qui a la Politique de l'Eau dans ses attributions et le Ministre des Travaux publics et de la Ruralité sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Namur, le 9 septembre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/206000]

9. SEPTEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Maas und beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Schelde

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. November 2003 zur Zustimmung zu dem am 3. Dezember 2002 in Gent unterzeichneten internationalen Maasabkommens;

Aufgrund des Dekrets vom 27. November 2003 zur Zustimmung zu dem am 3. Dezember 2002 in Gent unterzeichneten internationalen Scheldeabkommens;

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.14 und D.15;

Auf gemeinsamen Vorschlag des mit den internationalen Beziehungen und dem Plan "PLUIES" beauftragten Minister-Präsidenten, des Ministers für Umwelt, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört, und des Ministers für öffentliche Arbeiten und ländliche Angelegenheiten,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Regierung ernennt in der Eigenschaft als Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Maas:

* als Vertreter der Wallonischen Regierung:

- Herrn Paul Dewil;
- Herrn Luc Vandendorpe;
- Herrn Maxime Prévot;

* als Bediensteter der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie:

- Herrn Benoît Tricot;

* als Bediensteter der operativen Generaldirektion Mobilität und Wasserwege des Öffentlichen Dienstes der Wallonie:

- Herrn Valmy Caufriez;
- * als Vertreter von Aquawal:
- Herrn Christian Dominique;
- Frau Sylvie Vertongen;

* als Vertreter des Beratungsausschusses für Wasser:

- Herrn Jean-Pierre Silan.

Art. 2 - Die Regierung bezeichnet Herrn Benoît Tricot als Delegationsleiter beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Maas.

Art. 3 - Die Regierung bezeichnet Frau Anne Trentels, Attachée bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, als Sekretärin der wallonischen Delegation beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Maas.

Art. 4 - Die Regierung ernennt in der Eigenschaft als Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Schelde:

* als Vertreter der Wallonischen Regierung:

- Herrn Paul Dewil;
- Herrn Frédéric Seynhaeve;
- Herrn Adelin de Beer;

* als Bediensteter der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie:

- Herrn Benoît Tricot;

* als Bediensteter der operativen Generaldirektion Mobilität und Wasserwege des Öffentlichen Dienstes der Wallonie:

- Herrn Jacques Hacourt;
- * als Vertreter von Aquawal:
- Herrn Gonzague Delbar;
- Herrn Cédric Prevedello;

* als Vertreter des Beratungsausschusses für Wasser:

- Frau Isabelle Jeurissen.

Art. 5 - Die Regierung bezeichnet Herrn Benoît Tricot als Delegationsleiter beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Schelde.

Art. 6 - Die Regierung bezeichnet Frau Anne Trentels, Attachée bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, als Sekretärin der wallonischen Delegation beim Internationalen Ausschuss für den Schutz der Schelde.

Art. 7 - Die in Artikeln 1 bis 6 erwähnten Mandate werden für eine Dauer von fünf Jahren gewährt und laufen am 30. Juni 2015 ab. Sie beginnen am 1. Juli 2010.

Art. 8 - Der mit den internationalen Beziehungen und dem Plan "PLUIES" beauftragte Minister-Präsident, der Minister für Umwelt, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserpolitik gehört, und der Minister für öffentliche Arbeiten und ländliche Angelegenheiten werden jeder in seinem Zuständigkeitsbereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 9. September 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft,
ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/206000]

9 SEPTEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van de delegatie van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas en bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 november 2003 houdende instemming met het Internationale Maasverdrag, gesloten te Gent op 3 december 2002;

Gelet op het decreet van 27 november 2003 houdende instemming met het Internationale Scheldeverdrag, gesloten te Gent op 3 december 2002;

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.14 en D.15;

Op de gezamenlijke voordracht van de Minister-Präsident bevoegd voor de Internationale Betrekkingen en het plan "PLUIES", van de Minister van Leefmilieu bevoegd voor het Waterbeleid en van de Minister van Openbare Werken en Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden door de Regering aangewezen als lid van de delegatie van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas :

ter vertegenwoordiging van de Waalse Regering :

— De heer Paul Dewil;

— De heer Luc Vandendorpe;

— De heer Maxime Prévot;

* als ambtenaar van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst;

— De heer Benoît Tricot;

* als ambtenaar van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst :

— De heer Valmy Caufriez;

* ter vertegenwoordiging van "Aquawal" :

— De heer Christian Dominique;

— Mevr. Sylvie Vertongen;

* ter vertegenwoordiging van de "Commission consultative de l'Eau" (Wateradviescommissie) :

— De heer Jean-Pierre Silan.

Art. 2. De Regering wijst de heer Benoît Tricot aan als delegatiehoofd bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas.

Art. 3. De Regering wijst Mevr. Anne Trentels, attaché bij het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst, aan als secretaris van de Waalse delegatie bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas.

Art. 4. De volgende personen worden door de Regering aangewezen als lid van de delegatie van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde :

* ter vertegenwoordiging van de Waalse Regering :

— De heer Paul Dewil;

— De heer Frédéric Seynhaeve;

— De heer Adelin de Beer;

* als ambtenaar van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst :

— De heer Benoît Tricot;

* als ambtenaar van het Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen van de Waalse Overheidsdienst :

— De heer Jacques Hacourt;

* ter vertegenwoordiging van "Aquawal" :

— De heer Gonzague Delbar;

— De heer Cédric Prevedello;

* ter vertegenwoordiging van de "Commission consultative de l'Eau" (Wateradviescommissie) :

— Mevr. Isabelle Jeurissen.

Art. 5. De Regering wijst de heer Benoît Tricot aan als delegatiehoofd bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde.

Art. 6. De Regering wijst Mevr. Anne Trentels, attaché bij het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst, aan als secretaris van de Waalse delegatie bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde.

Art. 7. De mandaten waarvan sprake in de artikelen 1 tot 6 worden toegekend voor een termijn van vijf jaar en verstrijken op 30 juni 2015. Ze gaan in op 1 juli 2010.

Art. 8. De Minister-President bevoegd voor de Internationale Betrekkingen en het plan "PLUIES", de Minister van Leefmilieu bevoegd voor het Waterbeleid en de Minister van Openbare Werken en Landelijke Aangelegenheden zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Namen, 9 september 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw,

Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205906]

29 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination du président, de la vice-présidente et des membres de la Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 20 novembre 2008 relatif à l'économie sociale, notamment les articles 6 et 7;

Considérant les propositions de candidats transmises par :

1. le SPW - DGO6 en date du 23 novembre 2009;
2. l'UVCW - Fédération des C.P.A.S. en date du 26 novembre 2009;
3. la SOWECSOM en date du 26 novembre 2009;
4. le FOREm en date du 2 décembre 2009;
5. l'AWIPH en date du 10 décembre 2009;
6. CONCERT-ES en date du 18 décembre 2009 et du 21 septembre 2010;
7. le CESRW en date du 5 février 2010 et du 20 juillet 2010;

Considérant que le CESRW a demandé la possibilité de déroger à l'article 2 du décret du 15 mai 2003 prévoyant la candidature d'au moins un homme et une femme pour chaque mandat;

Considérant que la proportion globale de 2/3-1/3 est cependant respectée (18 hommes sur 34);

Sur proposition du Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale, avec voix consultative :

1^o en qualité de président : M. Michel Martin;

2^o en qualité de vice-présidente : Mme Aline Bingen.

Art. 2. Sont nommés membres de la Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale, avec voix délibérative :

1^o en qualité de membres effectifs présentés par les organisations représentatives des travailleurs :

- M. Michel Mathy;
- Mme Sandra Invernizzi;
- M. Jean-Marc Sengier;
- Mme Muriel Ruol;

2^o en qualité de membres suppléants présentés par les organisations représentatives des travailleurs :

- M. Gianni Infanti;
- Mme Céline Moreau;
- M. André Brull;
- M. Frédéric Vanlerberghe;

3^o en qualité de membres effectifs présentés par les organisations représentatives des employeurs :

- M. Thierry Devillez;
- M. Frédéric Clerboux;
- Mme Geneviève Bossu;
- M. Pierre Poriau;

4^o en qualité de membres suppléants présentés par les organisations représentatives des employeurs :

- Mme Laura Beletrame;

- Mme Elise Lay;
- M. Marc Heusschen;
- M. Charles Istasse;

5° en qualité de membres effectifs représentant le secteur de l'économie sociale :

- M. Sébastien Perea;
- Mme Anne-Laure Petre;

6° en qualité de membres suppléants représentant le secteur de l'économie sociale :

- Mme Liliane Lebon;
- M. François Foguene;

7° en qualité de membre effectif présenté par l'ASBL Union des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne et la Fédération des C.P.A.S. de Wallonie : Mme Sandrine Xhauflaire;

8° en qualité de membre suppléant présenté par l'ASBL Union des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne et la Fédération des C.P.A.S. de Wallonie : M. Ricardo Cherenti.

Art. 3. Sont nommés membres de la Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale, avec voix consultative :

1° en qualité de membre effectif représentant la SOWECSOM : Mme Flora Kocovski;

2° en qualité de membre suppléant représentant la SOWECSOM : M. Michel Colpe;

3° en qualité de membre effectif représentant le FOREm : M. Philippe Mortier;

4° en qualité de membre suppléant représentant le FOREm : Mme Cynthia Papa;

5° en qualité de membre effectif représentant l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées (AWIPH) : M. Christophe Rizzo;

6° en qualité de membre suppléant représentant l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées (AWIPH) : M. Thierry Griez;

7° en qualité de membres effectifs présentés par le Service public de Wallonie - DGO6, Direction de l'Economie sociale, en charge du secrétariat :

- Mme Pascale-Emmanuelle Bastin;

- Mme Monique Bral;

8° en qualité de membres suppléants présentés par le Service public de Wallonie - DGO6, Direction de l'Economie sociale, en charge du secrétariat :

- Mme Sabine Provoost;

- Mme Françoise Picard.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 5. Le Ministre qui a l'Economie sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 octobre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/205906]

29. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung des Vorsitzenden, der Vizevorsitzenden und der Mitglieder der "Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale" (Beratungs- und Zulassungsausschuss der Sozialwirtschaftsunternehmen)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 20. November 2008 über die Sozialwirtschaft, insbesondere der Artikel 6 und 7;

In Erwägung der vorgeschlagenen Kandidaturen, eingereicht durch :

1. den Öffentlichen Dienst der Wallonie - DGO6, am 23. November 2009;
2. die UVCW - Verband der Ö.Z.H.Z., am 26. November 2009;
3. die SOWECSOM, am 26. November 2009;
4. das FOREm am 2. Dezember 2009;
5. die AWIPH, am 10. Dezember 2009;
6. CONCERT-ES, am 18. Dezember 2009 und am 21. September 2010;
7. den CESRW, am 5. Februar 2010 und am 20. Juli 2010;

In der Erwägung, dass der CESRW um eine Abweichung von Artikel 2 des Dekrets vom 15. Mai 2003, in dem die Bewerbung von wenigstens einem Mann und einer Frau für jedes Mandat vorgesehen wird, gebeten hat;

In der Erwägung, dass das Verhältnis von 2/3-1/3 im Allgemeinen jedoch beachtet wird (18 Männer für 34 Mandate);

Auf Vorschlag des Ministers für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Folgende Personen werden zu Mitgliedern der "Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale" mit beratender Stimme ernannt :

1° als Vorsitzender: Herr Michel Martin;

2° als Vizevorsitzende: Frau Aline Bingen.

Art. 2 - Folgende Personen werden zu Mitgliedern der "Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale" mit beschließender Stimme ernannt:

1° als effektive Mitglieder, die von den repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen vorgestellt werden:

- Herr Michel Mathy;
- Frau Sandra Invernizzi;
- Herr Jean-Marc Sengier;
- Frau Muriel Ruol;

2° als stellvertretende Mitglieder, die von den repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen vorgestellt werden:

- Herr Gianni Infanti;
- Frau Céline Moreau;
- Herr André Brull;
- Herr Frédéric Vanlerberghe;

3° als effektive Mitglieder, die von den repräsentativen Arbeitgeberorganisationen vorgestellt werden:

- Herr Thierry Devillez;
- Herr Frédéric Clerboux;
- Frau Geneviève Bossu;
- Herr Pierre Poriau;

4° als stellvertretende Mitglieder, die von den repräsentativen Arbeitgeberorganisationen vorgestellt werden:

- Frau Laura Beletrame;
- Frau Elise Lay;
- Herr Marc Heusschen;
- Herr Charles Istasse;

5° als effektive Mitglieder, die den Sektor der Sozialwirtschaft vertreten:

- Herr Sébastien Perea;
- Frau Anne-Laure Petre;

6° als stellvertretende Mitglieder, die den Sektor der Sozialwirtschaft vertreten:

- Frau Liliane Lebon;
- Herr François Foguene;

7° als effektives Mitglied, das von der VoE "Union des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" und der "Fédération des C.P.A.S. de Wallonie" vorgestellt wird: Frau Sandrine Xhaufflaire;

8° als stellvertretendes Mitglied, das von der VoE "Union des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne" und der "Fédération des C.P.A.S. de Wallonie" vorgestellt wird: Herr Ricardo Cherenti.

Art. 3 - Folgende Personen werden zu Mitgliedern der "Commission consultative et d'agrément des entreprises d'économie sociale" mit beratender Stimme ernannt:

1° als effektives Mitglied, das die SOWECSOM vertritt: Frau Flora Kocovski;

2° als stellvertretendes Mitglied, das die SOWECSOM vertritt: Herr Michel Colpe;

3° als effektives Mitglied, das das FOREm vertritt: Herr Philippe Mortier;

4° als stellvertretendes Mitglied, das das FOREm vertritt: Frau Cynthia Papa;

5° als effektives Mitglied, das die "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Wallonische Agentur für die Eingliederung der behinderten Personen) (AWIPH) vertritt: Herr Christophe Rizzo;

6° als stellvertretendes Mitglied, das die "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (AWIPH) vertritt: Herr Thierry Griez;

7° als effektive Mitglieder, die vom Öffentlichen Dienst der Wallonie - DGO6 (Direktion der Sozialwirtschaft), die mit der Schriftführung beauftragt ist, vorgestellt werden:

- Frau Pascale-Emmanuelle Bastin;
- Frau Monique Bral;

8° als stellvertretende Mitglieder, die vom Öffentlichen Dienst der Wallonie - DGO6 (Direktion der Sozialwirtschaft), die mit der Schriftführung beauftragt ist, vorgestellt werden:

- Frau Sabine Provoost;
- Frau Françoise Picard.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 5 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Sozialwirtschaft gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. Oktober 2010

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien,
J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/205906]

29 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Advies- en Erkenningscommissie van de sociale economiebedrijven

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 20 november 2008 betreffende de sociale economie, inzonderheid op de artikelen 6 en 7;

Gelet op de kandidatenvoorstellen overgemaakt door :

1. de SPW - DGO6 op 23 november 2009;
2. de UVCW - "Fédération des C.P.A.S." (Federatie van de O.C.M.W.'s) op 26 november 2009;
3. de SOWECSOM op 26 november 2009;
4. de FOREm op 2 december 2009;
5. het AWIPH op 10 december 2009;
6. CONCERT-ES op 18 december 2009 en 21 september 2010;
7. de CESRW, op 5 februari 2010 en 20 juli 2010;

Overwegende dat de CESRW de aanvraag heeft ingediend om van artikel 2 van het decreet van 15 mei 2003 te kunnen afwijken waarbij de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voor elk mandaat in aanmerking wordt genomen;

Overwegende dat de globale 2/3-1/3 verhouding toch in acht wordt genomen (18 mannen op 34);

Op de voordracht van de Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De volgende personen worden tot lid benoemd van de Advies- en Erkenningscommissie van de sociale economiebedrijven, met raadgevende stem :

1° als voorzitter : de heer Michel Martin;

2° als ondervoorzitter : Mevr. Aline Bingen.

Art. 2. De volgende personen worden tot lid benoemd van de Advies- en Erkenningscommissie van de sociale economiebedrijven, met stemrecht :

1° als gewone leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werknemers :

- de heer Michel Mathy;
- Mevr. Sandra Invernizzi;
- de heer Jean-Marc Sengier;
- Mevr. Muriel Ruol;

2° als plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werknemers :

- de heer Gianni Infanti;
- Mevr. Céline Moreau;
- de heer André Brull;
- de heer Frédéric Vanlerberghe;

3° als gewone leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers :

- de heer Thierry Devillez;
- de heer Frédéric Clerbaux;
- Mevr. Geneviève Bossu;

- de heer Pierre Poriau;

4° als plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve organisaties van de werkgevers :

- Mevr. Laura Beletrame;
- Mevr. Elise Lay;
- de heer Marc Heusschen;
- de heer Charles Istasse;

5° als gewone leden ter vertegenwoordiging van de sector van sociale economie :

- de heer Sébastien Perea;
- Mevr. Anne-Laure Petre;

6° als plaatsvervangende leden ter vertegenwoordiging van de sector van sociale economie :

- Mevr. Liliane Lebon;
- de heer François Foguene;

7° als gewoon lid voorgedragen door de VZW Unie van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest en de Federatie van de O.C.M.W.'s van Wallonië : Mevr. Sandrine Xhaufflaire;

8° als plaatsvervangend lid voorgedragen door de VZW Unie van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest en de Federatie van de O.C.M.W.'s van Wallonië : de heer Ricardo Cherenti.

Art. 3. De volgende personen worden tot lid benoemd van de Advies- en Erkenningscommissie van de sociale economiebedrijven, met raadgevende stem :

1° als gewoon lid ter vertegenwoordiging van de 'SOWECSOM' : Mevr. Flora Kokovski;

2° als plaatsvervangend lid ter vertegenwoordiging van de 'SOWECSOM' : de heer Michel Colpe;

3° als gewoon lid ter vertegenwoordiging van de 'FOREm' : de heer Philippe Mortier;

4° als plaatsvervangend lid ter vertegenwoordiging van de 'FOREm' : Mevr. Cynthia Papa;

5° als gewoon lid ter vertegenwoordiging van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen) (AWIPH) : de heer Christophe Rizzo;

6° als plaatsvervangend lid ter vertegenwoordiging van het "Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen) (AWIPH) : de heer Thierry Griez;

7° als gewone leden voorgedragen door de Waalse Overheidsdienst - DGO6, Directie Sociale Economie, belast met het secretariaat :

- Mevr. Pascale-Emmanuelle Bastin;
- Mevr. Monique Bral;

8° als plaatsvervangende leden voorgedragen door de Waalse Overheidsdienst - DGO6, Directie Sociale Economie, belast met het secretariaat :

- Mevr. Sabine Provoost;
- Mevr. Françoise Picard.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Sociale Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 oktober 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-C. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205934]

29 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", à Péruwelz

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993;

Vu le Code wallon du Logement, notamment les articles 174 et 174bis;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", à Péruwelz;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 avril 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2010;

Vu la proposition du conseil d'administration de la Société wallonne du Logement en date du 26 avril 2010;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", à Péruwelz, dispose que la mission du commissaire spécial a une durée initiale de six mois reconductible;

Considérant l'avis du Comité d'accompagnement des commissaires spéciaux du 22 octobre 2010 proposant de prolonger la mission du commissaire spécial;

Considérant la nécessité de remédier sans délai aux carences de gestion relevées notamment dans les rapports d'audit et de suivi d'audit établi par la Société wallonne du Logement et notamment de mettre en place un plan d'action relatif à la gestion patrimoniale, d'assurer la préparation de la clôture des comptes 2009 et du budget 2011 de la société ainsi que de finaliser la procédure de recrutement du directeur-gérant;

Sur la proposition du Ministre du Logement,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2010 portant désignation d'un commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", à Péruwelz, est remplacé par ce qui suit :

"Le Gouvernement charge le commissaire spécial :

- de mettre en place un management efficace adapté à la taille de la société;
- de prendre ou faire prendre toutes mesures nécessaires pour remédier aux carences de gestion relevées notamment dans les rapports d'audit et de suivi d'audit établi par la Société wallonne du Logement;
- de définir, mettre au point et entériner une stratégie patrimoniale relative à la gestion du programme exceptionnel d'investissement, du programme de l'ancrage communal du logement et de l'entretien du patrimoine en coordination avec la Société wallonne du Logement;
- de mettre en place un plan d'action relatif à la gestion patrimoniale pour le 1^{er} décembre 2010;
- de préparer la clôture des comptes 2009 de la société;
- de préparer le budget 2011 de la société;
- de finaliser la procédure de recrutement du directeur-gérant;
- de se substituer, sans préjudice de l'exercice par la Société wallonne du Logement de ses pouvoirs de tutelle et de contrôle, aux organes de gestion et de direction de la société, ceux-ci continuant à se réunir régulièrement afin d'assurer la transition à la fin de la mission du commissaire."

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

"La mission de M. Benoît Dembour en qualité de commissaire spécial auprès de la société de logement de service public "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", à Péruwelz, court du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011."

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 2010.
Le Ministre du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 29 octobre 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/205934]

29. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", in Péruwelz

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Wallonischen Wohngesetzbuches, insbesondere der Artikel 174 und 174bis;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC" in Péruwelz;

Aufgrund des am 28. April 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. April 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des Beschlusses des Verwaltungsrats der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft) vom 26. April 2010;

In der Erwägung, dass der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", in Péruwelz vorsieht, dass die Aufgabe des Sonderkommissars eine ursprüngliche Dauer von sechs Monaten hat, die verlängert werden kann;

In Erwägung des Gutachtens des Begleitausschusses der Sonderkommissare vom 22. Oktober 2010, durch das eine Verlängerung der Aufgabe des Sonderkommissars vorgeschlagen wird;

In Erwägung der Notwendigkeit, den insbesondere im von der "Société wallonne du Logement" erstellten Auditbericht oder Bericht zur weiteren Umsetzung des Audits hervorgehobenen Fahrlässigkeiten in der Führung abzuhefen, und insbesondere einen Aktionsplan bezüglich der Vermögensverwaltung einzuführen, die Kontenabrechnung für das Jahr 2009 und den Haushaltsplan der Gesellschaft für das Jahr 2011 vorzubereiten sowie das Verfahren zur Anwerbung eines geschäftsführenden Direktors abzuschließen;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 2010 zur Benennung eines Sonderkommissars bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC" in Péruwelz wird durch das Folgende ersetzt:

"Die Regierung beauftragt den Sonderkommissar damit:

- ein wirksames Management, das der Größe der Gesellschaft gerecht ist, einzusetzen;
- alle notwendigen Maßnahmen zu treffen oder treffen zu lassen, um den insbesondere im von der "Société wallonne du Logement" erstellten Auditbericht oder Bericht zur weiteren Umsetzung des Audits hervorgehobenen Fahrlässigkeiten in der Führung abzuhefen;
- eine Vermögensstrategie für die Verwaltung des Sonderinvestitionsprogramms, des Programms zur gemeindlichen Verankerung in Sachen Wohnungswesen und der Instandhaltung des Vermögens in Koordination mit der "Société wallonne du Logement" zu definieren, auszufertigen und zu bestätigen;
- einen Aktionsplan bezüglich der Vermögensverwaltung bis zum 1. Dezember 2010 einzuführen;
- die Kontenabrechnung der Gesellschaft für das Jahr 2009 vorzubereiten;
- den Haushaltsplan 2011 der Gesellschaft vorzubereiten;
- das Verfahren zur Anwerbung eines geschäftsführenden Direktors abzuschließen;
- an die Stelle der Verwaltungs- und Führungsorgane der Gesellschaft zu treten, unbeschadet der Ausübung durch die "Société wallonne du Logement" ihrer Aufsichts- und Kontrollbefugnisse, wobei diese Verwaltungsorgane weiterhin regelmäßig zusammentreten, um einen reibungslosen Übergang am Ende der Aufgabe des Kommissars zu sichern."

Art. 3 - Artikel 3 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"Die Aufgabe von Herrn Benoît Dembour als Sonderkommissar bei der Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC" in Péruwelz, läuft ab dem 1. Mai 2010 bis zum 30 April 2010."

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. November 2010 in Kraft.
Der Minister des Wohnungswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 29. Oktober 2010

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/205934]

29 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", te Péruwelz

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 174 en 174bis;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 21 januari 2010;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", te Péruwelz;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 april 2010;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 april 2010;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) d.d. 26 april 2010;

Overwegende dat het besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", te Péruwelz, bepaalt dat de opdracht van de bijzondere commissaris een verlengbare oorspronkelijke duur van zes maanden heeft;

Overwegende dat het advies van het begeleidingscomité van de bijzondere commissarissen van 22 oktober 2010 voorstelt om de opdracht van de bijzondere commissaris te verlengen;

Overwegende dat de tekortkomingen in het beheer onverwijld dienen verholpen te worden, met name de tekortkomingen die in de door de "Société wallonne du Logement" opgestelde auditrapport en rapport over de controleaudit aan het licht gebracht werden en namelijk, een actieplan opstellen inzake het onroerend beheer, de voorbereiding voorzien van de afsluiting van de rekeningen 2009 en de begroting 2011 van de maatschappij, alsook de aanwervingsprocedure van de directeur-zaakvoerder afwerken;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 29 april 2010 tot aanwijzing van een bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", te Péruwelz, wordt vervangen als volgt :

"De bijzondere commissaris wordt door de Regering ermee belast :

- te voorzien in een doeltreffend management aangepast aan de omvang van de maatschappij;
- alle nodige maatregelen te nemen of te laten nemen om de tekortkomingen in het beheer te verhelpen die o.a. in de door de "Société wallonne du Logement" opgestelde auditrapport en rapport over de controleaudit aan het licht gebracht werden;

- een vermogensstrategie inzake het beheer van het uitzonderlijke investeringsprogramma, het programma van de gemeentelijke verankering van de huisvesting en het onderhoud van het erfgoed in samenwerking met de "Société wallonne du Logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) te bepalen, voor te bereiden en te bevestigen;

- een actieplan inzake het onroerend beheer voor 1 december 2010 op te stellen;

- de afsluiting van de rekeningen 2009 van de maatschappij voor te bereiden;

- de begroting 2011 van de maatschappij voor te bereiden;

- de aanwervingsprocedure van de directeur-zaakvoerder af te werken;

- de plaats in te nemen van de organen van de maatschappij, waarbij deze organen regelmatig blijven bijeenkomen tijdens de overgangsfase na afloop van de opdracht van de commissaris, onverminderd de uitoefening door de "Société wallonne du Logement" van haar toezichts- en controlebevoegdheden."

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

De opdracht van de heer Benoît Dembouw als bijzondere commissaris bij de openbare huisvestingsmaatschappij "Immobilière publique Péruwelz-Leuze-Frasnes SC", te Péruwelz, loopt van 1 mei 2010 tot 30 april 2011."

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1^{er} november 2010.

De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 oktober 2010.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205909]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 19 octobre 2010 approuve la décision du 22 juin 2010 par laquelle l'assemblée générale des associés de la SCRL Intercommunale Finest entérine les comptes 2009 de l'intercommunale.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/205909]

Lokale Behörden

Durch Ministerialerlass vom 19. Oktober 2010 wird der Beschluss vom 22. Juni 2010 genehmigt, durch den die Generalversammlung der Gesellschafter der Genossenschaft mit beschränkter Haftung "Intercommunale Finest" die Jahresabrechnung 2009 der Interkommunale bestätigt.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205894]

Protection du patrimoine

CHARLEROI. — Par arrêté ministériel du 17 août 2010, les façades et toitures des habitations sises n^{os} 28 à 56 et 23 à 55 rue Bernus, à Charleroi, sont classées comme ensemble architectural, conformément aux dispositions des articles 196 à 204 et 206 à 207 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Énergie.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205891]

Environnement

Un acte du 8 octobre 2010 retire l'enregistrement n^o 2006-11-07-03 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 7 novembre 2006 à la Vof Wilsj, Amenrongenstraat 140, à NL-4834 RR Breda.

Un acte du 8 octobre 2010 retire l'enregistrement n^o 2010-04-28-06 en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 28 avril 2010 à la NV Garwig, Poelkappellestraat 18, à 8650 Houthulst.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205802]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPA Settentrionale Trasporti, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPA Settentrionale Trasporti, le 16 août 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPA Settentrionale Trasporti, sise Via Strade Nuove 3, à IT-31054 Possagno, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-09-10-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 septembre 2010.

Ir A. HOUTAIN.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205803]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Nasc », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Nasc », le 17 août 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Nasc », sise Venecolaan 27, à 9880 Aalter, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-09-10-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 septembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205804]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Travano, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Travano, le 20 août 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Travano, sise chaussée de Wavre 144, à 1390 Grez-Doiceau, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-09-10-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 septembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205805]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Cobra, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Cobra, le 20 août 2010;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Cobra, sise chaussée de Namur 98, à 5030 Gembloux, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-09-10-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés.

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 septembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205807]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Auguste Carlier, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Auguste Carlier, le 19 août 2010;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Auguste Carlier, rue Graceau 8, à 7912 Saint-Sauveur, est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-09-10-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 10 septembre 2010.

Ir A. HOUTAIN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31521]

12 NOVEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van het onteigeningsplan nr. 216OR097 100601 00 en nr. 216OR096 van de gemeente Schaarbeek

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 27 mei 1870 houdende vereenvoudiging der bestuurlijke pleegvormen in zaken van onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen voor openbaar nut doorgevoerd en toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van herwaardering van de wijken, inzonderheid op het artikel 6;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 december 2008 waarbij een subsidie wordt verleend aan de gemeente Schaarbeek voor de verwezenlijking van het programma voor de herwaardering van de wijk Navez-Portaels;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31521]

12 NOVEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation des plans d'expropriation n° 216oR097 100601 00 et n° 216oR096 100525 00 de la commune de Schaarbeek

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 27 mai 1870 portant simplification des formalités administratives en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2008 octroyant une subvention au bénéfice de la commune de Schaarbeek pour la réalisation du programme de revitalisation du quartier Navez-Portaels;

Gelet op de beraadslaging van 23 juni 2010 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Schaarbeek het onteigeningsplan nr. 216OR097 100601 00 et nr. 216OR096 100525 00 betreffende het als volgt gekadastrerd onroerend goed goedkeurt :

Afdeling 1, sectie A, nr. 515 S et 515 F2, gelegen op de hoek van de Navezstraat en de Portaelsstraat;

Overwegende dat de ingreep op deze percelen prioritair wordt genoemd in het programma van het wijkcontract Navez-Portaels (operatie 1D);

Overwegende dat dit verwaarloosde terrein, gelegen op een goed zichtbare hoek met in het oog springende geveltoppen die moeten worden hersteld, het imago van de buurt sterk schaadt;

Overwegende dat de vergunningen voor de aanplakking op de geveltoppen van tijdelijke aard waren en vervallen zijn, en dat de reclame-voorzieningen een stedenbouwkundig misdrijf vormen;

Overwegende de alsmaar toenemende vraag naar woningen;

Overwegende dat in het vierjarenplan gekozen wordt voor de noodzaak om minderbedeelde bevolkingsgroepen te huisvesten in voldoende verbeterde omstandigheden om een grote sociale en ruimtelijke dualisering te voorkomen; dat hiertoe woningen met een sociaal karakter moeten worden gebouwd;

Overwegende dat dankzij de aankoop van dit goed een bijzonder storend verwaarloosd terrein wordt weggewerkt door de reconstructie van een hoekgebouw en dat zo de toegang tot de wijk en tot de gemeente opnieuw structuur krijgt;

Overwegende dat er zo spoedig mogelijk een constructieve oplossing moet worden gevonden voor deze situatie, en dat deze onteigening dus overwogen moet worden volgens de procedure bij hoogdringendheid;

Overwegende dat, alvorens de onteigening te overwegen, de gemeente verscheidene contacten heeft gehad om de verwezenlijking van deze doelstelling te bevorderen, hetzij door de eigenaars hetzij via een minnelijke procedure, en dat deze stappen niet geleid hebben tot een beslissend resultaat;

Overwegende dat de termijn van het wijkcontract Navez-Portaels afloopt op 22 december 2014;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is om, omwille van openbaar nut, tot de inbezitneming over te gaan van de percelen die voorkomen op de onteigeningsplannen en dit in overeenkomst met de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut,

Besluit :

Artikel 1. Goedgekeurd worden de onteigeningsplannen nr. 216OR097 100601 00 en nr. 216OR096 100525 00 betreffende het als volgt gekadastrerd onroerend goed goedkeurt.

Art. 2. Het is noodzakelijk om, omwille van openbaar nut, de onmiddellijke inbezitneming van de percelen aangegeven op artikel 1 en die op het onteigeningsplan vermeld zijn te vorderen.

Art. 3. De gemeente Schaarbeek wordt gemachtigd om over te gaan tot de onteigening.

Art. 4. De rechtspleging bij dringende omstandigheden, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, kan op de onteigening worden toegepast.

Brussel, 12 november 2010.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Ch. PICQUE

De Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Vu la délibération du 23 juin 2010 par laquelle le conseil communal de la commune de Schaerbeek adopte les plans d'expropriation n° 216OR097 100601 00 et n° 216OR096 100525 00 relatifs aux biens cadastrés comme suit :

1^{ère} Division, Section A, n° 515 S et n° 515 F2, à l'angle des rues Navez et Portaels;

Considérant que ces parcelles sont prévues comme opération prioritaire du programme du contrat de quartier Navez-Portaels (opération 1D);

Considérant que cette friche, située sur un angle très visible mettant en évidence des pignons en attente de reconstruction, détériore fortement l'image du quartier.

Considérant que les permis autorisant l'affichage sur les pignons étaient temporaires, sont venus à échéance et que les dispositifs publicitaires constituent une infraction urbanistique.

Considérant la demande toujours accrue de logements;

Considérant que le programme quadriennal opte pour la nécessité de loger les populations défavorisées dans des conditions suffisamment améliorées pour éviter une trop grande dualisation socio-spatiale, que, pour ce faire, il est nécessaire de construire du logement à caractère social;

Considérant que l'acquisition de ce bien peut permettre de supprimer une friche particulièrement visible par la reconstruction d'un immeuble d'angle et ainsi restructurer l'entrée du quartier et de la commune.

Considérant qu'il convient de remédier au plus vite de manière constructive à cette situation, et qu'il y a donc lieu d'envisager cette expropriation selon la procédure d'extrême urgence;

Considérant que les contacts préalables pris par la commune afin de favoriser la réalisation de cet objectif, soit par les propriétaires soit par une procédure amiable, n'ont pas permis d'aboutir à un résultat concluant;

Considérant que le contrat de quartier Navez-Portaels arrive à échéance le 22 décembre 2014;

Considérant dès lors qu'il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre possession des parcelles qui figurent aux plans d'expropriation et ce, conformément au prescrit de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont approuvés les plans d'expropriation n°216OR097 100601 00 et n° 216OR096 100525 00 relatifs aux biens immeubles non bâtis cadastrés comme suit.

Art. 2. Il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession de la parcelle mentionnée à l'article 1^{er} et qui figure au plan d'expropriation.

Art. 3. La commune de Schaerbeek est autorisée à procéder à l'expropriation.

Art. 4. Il y a lieu d'appliquer à cette expropriation la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962.

Bruxelles, le 12 novembre 2010.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,

Ch. PICQUE

La Ministre à la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2010/03623]

Toestemming voor een overdracht van de rechten en verplichtingen van een verzekeringsonderneming (artikelen 74, 76 en 78 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen)

Overeenkomstig de artikelen 74 en volgende van de wet van 9 juli 1975 heeft het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tijdens zijn vergadering van 15 november 2010 zijn toestemming verleend voor de overdracht door ING Non-Life Belgium NV (administratief codenummer 2551), Sint-Michielswarande 70, 1040 Brussel, aan ING Life Belgium NV (administratief codenummer 2550), Sint-Michielswarande 70, 1040 Brussel, van de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de door ING Non-Life Belgium NV afgesloten verzekeringsovereenkomsten die vallen onder de verzekeringstakken 1 (ongevallen) en 2 (ziekte) en die de volgende commerciële benamingen hebben :

tak 1 :

- ING Rekeningverzekering
- ING Nalatenschapverzekering
- ING Effectendossierverzekering
- ING Income P
- Record Rekeningverzekering

tak 2 :

- ING Gewaarborgd inkomen
- ING Business Protect

Deze overdracht, waartoe de raden van bestuur van beide vennootschappen hebben besloten op 25 juni 2010, zal uitwerking hebben op 1 januari 2011.

De door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

Brussel, 15 november 2010.

De Voorzitter,
J.-P. SERVAIS

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C – 2010/03623]

Autorisation d'une cession des droits et des obligations d'une entreprise d'assurances (articles 74, 76 et 78 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances)

Conformément aux articles 74 et suivants de la loi du 9 juillet 1975, le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé, lors de sa séance du 15 novembre 2010, la cession par ING Non-Life Belgium SA (code administratif numéro 2551), Cours Saint Michel 70, 1040 Bruxelles, à ING Life Belgium SA (code administratif numéro 2550), Cours Saint Michel 70, 1040 Bruxelles, des droits et obligations qui résultent des contrats d'assurance conclus par ING Non-Life Belgium SA et relevant des branches 1 (accidents) et 2 (maladie), avec les dénominations commerciales suivantes :

branche 1 :

- ING Assurances compte espèces
- ING Assurances succession
- ING Assurance dossier titres
- ING Income P
- Record Assurances compte espèces

branche 2 :

- ING Revenu garanti
- ING Business Protect

Cette cession, décidée par les conseils d'administration des deux sociétés le 25 juin 2010, prendra effet le 1^{er} janvier 2011.

La cession approuvée par la Commission bancaire, financière et des Assurances est réalisée valablement à l'égard de tous les preneurs, assurés et tous tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Bruxelles, le 15 novembre 2010.

Le Président,
J.-P. SERVAIS

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2010/03625]

Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen

Overeenkomstig artikel 74 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zijn toestemming verleend op 15 november 2010, voor de overdracht van de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit verzekeringsovereenkomsten vanaf 1 januari 2010, van de verzekeringsonderneming VMK Assur NV - waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Watersportlaan 7, bus 13 (residentie Robert Orlent), 8620 Nieuwpoort, aan Europ Assistance NV - waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in de Triomflaan 172, 1160 Brussel.

Deze overdracht kadert in de stopzetting van de activiteiten van VMK Assur en betreft haar lopende verzekeringsportefeuille van Belgische risico's, met uitzondering van de risico's onderschreven door de verzekeringstussenpersoon. Protections BVBA.

Ingevolge artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 is deze overdracht aan derden tegenstelbaar van zodra de toestemming in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C – 2010/03625]

Autorisation de cession de droits et obligations entre des entreprises d'assurances

Conformément à l'article 74 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé le 15 novembre 2010 la cession, de tous les droits et obligations des contrats d'assurances avec effet au 1^{er} janvier 2010 de l'entreprise d'assurances VMK Assur SA, dont le siège social est situé Watersportlaan 7 (résidence Robert Orlent), à 8620 Nieuwpoort, à Europ Assistance SA, dont le siège social est situé boulevard du Triomphe 172, à 1160 Bruxelles.

Le transfert susmentionné s'inscrit dans le cadre de la cession des activités de la société VMK Assur SA et concerne son portefeuille de contrats d'assurances en cours, portant sur des risques belges, à l'exception des risques qui avaient été souscrits via la société d'intermédiation en assurances. Protections SPRL.

Aux termes de l'article 76 de la loi du 9 juillet 1975, ladite cession est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/205972]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige teamchefs beheer gebouwen (m/v) (niveau C) voor de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen (HVW) (ANG10062). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 19 november 2010. De ervaringsvereisten werden gewijzigd.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum : één van volgende diploma's of studiegetuigschriften behaald in een richting bouw- en houtkunde, bouwtechnieken, architecturale en binnenhuis-kunst, architecturale vorming, bouwuitrusting (bijvoorbeeld dakwerken, sanitaire installaties), elektriciteit, elektronica, elektro-mechanica, mechanica, bouwafwerking (bijvoorbeeld schilderwerken en decoratie) :

- getuigschrift van hoger secundair onderwijs of getuigschrift uitgereikt na het slagen van het zesde leerjaar van het secundair onderwijs of kwaliteitsgetuigschrift van het zesde leerjaar;
- eindexamen van hogere secundaire leergangen;
- getuigschrift van beroepsopleiding afgeleverd door de VDAB, de FOREm, de IBFFP, de ADG, door het leger, het IFPME, door een vormingscentrum van de middenstand of door een vormingscentrum gesubsidieerd door het Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap of getuigschrift van verworven bekwaamheden, uitgereikt in het kader van de wetgeving inzake het industrieel leerlingwezen of diploma van lagere secundaire leergangen, voor zover de houders van die getuigschriften eveneens een studiegetuigschrift bezitten dat toegang verleent tot betrekkingen van niveau C.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum vijf jaar relevante professionele ervaring in de bouwsector waarvan minimum drie jaar in een leidinggevende functie.

Solliciteren kan tot 6 december 2010 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205972]

Sélection comparative de chefs d'équipe gestion des bâtiments (m/f) (niveau C), néerlandophones pour la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC) (ANG10062). — Erratum

Cette sélection est déjà parue au Moniteur belge du 19 novembre 2010. Les conditions d'expérience ont été modifiées dans la publication néerlandophone.

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription : un des diplômes ou attestations d'études obtenu dans une orientation construction, bois, techniques de construction, architecture d'intérieur, formation architecturale, équipement de construction (p.e. toitures, installations sanitaires), électricité, électronique, électromécanique, mécanique, finition de construction (p.e. peinture, décoration) :

- certificat d'enseignement secondaire supérieur ou attestation de réussite de la sixième année d'enseignement secondaire supérieur ou certificat de qualification de sixième année;
- diplôme d'une section des cours secondaires supérieurs;
- certificat de formation professionnelle délivré par le FOREm, l'IBFFP, le VDAB, l'armée, l'AGD, par un centre de formation des classes moyennes ou par le Fonds pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées, ou attestation des capacités acquises délivrée dans le cadre de la législation relative à l'apprentissage industriel au diplôme de cours secondaires inférieurs, pour autant que les détenteurs de ces certificats d'études soient également titulaires d'un des titres d'études donnant accès aux emplois de qualification générale du niveau C.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum cinq ans d'expérience professionnelle pertinente dans la construction dont minimum trois ans dans une fonction dirigeante.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 6 décembre 2010 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2010/205974]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieur elektriciteit/elektronika. — Uitslag

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige industrieel ingenieur elektriciteit/elektronika (m/v) (niveau A) voor de Regie der Gebouwen (Antwerpen) (ANG10032) werd afgesloten op 4 november 2010.

Er zijn 2 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2010/205974]

Sélection comparative d'ingénieurs industriels électricité/électronique, néerlandophones. — Résultat

Sélection comparative d'ingénieurs industriels électricité/électronique (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (Anvers) (ANG10032) a été clôturée le 4 novembre 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2010/03622]

Administratie van de btw, registratie en domeinen
(Vervreemding onroerende domeingoederen)

Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923 gewijzigd door programmawet van 6 juli 1989

Het Waalse Gewest is voornemens uit te hand te verkopen :

Gemeente Pecq (vroeger Esquelmes)

Een perceel grond gelegen rue Marcel Delrœulx, gekadastraerd of vroeger gekadastraerd Pecq, 5e afdeling, sectie A, deel nummer 208/02A voor een oppervlakte van 58 a 29 ca (Kavel 1) volgens meting.

Palend of bepaald hebbende aan de genoemde straat, aan de Waalse gebied, aan het maatschappij I.N.B.V. en aan Bourgeois, Isabelle.

Prijs : 15.000 euro, buiten de kosten.

Gewestplan : groengebied met landelijk karakter.

Eventuele bezwaren of hogere aanbiedingen dienen binnen de maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, Digue des Peupliers 71 (tel. : 02-576 56 66, fax. : 02-579 73 59).

Personen van contact :

Jean-Marie Duym, administratief assistent.

Michel Ricour, commissaris.

Verwijzing : 57062/2022/1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2010/03622]

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines
(Aliénation d'immeubles domaniaux)

Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923 modifiée par la loi-programme du 6 juillet 1989

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Commune de Pecq (ex. Esquelmes)

Un terrain sis rue Marcel Delrœulx, cadastré ou l'ayant été à Pecq, 5^e division, section A, partie du numéro 208/02A pour une superficie de 58 A 29 ca (lot 1) selon mesurage.

Tenant ou ayant tenu à ladite rue, au domaine de la Région wallonne, à la société I.N.B.V. et à Bourgeois, Isabelle.

Prix : 15.000 euros, outre les frais.

Plan de secteur : zone d'espaces verts d'intérêt paysager.

Les réclamations éventuelles ou les offres plus élevées doivent être adressées dans le mois du présent avis, au comité d'acquisition d'Immeubles à Mons, digue des Peupliers 71 (tel. : 02-576 56 66, fax : 02-579 73 59).

Personnes de contact :

Jean-Marie Duym, assistant administratif.

Michel Ricour, commissaire.

Références : 57062/2022/1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2010/22421]

Bindende unanieme beslissing nr. 29 van de stuurgroep van de provinciale registratiecommissies genomen in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Advies m.b.t. de schrapping van de registratie van een aannemer tijdens de duur van de opschorting in de procedure van gerechtelijke reorganisatie.

1. Probleemstelling.

Moet de registratiecommissie de registratie van een aannemer met R.S.Z.-schulden waarvoor geen afbetalingsplan werd verkregen, schrappen op grond van artikel 8, 3^o van het koninklijk besluit van 27 december 2007, wanneer die aannemer de procedure van gerechtelijke reorganisatie heeft aangevat en zich in de periode van opschorting bevindt ?

2. Antwoord.**I. Toepasselijke wettelijke bepalingen.**

➤ Registratiereglementering : koninklijk besluit van 27 december 2007.

Artikel 8 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 bepaalt dat de registratie wordt geschrapt :

« (...)

3^o wanneer de betrokkene ten achteren is met de betaling van lonen of van belastingen, voorheffingen, sociale bijdragen of voorschotten op die bijdragen, te innen door een instelling van sociale zekerheid of bijdragen te innen door voor een fonds voor bestaanszekerheid krachtens de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid. Met voorschotten op die bijdragen worden bedoeld de provisies bedoeld in de artikelen 34 en 34bis van het voornoemde koninklijk besluit van 28 november 1969. De bedragen waarvoor een afbetalingsplan bestaat en wordt nageleefd, worden niet als achterstallige bedragen aangemerkt (...) ».

➤ De wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2010/22421]

Décision contraignante unanime n° 29 du groupe d'impulsion des commissions provinciales d'enregistrement prise en application de l'article 15 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Avis en matière de radiation de l'enregistrement d'un entrepreneur durant la période de sursis dans le cadre de la procédure de réorganisation judiciaire.

1. Problématique.

Y a-t-il lieu, pour la commission d'enregistrement, de radier l'enregistrement d'un entrepreneur présentant des dettes O.N.S.S. pour lesquelles aucun plan d'apurement n'a été accordé, sur la base de l'article 8, 3^o, de l'arrêté royal du 27 décembre 2007, lorsque cet entrepreneur a entamé la procédure de réorganisation judiciaire et se trouve dans la période de sursis ?

2. Réponse.**I. Dispositions légales applicables.**

➤ Réglementation relative à l'enregistrement : arrêté royal du 27 décembre 2007.

L'article 8 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 détermine que l'enregistrement est radié :

« (...)

3^o lorsque l'intéressé accuse un retard dans le paiement de salaires ou d'impôts, de précomptes, de cotisations sociales ou d'avances sur ces cotisations à percevoir par un organisme de sécurité sociale ou de cotisations à percevoir par ou pour un fonds de sécurité d'existence en vertu de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence. On entend par avances sur ces cotisations les provisions visées aux articles 34 et 34bis de l'arrêté royal précité du 28 novembre 1969. Ne sont pas considérées comme arriérés les sommes pour lesquelles il existe un plan d'apurement dûment respecté... ».

➤ La loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

De wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen bepaalt echter een periode van opschorting wanneer de schuldenaar een gunstig vonnis heeft verkregen over het verzoek tot gerechtelijke reorganisatie. Gedurende deze periode van opschorting kan geen beslag worden gelegd en kunnen geen middelen van tenuitvoerlegging worden aangewend of voortgezet.

Art. 30. « Tijdens de duur van de opschorting kan voor schuldvorderingen in de opschorting geen enkel middel van tenuitvoerlegging op de roerende of onroerende goederen van de schuldenaar worden voortgezet of aangewend.

Tijdens dezelfde periode kan de schuldenaar die koopman is, niet worden failliet verklaard en, indien de schuldenaar een vennootschap is, kan deze niet gerechtelijk worden ontbonden. »

Art. 31. « Tijdens de opschorting kan voor schuldvorderingen in de opschorting geen enkel beslag worden gelegd.

De reeds eerder gelegde beslagen behouden hun bewarend karakter, maar de rechtbank kan, naar gelang van de omstandigheden, er handlichting van geven na het verslag van de gedelegeerd rechter, de schuldeiser en de schuldenaar gehoord te hebben, in zoverre de handlichting geen beduidend nadeel veroorzaakt aan de schuldeiser. »

II. Toepassingsgebied van deze wettelijke bepalingen.

➤ Registratiereglementering : koninklijk besluit van 27 december 2007.

Artikel 1. « De in artikel 400, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en in artikel 30bis, § 1, 1°, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bedoelde werkzaamheden zijn de werkzaamheden die zijn vermeld in artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde. »

➤ De wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Art. 3. « Deze wet is toepasselijk op de volgende schuldenaren : de kooplieden bedoeld in artikel 1 van het Wetboek van koophandel, de landbouwvennootschap bedoeld in artikel 2, § 3, van het Wetboek van vennootschappen en de burgerlijke vennootschappen met handelsvorm bedoeld in artikel 3, § 4, van hetzelfde wetboek. »

Het toepassingsgebied van de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen is ruimer dan deze van de registratiereglementering. Voor zover de schuldenaar een aannemer is die werkzaamheden uitvoert die bedoeld zijn in de registratiereglementering, zijn de wettelijke bepalingen aangaande de gerechtelijke reorganisatie ook op hem van toepassing.

III. Interpretatie van de wetgeving.

Bij stricte toepassing van de registratiereglementering moet de registratiecommissie de registratie van een aannemer schrappen wanneer deze R.S.Z.-schulden heeft. Deze schrapping dient niet te gebeuren wanneer de aannemer een afbetalingsplan heeft verkregen dat hij naleeft.

Het louter feit dat de aannemer het initiatief neemt om een beroep te doen op de gerechtelijke reorganisatie, doet geen afbreuk aan het feit dat de aannemer schulden heeft.

De schrapping kan overigens niet beschouwd worden als een middel van tenuitvoerlegging op roerende of onroerende goederen van de schuldenaar, zoals bedoeld in art. 30 van de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Er bestaat in de stricte wettelijke interpretatie dus geen enkel bezwaar tegen de verplichte schrapping krachtens artikel 8, 3° van het koninklijk besluit van 27 december 2007.

Anderzijds kan men zich afvragen of deze verplichte schrapping strookt met de ratio legis van de wet van 31 januari 2009.

Uit de toelichting bij de wet van 31 januari 2009 blijkt dat het de bedoeling is de duurzame ontwikkeling en de gezondmaking van de ondernemingen voort te zetten, zonder daarom de mechanismen van de normale markten te verstoren door rechterlijke beslissingen.

Voor een onderneming waarvan een deel van de omzet afhankelijk is van de hoedanigheid als geregistreerde aannemer, heeft de schrapping hoogst waarschijnlijk een negatieve invloed op de « duurzame ontwikkeling en de gezondmaking » van de onderneming.

De registratiereglementering is ontstaan in het kader van de strijd tegen de koppelbazen en de sociale en fiscale fraude. Een ondernemer in moeilijkheden die op eigen initiatief een gerechtelijke reorganisatie vraagt zal vermoedelijk niet behoren tot de doelgroep die beoogd werd in de registratiereglementering. Indien de registratiecommissie echter toch kwade trouw zou vermoeden in hoofde van de betrokken aannemer, en dit op een of andere wijze kan aantonen, dan moet zij

La loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises fixe néanmoins une période de sursis lorsque le débiteur a obtenu un jugement favorable à propos de la demande de réorganisation judiciaire. Durant cette période de sursis, aucune saisie ne peut être pratiquée et aucune voie d'exécution ne peut être poursuivie ou exercée.

Art. 30. « Aucune voie d'exécution des créances sursitaires ne peut être poursuivie ou exercée sur les biens meubles ou immeubles du débiteur au cours du sursis.

Pendant la même période, le débiteur qui a la qualité de commerçant ne peut pas être déclaré en faillite et, dans le cas d'une société, celle-ci ne peut pas être dissoute judiciairement. »

Art. 31. « Aucune saisie ne peut être pratiquée du chef des créances sursitaires au cours du sursis.

Les saisies déjà pratiquées antérieurement conservent leur caractère conservatoire, mais le tribunal peut, selon les circonstances et dans la mesure où cette mainlevée n'impose pas un préjudice significatif au créancier, en accorder mainlevée après avoir entendu le juge délégué en son rapport, ainsi que le créancier et le débiteur. »

II. Champ d'application de ces dispositions légales.

➤ Réglementation relative à l'enregistrement : arrêté royal du 27 décembre 2007.

Article 1^{er}. « Les activités visées à l'article 400, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992 et à l'article 30bis, § 1^{er}, 1°, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sont les activités visées à l'article 20, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992, relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée. »

➤ La loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises.

Art. 3. « La présente loi est applicable aux débiteurs suivants : les commerçants visés à l'article 1^{er} du Code de commerce, la société agricole visée à l'article 2, § 3, du Code des sociétés et les sociétés civiles à forme commerciale visées à l'article 3, § 4, du même Code. »

Le champ d'application de la loi relative à la continuité des entreprises est plus étendu que celui de la loi relative à l'enregistrement. Pour autant que le débiteur soit un entrepreneur qui effectue des activités visées par la réglementation en matière d'enregistrement, les dispositions légales concernant la réorganisation judiciaire lui sont également applicables.

III. Interprétation de la législation.

La stricte application de la réglementation relative à l'enregistrement requiert que la commission d'enregistrement procède à la radiation de l'enregistrement d'un entrepreneur présentant des dettes O.N.S.S. Il n'y a pas lieu de procéder à cette radiation lorsque l'entrepreneur a obtenu un plan d'apurement qu'il respecte.

Le seul fait que l'entrepreneur prenne l'initiative de faire appel à la réorganisation judiciaire n'ôte rien au fait que l'entrepreneur possède des dettes.

Du reste, on ne peut pas considérer la radiation comme étant une voie d'exécution sur les biens meubles ou immeubles du débiteur, tel que fixé à l'article 30 de la loi relative à la continuité des entreprises.

La stricte interprétation légale ne s'oppose donc pas à l'obligation de radier en vertu de l'article 8, 3° de l'arrêté royal du 27 décembre 2007.

D'autre part, on peut se demander si cette obligation de radier cadre avec la ratio legis de la loi du 31 janvier 2009.

Des développements de la loi du 31 janvier 2009, il apparaît que l'objectif de celle-ci est de poursuivre le développement durable des entreprises et leur assainissement sans perturber par des décisions judiciaires les mécanismes normaux des marchés.

Pour une entreprise dont une partie du chiffre d'affaires est dépendant de la qualité d'entrepreneur enregistré, la radiation de cette qualité d'entrepreneur enregistré a très probablement un impact négatif sur le « développement durable et l'assainissement » de l'entreprise.

La réglementation relative à l'enregistrement a vu le jour dans le cadre de la lutte contre les pourvoyeurs de main-d'œuvre et dans celui de la lutte contre la fraude sociale et fiscale. Un entrepreneur en difficulté qui prend l'initiative de demander une réorganisation judiciaire n'appartiendra vraisemblablement pas au groupe-cible qui était visé dans la réglementation relative à l'enregistrement. Toutefois, si la commission d'enregistrement présume que l'entrepreneur concerné est

geen rekening houden met de lopende procedure van gerechtelijke reorganisatie. In dat geval moet de commissie toepassing maken van artikel 8 (desgevallend van artikel 7) van het koninklijk besluit van 27 december 2007.

Hoewel dus de letter van de wet de schrapping van de registratie verplicht stelt in geval van een aannemer met R.S.Z.-schulden, kan besloten worden dat het niet altijd opportuun is de registratie van een aannemer te schrappen die beroep doet op de gerechtelijke reorganisatie, bedoeld in de wet van 31 januari 2009. Deze opportuniteitsbeslissing wordt bevestigd door de ratio legis, zowel van de registratiereglementering, die gericht is op de strijd tegen fraudeurs, als van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, die de duurzame ontwikkeling en de gezondmaking van de onderneming beoogt.

IV. Gevolgen.

Met het vonnis over het verzoek tot gerechtelijke reorganisatie kan de bevoegde rechtbank van koophandel de procedure tot gerechtelijke reorganisatie geopend verklaren. In dat geval bepaalt zij ook de duur van de opschorting, die niet langer mag zijn dan 6 maanden. De termijn kan verlengd worden tot maximaal twaalf maanden vanaf het vonnis dat de opschorting toestaat; in buitengewone gevallen kan de totale periode tot maximaal achttien maanden verlengd worden vanaf het vonnis dat de opschorting toestaat.

In de praktijk zal de aannemer, die de schrapping van zijn registratie omwille van R.S.Z.-schulden (1) wil vermijden, het vonnis van de rechtbank van koophandel dat de procedure tot gerechtelijke reorganisatie geopend verklaart en een opschorting toestaat, aan de bevoegde provinciale registratiecommissie moeten voorleggen.

Binnen een door de rechtbank bepaalde termijn zal de aannemer moeten overgaan tot het opstellen van een afbetalingsplan.

Indien de commissie opschorting van de schrapping aanvaardt, zal zij aan de aannemer opdragen om haar kopie te bezorgen van het afbetalingsplan wanneer het aan de rechtbank wordt voorgelegd. De aannemer moet de commissie eveneens onverwijld op de hoogte brengen van de aanvaarding of de afwijzing van het afbetalingsplan door de rechtbank.

De naleving door de aannemer van het afbetalingsplan moet strikt worden opgevolgd. Daartoe zal de aannemer, vóór of uiterlijk op iedere door de rechtbank bepaalde vervaldatum, ten aanzien van de registratiecommissie de bewijzen voorleggen van de stricte naleving van het door de rechtbank goedgekeurde afbetalingsplan. Dit schema, waarin de vervaldagen worden opgesomd samen met de op dat moment na te leven verbintenissen, wordt door de registratiecommissie opgesteld op basis van het aanvaarde afbetalingsplan en bij aangetekende brief aan de aannemer toegezonden.

Zolang de aannemer het afbetalingsplan naleeft en er op de vooraf bepaalde data het bewijs van levert ten aanzien van de registratiecommissie, kan deze de betrokken aannemer niet schrappen omwille van de schulden.

Indien de aannemer in gebreke blijft dit bewijs te leveren, kan de registratiecommissie de procedure tot gerechtelijke reorganisatie terzijde schuiven en meteen overgaan tot de schrapping van het registratienummer. Indien in de loop van de procedure nieuwe sociale en/of fiscale schulden zouden ontstaan, waarmee geen rekening werd gehouden in het afbetalingsplan, dient de aannemer ervoor te zorgen dat hij deze schulden aflost of ze eveneens opneemt in een afbetalingsplan, dat hij naleeft. Ook de naleving hiervan dient op de voorziene data te worden bewezen en nauw te worden opgevolgd door de registratiecommissie. Bij niet naleving van deze regel dient ook meteen schrapping als aannemer het gevolg te zijn in toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit van 27 december 2007.

Indien de aannemer verlenging van de opschorting verkrijgt vanwege de rechtbank, dient hij eveneens aan de registratiecommissie kennis te geven van het vonnis waarin deze verlenging wordt toegestaan.

Indien de schulden werden aangezuiverd, of de aannemer voor de resterende schulden een afbetalingsplan heeft bekomen dat hij naleeft, kan het schrappingsvoorstel zonder voorwerp worden verklaard.

Indien echter blijkt dat de R.S.Z.-schulden niet werden betaald, zal de registratiecommissie op basis van geactualiseerde gegevens alsnog overgaan tot de schrapping van de registratie, op grond van artikel 8, 3° van het koninklijk besluit van 27 december 2007.

de mauvaise foi et qu'elle peut le démontrer d'une manière ou d'une autre, elle ne doit alors pas tenir compte de la procédure de réorganisation judiciaire qui est en cours. Dans ce cas, la commission doit appliquer l'article 8 (le cas échéant, l'article 7) de l'arrêté royal du 27 décembre 2007.

Dès lors, bien que prise à la lettre, la loi requiert obligatoirement la radiation de l'enregistrement dans le cas d'un entrepreneur avec des dettes O.N.S.S., on peut décider qu'il n'est pas toujours opportun de radier l'enregistrement d'un entrepreneur qui fait appel à la réorganisation judiciaire visée dans la loi du 31 janvier 2009. Cette décision relative à l'opportunité est confirmée par la ratio legis, tant de la réglementation relative à l'enregistrement créée en vue de lutter contre les fraudeurs que de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises qui vise au développement durable et à l'assainissement de l'entreprise.

IV. Conséquences.

Avec le jugement sur la requête en réorganisation judiciaire, le tribunal de commerce compétent déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire. Dans ce cas, il fixe la durée du sursis qui ne peut être supérieure à 6 mois. Le sursis peut être prorogé jusqu'à 12 mois au maximum à compter du jugement accordant le sursis; dans des cas exceptionnels, la période totale peut être prorogée jusqu'à 18 mois au maximum à compter du jugement accordant le sursis.

Dans la pratique, l'entrepreneur qui souhaite éviter la radiation de son enregistrement pour cause de dettes O.N.S.S., devra présenter à la commission provinciale d'enregistrement compétente, le jugement du tribunal de commerce qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et qui accorde un sursis.

L'entrepreneur devra établir un plan d'apurement dans un délai fixé par le tribunal.

Si la commission accepte de surseoir à la radiation, elle chargera l'entrepreneur de lui fournir une copie du plan d'apurement lorsque ce dernier est présenté au tribunal. L'entrepreneur doit également faire immédiatement savoir à la commission si le tribunal accepte ou refuse le plan d'apurement.

Il faudra vérifier scrupuleusement que l'entrepreneur respecte le plan d'apurement. A cette fin, l'entrepreneur présentera à la commission d'enregistrement, avant ou au plus tard à chaque échéance fixée par le tribunal, les preuves qu'il respecte scrupuleusement le plan d'apurement approuvé par le tribunal. Sur la base du plan d'apurement qui a été accepté, la Commission d'enregistrement établit ce schéma, énumérant les échéances ainsi que l'engagement à respecter à chacune d'entre elles, et l'envoie à l'entrepreneur par lettre recommandée.

Tant que l'entrepreneur respecte le plan d'apurement et qu'aux dates préalablement fixées, il en fournit la preuve à la commission d'enregistrement, cette dernière ne peut pas radier l'entrepreneur concerné au motif qu'il présente des dettes.

Si l'entrepreneur n'apporte pas cette preuve, la commission d'enregistrement peut ne pas tenir compte de la procédure de réorganisation judiciaire et procéder immédiatement à la radiation du numéro d'enregistrement. Si, au cours de la procédure, l'entrepreneur devait contracter de nouvelles dettes sociales et/ou fiscales, dont il n'avait pas été tenu compte dans le plan d'apurement, l'entrepreneur doit veiller à rembourser ces dettes ou à les intégrer également dans un plan d'apurement qu'il respecte. Aux dates prévues, il doit également prouver qu'il respecte ce plan et la commission d'enregistrement doit scrupuleusement vérifier qu'il le respecte. Le non respect de cette règle doit également avoir pour conséquence la radiation immédiate de l'entrepreneur conformément à l'article 8 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007.

Si l'entrepreneur obtient prorogation du sursis par le tribunal, il doit également porter le jugement accordant cette prorogation à la connaissance de la commission d'enregistrement.

Si les dettes ont été apurées, ou que l'entrepreneur a obtenu un plan d'apurement en ce qui concerne les dettes restantes et qu'il respecte ce plan, la proposition de radiation peut être déclarée sans objet.

Si toutefois, il apparaissait que les dettes O.N.S.S. n'étaient pas payées, la commission d'enregistrement procédera, sur la base des données actualisées, à la radiation de l'enregistrement, conformément à l'article 8, 3° de l'arrêté royal du 27 décembre 2007.

3. Conclusie

De registratiecommissie moet de registratie van een aannemer niet schrappen wanneer deze aannemer van de bevoegde rechtbank van koophandel een vonnis heeft verkregen dat de procedure tot gerechtelijke reorganisatie geopend verklaart en een opschorting toestaat. Wanneer de registratiecommissie de kwade trouw van de aannemer kan aantonen, of wanneer de aannemer in gebreke blijft de stricte naleving van het afbetalingsplan te bewijzen volgens het daartoe opgestelde schema, zal de registratiecommissie het registratienummer meteen schrappen. Hetzelfde geldt wanneer er tijdens de procedure, in hoofde de aannemer, nieuwe sociale en/of fiscale schulden zouden ontstaan die niet meteen betaald worden of die niet verwerkt worden in een afbetalingsplan, dat vervolgens strict wordt nageleefd.

Het verdient aanbeveling dat dit advies wordt nagevolgd door alle provinciale registratiecommissies om tot een eenvormigheid in de beslissingen te komen.

Voor de stuurgroep :

De voorzitter,
S. LEO

Samenstelling van de stuurgroep :

- Een vertegenwoordiger van de Federatie van Algemene Bouw-aannemers
- Een vertegenwoordiger van het ACLVB
- Een vertegenwoordiger van CSC Bâtiment - industrie & énergie
- Een vertegenwoordiger van ACV Bouw - industrie & energie
- Een vertegenwoordiger van Agoria
- Een vertegenwoordiger van Bouwunie
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Financiën
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid
- Twee vertegenwoordigers van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
- Een vertegenwoordiger van CGSLB
- Een vertegenwoordiger van de Centrale générale FGTB
- Een vertegenwoordiger van de Confederatie Bouw
- Een vertegenwoordiger van het ABVV

3. Conclusion

La commission d'enregistrement ne doit pas procéder à la radiation de l'enregistrement d'un entrepreneur lorsque cet entrepreneur a obtenu du tribunal de commerce compétent un jugement qui déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et qui accorde un sursis. Si la commission d'enregistrement peut démontrer que l'entrepreneur est de mauvaise foi ou si l'entrepreneur ne prouve pas qu'il respecte strictement le plan d'apurement suivant le schéma établi à cet effet, la commission d'enregistrement radiera immédiatement le numéro d'enregistrement. Elle adoptera la même attitude si, en cours de procédure, l'entrepreneur contracte de nouvelles dettes sociales et/ou fiscales qu'il n'honore pas immédiatement ou qui ne sont pas reprises dans un plan d'apurement respecté scrupuleusement par l'entrepreneur.

Il est recommandé à toutes les commissions provinciales d'enregistrement de suivre cet avis afin de garantir une uniformité dans les décisions.

Pour le groupe d'impulsion :

Le président,
S. LEO

Composition du groupe d'impulsion :

- Un représentant de la Fédération des Entrepreneurs généraux de la Construction
- Un représentant du ACLVB
- Un représentant de la CSC Bâtiment - industrie & énergie
- Un représentant de l'ACV Bouw - industrie & energie
- Un représentant de l'Agoria
- Un représentant de Bouwunie
- Un représentant du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
- Un représentant du Service public fédéral Finances
- Un représentant du Service public fédéral Sécurité sociale
- Deux représentants du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
- Un représentant de la CGSLB
- Un représentant de la Centrale générale FGTB
- Un représentant de la Confédération de la Construction
- Un représentant de l'ABVV

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2010/22422]

Bindende unanieme beslissing nr. 30 van de stuurgroep van de provinciale registratiecommissies genomen in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Advies m.b.t. de toekenning van de registratie van een aannemer gekoppeld aan een buitenlands btw-nummer.

1. Probleemstelling.

Welke houding moet de registratiecommissie aannemen ten opzichte van een aanvraag tot het bekomen van een registratienummer op basis van een Belgisch ondernemingsnummer, terwijl diezelfde aannemer reeds over een (voorlopig) registratienummer beschikt op basis van zijn buitenlands btw-nummer.

2. Antwoord.**I. Toepasselijke wettelijke bepalingen.**

> Koninklijk besluit van 26 december 1998.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2010/22422]

Décision contraignante unanime n° 30 du groupe d'impulsion des commissions provinciales d'enregistrement prise en application de l'article 15 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Avis relatif à l'octroi, à un entrepreneur, d'un enregistrement associé à un numéro de T.V.A. étranger.

1. Problématique.

Quelle attitude la Commission d'enregistrement doit-elle adopter en cas de demande d'obtention d'un numéro d'enregistrement sur la base d'un numéro d'entreprise belge alors que le même entrepreneur possède déjà un numéro d'enregistrement (provisoire) octroyé sur la base de son numéro de T.V.A. étranger.

2. Réponse.**I. Dispositions légales applicables.**

> Arrêté royal du 26 décembre 1998

Artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit van 26 december 1998 bepaalde dat de registratie geschrapt werd van een buitenlandse aannemer wanneer de betrokkene een inschrijvingsnummer inzake de belasting over de toegevoegde waarde bekam dat de letters BE bevat.

Deze schrapping diende verplicht te worden doorgevoerd, zodat er altijd maar één registratienummer per aannemer mogelijk was.

Krachtens artikel 7, § 5, van hetzelfde koninklijk besluit diende de buitenlandse aannemer de bevoegde registratiecommissie in te lichten wanneer hij een inschrijvingsnummer inzake de belasting over de toegevoegde waarde bekam dat de letters BE bevat. Die kennisgeving gold meteen als nieuwe aanvraag tot registratie, en in afwachting van de nieuwe beslissing van de commissie bleef de oorspronkelijke registratie van kracht.

Van een buitenlandse aannemer die binnen de periode van 12 maanden vanaf zijn registratie geen inschrijvingsnummer inzake de belasting over de toegevoegde waarde bekam dat de letters BE bevatte, kon de registratiecommissie facultatief het registratienummer schrappen op basis van artikel 8, 7°, van datzelfde koninklijk besluit.

Het koninklijk besluit van 26 december 1998 werd opgeheven door het koninklijk besluit van 27 december 2007, met ingang van 1 januari 2008.

> Koninklijk besluit van 27 december 2007.

Artikel 2, § 1, 3b. van het koninklijk besluit van 27 december 2007 biedt de buitenlandse aannemer, die niet beschikt over een identificatienummer toegekend door de Kruispuntpank van Ondernemingen dat als inschrijvingsnummer inzake de belasting over de toegevoegde waarde is geactiveerd, nog de mogelijkheid een registratienummer aan te vragen indien hij over een inschrijvingsnummer beschikt inzake de belasting over de toegevoegde waarde in de lidstaat van de Europese Economische Ruimte of in de staat waarvan de ondernemingen ingevolge een internationaal akkoord in België op dezelfde manier moeten worden behandeld als de Belgische ondernemingen, waar hij is gevestigd.

Geen van beide artikelen die betrekking hebben op de schrapping van de registratie voorzien echter de situatie van een buitenlandse aannemer die in het bezit is van een registratienummer op basis van een buitenlands btw-nummer.

II. Nadere omschrijving van de problematiek.

In het stelsel van de registratiereglementering, dat van toepassing was in de periode van 1 januari 1999 tot en met 31 december 2007, kon een buitenlandse aannemer tijdelijk een registratienummer verkrijgen op basis van zijn buitenlands btw-nummer.

Omwille van het wegvallen van elke wettelijke mogelijkheid om een dergelijk voorlopig registratienummer van een buitenlandse aannemer te schrappen, kunnen de registratiecommissies worden geconfronteerd met een aantal dossiers van buitenlandse aannemers die beschikken over het nog niet geschrapte voorlopige registratienummer op basis van het buitenlands btw-nummer, en die een aanvraag indienen tot een registratie op basis van het intussen verworven Belgisch ondernemingsnummer.

III. Standpunt van de stuurgroep.

De stuurgroep stelt vast dat de huidige reglementering de schrapping van het voorlopige registratienummer toegekend krachtens de oude reglementering op basis van een buitenlands btw-nummer niet mogelijk maakt.

In het stelsel van het koninklijk besluit van 27 december 2007 wordt nog slechts vereist dat de aanvrager over een ondernemingsnummer of een buitenlands btw-nummer beschikt. Om een gewoon registratienummer te kunnen bekomen, vereist de registratiereglementering niet langer dat de buitenlandse aannemer over een Belgisch ondernemingsnummer beschikt. Het volstaat dat hij over één van beide genoemde nummers beschikt (ondernemingsnummer of een buitenlands btw-nummer). Bijgevolg bestaat er in de praktijk geen onderscheid meer tussen de « voorlopige » registratie, toegekend op grond van een buitenlands btw-nummer, en een « gewone » registratie, toegekend op grond van een Belgisch ondernemingsnummer. Sinds 1 januari 2008 bestaat er met andere woorden geen « voorlopig » registratienummer meer.

Dit heeft tot gevolg dat de buitenlandse aannemer, die vóór 1 januari 2008 beschikte over een « voorlopig » registratienummer op basis van een buitenlands btw-nummer, vanaf die datum datzelfde registratienummer als gewoon registratienummer kan gebruiken. Dat « voorlopig » registratienummer moet immers geacht worden een gewoon registratienummer te zijn geworden met ingang van 1 januari 2008 waarmee de buitenlandse aannemer conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 december 2007 verder kan functioneren. De buitenlandse aannemer heeft dan ook geen belang bij het aanvragen van een nieuw registratienummer.

L'article 9, § 2, de l'arrêté royal du 26 décembre 1998 précisait que l'enregistrement d'un entrepreneur étranger était radié lorsque l'intéressé obtenait un numéro d'identification à la taxe sur la valeur ajoutée comprenant les lettres BE.

Cette radiation était obligatoire, de sorte qu'un entrepreneur ne pouvait avoir qu'un seul numéro d'enregistrement.

Conformément à l'article 7, § 5, du même arrêté royal, l'entrepreneur étranger devait informer la commission d'enregistrement compétente lorsqu'il obtenait un numéro d'identification à la taxe sur la valeur ajoutée comprenant les lettres BE. Cette information était en même temps considérée comme une nouvelle demande d'enregistrement et, dans l'attente de la nouvelle décision de la commission, l'enregistrement initial restait en vigueur.

Sur la base de l'article 8, 7°, du même arrêté royal, la commission d'enregistrement pouvait, de manière facultative, décider la radiation du numéro d'enregistrement d'un entrepreneur étranger qui, dans les 12 mois à compter de son enregistrement, n'avait pas obtenu un numéro d'identification à la taxe sur la valeur ajoutée comprenant les lettres BE.

A dater du 1^{er} janvier 2008, l'arrêté royal du 26 décembre 1998 a été abrogé par l'arrêté royal du 27 décembre 2007.

> Arrêté royal du 27 décembre 2007.

L'article 2, § 1^{er}, 3b. de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 offre toujours la possibilité, à l'entrepreneur étranger qui ne dispose pas d'un numéro d'identification attribué par la Banque-Carrefour des Entreprises qui est activé comme numéro d'identification à la taxe sur la valeur ajoutée, de demander un numéro d'enregistrement s'il dispose d'un numéro d'identification à la taxe sur la valeur ajoutée dans l'Etat membre de l'Espace économique européen dans lequel il est établi ou dans l'Etat dont les entreprises doivent, conformément à un accord international, être traitées en Belgique de la même façon que les entreprises belges.

Toutefois, aucun des deux articles relatifs à la radiation de l'enregistrement n'envisage la situation d'un entrepreneur étranger qui possède un numéro d'enregistrement sur la base d'un numéro de T.V.A. étranger.

II. Description plus détaillée de la problématique.

Dans le système prévu par la réglementation relative à l'enregistrement, qui était applicable du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2007 inclus, un entrepreneur étranger pouvait obtenir provisoirement un numéro d'enregistrement sur la base de son numéro de T.V.A. étranger.

Etant donné qu'il n'est légalement plus possible de radier un tel numéro d'enregistrement provisoire accordé à un entrepreneur étranger, il se peut que les commissions d'enregistrement soient confrontées à un certain nombre de dossiers d'entrepreneurs étrangers qui, sur la base du numéro de T.V.A. étranger, possèdent un numéro d'enregistrement provisoire non encore radié et introduisent une demande d'enregistrement sur la base du numéro d'entreprise belge obtenu entretemps.

III. Position of the group of impulsion.

Le groupe d'impulsion constate que la législation actuelle ne permet pas de radier le numéro d'enregistrement provisoire attribué sous le régime de l'ancienne réglementation obtenu sur la base d'un numéro de T.V.A. étranger.

Le système fixé par l'arrêté royal du 27 décembre 2007 exige uniquement dans le chef du demandeur de disposer d'un numéro d'entreprise ou d'un numéro de T.V.A. étranger. En effet, pour pouvoir obtenir un numéro d'enregistrement ordinaire, la réglementation relative à l'enregistrement n'impose plus à l'entrepreneur étranger d'avoir un numéro d'entreprise belge. Il lui suffit de disposer d'un de ces deux numéros précités (numéro d'entreprise ou d'un numéro de T.V.A. étranger). Par conséquent, sur le plan pratique, plus aucune différence n'existe entre l'enregistrement « provisoire », accordé sur la base d'un numéro de T.V.A. étranger et l'enregistrement « ordinaire », accordé sur la base d'un numéro d'entreprise belge. En d'autres termes, depuis le 1^{er} janvier 2008, le numéro d'enregistrement « provisoire » n'existe plus.

Ceci a pour conséquence que l'entrepreneur étranger, qui, avant le 1^{er} janvier 2008, avait un numéro d'enregistrement « provisoire » sur la base d'un numéro de T.V.A. étranger, peut, à partir de cette date, utiliser ce même numéro d'enregistrement comme numéro d'enregistrement ordinaire. En effet, il faut considérer, dans son chef, qu'à partir du 1^{er} janvier 2008, ce numéro d'enregistrement « provisoire » est devenu un numéro d'enregistrement ordinaire qui lui permet de continuer à fonctionner conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 27 décembre 2007. Dès lors, demander un nouveau numéro d'enregistrement ne présente, dans le chef de l'entrepreneur étranger, aucun intérêt.

Indien de buitenlandse aannemer, die reeds over een registratienummer beschikt op basis van zijn buitenlands btw-nummer, een registratienummer aanvraagt op basis van het intussen verworven Belgisch btw-nummer, kan de registratiecommissie hem dat nieuwe registratienummer toekennen op voorwaarde dat de aannemer schriftelijk te kennen geeft akkoord te gaan met de intrekking van het oude registratienummer. De registratiecommissie zal in een dergelijk geval de buitenlandse aannemer expliciet verzoeken om haar dat schriftelijk akkoord tot intrekking mee te delen.

3. Conclusie

De buitenlandse aannemer dient niet langer te beschikken over een Belgisch ondernemingsnummer om een gewoon registratienummer toegekend te krijgen. Van zodra hij over een registratienummer beschikt dat hem werd toegekend op basis van een buitenlands btw-nummer, kan hij daarmee verder functioneren.

Het voorlopig registratienummer dat aan een buitenlandse aannemer werd toegekend op basis van zijn buitenlands btw-nummer kan niet worden geschrapt. Met het uitdrukkelijk schriftelijk akkoord met de intrekking van het registratienummer op basis van het buitenlands btw-nummer kan de aannemer een nieuw registratienummer verkrijgen op basis van het Belgisch btw-nummer. Indien de aannemer een dergelijke aanvraag indient nodigt de registratiecommissie de aannemer uit om haar dat schriftelijk akkoord mee te delen.

Voor de stuurgroep :

De voorzitter,
S. LEO

Samenstelling van de stuurgroep :

- Een vertegenwoordiger van de Federatie van Algemene Bouw-aannemers
- Een vertegenwoordiger van het ACLVB
- Een vertegenwoordiger van CSC Bâtiment - industrie & énergie
- Een vertegenwoordiger van ACV Bouw - industrie & energie
- Een vertegenwoordiger van Agoria
- Een vertegenwoordiger van Bouwunie
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid,
- Arbeid en Sociaal overleg
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Financiën
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid
- Twee vertegenwoordigers van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
- Een vertegenwoordiger van CGSLB
- Een vertegenwoordiger van de Centrale générale FGTV
- Een vertegenwoordiger van de Confederatie Bouw
- Een vertegenwoordiger van het ABVV

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2010/22423]

Bindende unanieme beslissing nr. 31 van de stuurgroep van de provinciale registratiecommissies genomen in uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

Advies m.b.t. de toepassing van de « overgangsregeling » in het kader van de mededelingsplicht van de geregistreerde aannemers.

1. Probleemstelling.

Een aannemer die in toepassing van de overgangsregeling werd geregistreerd, verkreeg deze registratie voor alle categorieën. Moet de registratiecommissie, wanneer de aannemer kennis geeft van een wijziging krachtens de mededelingsplicht, nagaan voor welke werkzaamheden de aannemer ingeschreven is bij de K.B.O., om in de nieuwe beslissing slechts de overeenkomstige registratiecategorieën toe te kennen ?

Dans le cas où l'entrepreneur étranger, possédant déjà un numéro d'enregistrement sur la base de son numéro de T.V.A. étranger, souhaite obtenir néanmoins un numéro d'enregistrement sur la base du numéro de T.V.A. belge qu'il a obtenu entretemps, la commission d'enregistrement peut lui octroyer ce nouveau numéro d'enregistrement à la condition qu'il lui fasse parvenir son accord écrit visant au retrait de l'ancien numéro d'enregistrement. Dans ce cas de figure, il appartient à la commission d'enregistrement de demander explicitement à l'entrepreneur étranger une communication de cet accord écrit.

3. Conclusion

L'entrepreneur étranger ne doit plus disposer d'un numéro d'entreprise belge pour obtenir un numéro d'enregistrement ordinaire. Dès qu'il possède un numéro d'enregistrement accordé sur la base d'un numéro de T.V.A. étranger, il peut continuer à fonctionner avec ce numéro.

Le numéro d'enregistrement provisoire accordé à un entrepreneur étranger sur la base de son numéro de T.V.A. étranger ne peut pas être radié. Moyennant l'accord écrit explicite portant sur le retrait du numéro d'enregistrement octroyé sur la base du numéro de T.V.A. étranger, l'entrepreneur peut obtenir un nouveau numéro d'enregistrement sur la base du numéro de T.V.A. belge. Dans le cas où l'entrepreneur étranger effectuerait cette demande, la commission d'enregistrement invite l'entrepreneur à lui communiquer cet accord écrit.

Pour le groupe d'impulsion :

Le président,
S. LEO

Composition du groupe d'impulsion :

- Un représentant de la Fédération des Entrepreneurs généraux de la Construction
- Un représentant du ACLVB
- Un représentant de la CSC Bâtiment - industrie & énergie
- Un représentant de l'ACV Bouw - industrie & energie
- Un représentant de l'Agoria
- Un représentant de Bouwunie
- Un représentant du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
- Un représentant du Service public fédéral Finances
- Un représentant du Service public fédéral Sécurité sociale
- Deux représentants du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
- Un représentant de la CGSLB
- Un représentant de la Centrale générale FGTV
- Un représentant de la Confédération de la Construction
- Un représentant de l'ABVV

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2010/22423]

Décision contraignante unanime n° 31 du groupe d'impulsion des commissions provinciales d'enregistrement prise en application de l'article 15 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Avis relatif à l'application du « régime transitoire » dans le cadre de l'obligation de communication des entrepreneurs enregistrés.

1. Problématique.

Un entrepreneur qui était enregistré en application du régime transitoire obtenait cet enregistrement pour toutes les catégories. Si l'entrepreneur a communiqué une modification conformément à l'obligation de communication, la commission d'enregistrement doit-elle examiner pour quelles activités l'entrepreneur est inscrit dans la B.C.E. afin de n'accorder que les catégories d'enregistrement correspondantes, dans la nouvelle décision ?

2. Antwoord.**I. Toepasselijke wettelijke bepalingen.**

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1978 bepaalde :

« Zij die sedert 1 januari 1972 ononderbroken in België een in artikel 1 bedoelde werkzaamheid uitoefenen, worden slechts als aannemer geregistreerd indien zij voldoen aan de in artikel 2, § 1, 1^o, 5^o, 9^o, 10^o en 11^o, bedoelde voorwaarden en bovendien sedert 1 januari 1972;

1^o ononderbroken voor een in artikel 1 bedoelde werkzaamheid ingeschreven zijn in het handelsregister of in het beroepsregister volgens de eisen van de wetgeving van de lidstaat waar zij zijn gevestigd;

2^o ononderbroken in België geregistreerd zijn als belastingplichtige voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde;

3^o in voorkomend geval, ononderbroken ingeschreven zijn als werkgever volgens de eisen van de wetgeving van de lidstaat waar zij zijn gevestigd ».

Art. 35 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 bepaalt :

« De beslissingen die zijn genomen in uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 400 tot 404 en van artikel 408, § 2, 2^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van de artikelen 30bis en 30ter, § 9, 2^o, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, en van het koninklijk besluit van 26 december 1998 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, blijven geldig. »

Artikel 30bis, § 2, 10e lid van de wet van 27 juni 1969 en artikel 401, § 3 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bepalen :

« De publicatie van de registratie als aannemer vermeldt de toegekende categorieën van werken en of de aannemer al dan niet de hoedanigheid van werkgever heeft. »

Het koninklijk besluit van 26 december 1998 voorzag in de uitvoering van deze bepaling, door in zijn artikel 3 te verwijzen naar de registratiecategorieën, die opgenomen waren in de bijlage bij dat koninklijk besluit.

In het koninklijk besluit van 27 december 2007 werden de uitvoeringsbepalingen betreffende de registratiecategorieën echter niet weerhouden.

Door artikel 42 van koninklijk besluit van 27 december 2007 werd het koninklijk besluit van 26 december 1998 opgeheven, zonder enige overgangsbepaling omtrent het gebruik en de toekenning van de registratiecategorieën.

De stuurgroep boog zich al eerder over de gevolgen van deze lacune in de wetgeving en nam aan dat, op grond van een benadering van deze kwestie met gezond verstand, in de praktijk kon worden teruggegrepen naar de categorieën die vermeld werden in de bijlage bij het koninklijk besluit van 26 december 1998.

Artikel 6 van het koninklijk besluit van 27 december 2007 aangaande de meldingsplicht bepaalt het volgende :

« § 1. Voorzover de hierna vermelde inlichtingen niet reeds zijn opgenomen in de Kruispuntbank van Ondernemingen of in enige andere voor de registratiecommissies toegankelijke gegevensbank van openbare diensten, is de geregistreerde aannemer verplicht de provinciale registratiecommissie van het gebied waar, al naargelang het geval, zijn woonplaats, zijn maatschappelijke zetel of zijn voornaamste inrichting gelegen is, of de centrale registratiecommissie, binnen vijftien dagen kennis te geven van de volgende inlichtingen :

- 1^o de wijziging van zijn woonplaats, zijn maatschappelijke zetel of zijn voornaamste inrichting, de verplaatsing van zijn voornaamste inrichting, de wijziging van de woonplaats of de maatschappelijke zetel van een vennoot, wat een maatschap betreft, of de wijziging van het adres waar hij, overeenkomstig artikel 2, § 5, in België woonplaats heeft gekozen;
- 2^o de wijziging in de benaming waaronder hij zijn werkzaamheden verricht;
- 3^o de gehele of gedeeltelijke stopzetting van zijn werkzaamheden;
- 4^o ingeval het om een rechtspersoon gaat, de overdracht van de werkelijke bestuursbevoegdheid van de onderneming in andere handen;
- 5^o het feit dat hij werkgever is geworden;
- 6^o de hernieuwing van de erkenning bedoeld in artikel 5, § 1, 6^o, van een sociale economiebedrijf;
- 7^o de intrekking van de erkenning bedoeld in artikel 5, § 1, 6^o, van een sociale economiebedrijf;
- 8^o de hernieuwing van de erkenning bedoeld in artikel 5, § 1, 8^o, van een uitzendkantoor in de bouwsector;
- 9^o de intrekking van de erkenning bedoeld in artikel 5, § 1, 8^o, van een uitzendkantoor in de bouwsector;

2. Réponse.**I. Dispositions légales applicables.**

L'article 4 de l'arrêté royal du 5 octobre 1978 fixait :

« Ceux qui, depuis le 1^{er} janvier 1972, ont exercé en Belgique, d'une manière ininterrompue, une activité visée à l'article 1^{er}, ne sont enregistrés comme entrepreneur que s'ils remplissent les conditions visées à l'article 2, § 1^{er}, 1^o, 5^o, 9^o, 10^o et 11^o, et si de plus, depuis le 1^{er} janvier 1972 :

1^o ils sont inscrits d'une manière ininterrompue, pour une activité visée à l'article 1^{er}, dans le registre du commerce ou le registre professionnel conformément aux exigences de la législation de l'Etat membre où ils sont établis;

2^o ils sont immatriculés en Belgique d'une manière ininterrompue en qualité d'assujetti pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée;

3^o le cas échéant, ils sont inscrits d'une manière ininterrompue en tant qu'employeur, conformément aux exigences de la législation de l'Etat membre où ils sont établis; »

L'article 35 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 détermine que :

« Les décisions qui sont prises en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 5 octobre 1978 portant exécution des articles 400 à 404 et de l'article 408, § 2, 2^o, du Code des impôts sur les revenus 1992 et des articles 30bis et 30ter, § 9, 2^o, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et de l'arrêté royal du 26 décembre 1998 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, restent valables. »

L'article 30bis, § 2, 10^e alinéa de la loi du 27 juin 1969 et l'article 401, § 3 du Code des impôts sur les revenus fixent que :

« La publication de l'enregistrement comme entrepreneur mentionne les catégories de travaux accordées et si l'entrepreneur a ou non la qualité d'employeur. »

L'arrêté royal du 26 décembre 1998 prévoyait l'exécution de cette disposition, en faisant référence dans son article 3, aux catégories d'enregistrement reprises dans l'annexe de cet arrêté royal.

Toutefois, l'arrêté royal du 27 décembre 2007 ne reprend pas les dispositions d'exécution relatives aux catégories d'enregistrement.

L'article 42 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 a abrogé l'arrêté royal du 26 décembre 1998 sans prévoir aucune disposition transitoire en ce qui concerne l'utilisation et l'octroi des catégories d'enregistrement.

Précédemment, le groupe d'impulsion s'est déjà penché sur les conséquences de cette lacune dans la législation et a admis que, dans la pratique, si l'on souhaitait aborder cette question avec bon sens, on pouvait s'inspirer des catégories mentionnées dans l'annexe de l'arrêté royal du 26 décembre 1998.

L'article 6 de l'arrêté royal du 27 décembre 2007 précise ce qui suit en ce qui concerne l'obligation de communication :

« § 1. Pour autant que ces données ne soient pas déjà reprises dans la Banque-Carrefour des Entreprises ou d'autres bases de données de services publics accessibles pour les commissions d'enregistrement, tout entrepreneur enregistré est tenu de communiquer, dans les quinze jours, les données suivantes à la commission d'enregistrement dans le ressort de laquelle il a, selon le cas, son domicile, son siège social ou son principal établissement, ou à la commission d'enregistrement centrale :

- 1^o le transfert de son domicile, de son siège social, de son principal établissement, le transfert du domicile ou du siège social d'un des associés lorsqu'il s'agit d'une société de droit commun, ou la modification de l'adresse de son élection de domicile en Belgique conformément à l'article 2, § 5;
- 2^o la modification de la dénomination sous laquelle il exerce ses activités;
- 3^o la cessation totale ou partielle de ses activités;
- 4^o s'il s'agit d'une personne morale, le transfert du pouvoir effectif de gérer l'entreprise en d'autres mains;
- 5^o le fait qu'il est devenu employeur;
- 6^o le renouvellement de l'agrément d'une entreprise d'économie sociale, visée à l'article 5, § 1^{er}, 6^o;
- 7^o le retrait de l'agrément d'une entreprise d'économie sociale, visée à l'article 5, § 1^{er}, 6^o;
- 8^o le renouvellement de l'agrément d'une entreprise d'intérim de construction, visée à l'article 5, § 1^{er}, 8^o;
- 9^o le retrait de l'agrément d'une entreprise d'intérim de construction, visée à l'article 5, § 1^{er}, 8^o;

10° de omvorming van een geregistreerd inschakelingsbedrijf tot een vennootschap met een sociaal oogmerk.

De kennisgeving door de bevoegde registratiecommissie van de in het eerste lid, 4° en 10°, vermelde inlichtingen via de Kruispuntbank van Ondernemingen, via enige andere voor de registratiecommissies toegankelijke gegevensbank van openbare diensten of ten gevolge van de kennisgeving door de aannemer geldt als een nieuwe aanvraag tot registratie overeenkomstig artikel 3. In afwachting van een nieuwe beslissing van de commissie blijft de oorspronkelijke registratie van kracht.

§ 2. Wanneer een geregistreerde aannemer zijn werkzaamheden stopzet en die werkzaamheden worden voortgezet door de echtgenoot of door één of meer erfgenamen of erfgeachtigen in de rechte lijn van die aannemer, moet degene die de werkzaamheden voortzet daarvan vijftien dagen kennis geven aan de bevoegde registratiecommissie. Die kennisgeving geldt als een aanvraag tot registratie overeenkomstig artikel 3. In afwachting van een beslissing van de commissie wordt de oorspronkelijke registratie geacht geldig te blijven ten name van degene die de werkzaamheden voortzet.

§ 3. Wanneer een geregistreerde aannemer zijn eenmanszaak omvormt tot een vennootschap waarin hij de enige vennoot is, moet die vennootschap binnen vijftien dagen nadat de oprichtingsakte van de vennootschap is verleden, de bevoegde registratiecommissie inlichten.

Die kennisgeving geldt als een nieuwe aanvraag tot registratie overeenkomstig artikel 3. In afwachting van een beslissing van de commissie wordt de oorspronkelijke registratie geacht geldig te blijven ten name van de vennootschap. »

II. Benadering in de praktijk

De kennisgeving van bepaalde inlichtingen aan de registratiecommissie, die de geregistreerde aannemer verplicht is te doen op grond van zijn mededelingsplicht, kan aanleiding geven tot twee mogelijke situaties :

⇒ Een loutere administratieve aanpassing van het registratiedossier;

⇒ Behandeling als nieuwe aanvraag in de volgende gevallen :

- ingeval het om een rechtspersoon gaat, de overdracht van de werkelijke bestuursbevoegdheid van de onderneming in andere handen;
- bij omvorming van een geregistreerd inschakelingsbedrijf tot een vennootschap met een sociaal oogmerk;
- wanneer de werkzaamheden worden voortgezet door de echtgenoot of door één of meer erfgenamen of erfgeachtigen in de rechte lijn van die aannemer;
- wanneer de eenmanszaak wordt omgevormd tot een vennootschap waarin de aannemer de enige vennoot is.

1) Loutere administratieve aanpassing van het registratiedossier.

In het eerste geval is het gevolg een loutere administratieve formaliteit voor het aanvullen van de gegevens in het dossier. Ongeacht het geldende regime waarin de aannemer zijn registratie verwierf, blijft de bestaande registratie behouden. Concreet betekent dit voor de aannemer die in toepassing van de overgangsregeling werd geregistreerd, zonder meer de registratie behoudt voor alle hem toegekende categorieën.

2) Behandeling als nieuwe aanvraag

Wanneer de kennisgeving beschouwd moet worden als een nieuwe aanvraag, dient de registratiecommissie het nieuwe dossier evenwel opnieuw te beoordelen.

In het algemeen geldt de regel dat wanneer de mededeling van de geregistreerde aannemer krachtens de toepasselijke wettelijke bepaling beschouwd moet worden als een nieuwe aanvraag, er geen verworven rechten behouden blijven waarop de aannemer zich kan beroepen.

3) Bijzonder geval : schrapping.

Wanneer het registratienummer van de aannemer, ongeacht of het hem werd toegekend in toepassing van de overgangsregeling of niet, door de registratiecommissie werd geschrapt omwille van wettelijk voorziene redenen, kan hij zich niet beroepen op verworven rechten uit de vorige beslissing.

Indien een nieuwe aanvraag tot registratie volgt op een periode tijdens dewelke de registratie van de aannemer geschrapt was, zal de registratie dan ook slechts kunnen worden toegekend voor die categorieën waarvoor hij in de K.B.O. is ingeschreven en waarvoor hij derhalve bewijs heeft moeten leveren van de noodzakelijke beroepsbekwaamheid.

3. Conclusie

De registratiecommissie kan het aantal toegekende registratiecategorieën niet verminderen van een aannemer, aan wie het registratienummer werd toegekend in het kader van de overgangsregeling. Hij werd geregistreerd voor alle categorieën en dat geldt als een verworven recht. Indien echter de activiteit wordt overgenomen door een andere

10° la transformation d'une entreprise d'insertion enregistrée en société à finalité sociale.

La prise de connaissance par la commission d'enregistrement compétente des informations visées à l'alinéa 1^{er}, 4° et 10°, via la Banque-Carrefour des Entreprises, via d'autres bases de données de services publics accessibles pour les commissions d'enregistrement ou suite à la communication de l'entrepreneur, est considérée comme une nouvelle demande d'enregistrement conformément à l'article 3. En attendant une nouvelle décision de la commission, l'enregistrement initial reste en vigueur.

§ 2. Lorsqu'un entrepreneur enregistré cesse ses activités et que ces activités sont continuées par le conjoint ou par un ou plusieurs héritiers ou successibles en ligne directe de cet entrepreneur, celui qui continue les activités doit en informer dans les quinze jours la commission d'enregistrement compétente. Cette information est considérée comme une demande d'enregistrement conformément à l'article 3. En attendant la décision de la commission, l'enregistrement initial est censé valoir dans le chef de la personne qui continue les activités.

§ 3. Lorsqu'un entrepreneur enregistré transforme son entreprise individuelle en une société dans laquelle il est l'unique associé, cette société doit en informer la commission d'enregistrement compétente dans les quinze jours de l'acte de constitution de la société.

Cette information est considérée comme une demande d'enregistrement conformément à l'article 3. En attendant la décision de la commission, l'enregistrement initial est censé valoir dans le chef de la société. »

II. Raisonnement dans la pratique

Etant donné que, sur la base de son obligation de communication, l'entrepreneur enregistré est tenu de communiquer certains renseignements à la commission d'enregistrement, ceci peut mener à deux situations :

⇒ Une simple adaptation administrative du dossier d'enregistrement;

⇒ Un traitement comme étant une nouvelle demande dans les cas suivants :

- lorsqu'il s'agit d'une personne morale, le transfert du pouvoir effectif de gérer l'entreprise en d'autres mains;
- en cas de transformation d'une entreprise d'insertion enregistrée en société à finalité sociale;
- lorsque les activités sont continuées par le conjoint ou par un ou plusieurs héritiers ou successibles en ligne directe de cet entrepreneur;
- lorsque l'entreprise individuelle est transformée en une société dans laquelle il est l'unique associé.

1) Simple adaptation administrative du dossier d'enregistrement.

Dans le premier cas, il s'agit d'une simple formalité administrative visant à compléter les données dans le dossier. Quel que soit le régime applicable dans lequel l'entrepreneur a obtenu son enregistrement, on maintient l'enregistrement existant. Concrètement, ceci signifie simplement pour l'entrepreneur enregistré en application du régime transitoire, un maintien de l'enregistrement pour toutes les catégories qui lui avait été accordées.

2) Traitement comme étant une nouvelle demande.

Lorsque la communication doit être envisagée comme étant une nouvelle demande, il appartient néanmoins à la commission d'enregistrement d'apprécier à nouveau le dossier.

En règle générale, si, conformément à la disposition légale applicable, il y a lieu de considérer la communication de l'entrepreneur enregistré comme étant une nouvelle demande, il n'y a aucun droit acquis que l'entrepreneur puisse revendiquer.

3) Cas particulier : radiation.

Lorsque, pour des motifs prévus par la loi, la commission d'enregistrement a radié le numéro d'enregistrement de l'entrepreneur, que ce numéro lui ait été ou non accordé en application du régime transitoire, l'entrepreneur ne peut pas se prévaloir des droits acquis de la décision initiale.

Si une nouvelle demande d'enregistrement fait suite à une période durant laquelle l'enregistrement de l'entrepreneur était radié, l'enregistrement ne pourra, dans ce cas, être accordé que pour les catégories pour lesquelles il est inscrit dans la B.C.E. et pour lesquelles il a dû, par conséquent, fournir la preuve de la capacité professionnelle nécessaire.

3. Conclusion

La commission d'enregistrement ne peut réduire le nombre des catégories d'enregistrement accordées à un entrepreneur qui avait obtenu le numéro d'enregistrement dans le cadre du régime transitoire. Il était enregistré pour toutes les catégories et cela est valable comme un droit acquis. Néanmoins, si l'activité est reprise par une autre personne

rechtspersoon met een ander ondernemingsnummer, kunnen geen verworven rechten worden geput uit de overgangsregeling. In dat geval betreft het, voor wat die aannemer betreft, een geheel nieuw onderzoek van een dossier door de PRC naar de toekenning of de weigering van de registratie.

In het algemeen geldt de regel dat, wanneer de mededeling van de geregistreerde aannemer krachtens de toepasselijke wettelijke bepaling beschouwd moet worden als een nieuwe aanvraag, er geen verworven rechten behouden blijven waarop de aannemer zich kan beroepen.

Ook wanneer het registratienummer van de aannemer, dat hem in toepassing van de overgangsregeling werd toegekend, werd geschrapt, kan deze geen rechten meer putten uit een voorgaande beslissing en zal hij slechts een registratie verkrijgen voor die categorieën waarvoor hij in de KBO is ingeschreven en waarvoor hij derhalve bewijs heeft moeten leveren van de noodzakelijke beroepsbekwaamheid.

Voor de stuurgroep :

De voorzitter,
S. LEO

Samenstelling van de stuurgroep :

- Een vertegenwoordiger van de Federatie van Algemene Bouw-aannemers
- Een vertegenwoordiger van het ACLVB
- Een vertegenwoordiger van CSC Bâtiment - industrie & énergie
- Een vertegenwoordiger van ACV Bouw - industrie & énergie
- Een vertegenwoordiger van Agoria
- Een vertegenwoordiger van Bouwunie
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Financiën
- Een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid
- Twee vertegenwoordigers van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
- Een vertegenwoordiger van CGSLB
- Een vertegenwoordiger van de Centrale générale FGTV
- Een vertegenwoordiger van de Confederatie Bouw
- Een vertegenwoordiger van het ABVV

morale avec un autre numéro d'entreprise, cette personne morale ne peut revendiquer aucun droit acquis du régime transitoire. Dans ce cas, il appartient à la CPE de procéder à une analyse entièrement neuve du dossier concernant cet entrepreneur dans le but de lui accorder ou de lui refuser l'enregistrement.

En règle générale, si, conformément à la disposition légale applicable, il y a lieu de considérer la communication de l'entrepreneur enregistré comme une nouvelle demande, il n'existe aucun droit acquis que puisse revendiquer l'entrepreneur.

En outre, s'il y a eu radiation du numéro d'enregistrement de l'entrepreneur, qui lui a été accordé en application du régime transitoire, cet entrepreneur ne peut plus faire usage des droits émanant d'une décision initiale. Il n'obtiendra un enregistrement que pour les catégories pour lesquelles il a été inscrit dans la BCE et pour lesquelles il a dû, par conséquent, apporter la preuve de la capacité professionnelle nécessaire.

Pour le groupe d'impulsion :

Le président,
S. LEO

Composition du groupe d'impulsion :

- Un représentant de la Fédération des Entrepreneurs généraux de la Construction
- Un représentant du ACLVB
- Un représentant de la CSC Bâtiment -industrie & énergie
- Un représentant de l'ACV Bouw - industrie & energie
- Un représentant de l'Agoria
- Un représentant de Bouwunie
- Un représentant du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
- Un représentant du Service public fédéral Finances
- Un représentant du Service public fédéral Sécurité sociale
- Deux représentants du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
- Un représentant de la CGSLB
- Un représentant de la Centrale générale FGTV
- Un représentant de la Confédération de la Construction
- Un représentant de l'ABVV

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**

[C - 2010/24434]

Uitbreiding van de erkenningen van gewasbeschermingsmiddelen met toepassingen van gering belang

In toepassing van artikel 26 van het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik deelt de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu mede dat de hiernavolgende erkenningen van gewasbeschermingsmiddelen werden uitgebreid met een toepassing van gering belang.

Handelsbenaming	PREVICUR N
Erkenningsnummer	7299/B
Samenstelling	722 g/l PROPAMOCARB
Toepassing van gering belang :	
Teelt	radijs (onder bescherming) (Raphanus sativus var. radicula)
Toepassingsstadium	kiemstadium- 2 bladstadium (BBCH 05-12)
Opmerking	Om residuproblemen te voorkomen moet een tijdspanne van minstens 120 dagen voorzien worden tussen de laatste behandeling en het zaaien of planten van teelten waarvoor dit product niet erkend is in België
Ter bestrijding van	valse meeldauw
Toepassingswijze	1,5 l/ha, 1-2 toepassingen

Handelsbenaming	STEWARD
Erkenningsnummer	9328/B
Samenstelling	30 % INDOXACARB
Toepassing van gering belang :	
Teelt	boerenkool (krulkool) (open lucht) (Brassica oleracea var. sabellica)
Veiligheidsstermijn	14 dagen
Opmerking	- max. 3 toepassingen/teelt - max. 6 toepassingen/12 maanden
Ter bestrijding van	koolmotje
Toepassingswijze	0,085 kg/ha, 1-3 toepassingen met een interval van 10-14 dagen.
Ter bestrijding van	bladvretende rupsen
Toepassingswijze	0,085 kg/ha, 1-3 toepassingen met een interval van 10-14 dagen.
Driftreducerende maatregelen	/
Teelt	Chinese kool, paksoi en tatsoi (open lucht) (Brassica rapa chinensis & B. rapa pekinensis)
Veiligheidsstermijn	14 dagen
Opmerking	- max. 3 toepassingen/teelt - max. 6 toepassingen/12 maanden
Ter bestrijding van	koolmotje
Toepassingswijze	0,085 kg/ha, 1-3 toepassingen met een interval van 10-14 dagen.
Ter bestrijding van	bladvretende rupsen
Toepassingswijze	0,085 kg/ha, 1-3 toepassingen met een interval van 10-14 dagen.
Driftreducerende maatregelen	/

Handelsbenaming	CALYPSO
Erkenningsnummer	9352/B
Samenstelling	480 g/l THIACLOPRID
Toepassing van gering belang :	
Teelt	babyleaf Brassicaceae (geogst tot het stadium 8 bladeren) (onder bescherming)
Veiligheidsstermijn	14 dagen
Opmerking	max. 3 toepassingen/12 maanden
Ter bestrijding van	bladluizen
Toepassingswijze	0,2 l/ha, 1 toepassing/snede
Driftreducerende maatregelen	/
Teelt	babyleaf Asteraceae (geogst tot het stadium 8 bladeren) (onder bescherming)
Veiligheidsstermijn	14 dagen
Opmerking	max. 3 toepassingen/12 maanden
Ter bestrijding van	bladluizen
Toepassingswijze	0,2 l/ha, 1 toepassing / snede
Driftreducerende maatregelen	/

Handelsbenaming	EXACT
Erkenningsnummer	7544/B
Samenstelling	50 g/l TRIADIMENOL
Toepassing van gering belang :	
Teelt	blauwe bosbessen (Vaccinium myrtillus)
Veiligheidsstermijn	14 dagen
Ter bestrijding van	echte meeldauw

Toepassingswijze	0,75 l/ha haag, 1-4 toepassingen met een interval van 7 dagen
Driftreducerende maatregelen	/
Teelt	rode bosbessen (Vaccinium vitis-idaea)
Veiligheidstermijn	14 dagen
Ter bestrijding van	echte meeldauw
Toepassingswijze	0,75 l/ha haag, 1-4 toepassingen met een interval van 7 dagen
Driftreducerende maatregelen	/
Teelt	aalbes (witte, rode, zwarte) (Ribes spp.)
Veiligheidstermijn	14 dagen
Ter bestrijding van	echte meeldauw
Toepassingswijze	0,75 l/ha haag, 1-4 toepassingen met een interval van 7 dagen
Driftreducerende maatregelen	/
Teelt	stekelbes (kruisbes) (Ribes uva-crispa)
Veiligheidstermijn	14 dagen
Ter bestrijding van	echte meeldauw
Toepassingswijze	0,75 l/ha haag, 1-4 toepassingen met een interval van 7 dagen
Driftreducerende maatregelen	/

Handelsbenaming	GAUCHO 70 WS
Erkenningsnummer	8330/B
Samenstelling	70 % IMIDACLOPRID
Toepassing van gering belang :	
Teelt	zaaizaden van slasoorten (Lactua sativa)
Opmerking	behandeling van de zaden zowel voor als tijdens het zaaien
Ter bestrijding van	bladluizen
Toepassingswijze	114 g/100 000 zaden
Teelt	zaaizaden van bieten (Beta vulgaris)
Opmerking	nevenwerking tegen emelten (Tipula spp.) en collemboles
Ter bestrijding van	miljoen- en duizendpoten
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Ter bestrijding van	bieten aardvlooiën
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Ter bestrijding van	ritnaalden (kniptor)
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Ter bestrijding van	bietenkever
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Ter bestrijding van	bladluizen
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Ter bestrijding van	bieten vlieg
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Ter bestrijding van	wortelduizendpoten
Toepassingswijze	130 g/100 000 zaden
Teelt	zaaizaden van andijvie, radicchio rosso, suikerbrood (Cichorium endivia var. latifolia et crispum)
Opmerking	behandeling van de zaden zowel voor als tijdens het zaaien
Ter bestrijding van	bladluizen
Toepassingswijze	114 g/100 000 zaden

Handelsbenaming	KERB 400 SC
Erkenningsnummer	9606/B
Samenstelling	400 g/l PROPYZAMIDE
Toepassing van gering belang :	
Teelt	prei (zaai-bed) (open lucht) (Allium porrum)
Toepassingsstadium	Vóór opkomst
Opmerking	max. 1 toepassing/12 maanden
Ter bestrijding van	grasachtige onkruiden (eenjarige en doorlevende)
Toepassingswijze	2,5 l/ha, 1 toepassing
Ter bestrijding van	tweezaadlobbige onkruiden (eenjarige en doorlevende)
Toepassingswijze	2,5 l/ha, 1 toepassing
Driftreducerende maatregelen	/

Handelsbenaming	AMISTAR
Erkenningsnummer	8898/B
Samenstelling	250 g/l AZOXYSTROBIN
Toepassing van gering belang :	
Teelt	koolraap (open lucht) (Brassica napus var. napobrassica)
Veiligheidsstermijn	14 dagen
Ter bestrijding van	spikkelziekte, alternaria
Toepassingswijze	1 l/ha, 1-2 toepassingen met een interval van 14-21 dagen
Toepassingsstadium vijand	preventief of bij het verschijnen van de eerste symptomen
Driftreducerende maatregelen	Bufferzone van 5 m met klassieke techniek

Handelsbenaming	REVUS
Erkenningsnummer	9604/B
Samenstelling	250 g/l MANDIPROPAMID
Toepassing van gering belang :	
Teelt	peterselie (consumptie bladeren en/of stengels) (open lucht) (Petroselinum crispum)
Veiligheidsstermijn	7 dagen
Opmerking	max. 6 toepassingen/12 maanden
Ter bestrijding van	valse meeldauw
Toepassingswijze	0,6 l/ha, 1-2 toepassingen per snede
Toepassingsstadium vijand	Preventief of bij het verschijnen van de eerste symptomen
Driftreducerende maatregelen	/
Teelt	babyleaf Brassicaceae (geogst tot het stadium 8 bladeren) (open lucht)
Veiligheidsstermijn	7 dagen
Toepassingsstadium	Preventief of bij het verschijnen van de eerste symptomen
Opmerking	- max. 2 toepassingen/teelt - max. 6 toepassingen/12 maanden
Ter bestrijding van	valse meeldauw
Toepassingswijze	0,6 l/ha, 1 toepassing/snede
Driftreducerende maatregelen	/

De FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu kan op geen enkele manier verantwoordelijk worden gesteld voor schadegevallen of ongevallen die zouden voortvloeien uit de hierboven vermelde toepassingen. De verantwoordelijkheid ligt volledig bij de gebruiker.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2010/24434]

Extension d'agrément de pesticides à usage agricole avec usages mineurs

En application de l'article 26 de l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole, le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement communique que les agréments de pesticides à usage agricole reprises ci-dessous ont reçu une extension pour un usage mineur :

Formulation	PREVICUR N
Numéro d'agrément	7299/B
Composition	722 g/l PROPAMOCARBE
Usage mineur :	
Culture	radis (sous protection) (Raphanus sativus var. radicola)
Stade d'application	germination- stade 2 feuilles (BBCH 05-12)
Remarque	A fin d'éviter des problèmes de résidu, un délai de minimum 120 jours entre le dernier traitement et le semis ou la plantation de cultures pour lesquelles il n'y a pas d'usage agréé de ce produit en Belgique doit être respecté.
Pour lutter contre	mildiou du chou
Mode d'application	1,5 l/ha, 1-2 applications

Formulation	STEWARD
Numéro d'agrément	9823/B
Composition	30 % INDOXACARBE
Usage mineur :	
Culture	chou frisé (plein air) (Brassica oleracea var. sabellica)
Délai avant récolte	14 jours
Remarque	- max. 3 applications/culture - max 6 applications/12 mois
Pour lutter contre	teigne des crucifères
Mode d'application	0,085 kg/ha, 1-3 applications à intervalle de 10-14 jours
Pour lutter contre	chenilles défoliatrices
Mode d'application	0,085 kg/ha, 1-3 applications à intervalle de 10-14 jours
Mesures anti-dérive	/
Culture	chou chinois, pakchoï et pakchoï en rosette (plein air) (Brassica rapa chinensis & B. rapa pekinensis)
Délai avant récolte	14 jours
Remarque	- max. 3 applications/culture - max 6 applications/12 mois
Pour lutter contre	teigne des crucifères
Mode d'application	0,085 kg/ha, 1-3 applications à intervalle de 10-14 jours.
Pour lutter contre	chenilles défoliatrices
Mode d'application	0,085 kg/ha, 1-3 applications à intervalle de 10-14 jours.
Mesures anti-dérive	/

Formulation	CALYPSO
Numéro d'agrément	9352/B
Composition	480 g/l THIACLOPRID
Usage mineur :	
Culture	jeunes pousses Brassicaceae (récoltées jusqu'au stade 8 vraies feuilles) (sous protection)
Délai avant récolte	14 jours
Remarque	max. 3 applications/12 mois
Pour lutter contre	pucerons
Mode d'application	0,2 l/ha, 1 application/coupe
Mesures anti-dérive	/

Culture	jeunes pousses Asteraceae (recoltées jusqu'au stade 8 vraies feuilles) (sous protection)
Délai avant récolte	14 jours
Remarque	max. 3 applications/12 mois
Pour lutter contre	pucerons
Mode d'application	0,2 l/ha, 1 application/coupe
Mesures anti-dérive	/

Formulation	EXACT
Numéro d'agrégation	7544/B
Composition	50 g/l TRIADIMENOL
Usage mineur :	
Culture	myrtilles (<i>Vaccinium myrtillus</i>)
Délai avant récolte	14 jours
Pour lutter contre	oïdium du groseillier
Mode d'application	0,75 l/ha de haie, 1-4 applications à intervalle de 7 jours
Mesures anti-dérive	/
Culture	airelles (<i>Vaccinium vitis-idaea</i>)
Délai avant récolte	14 jours
Pour lutter contre	oïdium du groseillier
Mode d'application	0,75 l/ha de haie, 1-4 applications à intervalle de 7 jours
Mesures anti-dérive	/
Culture	groseilliers (blancs, rouges, cassis) (<i>Ribes spp.</i>)
Délai avant récolte	14 jours
Pour lutter contre	oïdium du groseillier
Mode d'application	0,75 l/ha de haie, 1-4 applications à intervalle de 7 jours
Mesures anti-dérive	/
Culture	groseilliers à maquereau (<i>Ribes uva-crispa</i>)
Délai avant récolte	14 jours
Pour lutter contre	oïdium du groseillier
Mode d'application	0,75 l/ha de haie, 1-4 applications à intervalle de 7 jours
Mesures anti-dérive	/

Formulation	GAUCHO 70 WS
Numéro d'agrégation	8330/B
Composition	70 % IMIDACLOPRID
Usage mineur :	
Culture	semences de laitue et similaires (<i>Lactuca sativa</i>)
Remarque	Application sur les semences avant ou pendant le semis
Pour lutter contre	pucerons
Mode d'application	114 g/100 000 semences
Culture	semences de betteraves (<i>Beta vulgaris</i>)
Remarque	action secondaire contre les tipules (<i>Tipula spp.</i>) et les collemboles
Pour lutter contre	blaniules et scutigérelles
Mode d'application	130 g/100 000 semences
Pour lutter contre	altises de la betterave
Mode d'application	130 g/100 000 semences
Pour lutter contre	taupins
Mode d'application	130 g/100 000 semences
Pour lutter contre	atomaire
Mode d'application	130 g/100 000 semences
Pour lutter contre	pucerons
Mode d'application	130 g/100 000 semences
Pour lutter contre	mouche de la betterave
Mode d'application	130 g/100 000 semences

Pour lutter contre	scutigère (des jardins)
Mode d'application	130 g/100 000 semences
Culture	semences d'endives, radicchio rosso, pain de sucre (Cichorium endivia var. latifolia et crispum)
Remarque	application sur les semences avant ou pendant le semis
Pour lutter contre	pucerons
Mode d'application	114 g/100 000 semences

Formulation	KERB 400 SC
Numéro d'agréation	9606/B
Composition	400 g/l PROPYZAMIDE
Usage mineur :	
Culture	poireau (pépinière) (plein air) (Allium porrum)
Stade d'application	pré-émergence
Remarque	max. 1 application par an
Pour lutter contre	graminées (annuelles et vivaces)
Mode d'application	2,5 l/ha, 1 application
Pour lutter contre	dicotyl�es (annuelles et vivaces)
Mode d'application	2,5 l/ha, 1 application
Mesures anti-dérive	/

Formulation	AMISTAR
Numéro d'agréation	8898/B
Composition	250 g/l AZOXYSTROBINE
Usage mineur :	
Culture	chou-navet, rutabaga (plein air) (Brassica napus var. napobrassica)
Délai avant récolte	14 jours
Pour lutter contre	alternariose
Mode d'application	1l/ha, 1-2 applications à intervalle de 14-21 jours
Mesures anti-dérive	Zone tampon de 5 m avec technique classique

Formulation	REVUS
Numéro d'agréation	9604/B
Composition	250 g/l MANDIPROPAMIDE
Usage mineur :	
Culture	persil (consommation des feuilles et/ou tiges) (plein air) (Petroselinum crispum)
Délai avant récolte	7 jours
Remarque	max. 6 applications/12 mois
Pour lutter contre	mildiou du persil
Mode d'application	0,6 l/ha, 1-2 applications par coupe
Stade d'application maladie/ennemi	Préventif ou à l'apparition des premiers symptômes
Mesures anti-dérive	/
Culture	jeunes pousses Brassicaceae (recolt�es jusqu'au stade 8 vraies feuilles) (plein air)
Délai avant récolte	7 jours
Stade d'application	Préventif ou à l'apparition des premiers symptômes.
Remarque	- max. 2 applications/culture - max. 6 applications/12 mois
Pour lutter contre	mildiou de la laitue
Mode d'application	0,6 l/ha, 1 application/coupe
Mesures anti-dérive	/

Le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ne peut être tenu garant ni responsable d'accidents et de dégâts possibles qui seraient liés à ces usages. La responsabilité de l'utilisation incombe à l'utilisateur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2010/09932]

Nationale Tuchtraad. — Derde oproep tot de kandidaten leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie, de griffiers en de secretarissen, teneinde de samenstelling van de Nationale Tuchtraad te hernieuwen

Het *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 2010 en 25 mei 2010 heeft twee oproepen tot kandidaten bekend gemaakt voor de hernieuwing van de leden van de Nationale Tuchtraad die behoren tot de Rechterlijke Orde, dit zijn de leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie, de griffiers en secretarissen, wier mandaat overeenkomstig artikel 33 van de wet van 7 juli 2002 tot wijziging van deel II, boek II, titel V, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht en de intrekking van de wet van 7 mei 1999 tot wijziging, wat het tuchtrecht voor de leden van de rechterlijke orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek, op 13 februari 2011 een einde neemt.

Die oproepen werden gedaan ter uitvoering van artikel 409 van het Gerechtelijk Wetboek en van het koninklijk besluit van 18 maart 2003 tot vaststelling van het aantal plaatsvervangers en van de regels die gelden bij de vervanging van de vaste leden van de Nationale Tuchtraad, tot bepaling van de wijze van de verkiezingen, van de loting en van de aanwijzingen, alsmede van het aantal bij loting aan te wijzen leden en tot vaststelling van de datum van gedeeltelijke inwerking-treding van artikel 9 van de wet van 7 juli 2002 tot wijziging van deel II, boek II, titel V, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tucht en tot intrekking van de wet van 7 mei 1999 tot wijziging, wat het tuchtrecht voor leden van de Rechterlijke Orde betreft, van het Gerechtelijk Wetboek (hierna het koninklijk besluit van 18 maart 2003).

De Nationale Tuchtraad is ten aanzien van de magistraten, van de referendarissen bij het Hof van Cassatie en van het gerechtspersoneel bevoegd voor het onderzoeken van feiten die in aanmerking komen om te worden gestraft met een zware tuchtstraf en het uitbrengen van een niet bindend advies over de in dat geval op te leggen straf.

De Nationale Tuchtraad bestaat uit een Nederlandstalige kamer en uit een Franstalige kamer.

Elke kamer van de Nationale Tuchtraad is samengesteld uit 7 vaste leden. Al naargelang het geval betreft het 3 leden van de zittende magistratuur, 2 magistraten van het openbaar ministerie en 2 advocaten of universiteitsprofessoren die het recht doceren, ofwel 2 leden van de zittende magistratuur, 1 magistraat van het openbaar ministerie, een griffier, een secretaris en 2 advocaten of universiteitsprofessoren die het recht doceren.

Wat de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie alsmede de griffiers en de secretarissen betreft, stelt het koninklijk besluit van 18 maart 2003 het maximum aantal plaatsvervangers per kamer vast als volgt :

- zes leden van de zittende magistratuur;
- vier magistraten van het openbaar ministerie;
- twee griffiers;
- twee secretarissen.

De leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie, de griffiers en de secretarissen worden aangewezen voor een periode van vier jaar.

De personen aanwezig tijdens de loting die plaatsvond op 10 november 2010 en waarvan het proces-verbaal bekendgemaakt werd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2010, hebben moeten vaststellen dat bij gebrek aan kandidaten, in de Nederlandstalige kamer, voor de magistraten van het openbaar ministerie het vierde plaatsvervangende lid en in de Franstalige kamer voor de leden van de zittende magistratuur, het derde, vierde, vijfde en zesde plaatsvervangende lid, voor de magistraten van het openbaar ministerie het derde en het vierde plaatsvervangende lid en voor de secretarissen het tweede plaatsvervangende lid niet konden worden uitgeloot.

Overeenkomstig artikel 24, § 1, derde lid, van het koninklijk besluit van 18 maart 2003, zal tot een nieuwe oproep tot kandidaten worden overgegaan voor de volgende categorieën leden van de Nationale Tuchtraad :

Nederlandstalige kamer :

□ het vierde plaatsvervangende lid van de magistraten van het openbaar ministerie.

Franstalige kamer :

□ het derde, vierde, vijfde en zesde plaatsvervangende lid van de zittende magistratuur;

□ het derde en vierde plaatsvervangende lid van de magistraten van het openbaar ministerie;

□ het tweede plaatsvervangende lid van de secretarissen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2010/09932]

Conseil national de discipline. — Troisième appel aux candidats magistrats du siège et du ministère public, greffiers et secrétaires en vue du renouvellement de la composition du Conseil national de discipline

Le *Moniteur belge* du 18 janvier 2010 et du 25 mai 2010 a publié deux appels aux candidats en vue de renouveler les membres du Conseil national de discipline qui font partie de l'Ordre judiciaire, à savoir les magistrats du siège et du ministère public ainsi que les greffiers et les secrétaires, dont le mandat vient à expiration le 13 février 2011 conformément à l'article 33 de la loi du 7 juillet 2002 modifiant la deuxième partie, Livre II, titre V du Code judiciaire relatif à la discipline et rapportant la loi du 7 mai 1999 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le régime disciplinaire applicable aux membres de l'Ordre judiciaire.

Ces appels ont été faits en application de l'article 409 du Code judiciaire et de l'arrêté royal du 18 mars 2003 déterminant le nombre de suppléants et les règles à suivre lors du remplacement des membres effectifs du Conseil national de discipline, fixant les modalités des élections, du tirage au sort et des désignations ainsi que le nombre de membres à désigner en vue du tirage au sort et fixant l'entrée en vigueur partielle de l'article 9 de la loi du 7 juillet 2002 modifiant la deuxième partie, Livre II, titre V du Code judiciaire relatif à la discipline et rapportant la loi du 7 mai 1999 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le régime disciplinaire applicable aux membres de l'Ordre judiciaire (ci-après l'arrêté royal du 18 mars 2003).

Le Conseil national de discipline est compétent à l'égard des magistrats, des référendaires près la Cour de cassation et du personnel judiciaire pour instruire les faits susceptibles d'être sanctionnés disciplinairement par une peine disciplinaire majeure et pour rendre un avis non contraignant quant à la peine à infliger dans ce cas.

Le Conseil national de discipline comprend une chambre francophone et une chambre néerlandophone.

Chaque chambre du Conseil national de discipline est composée de 7 membres effectifs. Selon le cas, il s'agira soit de 3 magistrats du siège, 2 magistrats du ministère public et 2 avocats ou professeurs d'université enseignant le droit, soit de 2 magistrats du siège, 1 magistrat du ministère public, un greffier, un secrétaire et 2 avocats ou professeurs d'université enseignant le droit.

En ce qui concerne les membres magistrats du siège et du ministère public et les greffiers et secrétaires, l'arrêté royal du 18 mars 2003 fixe le nombre de suppléants à un maximum par chambre de :

- six magistrats du siège;
- quatre magistrats du ministère public;
- deux greffiers;
- deux secrétaires.

Les magistrats du siège et du ministère public ainsi que les greffiers et secrétaires sont désignés pour une période de quatre ans.

Les personnes présentes lors du tirage au sort qui a eu lieu le 10 novembre 2010 et dont le procès-verbal a été publié au *Moniteur belge* du 24 novembre 2010, ont constaté qu'à défaut de candidats, le quatrième membre suppléant des magistrats du ministère public de la chambre néerlandophone et les troisième, quatrième, cinquième et sixième membres suppléants du siège, les troisième et quatrième membres du ministère public et le deuxième membre suppléant des secrétaires de la chambre francophone n'ont pu être tirés au sort.

Conformément à l'article 24, § 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté royal du 18 mars 2003, il est dès lors procédé à un nouvel appel aux candidats pour les catégories suivantes de membres du Conseil national de discipline :

Chambre néerlandaise :

□ le quatrième membre suppléant des magistrats du ministère public;

Chambre française :

□ les troisième, quatrième, cinquième et sixième membres suppléants des magistrats du siège;

□ les troisième et quatrième membres suppléants des magistrats du ministère public;

□ le deuxième membre suppléant des secrétaires.

Men kan zich kandidaat stellen op voorwaarde dat men geen tuchtstraf heeft opgelopen en men, al naar gelang het geval, sedert ten minste tien jaar het ambt van lid van de zittende magistratuur, magistraat van het openbaar ministerie, griffier of secretaris, uitoefent.

Het lidmaatschap van de Nationale Tuchtraad is onverenigbaar met de uitoefening van een politiek mandaat en met de hoedanigheid van lid van de Hoge Raad voor de Justitie.

De kandidaturen moeten binnen een termijn 30 dagen na de bekendmaking van deze oproep bij ter post aangetekende brief worden verzonden :

— voor de leden van de zittende magistratuur en de magistraten van het openbaar ministerie, naargelang van het geval, aan de voorzitter van de algemene vergadering of van de korpsvergadering;

— voor de secretarissen aan de Minister van Justitie. Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst modernisering en juridische ondersteuning, Waterloolaan 115, 1000 Brussel.

De processen-verbaal van verkiezing (magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie) en van aanwijzing (griffiers en secretarissen) moeten, naargelang van het geval, ten laatste op 22 februari 2011 (verkiezingen) of op 4 maart 2011 (aanwijzing door de minister) bij gewone post aan het volgende adres opgestuurd worden : Nationale Tuchtraad, secretariaat, griffie van het Hof van Cassatie, Poelartplein 1, 1000 Brussel.

Een loting, georganiseerd door de voorzitter van elke kamer van de Nationale Tuchtraad, zal later bepalen wie van de leden van de zittende magistratuur, de magistraten van het openbaar ministerie en de secretarissen als plaatsvervanger zal zetelen in de Nationale Tuchtraad.

Nul ne peut se porter candidat s'il a encouru une peine disciplinaire et s'il n'exerce pas les fonctions, selon le cas, de magistrat du siège ou du ministère public, de greffier ou de secrétaire, depuis au moins dix ans.

La qualité de membre du Conseil national de discipline est incompatible avec l'exercice d'un mandat politique et la qualité de membre du Conseil supérieur de la Justice.

Les candidatures doivent être adressées par lettre recommandée à la poste dans les 30 jours du présent appel aux candidats :

— pour les magistrats du siège et du ministère public : selon le cas au président de l'assemblée générale ou de l'assemblée de corps;

— pour les secrétaires : au Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service modernisation et Appui juridique, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles.

Les procès-verbaux d'élection (magistrats du siège et du ministère public) et de désignation (greffiers et secrétaires) doivent être transmis au plus tard respectivement le 22 février 2011 (élections) ou le 4 mars 2011 (désignations par le Ministre), par courrier ordinaire, à l'adresse suivante : Conseil national de discipline, Secrétariat, Greffe de la Cour de Cassation, place Poelaert 1, 1000 Bruxelles.

Un tirage au sort, organisé par le président de chaque chambre du Conseil national de discipline, déterminera ultérieurement quels sont les magistrats du siège et du ministère public ainsi que les secrétaires qui siégeront au sein du Conseil national de discipline comme membre suppléant.

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WETENSCHAPSBELEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2010/21112]

**Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee
en het Schelde estuarium (BMM)**

Milieueffectenrapport behorende bij de aanvraag voor de « extractie van mariene aggregaten op het Belgisch deel van de Noordzee » - Koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat (hierna KB PROC ZAGRI) en koninklijk besluit van 1 september 2004 houdende de regels betreffende de milieueffecten-beoordeling in toepassing van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en exploitatie van niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat (hierna KB MEB ZAGRI).

Aan het publiek wordt kennis gegeven van het feit dat de volgende overheidsdienst een aanvraag hebben ingediend tot « wijziging van het concessievolume CP24 » :

— Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust, afdeling Kust (lid van de VZW ZEEGRA, Lanceloot Blondeellaan 1, te 8380 Zeebrugge).

Deze aanvraag werd in het register bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie op 10 november 2010 ingeschreven.

Deze aanvraag is vergezeld van een milieu-effectenrapport, opgesteld overeenkomstig met de bepalingen van het KB MEB ZAGRI.

Het milieueffectenrapport kan ingezien worden tussen 11 december 2010 en 9 januari 2011, uitsluitend volgens afspraak, in de burelen van de BMM gelegen te Gulledele 100, 1200 Brussel (4e verdieping, zaal 431, contactpersoon : Mevr. Brigitte Lauwaert 02-773 21 20, B.Lauwaert@mumm.ac.be) of, uitsluitend volgens afspraak, in de burelen van de BMM gelegen te 3e en 23e Linieregimentsplein, 8400 Oostende (contactpersoon : de heer Jan Haelters, 059-24 20 50, J.Haelters@mumm.ac.be). Dit rapport en de niet-technische samenvatting ervan zijn beschikbaar op de website : <http://www.mumm.ac.be>

De geïnteresseerden kunnen hun standpunten, opmerkingen en bezwaren tot en met 29 januari 2011 indienen, door middel van een aangetekend schrijven met bericht van ontvangst gericht aan de BMM, Gulledele 100, 1200 Brussel, ter attentie van Mevr. Brigitte Lauwaert.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE
SCIENTIFIQUE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT**

[C - 2010/21112]

**Unité de gestion du modèle mathématique de la mer du Nord
et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM)**

Etude d'incidence sur l'environnement associée à la demande « relative à l'extraction d'aggrégats marins dans la partie belge de la mer du Nord » - arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental (ci-après, AR PROC ZAGRI) et l'arrêté royal du 1^{er} septembre 2004 fixant les règles relatives à l'évaluation des incidences sur l'environnement des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental (ci-après, AR MEB ZAGRI).

Il est porté à la connaissance du public que le service public suivant a introduit une demande « changement du volume de concession CP24 » :

— Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust, afdeling Kust (membre de l'ASBL ZEEGRA, Lanceloot Blondeellaan, 1 à 8380 Zeebrugge).

Cette demande a été inscrite au registre du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, le 10 novembre 2010.

Cette demande est accompagnée d'une étude d'incidence sur l'environnement, établie conformément aux dispositions de l'AR MEB ZAGRI.

Cette étude peut être consultée du 11 décembre 2010 au 9 janvier 2011, sur rendez-vous uniquement, dans les bureaux de l'UGMM situés Gulledele 100 à 1200 Bruxelles (4^e étage, salle 431, personne de contact : Mme Brigitte Lauwaert, 02-773 21 20, B.Lauwaert@mumm.ac.be) ou, sur rendez-vous uniquement, dans les bureaux de l'UGMM situés 3e et 23e Linieregimentsplein à 8400 Ostende (personne de contact : M. Jan Haelters, 059-24 20 50, J.Haelters@mumm.ac.be). Cette étude et son résumé non technique sont également disponibles sur le site <http://www.mumm.ac.be>

Les intéressés peuvent introduire leurs points de vue, remarques et objections jusqu'au 29 janvier 2011 par courrier recommandé avec accusé de réception adressé à l'UGMM, Gulledele 100 à 1200 Bruxelles, à l'attention de Mme Brigitte Lauwaert.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR
GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2010/18396]

Lijst van de erkenningen die tussen 1 oktober 2010 en 31 oktober 2010 toegekend werden bij toepassing van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2010/18396]

Liste des agréments d'établissements de matériel corporel humain octroyés entre le 1^{er} octobre 2010 et le 31 octobre 2010 en application de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique

Instelling	Plaats	Type van menselijk lichaamsmateriaal of handeling	Voorlopige erkenning	Definitieve erkenning
A. Bank voor menselijk lichaamsmateriaal				
AZ Sint-Jan AV	8000 Brugge	Oftalmische weefsels	Activiteit stopgezet op 05/10/10	-
		Hematopoïetische stamcellen	Verlengd tot 31/12/11	-
		Menselijk lichaamsmateriaal van het locomotorisch stelsel	Verlengd tot 31/12/11	-
Centre hospitalier de l'Ardenne – site Hôpital Van Centre Ardenne	6800 Libramont	Reproductief menselijk lichaamsmateriaal	-	Van 01/12/09 tot 30/09/11
UVC Sint-Pieter	1000 Brussel	Reproductief menselijk lichaamsmateriaal	-	Van 01/12/09 tot 30/06/11
CHU de Liège	4000 Liège	Hematopoïetische stamcellen	Verlengd tot 31/12/11	-
		Stamcellen uit navelstrengbloed	Verlengd tot 31/12/11	-
CHR de Namur	5000 Namur	Reproductief menselijk lichaamsmateriaal	-	Van 01/12/09 tot 30/09/11
Cliniques universitaires Saint-Luc	1200 Sint-Lambrechts-Woluwe	Menselijk lichaamsmateriaal van het locomotorisch stelsel	Verlengd tot 31/12/11	-

Instelling	Plaats	Type van menselijk lichaamsmateriaal of handeling	Voorlopige erkenning	Definitieve erkenning
Hôpital Militaire Reine Astrid	1200 Neder-over-Heembeek	Hartkleppen	-	Van 01/01/10 tot 31/12/13
		Bloedvaten	-	Van 01/01/10 tot 31/12/13
		Huid	Verlengd tot 31/12/11	-
		Keratinocyten	Verlengd tot 31/12/11	-
Jessa ziekenhuis – campus Virga Jesse	3500 Hasselt	Menselijk lichaamsmateriaal van het locomotorisch stelsel (beperkt tot femurkoppes en schedelluiken)	Verlengd tot 31/12/11	-
UZ Brussel	1090 Jette	Ander menselijk lichaamsmateriaal bestemd voor celtherapieën (beta-pancratische cellen)	Verlengd tot 31/12/11	-
UZ Gent	9000 Gent	Stamcellen uit navelstrengbloed	-	Du 01/11/10 au 30/04/11
UZ Leuven	3000 Leuven	Oftalmische weefsels	Verlengd tot 31/12/11	-
		Huid	Verlengd tot 31/12/11	-
		Keratinocyten	Verlengd tot 31/12/11	-
		Hematopoïetische stamcellen	Verlengd tot 31/12/11	-
		Menselijk lichaamsmateriaal van het locomotorisch stelsel	Verlengd tot 31/12/11	-
Ziekenhuis Netwerk Antwerpen (ZNA) – campus Stuivenberg	2060 Antwerpen	Hematopoïetische stamcellen	Verlengd tot 31/12/11	-
B. Intermediaire structuur				
AZ Zusters van Barmhartigheid	9600 Ronse	Capacitatie van mannelijke gameten	Activiteit stopgezet op 05/10/10	-
European Homograft Bank (EHB)	1120 Neder-over-Heembeek	Hartkleppen	-	Van 01/01/10 tot 31/12/13
		Bloedvaten	-	Van 01/01/10 tot 31/12/13

Etablissement	Localité	Type de matériel corporel humain ou d'opérations	Agrément provisoire	Agrément définitif
A. Banques de matériel corporel humain				
AZ Sint-Jan AV	8000 Brugge	Tissus ophtalmiques	Arrêt de l'activité en date du 05/10/10	-
		Cellules souches hématopoïétiques	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Matériel corporel humain de l'appareil locomoteur	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
Centre Hospitalier de l'Ardenne – site Hôpital du Centre Ardenne	6800 Libramont	Matériel corporel humain de l'appareil reproducteur	-	Du 01/12/09 au 30/09/11
CHU Saint-Pierre	1000 Bruxelles	Matériel corporel humain de l'appareil reproducteur	-	Du 01/12/09 au 30/06/11
CHU de Liège	4000 Liège	Cellules souches hématopoïétiques	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Cellules souches provenant de sang ombilical	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
CHR de Namur	5000 Namur	Matériel corporel humain de l'appareil reproducteur	-	Du 01/12/09 au 30/09/11
Cliniques universitaires Saint-Luc	1200 Sint-Lambrechts-Woluwe	Matériel corporel humain de l'appareil locomoteur	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
Hôpital Militaire Reine Astrid	1200 Neder-over-Heembeek	Valves cardiaques	-	Du 01/01/10 au 31/12/13
		Vaisseaux sanguins	-	Du 01/01/10 au 31/12/13
		Peau	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Kératinocytes	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
Jessa ziekenhuis – campus Virga Jesse	3500 Hasselt	Matériel corporel humain de l'appareil locomoteur (limité aux têtes fémorales et aux volets crâniens)	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-

Etablissement	Localité	Type de matériel corporel humain ou d'opérations	Agrément provisoire	Agrément définitif
UZ Brussel	1090 Jette	Autre matériel corporel humain destiné à des thérapies cellulaires (cellules bêta-pancratiques)	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
UZ Gent	9000 Gent	Cellules souches provenant de sang ombilical	-	Du 01/11/10 au 30/04/11
UZ Leuven	3000 Leuven	Tissus ophtalmiques	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Peau	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Kératinocytes	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Cellules souches hématopoïétiques	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
		Matériel corporel humain de l'appareil locomoteur	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
Ziekenhuis Netwerk Antwerpen (ZNA) – campus Stuivenberg	2060 Antwerpen	Cellules souches hématopoïétiques	Prolongé jusqu'au 31/12/11	-
B. Structure intermédiaire				
AZ Zusters van Barmartigheid	9600 Ronse	Capacitation des gamètes masculins	Arrêt de l'activité en date du 05/10/10	-
European Homograft Bank (EHB)	1120 Neder-over-Heembeek	Valves cardiaques	-	Du 01/01/10 au 31/12/13
		Vaisseaux sanguins	-	Du 01/01/10 au 31/12/13

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/205977]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een ICT-business analist - Teamleider-ICT en rapportering (niveau A) voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Departement Mobiliteit en Openbare Werken (Selectienummer 2634)

De functie van ICT-business analist - Teamleider-ICT en rapportering situeert zich binnen de afdeling Personeel en Logistiek van het departement MOW. Deze afdeling staat in voor de uitvoering van een geïntegreerd personeelsbeleid op het gebied van personeelsadministratie, HRM, vorming, rekrutering en selectie voor de 4 000 personeelsleden van het Ministerie van MOW. De afdeling staat daarnaast ook in voor de logistieke dienstverlening.

Jouw functie :

De ICT-business analist - Teamleider-ICT en rapportering stuurt het team-IT en rapportering aan en is tevens verantwoordelijk voor het ontwikkelen en aanleveren van management- en beleidsinformatie o.a. onder de vorm van rapporteringen en ICT-toepassingen op maat van de klantengroepen. Van de ICT-business analist - Teamleider-ICT en rapportering wordt verwacht dat hij/zij de functionele oplossing voorstelt op basis van de bedrijfsbehoefte inzake ICT-beheer. Hiertoe zet de ICT-business analist - Teamleider-ICT en rapportering zijn/haar kennis en creativiteit in, en werkt hier en daar zelf al prototypes van de oplossing uit.

Jouw profiel :

Ervaring

Je hebt minimum drie jaar relevante werkervaring in ICT en in een leidinggevende functie.

Competenties :

- Voortdurend verbeteren - niveau III.
- Klantgerichtheid - niveau II.
- Samenwerken - niveau II.
- Betrouwbaarheid - niveau II.
- Probleemanalyse - niveau II.
- Oordeelsvorming - niveau I.
- Visie - niveau I.
- Initiatief - niveau II.
- Organisationsensitiviteit - niveau I.
- Mondelinge uitdrukingsvaardigheid - niveau II.
- 360° inlevingsvermogen - niveau II.
- Richting geven - niveau II.
- Ervaring in projectwerking en begrip van projectmanagement.
- Praktisch inzicht in en ervaring met IT-systemen en IT-mogelijkheden.
- Kennis van HR-processen en van de HR-regelgeving (indien de kennis werd opgedaan binnen de Vlaamse overheidscontext (arbeidswetgeving en Vlaams Personeelsstatuut) vormt dit een pluspunt).
- Vaardig in communicatie- en presentatietechnieken en PowerPoint.
- Goede kennis van analyse.
- Gevorderde informaticakennis (w.o. Word, PowerPoint, Excel, Access).
- Doorgedreven kennis van ERP personeelsbeheersysteem (Oracle), rapporteringssysteem Cognos.
- Kennis van helpdesktool (b.v. Flamingo).
- Zeer goede kennis van security en van werkstromen in Oracle-omgeving.
- Kennis van de organisatie van de Vlaamse overheid is een pluspunt.

Wij bieden jou :

Een vaste benoeming in een boeiende en maatschappelijk relevante job. Je wordt aangeworven in de graad van adjunct van de directeur (rang A1). Meer informatie over de arbeidsvoorwaarden vind je in de functiebeschrijving of op www.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden

Solliciteren kan t.e.m. **zondag 5 december 2010**. Je stuurt een ingevuld standaard-CV en de standaardvragenlijst bij voorkeur via mail naar krista.debaerdemaeker@jobpunt.be, of per brief naar Jobpunt Vlaanderen (zone 3C), Boudewijnlaan 30, bus 42, 1000 Brussel.

Je kan meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in het selectiereglement op www.jobpunt.be

Je vindt daar ook een uitgebreide functiebeschrijving en het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/206024]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving voor een verkeerskundig ingenieur verkeersplannen - niveau A voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Agentschap Wegen en Verkeer (selectienummer 3129)

Het Agentschap Wegen en Verkeer staat in voor de aanleg en het onderhoud van alle Vlaamse autosnelwegen en gewestwegen en is tevens verantwoordelijk voor de afwikkeling van het verkeer op dit netwerk van wegen.

De afdeling Expertise Verkeer en Telematica (EVT) is één van de drie centrale afdelingen binnen het Agentschap Wegen en Verkeer. Deze afdeling zorgt in samenspraak met de vijf territoriale wegenafdelingen en conform de visie en de missie van het Agentschap mee voor de ontwikkeling van een meerjarenbeleid op het vlak van investeringsbehoeften en beheer, onderhoud en exploitatie van het aan de administratie toegewezen patrimonium.

Jouw functie :

Je stelt het verkeerskundige ontwerp van verkeerslichten op voor nieuwe installaties en voor bestaande installaties actualiseer je deze en je past deze aan, dit alles op basis van nieuwe beleidsopties, verkeersevoluties en evoluties van de technische mogelijkheden.

Jouw profiel :

Je hebt een masterdiploma in de ingenieurswetenschappen (burgerlijk ingenieur) of in de bio-ingenieurswetenschappen.

Voortdurend verbeteren - niveau 3;
 Samenwerken - niveau 3;
 Klantgerichtheid - niveau 2;
 Betrouwbaarheid - niveau 2;
 Probleemanalyse (analytisch denken) - niveau 2;
 Creativiteit - niveau 2;
 Resultaatgerichtheid - niveau 1;
 Flexibel gedrag - niveau 2;
 Initiatief - niveau 3;
 Mondelinge uitdrukingsvaardigheid - niveau 2;
 Overtuigingskracht - niveau 2.

Je hebt een uitgesproken interesse voor of affiniteit met verkeer, mobiliteit en transport.

Je hebt kennis van informatica : je kan zeer goed overweg met de courante informaticapakketten (Word, Excel, internet,...) en je hebt technische kennis van informatica en verkeer.

Je hebt kennis van de sector van de verkeerslichtenregeling en bronnenkennis verworven uit een technische opleiding.

Wij bieden jou :

Een vaste benoeming in een boeiende en maatschappelijk relevante job. Je wordt aangeworven in de graad van ingenieur (rang A1). Meer informatie over de arbeidsvoorwaarden vind je in de functiebeschrijving of op www.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden

Solliciteren kan t.e.m. **zondag 12 december 2010**. Je stuurt een ingevuld standaard-CV bij voorkeur via mail naar krista.debaerdemaeker@jobpunt.be, of per brief naar Jobpunt Vlaanderen (zone 3C), Boudewijnlaan 30, bus 42, 1000 Brussel.

Je kan meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in het selectiereglement op www.jobpunt.be

Je vindt daar ook een uitgebreide functiebeschrijving en het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C - 2010/35888]

Deskundige (niveau B) (m/v) voor de dienst Meetnet Oppervlaktewater van de afdeling Rapportering Water met standplaats Gent. — Ref. : ARW FS 10B034

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Rapportering Water van VMM zijn we op zoek naar een

Statutair deskundige (niveau B) (m/v)
 met standplaats Gent

De uiterste inschrijvingsdatum is 15 december 2010. Het functiespecifiek deel vindt plaats op 12 januari 2011

De afdeling RW is bevoegd voor :

- het meten, inventariseren, rapporteren en modelleren van de emissies in water;
- het meten, modelleren en rapporteren van de oppervlaktewaterkwaliteit;
- de VMM-laboratoria in Gent en Oostende.

U zal diverse vakinhoudelijke taken inherent aan de eigen specialisatie (analyse van diatomeeënmonsters) voorbereiden en uitvoeren teneinde aan de verantwoordelijke van het meetnet Diatomeeën gespecialiseerde informatie af te leveren binnen de vereiste tijdspanne. U zult instaan voor het opvolgen van de correcte uitvoering van de planning inzake diatomeeënmonitoring, controle van de datastream en opstellen van een (jaar)rapport.

Tot uw taken behoren :

- het voorbereiden van de planning voor de monitoring van diatomeeën volgens de principes van de KRW;
- het voorbereiden en nemen van diatomeeënmonsters;

Instaan voor het correct invullen van veldprotocols en relevante waarnemingen;

- het instaan voor het maken van de microscopische preparaten;
- het instaan voor het microscopisch determineren van de organismen;
- Het voorstellen van verbeteringen van methodieken (preparatie, determineerlijsten,...) op basis van literatuur,...
- het ingeven van de resultaten in de databank en de controle van de data;
- het verwerken van de gegevens voor interne en externe klanten.
- het reinigen van recipiënten, spoelbakken en dergelijke;
- de behandelde diatomeeënstalen stockeren;
- de preparaten stockeren;
- het aanmaken van monstername-, preparaten- en determinatielijsten;
- het aanmaken van determinatiewerklijsten en het archiveren resultaten.

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden : klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieusparend gedrag.

Voor deze functie is het bovendien belangrijk dat u een probleem kunt duiden in zijn verbanden; taken nauwgezet en met zin voor detail volbrengt en uw eigen werk organiseert.

Verdere informatie hierover vindt u in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met de heer Martin Verdievel op het nummer : 053-72 65 90.

Om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure moeten de kandidaten voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep (generiek deel) of momenteel als statutair tewerkgesteld zijn.

U beschikt bovendien over :

- een uitgebreide kennis omtrent Diatomeeën en Fytobenthos in relatie tot ecologische systemen;
 - minstens 1 jaar ervaring met het opmaken van preparaten en het uitvoeren van analyses in het kader van Diatomeeënonderzoek;
 - kennis van de ecologie van een watersysteem;
 - kennis van het wettelijk kader waarbinnen de functie uitgevoerd wordt,
- en u
- toont interesse voor milieuzaken en informatietechnologie;
 - kan gegevens geautomatiseerd verwerken (via Excell, gespecialiseerde programma's,...);
 - beschikt over algemene kennis over de werking en de organisatie van de VMM;
 - kunt zwemmen.

Wij bieden u de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we u naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer.

Solliciteren kunt u door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst voor 15 december 2010 naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar vacatures@vmm.be

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2010/20055]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 26 november 2010, om 9 u. 30 m. en om 14 u. 30 m.

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Inoverwegingen.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/20055]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 26 novembre 2010, à 9 h 30 m et à 14 h 30 m

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Prises en considération.

- Voorstel van resolutie (van de heren Vincent DE WOLF en Michel COLSON) tot uitbreiding van de huurtoelage tot de wijkcontracten.

- Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de CLIPPELE, Mevr. Marion LEMESRE, de heer Vincent DE WOLF en Mevr. Béatrice FRAITEUR) tot invoering van een huurtoelage.

- Voorstel van resolutie (van Mevr. Bianca DEBAETS, Mevr. Olivia P'TITO, de heren Aziz ALBISHARI, Joël RIGUELLE, Mevr. Carla DEJONGHE en Mevr. Annemie MAES) betreffende de toetreding van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot het « Slow cities supporters-netwerk ».

2. Ontwerpen van ordonnantie.

- Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling.

- Rapporteur : de heer Ahmed MOUHSSIN.

- Bespreking.

- Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, het Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van de Benelux Unie en de Verklaring, ondertekend te Den Haag op 17 juni 2008.

- Rapporteur : Mevr. Céline FREMAULT.

- Bespreking.

- Ontwerp van ordonnantie betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH).

- Rapporteurs : de heer Vincent VANHALEWYN en Mevr. Els AMPE.

- Bespreking.

- Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 maart 2009 tot wijziging van titel VII en titel X van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening betreffende het voorkeepsrecht.

- Rapporteur : Mevr. Mahinur OZDEMIR.

- Bespreking.

3. Adviezen (toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002).

- Begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2010 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (artikel 33 van de wet van 21 juni 2002).

- Begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2010 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (artikel 33 van de wet van 21 juni 2002).

- Rapporteur : Mevr. Anne-Sylvie MOUZON

- Samengevoegde bespreking.

4. Vergoedingen voor bijzondere functies (leden van het bureau en van het bureau in uitgebreide samenstelling)

- Voorstel van beslissing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement tot vaststelling van het bedrag van de vergoedingen van parlementsleden voor de uitoefening van bijzondere functies.

- Rapporteur : Mevr. Françoise DUPUIS

- Bespreking.

5. Interpellaties :

- Interpellatie van Mevr. Caroline PERSOONS tot Mevr. Evelyne HUYTEBROECK, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting, betreffende « het overstromingsbeheer en de uitvoering van het regenplan ».

- Interpellatie van Mevr. Elke ROEX tot Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de mazoutvervuiling van het kanaal ten gevolge van de wateroverlast ».

- Interpellatie van Mevr. Danielle CARON tot de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « het uitrukken van onze hulpdiensten tijdens de overstromingen in het weekend van 14 november 2010 ».

- Proposition de résolution (de MM. Vincent DE WOLF et Michel COLSON) visant à étendre l'allocation-loyer aux contrats de quartier.

- Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de CLIPPELE, Mme Marion LEMESRE, M. Vincent DE WOLF et Mme Béatrice FRAITEUR) instaurant une allocation-loyer.

- Proposition de résolution (de Mmes Bianca DEBAETS, Olivia P'TITO, MM. Aziz ALBISHARI, Joël RIGUELLE, Mmes Carla DEJONGHE et Annemie MAES) relative à l'adhésion de la Région de Bruxelles-Capitale au réseau « Città Slow Supporters ».

2. Projets d'ordonnance.

- Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi.

- Rapporteur : M. Ahmed MOUHSSIN.

- Discussion.

- Projet d'ordonnance portant assentiment : au Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, au Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux et à la Déclaration, signés à La Haye le 17 juin 2008.

- Rapporteuse : Mme Céline FREMAULT.

- Discussion.

- Projet d'ordonnance relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH).

- Rapporteurs : M. Vincent VANHALEWYN et Mme Els AMPE.

- Discussion.

- Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 mars 2009 portant modification du titre VII et du titre X du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire relative au droit de préemption.

- Rapporteuse : Mme Mahinur OZDEMIR

- Discussion.

3. Avis (application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002).

- Modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2010 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (article 33 de la loi du 21 juin 2002).

- Modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2010 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (article 33 de la loi du 21 juin 2002).

- Rapporteuse : Mme Anne-Sylvie MOUZON.

- Discussion CONJOINTE.

4. Indemnités pour fonctions spéciales (membres du bureau et du bureau élargi) :

- Proposition de décision du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le montant des indemnités des parlementaires pour l'exercice de fonctions spéciales;

- Rapporteuse : Mme Françoise DUPUIS;

- Discussion.

5. Interpellations :

- Interpellation de Mme Caroline PERSOONS à Mme Evelyne HUYTEBROECK, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, concernant « la gestion des inondations et l'exécution du plan pluie ».

- Interpellation de Mme Elke ROEX à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « la pollution du canal par le mazout suite aux inondations ».

- Interpellation de Mme Danielle CARON à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « les interventions de nos services de secours lors des inondations du week-end du 14 novembre 2010 ».

6. Mondelinge vragen.

1. Mondelinge vraag (nr. 188) van de heer Vincent DE WOLF aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de vertegenwoordiging van de Brusselse Regering bij de algemene vergadering en de raad van bestuur van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) ».

2. Mondelinge vraag (nr. 199) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de evolutie van het openbaar ambt ».

3. Mondelinge vraag (nr. 200) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de opbrengst van de verblijfsbelasting ».

4. Mondelinge vraag (nr. 201) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de kostprijs en balans van de functie meester-architect sedert de invoering ervan ».

5. Mondelinge vraag (nr. 202) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de overheidsopdrachten met een looptijd van meerdere jaren - standpunt van de toezichhoudende overheid ».

6. Mondelinge vraag (nr. 203) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « lokaal overheidsambt - voorbehoud van het Gewest bij de uitoefening van sommige bevoegdheden ».

7. Mondelinge vraag (nr. 204) van Mevr. Elke ROEX aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de uitvoering van het kindercrècheplan ».

8. Mondelinge vraag (nr. 206) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de evolutie van het personeel in de ministeries, ION's of andere instellingen waarop de Minister-President toezicht uitoefent ».

9. Mondelinge vraag (nr. 207) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « het onderzoek van de sociale inspectie in de diensten, instellingen of besturen waarop de Minister-President toezicht uitoefent ».

10. Mondelinge vraag (nr. 208) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de bestaande praktijken ter naleving van de vereisten inzake het welzijn op het werk voor de veldwerkers ».

11. Mondelinge vraag (nr. 209) van Mevr. Caroline PERSOONS aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de administratieve vereenvoudiging : gemeenten/Gewest ».

12. Mondelinge vraag (nr. 73) van de heer Emmanuel DE BOCK aan de heer Jean-Luc VANRAES, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, betreffende « de ontvangsten uit de gewestelijke verkeersbelasting ».

13. Mondelinge vraag (nr. 74) van de heer Emmanuel DE BOCK aan de heer Jean-Luc VANRAES, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, betreffende « de ontvangsten uit onroerende voorheffing voor het Gewest en de Agglomeratie ».

6. Questions orales.

1. Question orale (n° 188) de M. Vincent DE WOLF à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la représentation du Gouvernement bruxellois auprès de l'assemblée générale et du conseil d'administration de l'ADT ».

2. Question orale (n° 199) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'évolution de la fonction publique communale ».

3. Question orale (n° 200) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « les revenus de la taxe de résidence ».

4. Question orale (n° 201) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « le coût et le bilan de la fonction de maître-architecte depuis sa création ».

5. Question orale (n° 202) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « les marchés publics pluriannuels - position de la tutelle ».

6. Question orale (n° 203) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la fonction publique locale - réserve pratiquée par la Région dans l'exercice de certaines de ses compétences ».

7. Question orale (n° 204) de Mme Elke ROEX à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la mise en œuvre du plan crèches ».

8. Question orale (n° 206) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'évolution du personnel dans les Ministères, OIP ou autre(s) institution(s) sur lesquels le Ministre-Président exerce une tutelle ».

9. Question orale (n° 207) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'enquête de l'inspection sociale dans le ou les services, instituts ou administrations sur lesquels le Ministre-Président exerce une tutelle ».

10. Question orale (n° 208) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « les pratiques existantes en vue de respecter les exigences en matière de bien-être au travail pour le personnel de terrain ».

11. Question orale (n° 209) de Mme Caroline PERSOONS à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la simplification administrative : communes/Région ».

12. Question orale (n° 73) de M. Emmanuel DE BOCK à M. Jean-Luc VANRAES, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, concernant « les recettes de la taxe de circulation régionale ».

13. Question orale (n° 74) de M. Emmanuel DE BOCK à M. Jean-Luc VANRAES, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, concernant « les recettes Région et Agglo au précompte immobilier ».

1. Mondelinge vraag (nr. 297) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de criteria om te bepalen waar de stallingen van Villo in de buurt van de metrostations komen ».

2. Mondelinge vraag (nr. 298) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de impact op de fraude van de nieuwe toegangshekjes in de metrostations ».

3. Mondelinge vraag (nr. 299) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de snelheid waarmee de toegangshekjes geplaatst worden ».

4. Mondelinge vraag (nr. 300) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « het ecologisch wegdek ».

5. Mondelinge vraag (nr. 301) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « het al dan niet voortzetten van het gemeentelijk parkeerbeleid ».

6. Mondelinge vraag (nr. 302) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de uitvoering van de gewestelijke parkeerordonnantie ».

7. Mondelinge vraag (nr. 304) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de erbarmelijke toestand van de trottoirs van de Louiza flessenhals ».

8. Mondelinge vraag (nr. 305) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de problemen met het herladen van de Mobib-kaart ».

9. Mondelinge vraag (nr. 306) van de heer Emmanuel DE BOCK aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de beveiliging van de zebra-paden met knipperlichten op de grond ».

10. Mondelinge vraag (nr. 307) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de evolutie van het personeel in de ministeries, ZON's of andere instellingen waarop de Minister toezicht uitoefent ».

11. Mondelinge vraag (nr. 308) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « het onderzoek van de sociale inspectie in de diensten, instellingen of besturen waarop de Minister toezicht uitoefent ».

12. Mondelinge vraag (nr. 309) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de bestaande praktijken ter naleving van de vereisten inzake het welzijn op het werk voor de veldwerkers ».

13. Mondelinge vraag (nr. 310) van de heer Didier GOSUIN aan Mevr. Brigitte GROUWELS, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer, betreffende « de controlecampagne van de sociale inspectie bij openbare werken ».

1. Mondelinge vraag (nr. 284) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Benoît CEREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « het beleid van de Brusselse overheidsinstanties inzake de werving van contractuele medewerkers ».

2. Mondelinge vraag (nr. 286) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Benoît CEREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de evolutie van het aantal groene banen in het Brussels Gewest ».

3. Mondelinge vraag (nr. 287) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Benoît CEREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de evolutie van het personeel in de ministeries, ION's of andere instellingen waarop de Minister toezicht uitoefent ».

1. Question orale (n° 297) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « les critères utilisés pour déterminer l'emplacement de stations Villo aux abords des stations de métro ».

2. Question orale (n° 298) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « les effets des nouveaux portiques d'accès aux quais dans les stations de métro sur la fraude ».

3. Question orale (n° 299) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « le rythme des travaux d'installation de portiques ».

4. Question orale (n° 300) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « le revêtement de route écologique ».

5. Question orale (n° 301) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « la poursuite ou non de la gestion communale du stationnement ».

6. Question orale (n° 302) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « l'exécution de l'ordonnance régionale sur le stationnement ».

7. Question orale (n° 304) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « l'état lamentable des trottoirs du goulet Louise ».

8. Question orale (n° 305) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « la difficulté de recharger son abonnement Mobib ».

9. Question orale (n° 306) de M. Emmanuel DE BOCK à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « la sécurisation des passages pour piétons par des lumières clignotantes sur le sol ».

10. Question orale (n° 307) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « l'évolution du personnel dans les ministères, OIP ou autre(s) institution(s) sur lesquels la Ministre exerce une tutelle ».

11. Question orale (n° 308) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « l'enquête de l'inspection sociale dans le ou les service(s), instituts ou administrations sur lesquels la Ministre exerce une tutelle ».

12. Question orale (n° 309) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « les pratiques existantes en vue de respecter les exigences en matière de bien-être au travail pour le personnel de terrain ».

13. Question orale (n° 310) de M. Didier GOSUIN à Mme Brigitte GROUWELS, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports, concernant « la campagne de contrôle de l'inspection sociale sur les marchés publics de travaux ».

1. Question orale (n° 284) de M. Didier GOSUIN à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « la politique de recrutement de contractuels par les organismes publics bruxellois ».

1. Question orale (n° 286) de M. Didier GOSUIN à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « l'évolution du nombre d'emplois verts en Région bruxelloise ».

2. Question orale (n° 287) de M. Didier GOSUIN à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « l'évolution du personnel dans les Ministères, OIP ou autre(s) institution(s) sur lesquels le Ministre exerce une tutelle ».

4. Mondelinge vraag (nr. 288) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Benoît CÉREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « het onderzoek van de sociale inspectie in de diensten, instellingen of besturen waarop de Minister toezicht uitoefent ».

5. Mondelinge vraag (nr. 289) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Benoît CÉREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de bestaande praktijken ter naleving van de vereisten inzake het welzijn op het werk voor de veldwerkers ».

6. Mondelinge vraag (nr. 290) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Benoît CÉREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek, betreffende « de controlecampagne van de sociale inspectie bij openbare werken ».

1. Mondelinge vraag (nr. 80) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Emir KIR, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende « de evolutie van het personeel in de ministeries, ION's of andere instellingen waarop de Staatssecretaris toezicht uitoefent ».

2. Mondelinge vraag (nr. 81) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Emir KIR, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende « het onderzoek van de sociale inspectie in de diensten, instellingen of besturen waarop de Staatssecretaris toezicht uitoefent ».

3. Mondelinge vraag (nr. 82) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Emir KIR, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende « de bestaande praktijken ter naleving van de vereisten inzake het welzijn op het werk voor de veldwerkers ».

1. Mondelinge vraag (nr. 99) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Bruno DE LILLE, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging, betreffende « de evolutie van het personeel in de ministeries, ION's of andere instellingen waarop de Staatssecretaris toezicht uitoefent ».

2. Mondelinge vraag (nr. 100) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Bruno DE LILLE, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging, betreffende « het onderzoek van de sociale inspectie in de diensten, instellingen of besturen waarop de Staatssecretaris toezicht uitoefent ».

3. Mondelinge vraag (nr. 101) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Bruno DE LILLE, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Mobiliteit, Openbaar Ambt, Gelijke Kansen en Administratieve vereenvoudiging, betreffende « de bestaande praktijken ter naleving van de vereisten inzake het welzijn op het werk voor de veldwerkers ».

1. Mondelinge vraag (nr. 139) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de wervingswijze bij de BGHM ».

2. Mondelinge vraag (nr. 140) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de erkenning van het nationaal eigenaarssyndicaat als orgaan dat gemachtigd is om situaties van leegstand aan de kaak te stellen ».

3. Mondelinge vraag (nr. 141) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de geografische oorsprong van de mensen op de wachtlijst om een sociale woning te verkrijgen ».

4. Mondelinge vraag (nr. 142) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « het aantal woningen ter beschikking gesteld via het woningfonds ».

5. Mondelinge vraag (nr. 143) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « het aantal woningen beheerd door de SVK's ».

3. Question orale (n° 288) de M. Didier GOSUIN à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « l'enquête de l'inspection sociale dans le ou les services, instituts ou administrations sur lesquels le Ministre exerce une tutelle ».

4. Question orale (n° 289) de M. Didier GOSUIN à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « les pratiques existantes en vue de respecter les exigences en matière de bien-être au travail pour le personnel de terrain ».

5. Question orale (n° 290) de M. Didier GOSUIN à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique, concernant « la campagne de contrôle de l'inspection sociale sur les marchés publics de travaux ».

1. Question orale (n° 80) de M. Didier GOSUIN à M. Emir KIR, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant « l'évolution du personnel dans les Ministères, OIP ou autre(s) institution(s) sur lesquels le Secrétaire d'Etat exerce une tutelle ».

2. Question orale (n° 81) de M. Didier GOSUIN à M. Emir KIR, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant « l'enquête de l'inspection sociale dans le ou les services, instituts ou administrations sur lesquels le Secrétaire d'Etat exerce une tutelle ».

3. Question orale (n° 82) de M. Didier GOSUIN à M. Emir KIR, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant « les pratiques existantes en vue de respecter les exigences en matière de bien-être au travail pour le personnel de terrain ».

1. Question orale (n° 99) de M. Didier GOSUIN à M. Bruno DE LILLE, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des chances et de la Simplification administrative, concernant « l'évolution du personnel dans les Ministères, OIP ou autre(s) institution(s) sur lesquels le Secrétaire d'Etat exerce une tutelle ».

2. Question orale (n° 100) de M. Didier GOSUIN à M. Bruno DE LILLE, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des chances et de la Simplification administrative, concernant « l'enquête de l'inspection sociale dans le ou les services, instituts ou administrations sur lesquels le Secrétaire d'Etat exerce une tutelle ».

3. Question orale (n° 101) de M. Didier GOSUIN à M. Bruno DE LILLE, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité, de la Fonction publique, de l'Egalité des chances et de la Simplification administrative, concernant « les pratiques existantes en vue de respecter les exigences en matière de bien-être au travail pour le personnel de terrain ».

1. Question orale (n° 139) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le mode de recrutement de la SLRB ».

2. Question orale (n° 140) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'agrément du Syndicat national des propriétaires comme organisme habilité à dénoncer des situations d'inoccupation ».

3. Question orale (n° 141) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'origine géographique des personnes présentes sur la liste d'attente pour obtenir un logement social ».

4. Question orale (n° 142) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le nombre de logements créés via le fond du logement ».

5. Question orale (n° 143) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le nombre de logements gérés par les AIS ».

6. Mondelinge vraag (nr. 144) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de evolutie van het personeel in de ministeries, ION's of andere instellingen waarop de Staatssecretaris toezicht uitoefent ».

7. Mondelinge vraag (nr. 145) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « het onderzoek van de sociale inspectie in de diensten, instellingen of besturen waarop de Staatssecretaris toezicht uitoefent ».

8. Mondelinge vraag (nr. 146) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de bestaande praktijken ter naleving van de vereisten inzake het welzijn op het werk voor de veldwerkers ».

9. Mondelinge vraag (nr. 147) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de controlecampagne van de sociale inspectie bij openbare werken ».

7. Dringende vragen (**)

8. Geheime stemmingen (***)

- met het oog op de vernieuwing van vijf leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

9. Naamstemmingen (***)

- over de afgehandelde ontwerpen van ordonnantie.

- over het advies over de begrotingswijziging nr. 1 van het boekjaar 2010 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (artikel 33 van de wet van 21 juni 2002).

- over het advies over de begrotingswijziging nr. 2 van het boekjaar 2010 van de Franstalige instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (artikel 33 van de wet van 21 juni 2002).

- over het voorstel van beslissing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement tot vaststelling van het bedrag van de vergoedingen van parlementsleden voor de uitoefening van bijzondere functies.

(*) Schriftelijke vragen waarop nog niet werd geantwoord.

(**) Om 14.30 uur.

(***) Vanaf 16 u. 30 m.

6. Question orale (n° 144) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'évolution du personnel dans les Ministères, OIP ou autre(s) institution(s) sur lesquels le Secrétaire d'Etat exerce une tutelle ».

7. Question orale (n° 145) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « l'enquête de l'inspection sociale dans le ou les services, instituts ou administrations sur lesquels le Secrétaire d'Etat exerce une tutelle ».

8. Question orale (n° 146) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « les pratiques existantes en vue de respecter les exigences en matière de bien-être au travail pour le personnel de terrain ».

9. Question orale (n° 147) de M. Didier GOSUIN à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « la campagne de contrôle de l'inspection sociale sur les marchés publics de travaux ».

7. Questions d'actualité (**)

8. Scrutins secrets (***)

- en vue du renouvellement de cinq membres de la Commission royale des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

9. Votes nominatifs (***)

- sur les projets d'ordonnance terminés.

- sur l'avis sur la modification budgétaire n° 1 de l'exercice 2010 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (article 33 de la loi du 21 juin 2002).

- sur l'avis sur la modification budgétaire n° 2 de l'exercice 2010 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (article 33 de la loi du 21 juin 2002).

- sur la proposition de décision du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le montant des indemnités des parlementaires pour l'exercice de fonctions spéciales.

(*) Questions écrites auxquelles il n'a pas été répondu.

(**) A 14 h. 30.

(***) A partir de 16 h 30 m.

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2010/20056]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 26 november 2010

(na afloop van punt 6 van de agenda van het Parlement)

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Dringende vragen (*)

(*) Om 14 u. 30 m.

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2010/20056]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 26 novembre 2010

(à l'issue du point 6 de l'ordre du jour du Parlement)

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Questions d'actualité (*)

(*) A 14 h 30 m.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE07

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Europees recht (tel. : 09-264 69 01) - salaris à 100 % : min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van master/licentiaat in de rechten, met bijzondere belangstelling voor Europees recht;
— gespecialiseerde studies in het Europees recht, evenals een goede kennis van de Franse en Engelse taal strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

— bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;
— begeleiding van studenten met inbegrip van het practicum juridisch schrijven en de masterproef;
— het geven van praktische oefeningen;
— zelfstandig wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);
— logistieke ondersteuning.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 8 december 2010.

(80645)

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE08

Een betrekking van deeltijds assistent (50 %) bij de vakgroep Strafrecht en Criminologie (tel. : 09-264 69 36) - salaris à 100 % : min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %) (wordt aangevuld met een deeltijds (50 %) onderzoeksmandaat)

Profiel van de kandidaat

— diploma van master/licentiaat in de criminologische wetenschappen;
— bijkomend diploma van licentiaat/master in de sociologie of master in European Criminology and Criminal Justice Systems of Master in de kwantitatieve analyse voor de sociale wetenschappen strekt tot aanbeveling;

— bijzonder deskundigheid of onderzoekservaring in het vakgebied criminologie strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

— bijstand bij het onderwijs van de vakgroep in het vakgebied criminologie, vooral bij het methodologisch en statistisch criminologisch onderwijs;

— wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied criminologie ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

— bijstand bij het onderzoek van een onderzoeksgroep Sociale Veiligheidsanalyse (SVA).

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 8 december 2010.

(80646)

Bij de Faculteit Bio-ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

LA04

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Bos- en Waterbeheer (tel. : 09-264 90 26) - salaris à 100 % : min. € 29 069,73 - max. 45 317,25 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van doctor in de toegepaste biologische wetenschappen of doctor in de wetenschappen en/of een gelijkwaardig verklaard diploma (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

— hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het vakgebied houttechnologie, gestaafd door publicaties in internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

— actieve deelname aan internationale en nationale wetenschappelijke conferenties;

— uitgesproken interesse in het opzetten en begeleiden van wetenschappelijk onderzoek;

— uitgesproken interesse voor wetenschappelijke samenwerking op nationaal en internationaal niveau;

— over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om studentenbegeleiding in academische en/of voortgezette academische opleidingen te kunnen verzorgen;

— ervaring met toepassingen binnen de sub-sectoren houtconstructies en/of bio-energie strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

— wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied houttechnologie, meer specifiek m.b.t. houtconstructies en bio-energie;

— medewerking aan het academisch onderwijs binnen de vakgroep;

— medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep en het onderhouden van nationale en internationale contacten.

— actief meewerken aan het verwerven van nieuwe onderzoeks-kredieten.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 8 december 2010.

(80647)

Bij de Faculteit Bio-ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA08

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de Toegepaste Analytische en Fysische Chemie (tel. : 09-264 60 01) - salaris à 100 % : min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van master in de bio-ingenieurswetenschappen of master in de ingenieurswetenschappen of master in de chemie of een equivalent in de oude structuur;

- kennis van analytische chemie;
- bereid tot actieve medewerking in het onderwijs, onderzoek en dienstverlening binnen de vakgroep;
- didactische kwaliteiten strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

- medewerking aan het onderwijs van de vakgroep, in het bijzonder op het gebied van de ecochemie, biogeochemie en analytische chemie;
- uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek omtrent de analyse en studie van het gedrag van anorganische verbindingen en sporenelementen in leefmilieu, voeding en milieutechnologische processen, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);
- begeleiden van scripties van binnenlandse en buitenlandse studenten;
- meewerken aan onderzoeksprojecten;
- medewerking aan de dienstverlening binnen en buiten de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 8 december 2010.

(80648)

Bij de Faculteit Bio-ingenieurswetenschappen zijn volgende mandaten te begeben: het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA06

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep Biochemische en Microbiële Technologie (tel.: 09-264 59 78) - salaris à 100 %: min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

- diploma van bio-ingenieur of gelijkwaardig diploma;
- sterke interesse in de algemene microbiologie en industriële biotechnologie;
- didactische kwaliteiten om grote groepen studenten te begeleiden in practica.

Inhoud van de functie

- bijstand bij het onderwijs en organisatie van practica, vooral op het gebied van de algemene microbiologie, industriële microbiologie en biokatalyse;
- begeleiding van scripties en stages;
- wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de biochemische en microbiële technologie, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);
- medewerking aan/en organisatie van onderzoeksprojecten;
- medewerking aan de dienstverlening binnen en buiten de vakgroep.

Betrekking 2 (Laboratorium Microbiële Ecologie en Technologie (LabMET)):

Profiel van de kandidaat

- diploma van bio-ingenieur of gelijkwaardig diploma;
- sterke interesse in de microbiologie ecologie en technologie;
- didactische kwaliteiten om grote groepen studenten te begeleiden in practica.

Inhoud van de functie

- bijstand bij het onderwijs en organisatie van practica, vooral op het gebied van de milieu biotechnologie en microbiële ecologie;
- begeleiding van scripties en stages;

— wetenschappelijk onderzoek op het gebied van milieu biotechnologie en microbiële ecologie, ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

- medewerking aan/en organisatie van onderzoeksprojecten;
- medewerking aan de dienstverlening binnen en buiten de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 8 december 2010.

(80649)

Bij de Faculteit Bio-ingenieurswetenschappen is volgend mandaat te begeben: het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

LA13

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Dierlijke productie (tel.: 09-264 37 54) - salaris à 100 %: min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van Master of Aquaculture of master in de bio-ingenieurswetenschappen of master in de diergeneeskunde of master of science in Marine Biodiversity and Conservation;

kennis van aquatische dierlijke productie;

bereid tot actieve medewerking in het onderwijs, onderzoek en dienstverlening binnen de vakgroep;

didactische kwaliteiten strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

medewerking verlenen aan het onderwijs van de vakgroep, in het bijzonder met de Master of Aquaculture;

uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek in het domein van larvicultuur van vissen en crustaceae voornamelijk in verband met de interactie tussen nutritie en microbiologie ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

begeleiden van scripties van binnenlandse en buitenlandse studenten;

medewerking aan de dienstverlening binnen en buiten de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 8 december 2010.

(80650)

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit ingenieurswetenschappen zijn volgende mandaten te begeben: het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

TW06

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep Elektronica en Informatiesystemen (tel.: 09-264 33 73) - salaris à 100 %: min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Betrekking 1

Profiel van de kandidaat

— diploma van master in de ingenieurswetenschappen: elektrotechniek of master in de ingenieurswetenschappen: natuurkunde of master in de ingenieurswetenschappen: fotonica;

— belangstelling en didactische aanleg voor het begeleiden van studenten in projecten en oefeningen;

— ervaring in het domein van fysische elektronica strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

— bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

— wetenschappelijk onderzoek in het domein van elektroforetische beeldschermen en analyse van geladen deeltjes (elektrische en optische metingen, polarisatie- en fluorescentiemicroscopie) met het oog op het behalen van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

— medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep; in het bijzonder met de fluorescentiemicroscopie.

Betrekking 2

Profiel van de kandidaat

— diploma van master in de ingenieurswetenschappen : elektrotechniek of master in de ingenieurswetenschappen : computerwetenschappen;

— interesse voor onderzoek in het vakgebied ontwerp tools voor herconfigureerbare hardware.

Inhoud van de functie

— bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

— wetenschappelijk onderzoek in het domein van ontwerp tools voor herconfigureerbare hardware, met het oog op het behalen van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat).

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 9 december 2010.

(80653)

Bij de Faculteit farmaceutische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

FW03

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Bio-Analyse (tel. : 09-264 81 10, prof. K. Boussery) - salaris à 100 % : min. € 23 468,58 - max. 39 716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van apotheker;

— goede kennis van en grote interesse voor farmaceutische zorg;

— zelfstandige, probleemoplossende, georganiseerde en resultaatgerichte ingesteldheid;

— de vereiste communicatievaardigheden, flexibiliteit en kritische geest om in een multidisciplinaire omgeving te functioneren;

— ervaring met onderzoek in farmaceutische zorg strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

— bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

— wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in het domein van de farmaceutische zorg (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

— medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 9 december 2010.

(80654)

Bij de Faculteit politieke en sociale wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

PW01

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Communicatiewetenschappen (tel. : 09-264 68 90) - salaris à 100 % : min. € 29 069,73 - max. 45 317,25 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van doctor in de communicatiewetenschappen (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

— hoogstaande publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen of in boekvorm;

— actieve participatie in wetenschappelijke conferenties en onderzoeksprojecten;

— aantoonbare interesse hebben voor onderwijsondersteuning en studentenbegeleiding in de academische en/of voortgezette academische opleidingen;

— onderzoekservaring in het vakgebied Film- en Televisiestudies en/of Nieuwe Media en Maatschappij strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

— medewerking aan het onderwijs van de vakgroep, inzonderheid voor de opleidingsonderdelen in de eerste bachelor en begeleiding van masterproeven;

— wetenschappelijk onderzoek verrichten in de communicatiewetenschappen;

— minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden;

— medewerking aan de dienstverlening van de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 9 december 2010.

(80655)

Bij de faculteit politieke en sociale wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die éénmaal hernieuwbaar is.

PS03

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Politieke Wetenschappen (tel. : 09-264 68 72 — Rik Coolsaet@UGent.be) — salaris à 100 % : min. € 29 069,73 - max. 45 317,25 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat

— diploma van doctor in de politieke en sociale wetenschappen : politieke wetenschappen of doctor in de EU Studies of gelijkwaardig erkend diploma (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

— hoogstaand wetenschappelijk onderzoek hebben verricht in het domein van EU-politiek, maar in het bijzonder m.b.t. de 'zachte' dimensie van het Europees extern beleid (bv. extern handels-, ontwikkelings-, democratiserings-, sociaal beleid), gestaafd door publicaties in boekvorm en/of wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

— voordrachten op wetenschappelijke conferenties strekt tot aanbeveling;

— uitgesproken interesse hebben voor studentenbegeleiding in de academische en/of voortgezette academische opleidingen;

— over de nodige didactische, communicatieve en organisatorische vaardigheden beschikken om academisch onderwijs (ook in het Engels) te verzorgen, inclusief de begeleiding van scripties op masterniveau.

Inhoud van de functie

— verrichten van wetenschappelijk onderzoek;

— nationaal en internationaal publiceren in boekvorm en/of tijdschriften;

- medewerking verlenen aan het onderwijs van de vakgroep;
- medewerking verlenen aan de ontwikkeling van de onderzoeksgroep Centrum voor EU-Studies;
- minimum 70 % van de tijd dient aan wetenschappelijk onderzoek besteed te worden;
- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 9 december 2010.

(80656)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

FNP-ATALAIDE SPRL, chaussée de Charleroi 89, 1060 Bruxelles

B.C.E. 0817.699.409

Suite à la cession des parts de la SPRL FNP-ATALAIDE, aux sieurs Seddik Tahar, rue Dansaert 57, 1000 Bruxelles, et Cissoko, Claude, chaussée de Ninove 664, 1070 Bruxelles, M. François-Noël Perrier, qui a remis sa démission de gérant aux précités, se voit dans l'obligation de faire publier sa démission par annonce au *Moniteur belge*, compte tenu de l'inaction des nouveaux associés de la SPRL FNP-ATALAIDE, ayant son siège social chaussée de Charleroi 89, à 1060 Bruxelles, B.C.E. 0817.699.409.

(42236)

Assets & Liability Management International, société anonyme, clos de Blankedelle 17, 1160 Bruxelles

RPM Bruxelles 0438.482.857

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le mardi 14 décembre 2010, à 18 heures, au siège social : Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés à la date du 30 juin 2010. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers.

(42523)

KONINKLIJKE RENVERENIGING OOSTENDE, in het Frans

“SOCIETE ROYALE DES COURES D’OSTENDE”,

naamloze vennootschap,

Sportstraat 48, 8400 OOSTENDE

Ondernemingsnummer 0405.248.677

Bekendmaking van de kapitaalverhoging binnen voorkeurrecht waartoe besloten werd door de algemene vergadering - Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 593 W.B.Venn.

Bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van 22 november 2010 houdende kapitaalverhoging met maximaal € 1.215.376,00 is besloten geworden 16.424 nieuwe kapitaalaandelen uit te geven, zonder aanduiding van waarde, van dezelfde aard en die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande kapitaalaandelen.

Overeenkomstig artikel 7 van de statuten en artikel 592 t.e.m. 599 van het Wetboek van vennootschappen beschikt elke aandeelhouder over een voorkeurrecht, dat evenredig is met het aantal aandelen dat hij al bezit.

Op deze nieuwe aandelen kan door de bestaande aandeelhouders bij voorkeur worden ingetekend door storting in speciën van € 74,00 per aandeel, hetzij tegen afgifte, op de zetel van de vennootschap van coupon nummer 38 van de bestaande aandelen of van een attest voor de gedematerialiseerde effecten, tegen één nieuw aandeel hetzij mits overmaking van het inschrijvingsformulier voor de aandelen op naam naar de zetel van de vennootschap via email danny.vandensompele@speyebeek.be of via fax 059/ 80.78.24 en in beide gevallen tegen overleggen van een bewijs aan de zetel van de vennootschap waaruit de vereiste storting blijkt. De intekenprijs van vierenzeventig euro (€ 74,00) per aandeel dient geheel volstort te worden bij de intekening. De storting van het door de intekenaars verschuldigd bedrag moet gebeuren door overschrijving op rekeningnummer IBAN : BE36 3630 8006 7981 (BIC : BBRUBEBB) geopend uit hoofde van de kapitaalverhoging op naam van de vennootschap bij ING België.

De intekenperiode loopt van 3 december 2010 tot en met 17 december 2010, om 16 uur.

Na het verstrijken van de intekenperiode vervalt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders in de mate dat zij er geen gebruik van hebben gemaakt. Na het verstrijken van de termijn voor de uitoefening van voormeld voorkeurrecht, indien er geen publiek beroep op beleggers werd gedaan, kan de raad van bestuur vrij de nieuwe kapitaalaandelen waarop niet ingetekend werd door uitoefening van het voorkeurrecht, plaatsen bij aandeelhouders en/of bij derden.

De raad van bestuur:

(42700)

“CARIN HAIRCOSMETICS”, naamloze vennootschap,

Kalkaertweg 6, 8430 MIDDELKERKE

Ondernemingsnummer 0406.076.147
RPR BRUGGE afdeling OOSTENDE

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering welke gehouden zal worden ten kantore van notaris Xavier De Maesschalck, te Oostende, Prinses Stefanieplein 35-37, op 15 december 2010, om 11 uur, met volgende agenda :

1. Omzetting van de aandelen in aandelen op naam en dienovereenkomstig aanpassing van artikelen 8, *8bis*, 18 en 20 van de statuten.

2. Na kennisname vereiste verslag, hernieuwen van de bevoegdheid aan de raad van bestuur, om het kapitaal te verhogen tot twee miljoen vijfhonderdduizend euro en tot het verkrijgen van eigen aandelen of winstbewijzen.

3. Aanpassing van artikel 25 van de statuten inzake ontbinding en vereffening.

4. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten hiervoor.

5. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten.

De raad van bestuur:

(AXPC11005797/25.11)

(42701)

De Wit Koninklijke Manufactuur van Wandtapijten, naamloze vennootschap,

Schoutetstraat 7, 2800 MECHELEN

Ondernemingsnummer 0425.225.927 — RPR MECHELEN

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15 december 2010, om 18 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Behandeling van de jaarrekening per 30 juni 2010; Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-10-05521/25.11)

(42702)

"FACQZIMMO", naamloze vennootschap,

Robert Dansaertlaan 204, 1702 GROOT-BIJGAARDEN
Ondernemingsnummer 0452.144.417 RPR BRUSSEL

De aandeelhouders worden uitgenodigd deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden op het kantoor van notaris Peter Van Melkebeke, Geassocieerd notaris, vennoot van "Berquin notarissen", burgerlijke vennootschap met handelsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, te 1000 Brussel, Lloyd Georgelaan 11, op maandag 13 december 2010, om 12 uur.

Agenda :

1. Bijzonder verslag van de raad van bestuur en staat van activa en passiva conform artikel 181 van het Wetboek van vennootschappen.
2. Bijzonder verslag van de bedrijfsrevisor conform artikel 181 van het Wetboek van vennootschappen.
3. Ontbinding van de vennootschap.
4. Kennisname ontslag bestuurders.
5. Benoeming van een vereffenaar - Vergoeding.
6. Vaststelling van de machten van de vereffenaar.
7. Volmacht formaliteiten.

Om deel te nemen aan de vergadering en aan de stemming worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 29 van de statuten.

De raad van bestuur.

(AXPC-1-10-05880/25.11) (42703)

FORMA, société anonyme,

rue Paul Devaux 4, bte 51, 4000 LIEGE
Numéro d'entreprise 0450.055.353

Assemblée ordinaire au siège social le 15/12/2010, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Reconduction des mandats. Divers.

(AOPC-1-10-05398/25.11) (42704)

Haesaerts Intermodal, naamloze vennootschap,

Andreas Vesaliuslaan 28, 1780 WEMMEL
Ondernemingsnummer 0437.839.390

De gewone algemene vergadering zal doorgaan op de zetel van de vennootschap op 15/12/2010 te 19 uur. Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2010. 3. Artikel 633-634. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen.

(AOPC-1-10-05762/25.11) (42705)

IMMOBILIÈRE VILLA JOSEPH, société anonyme,

boulevard Louis Schmidt 101, 1040 BRUXELLES
Numéro d'entreprise RC N n° 66 55 27

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le vendredi 10 décembre 2010, à 11 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. Approbation des comptes. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Délibération en application de l'article 633 du code des sociétés – rapport spécial du conseil d'administration. 6. Divers. Pour assister, à l'assemblée se conformer aux statuts.

(AOPC-1-10-05882/25.11) (42706)

LIANAX, naamloze vennootschap,

Vichtesteeuweg 160, 8540 DEERLIJK
Ondernemingsnummer 0455.905.740

Algemene vergadering ter zetel op 15/12/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05383/25.11) (42707)

POROZO GROEP, naamloze vennootschap,

Toverbergstraat 1/2, 3020 HERENT
Ondernemingsnummer 0476.979.781

Algemene vergadering ter zetel op 15/12/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05396/25.11) (42708)

VIANDE EXPRESS, naamloze vennootschap,

Gemeneweg 2, 8691 LEISELE
Ondernemingsnummer 0437.557.102

Jaarvergadering op 15/12/2010, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Toewijzing resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoemingen. Bezoldigingen. Divers.

(AOPC-1-10-05692/25.11) (42709)

**Automobiles Collin, société anonyme,
Boucle de la Famenne 14, 6900 Marche-en-Famenne**

0440.474.426 RPM Marche-en-Famenne

Assemblée générale ordinaire au siège social le 02/12/2010, à 10 heures. Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 30 juin 2010. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Divers.

(42560)

**Ceilux, naamloze vennootschap,
Industrieweg 43, 8800 Roeselare**

0866.437.850 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 18/12/2010, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2010. Bestemming resultaat. Ontslag en (her)benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia.

(42561)

**Tandemm, naamloze vennootschap,
Oude Beurs 40, 2000 Antwerpen**

0475.312.371 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 15/12/2010, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2010. Kwijtingen. Ontslagen en benoemingen. Varia. Zich richten naar de statuten.

(42562)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

(2010/CA02/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse A als directiemedewerker (beleidsmedewerker) bij het kabinet van de vice-rector (Centrale Administratie) - wedde à 100 % : min. € 21.278,78 – max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 151,57 %) : min. € 2.687,68 – max. € 5.172,96

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig.

Ervaring met financiële en economische analyse strekt tot de aanbeveling.

Kennis van de courante softwareprogramma's (MS Office).

Kennis van het Engels.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over een analytisch denkvermogen.

Beschikken over een numeriek inzicht.

Beschikken over sterke organisatorische vaardigheden.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden (zowel mondeling als schriftelijk).

Interesse voor onderwijsbeleid (hoger onderwijs).

Nauwgezet.

Zin voor initiatief.

Verantwoordelijkheidszin.

Teamgericht.

Inhoud van de functie :

Uitvoeren beleidsvoorbereidend studiewerk en beleidsmatige ondersteuning met nadruk op de financiële en economische factoren in het onderwijsbeleid.

Opvolgen van Vlaamse, federale en Europese beleidskwesties op het vlak van het hoger onderwijs.

Opstellen van beleidsvoorbereidende documenten.

(2010/GE51/B) : Eén deeltijdse (80 %) betrekking in functieklasse B als hoofdmedewerker (secretaris) bij het Decanaat van de faculteit Geneeskunde en Gezondheidswetenschappen - wedde aan 100 % : min. € 12.712,84 – max. € 24.718,22; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 151,57 %) : min. € 1.605,73 – max. € 3.122,11.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig.

Kennis van de gangbare softwarepakketten (MS Office).

Enige professionele ervaring in een administratieve functie is een pluspunt.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden zowel mondeling als schriftelijk.

Beschikken over goede sociale vaardigheden, meer specifiek sterke samenwerkingsvaardigheden.

Beschikken over goede administratieve vaardigheden en een goed organisatievermogen.

Kunnen zelfstandig werken.

Teampayer.

Klantgericht zijn met respect voor diversiteit.

Nauwgezet en stipt bij het uitvoeren van de opgedragen taken.

Loyale werkhouding.

Zin voor initiatief.

Verantwoordelijkheidszin.

Flexibele ingesteldheid in functie van het takenpakket en het leveren van prestaties buiten de reguliere werkuren.

Inhoud van de functie :

Instaan voor de algemene administratieve ondersteuning van het decanaat :

Instaan voor alle administratieve taken m.b.t. de faculteitsraad.

Instaan voor de administratieve en logistieke ondersteuning bij facultaire vergaderingen, raden en commissies allerhande.

Instaan voor administratieve en logistieke ondersteuning binnen de diverse cellen van het decanaat, in functie van werkload en piekmomenten.

(2010/CA10/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse B als hoofdmedewerker (dossierbeheerder) bij de directie Onderwijsaangelegenheden (Centrale Administratie) - wedde aan 100 % : min. € 15.891,05 – max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 151,57 %) : min. € 2.007,17 – max. € 3.902,64.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig.

Kennis van de regelgeving m.b.t. het hoger onderwijs is een pluspunt.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Kennis van het Engels.

Beschikken over goede administratieve vaardigheden.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden, zowel mondeling als schriftelijk.

Klantgericht.

Hulpvaardig.

Leerbereid (m.b.t. het aanleren van nieuwe technologieën).

Teamgericht.

Nauwgezet.

Loyaal.

Inhoud van de functie :

Inschrijven van Belgische en buitenlandse studenten.

Instaan voor het beheer van de toelatingsdossiers.

Instaan voor de administratieve dienstverlening aan studenten, zoals o.a. afleveren van attesten.

Instaan voor backoffice-taken ten behoeve van de directie Studentenadministratie.

(2010/LW52/C) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse C als medewerker (secretaris) bij de Facultaire Studentenadministratie van de faculteit Letteren en Wijsbegeerte - wedde aan 100 % : min. € 14.009,60 – max. € 26.487,54; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 151,57 %) : min. € 1.769,52 – max. € 3.345,59.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hoger secundair onderwijs of gelijkwaardig.

Verlenen van ondersteuning bij de administratieve en logistieke werkzaamheden van de facultaire studentenadministratie :

Verzorgen van allerhande tikwerk en correspondentie zoals o.a. brieven, faxen, e-mails en examenroosters.

Invoeren van beslissingen over o.a. de curricula van de studenten, examenresultaten en scriptiegegevens in het elektronisch administratiesysteem.

Afprinten van o.a. attesten, puntenlijsten en deliberatielijsten.

Klasseren en archiveren van documenten.

Up-to-date houden van adressenlijsten en mailinglists.

Informatie verstrekken aan studenten en personeelsleden m.b.t. het vakgebied.

Inhoud van de functie :

Kennis van de courante softwarepakketten.

Kennis van het Engels en het Frans is aanbevolen.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden.

Beschikken over goede administratieve vaardigheden.

In team kunnen werken.

Flexibele ingesteldheid m.b.t. prestaties buiten de werkuren (op piekmomenten) en m.b.t. het takenpakket.

Leerbereid.

Verantwoordelijkheidszin.

Discreet.

Nauwkeurig en zin voor orde.

Teamgericht.

Klantgericht.

Algemene beschikkingen voor deze betrekking :

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Mevr. Tess VONCK op het telefoonnummer 09/243 89 54 of op het e-mailadres hrs.government@hudson.com

Erkenningsnummer werving & selectie VG. 206/B – BHG B-AA04.008 – W.RS.98 ° Lid Federgon.

De Universiteit Gent wil graag dat haar personeelsbestand een afspiegeling is van onze maatschappij. De UGent werkt daarom aan een uitgebalanceerd diversiteitsbeleid en moedigt iedereen, ongeacht geslacht, afkomst of functiebeperking, van harte aan te solliciteren.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

Deze vacature is een statutaire betrekking met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De preselectie gebeurt door Hudson Belgium NV. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen - bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, CV en een kopie van het behaalde diploma worden ten laatste op 2 december 2010 om 17.00 uur gericht aan :

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Tess VONCK

Moutstraat 56

9000 GENT

Via e-mail : hrs.government@hudson.com

(een automatische antwoordmail zal de ontvangst van uw e-mail bevestigen)

(42237)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Dendermonde

O.C.M.W. Dendermonde gaat over tot de aanwerving van (m/v) :

Systeembeheerder

B1-B3 / voltijds / in statutair dienstverband

Functie : De systeembeheerder staat in voor het optimaal beheer en gebruik van het computersysteem van het O.C.M.W., verantwoorde aankoop van hard- en software in samenspraak met de verschillende dienst-verantwoordelijken.

Aanwervingsvoorwaarden : Houder zijn van een bachelordiploma informatica.

Diensthofd technische dienst/preventieadviseur

A1a-A2a / voltijds / in statutair dienstverband

Functie : Het diensthofd technische dienst streeft, mede via zijn/haar medewerkers, naar het optimaal functioneren van de technische uitrustingen en naar een verzorgde en veilige infrastructuur (alle gebouwen van het O.C.M.W.). Wat de preventie en bescherming van de werknemers betreft : uitbouwen van een veiligheidsbeleid dat aan de wettelijke verplichtingen voldoet, een veilige en aangename werksfeer schept voor de werknemers en mede een veilige omgeving creëert voor residenten, gebruikers en klanten van het O.C.M.W.

Aanwervingsvoorwaarden : Houder zijn van een masterdiploma industrieel ingenieur. Met vrucht de vorming van preventieadviseur niveau 2 beëindigd hebben of bereid zijn tot het volgen van de opleiding preventieadviseur niveau 2 en deze opleiding met goed gevolg beëindigen. De proeftijd wordt verlengd met 1 jaar volgend op het behalen van het eindexamen van bovenvermelde opleiding. Indien het eindexamen niet behaald wordt binnen een termijn van 2 jaar na datum van indiensttreding, dan wordt het personeelslid op dat moment ambtshalve ontslagen. Zijn woonplaats hebben binnen een straal van 15 km van het centrum van Dendermonde.

Sociaal-pedagogisch medewerker kinderdagverblijf

B1-B3 / halftijds / in contractueel dienstverband

Functie : De sociaal-pedagogisch medewerker(st)er van het kinderdagverblijf ondersteunt de medewerkers voor het realiseren van een zo optimaal mogelijke kinderopvang waarbij de belangen van het kind centraal staan.

Aanwervingsvoorwaarden : Houder zijn van een diploma hoger onderwijs buiten de universiteit van het korte type in een menswetenschappelijke richting, o.a. (ortho)pedagogisch diploma, kleuterleid(st)er, assistent(e) psychologie, (sociaal) verpleegkundige,...

Coördinator rusthuizen

A4a-A4b / voltijds / in statutair dienstverband

Functie : De coördinator rustoorden heeft de algemene leiding en coördinatie over de 3 woonzorg-centra (in totaal 335 bedden en 5 bedden kortverblijf). Hij/zij draagt bij tot het uitwerken en realiseren van de beleidsdoelstellingen op financieel vlak en wat betreft personeels- en bewonersbeleid.

Aanwervingsvoorwaarden : Houder zijn van een diploma van het universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type gelijkgesteld met universitair onderwijs in een economische, juridische, mens- of gedragswetenschappelijke richting. Vier jaar ervaring hebben in een beleids- of leidinggevende functie.

Voor al deze vacatures dient u te voldoen aan volgende voorwaarden : burger zijn van de Europese Unie; een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking; de burgerlijke en politieke rechten genieten; lichamelijk geschikt zijn; slagen voor een vergelijkend aanwervingsexamen.

Voor alle bovenstaande vacatures wordt bovendien een wervingsreserve aangelegd, geldig voor 2 jaar. Een uitgebreide functiebeschrijving met functieprofiel en het examenprogramma worden op aanvraag opgestuurd.

Kandidaturen worden uiterlijk op 15 december 2010 bij aangetekend schrijven gericht aan het O.C.M.W., Kerkstraat 115, te 9200 Dendermonde, of via mail administratie@ocmw.dendermonde.be met als onderwerp 'kandidaat-stelling aanwervingsexamen functie (in te vullen)'. Er dient een afschrift van het diploma bijgevoegd te worden.

Kandidaturen die niet vergezeld zijn van het diploma, komen niet in aanmerking. Inlichtingen zijn te bekomen op het O.C.M.W., personeelsdienst, Kerkstraat 115, te 9200 Dendermonde (tel. : 052-26 27 21 of 052-26 27 15).

(42238)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Door de correctionele rechtbank te Kortrijk, dertiende kamer, op datum van 30 juni 2010, bij verstek gewezen, werd een vonnis uitgesproken ten laste van :

De Munck, Patrick Maurits, geboren te Vilvoorde op 15 september 1960, kok, wonende te 2290 Vorselaar, Putakkerstraat 16.

Beklaagd van :

A. Oplichting, te Kortrijk op 8 mei 2008.

B. Uitgifte cheque zonder dekking, te Kortrijk op 8 mei 2008.

C. Als bestuurder van de BVBA KAPA, ingeschreven in de Kruispuntbank voor Ondernemingen onder het nummer 0886.136.471, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 25 juni 2008 van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, doch in staat van virtueel faillissement sedert 1 juli 2007.

1. met het oogmerk het faillissement uit te stellen binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn de aangifte niet te hebben gedaan van het faillissement (art. 489bis, 4°, Sw.), te Kortrijk op 1 augustus 2007.

2. verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de Faillissementswet na te leven (art. 489, 2°, Sw.), nl. geen gevolg te hebben gegeven aan de oproepingen van de rechtercommissaris of curator, te Kortrijk en elders in de periode van 25 juni 08 tot 12 augustus 09 herhaaldelijk.

D. Geen aan de aard en omvang van zijn bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd (art. 2 en 16 Wet 17 juli 1975), te Kortrijk herhaaldelijk in de periode van 4 januari 07 tot 26 juni 08.

De Munck, Patrick werd wegens de gezamenlijke tenlastelegging A, B, C1, C2 en D veroordeeld tot een hoofdgevangenisstraf van negen maanden en een geldboete van 75 euro (verhoogd met 45 opdecimen, hetzij 412 euro 50 eurocent of een vervangende gevangenisstraf van 8 dagen).

Hij werd tevens veroordeeld tot :

- de gerechtskosten

- de vergoeding van € 25

- de bijdrage van € 25 (verhoogd met 45 opdecimen, zij € 137,50) tot financiering van het Fonds tot hulp van slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

Er werd hem verbod opgelegd om gedurende een periode van vijf jaar, de functies bepaald bij artikel 1 en 1bis van het K.B. nr. 22 van 24 oktober 1934 uit te oefenen.

De publicatie van het vonnis bij uittreksel werd bevolen in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de veroordeelde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Kortrijk.

Kortrijk, 9 november 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Denis Pavot.

PRO JUSTITIA

Bovenstaand vonnis werd op 29 juli 2010 betekend aan De Munck, Patrick, overeenkomstig art. 38, § 1, en art. 44 Ger.W.

Tot op heden is er geen enkel rechtsmiddel gekend ter griffie.

Kortrijk, 9 november 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Denis Pavot.

(42239)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 8 november 2010, werd Cherif, Sekou, geboren te Abidjan op 27 december 1979, gedomicilieerd te 9300 Aalst, Ledebaan 62 bus 5, thans verblijvende in het PZ « Zoete Nood Gods », te 9340 Lede, Reymersstraat 13A, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Van Den Steene, Katrien, advocaat, wonende te 9472 Iddergem, Hoogstraat 170B, aangevoerd bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 8 november 2010.

Aalst, 16 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.

(73857)

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 10 november 2010, werd Van Acker, Julien, geboren te Beveren op 31 januari 1920, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Moeshofstraat 58, verblijvende te 2660 Hoboken (Antwerpen), ZNA Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 5 oktober 2010.

Antwerpen, 15 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens.

(73858)

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 10 november 2010, werd Ryde, Roger, geboren te Voormezele op 7 september 1925, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Klaproosstraat 74, verblijvende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Hoge Beuken - neuro 2, Commandant Weynsstraat 165, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Meerts, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 oktober 2010.

Antwerpen, 15 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens.
(73859)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 november 2010, werd de heer Jonas Nieuborg, geboren te Halle op 17 januari 1988, opgenomen in de instelling psychiatrisch centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 oktober 2010.

Antwerpen, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.
(73860)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 november 2010, werd de heer Marc Hellemans, geboren op 3 december 1958, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Sterrenlaan 146, opgenomen in de instelling psychiatrisch centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn dochter, Hellemans, Ann, wonende te 2640 Mortsel, Minervastraat 71.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 oktober 2010.

Antwerpen, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.
(73861)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 november 2010, werd Mevr. Regina Vyt, geboren te Antwerpen op 22 januari 1961, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Kattenberg 18, opgenomen in de instelling psychiatrisch centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 oktober 2010.

Antwerpen, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.
(73862)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 15 november 2010, verklaart El Hadag El Hachmia, geboren te Ouled El Ain (Marokko) op 1 januari 1932, wonende te 3600 Genk, Spoorwegstraat 73, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Sfar, Fatima, wonende te 3600 Genk, Vlakveldplein 16.

Genk, 17 november 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Lode Thijs.
(73863)

Vrederecht van het derde kanton Gent

De vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, bij beschikking van 3 november 2010, heeft beslist dat Boone, Aline, geboren te Zaffelare op 19 oktober 1930, wonende en verblijvende te 9032 Gent, residentie Vroonstalle, Evergemsesteenweg 151, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Mr. Peeraer, Marleen, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 22 oktober 2010, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Gent, 17 november 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.
(73864)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, verleend op 8 november 2010, werd Corremans, Christiaan, geboren te Antwerpen op 11 mei 1955, geestelijke/priester, wonende te 3560 Lummen, Hamelstraat 75, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haesevoets, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 3512 Stevoort (Hasselt), Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 oktober 2010.

Hasselt, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.
(73865)

Vrederecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 25 oktober 2010, werd Ahmet Akin, geboren op 1 juli 1958, wonende te 9240 Zele, Dendermondebanaan 139/W002, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Ummahan Hirka, wonende te 9240 Zele, Elststraat 97.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 10 september 2010 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) An Partous.
(73866)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 9 november 2010, werd Roland Dorval, geboren op 18 oktober 1955, wonende te 1140 Evere, P. Hauwaertssquare 6/1, verblijvende in Ziekenhuis Inkenhaal, Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marc Van Eeckhoudt, advocaat met kantoren te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 12 oktober 2010 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) An Partous.

(73867)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 5 november 2010, werd Van Ingelgem, Karel, wonende te 1700 Dilbeek, Marie-Henriettelaan 127, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Hemels, Wivine, geboren te Anderlecht op 22 maart 1930, gedomicilieerd en verblijvende te 1700 Dilbeek, Marie-Henriettelaan 127.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 22 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt.

(73868)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 16 november 2010, werd Annie Celine Constance Elsen, geboren te Leuven op 15 juli 1959, wonende te 3070 Kortenberg, Camiel Schuermanslaan 67, thans verblijvende in het U.C. Sint-Jozef vzw, te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 517, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Robert Louis Theodore Beelen, advocaat, geboren te Tienen op 28 april 1953, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24.

Leuven, 16 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(73869)

Verbeterend bericht

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Lier, verleend op 10 november 2010, werd de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 20 oktober 2010 (rolnummer 10A1823 - Rep.V. 5133/2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2010, blz. 67659 en onder nummer 73089) verbeterd als volgt :

Zegt voor recht dat de naam van de beschermde persoon « De Coninckx » dient gelezen als en vervangen door « De Coninck » in de beschikking van 20 oktober 2010 (rolnummer 10A1823-Rep.V. 5133/2010).

Lier, 10 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.

(73870)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 10 november 2010, werd Van Rompu, Paula, geboren te Gent op 25 augustus 1936, wonende te 9230 Wetteren, Kapellendries 36/2, verblijvende RVT Vilain XIV, te 3630 Maasmechelen, Dreef 148, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Holtof, Jean, geboren te Cocquilhatstad op 6 augustus 1953, hoofdinspecteur bij de politie, wonende te 3630 Maasmechelen, Rodenbachstraat 23/4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 oktober 2010.

Maasmechelen, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(73871)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel te Lommel, verleend op 12 november 2010, werd Vanduffel, Louis, geboren te Lommel op 30 januari 1928, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Einde 88, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Poets, Annita, advocaat, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Kanunnik J. Huybrechtsstraat 13.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Goele Brusselsaers.

(73872)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel te Lommel, verleend op 12 november 2010, werd Vandenberg, Maria Elisabeth, geboren te Lommel op 11 november 1929, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Einde 88, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Poets, Annita, advocaat, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Kanunnik J. Huybrechtsstraat 13.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Goele Brusselsaers.

(73873)

Verbeterend bericht

Vrederecht van het kanton Turnhout

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 2010, bl. 67898, akte nr. 73179, betreffende de heer Seuntiens, Ludo, moet gelezen worden : Wijst de heer Hans Hoet, advocaat, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Graatakker 103 bus 4, aan als gerechtelijk bewindvoerder over de vermoedelijk afwezige, voormeld.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Vinckx, Ann, griffier.

(73874)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 november 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 4 november 2010, werd aan Joanna Paulina De Roover, van Belgische nationaliteit, gehuwd, geboren te Schoten op 25 januari 1929, wonende te 2900 Schoten, Ridder Walter Van Havre-laan 41 bus 2, thans verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Patricia Van Gelder, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 638.

Zandhoven, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present.

(73875)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 november 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 4 november 2010, werd aan Maria Leonia Geerinck, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Antwerpen op 25 oktober 1920, wonende te 2550 Kontich, Keizershoek 262, thans

verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Jan Lodewijk Mertens, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Zandhoven, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (73876)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 16 november 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 3 november 2010, werd aan Vincent Provo, van Belgische nationaliteit, ongehuwd, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 26 maart 1991, wonende en verblijvende te 2390 Malle, Oude Molenstraat 29, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Jan Lodewijk Mertens, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Zandhoven, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (73877)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 28 octobre 2010, faisant suite à la requête du 11 octobre 2010, le nommé Santoro, Remigio, né à Caltanissetta (Italie) le 22 novembre 1929, domicilié à 1070 Anderlecht, avenue Victor Olivier 14/93, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Blanc, Yannick, avocat, domicilié à 1090 Bruxelles, rue A. Vandenschrieck 92.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Nicole Demesmaker. (73878)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 21 octobre 2010, faisant suite à la requête du 2 septembre 2010, la nommée Govaert, Jeannette, née à Linkebeek le 11 février 1927, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Bien-Etre 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue de deux administrateurs provisoires, étant Staumont, Patrick, domicilié à 1620 Drogenbos, Sterstraat 35, et Ghysseles, Marc-Jean, avocat, domicilié à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Nicole Demesmaker. (73879)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 4 novembre 2010, la nommée Mme Gillet, Yvonne, (10A5003), née le 12 juin 1935, domiciliée à 1070 Anderlecht, résidence du Golf, rue du Sillon 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Coppieters't Wallant, Marie-Dominique, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken. (73880)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,
siège d'Arlon

Suite à la requête déposée le 29 octobre 2010, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 9 novembre 2010, Mme Bronchard, Isabelle, née à Luxembourg le 29 juin 1957, domiciliée rue des Tanneries 14, à 6700 Arlon, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pechon, Marie, dont le cabinet se trouve rue des Déportés 131, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. Cop. (73881)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau,
siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 18 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 12 novembre 2010, M. Roger Adelin Joseph Spoiden, né à Longchamps le 6 juin 1920, domicilié à 6600 Bastogne, Losange 5, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-François Moniotte, avocat, dont les bureaux sont établis à 6800 Libramont-Chevigny, rue du Serpont 29A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouvienne, José. (73882)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 15 novembre 2010, Mme Girard, Madeleine, née à Etupes le 8 mai 1922, domiciliée à 5620 Flavion, rue du Faux 18, et résidant actuellement à la résidence « Le Richmond », rue de l'Enclos 13, à 5537 Anhée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et est pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sepulchre, Jean-Grégoire, avocat, dont les bureaux sont établis à 5100 Wépion (Namur), chaussée de Dinant.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Eddy Besohé. (73883)

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 3 novembre 2010, par jugement du juge de paix du premier canton Bruxelles, rendu le 17 novembre 2010, à l'égard de Mme Toucheque, Jeannine, née à Etterbeek le 12 juin 1933, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue des Charpentiers 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire à savoir : Me Brück, Valérie, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Bruxelles, avenue Louise 200/115.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Jacques Nelis. (73884)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 17 novembre 2010, le nommé Benoit, Olivier, né à Aketi-port Chaltin (Congo belge) le 11 décembre 1959, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, CHU-Brugmann U82, place Van Gehuchten 4, domicilié

à 1020 Laeken, rue du Cloître 69, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Beinsberger, Anny, domiciliée à 1020 Laeken, avenue J. Sobieski 15/11.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.

(73885)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 29 octobre 2010, la nommée Mme Marcelle Gabrielle Ghislaine Christophe, veuve de M. Rousseau, François, née à Florennes le 31 août 1937, domiciliée à 6042 Lodelinsart, rue Mondron 128, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Rousseau, Martine, domiciliée à 6042 Lodelinsart, rue Mondron 128.

Requête déposée le 24 septembre 2010.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.

(73886)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 6 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 9 novembre 2010, M. Eric Glineur, né à Mons le 21 janvier 1976, domicilié et résidant à l'ASBL « Le Renouveau », à 7950 Chièvres, rue des Juifs 47, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, domicilié à 7332 Saint-Ghislain, rue du Happart 25.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Breugnies.

(73887)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 12 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 2 novembre 2010, M. Jacinte, Louis, né à Limoges le 3 mai 1921, pensionné, domicilié à 4630 Soumagne, « La Passerinettes », rue des Deux Tilleuls 69, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacquemotte, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.

(73888)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt,
siège de Walcourt

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, Lejeune, David, né à Dinant le 1^{er} mars 1973, domicilié route de Philippeville 53, à 5544 Hastière, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lejeune, Bernard, domicilié à 5570 Beauraing, rue des Roulires 9.

Le greffier délégué, (signé) Fanuel, Aurélie.

(73889)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 3 novembre 2010, Me Raphaël Weijenberg, avocat à 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Maria Michiels, née le 9 avril 1937, domiciliée à 4530 Villers-le-Bouillet, clos de la Panneterie 41, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Naômé, Christine.

(73890)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 27 octobre 2010, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 12 novembre 2010, M. Zych, Christian Antoine Florent Joseph, né à Beyne-Heusay le 1^{er} septembre 1966, domicilié à 4020 Liège, rue Piedboeuf 35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Loix, Philippe, avocat, ayant ses bureaux sis à 4000 Liège, rue Beeckman 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Boisdequin, Cécile.

(73891)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 13 octobre 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 15 novembre 2010, Mme Nelly Lemaire, née à Wandre le 28 février 1927, domiciliée à 4020 Liège, rue des Prés 48, résidant à 4000 Liège, place des Déportés 9, résidence « Prince de Liège », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Schaufelberger, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue de la Résistance 13.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.

(73892)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 5 novembre 2010, Mme Victoria Finet, née à Cuesmes le 16 avril 1924, domiciliée à 7033 Mons, rue de l'Espinette 218, résidant à la Congrégation des Pauvres Sœurs de Mons, rue de Bertaimont 22, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Myriam Marcelle Viginie Flore Vilers, domiciliée à 7033 Mons, rue des Combattants 38.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.

(73893)

Suite à la requête déposée le 17 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 29 octobre 2010, Mme Francine Nelly Maria Lux, née à Hyon le 6 février 1928, domiciliée à 7022 Mons, rue des Canadiens 49, résidant à la « Résidence Les Jonquilles », route d'Obourg 37, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Chantal Yvette Justine Marie Lienard, licenciée en sciences économiques, domiciliée à 7022 Mons, rue Houzeau 85.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.

(73894)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 29 octobre 2010, Mme Lucette Lardinois, née à Havré le 21 octobre 1927, domiciliée à 7021 Mons, rue I. Flevez 155, résidant à la Résidence du Bon Pasteur, route d'Obourg 40, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat, domicilié à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.
(73895)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 17 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 5 novembre 2010, M. Godart, Freddy Pierre, AP 49/10, né le 11 février 1948 à Quaregnon, domicilié à 7000 Mons, rue Saint-Paul 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Gerard, Isabelle, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue de Cantimpret 2.

Mons, le 17 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Claude Collet.
(73896)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 4 novembre 2010, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 10 novembre 2010, Mme Katy Dupont, née le 22 juillet 1966 à Rocourt, domiciliée rue du Cimetière 147, à 4430 Ans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sébastien Corman, avocat dont l'étude est établie quai Van Beneden 4, à 4020 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.
(73897)

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2010, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 8 novembre 2010, M. André Marcel Monseur, né le 29 décembre 1975 à Rocourt, domicilié voie des Boteresses 24, à 4432 Ans, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Annie De Ceulaer, née le 26 janvier 1949 à Vottem, domiciliée voie des Boteresses 24, à 4432 Ans.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.
(73898)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

Suite à la requête reçue le 2 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 9 novembre 2010, Mme Normand, Marie Anne, née le 17 novembre 1966 à Tournai, domiciliée à 7600 Péruwelz, rue de Sondeville 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carine Deman.
(73899)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 16 novembre 2010, Mme Teylaert, Sabine, née le 21 septembre 1956 à Mouscron, domiciliée à l'hôpital psychiatrique Saint Jean de Dieu, à 7900 Leuze-en-Hainaut, avenue de Loudun 126, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez.
(73900)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 6 octobre 2010, suite à la requête déposée au greffe le 29 septembre, la nommée Mme Daune, Danielle, née à Etterbeek le 16 janvier 1938, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Frédéric Pelletier 10, résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, rue de Linthout 65 à la Seniorie « Linthout », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Me Muhadri, Push-trig, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambert 138/2. Le juge de paix désigne comme personne de confiance Mme Gerits, Nathalie, née le 17 janvier 1969, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue de Roodebeek 82/3, lien de parenté : fille.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest.
(73901)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Uccle, en date du 12 novembre 2010, en suite de la requête déposée le 26 octobre 2010, Mme Hortense Boulogne, née à Tournai le 7 février 1931, domiciliée à 1180 Uccle, Résidence du Domaine du Neckersgat, avenue Achille Reisdorff 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Hambye, Hélène, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue E. Banning 31.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(73902)

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton d'Uccle, en date du 12 novembre 2010, en suite de la requête déposée le 26 octobre 2010, Mme Maria Elisabeth Bonnewijn, née à Alsemberg le 25 janvier 1920, domiciliée à 1180 Uccle, Home Brugmann, rue Eglise Van Ophem 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Oliviers, Gilles, avocat, dont le cabinet est sis à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(73903)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 12 novembre 2010, en suite de la requête déposée le 28 octobre 2010, Mme Abbiba Lazaoui, née à Wattrelos (France) le 21 février 1968, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue d'Aerschot 258, actuellement hospitalisée à la Clinique Fond'Roy, avenue Jacques Pastur 43, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Antoine, Jean, avocat, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(73904)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 22 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Florenville, rendue le 9 novembre 2010, M. Thierry Albert Lucien Ghislain Boulanger, né à Saint-Mard le 30 novembre 1962, domicilié à 6820 Florenville, rue de France 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Mélanie Emond, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, avenue Bouvier 39.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mireille Toussaint.
(73905)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 10 novembre 2010, Mme Dubois, Martine, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Entrée Jacques 78/1C, résidant au Centre William Lennox, 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, allée de Clerlande 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Dubois, Francine, domiciliée à 5030 Gembloux, chaussée de Tirlemont 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.
(73906)

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 10 novembre 2010, M. Desmedt, Charles, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens 123/9, résidant à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Centre William Lennox, allée de Clerlande 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme De Smedt, Anne-Marie, domiciliée à 3090 Overijse, Venus Berg 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.
(73907)

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 10 novembre 2010, Mme Vereeken, Emma, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Edmond Machtens 123, résidant à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Centre William Lennox, allée de Clerlande 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme De Smedt, Anne-Marie, domiciliée à 3090 Overijse, Venus Berg 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.
(73908)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 9 november 2010, werd een einde gesteld aan de opdracht van : Leemans, Eddy, wonende te 9300 Aalst, Valerius de Saedeleerstraat 112, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst 1, op 6 oktober 2009, over : De Winne, Maria Odila, geboren te Aalst op 30 december 1931, laatst wonende te 9300 Aalst, Nestor de Tièrestraat 33, ingevolge het overlijden van De Winne, Maria, op 23 oktober 2010.

Aalst, 15 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.
(73909)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 10B269 op 16 november 2010, werd een einde gesteld aan het voorlopig beheer van : De Bats, Julienne Jan Gustaaf Antoinette, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij vonnis van 1 augustus 2008 (rolnummer 08A870 - Rep. R. 1736/2008 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 augustus 2008, blz. 41677, onder nr. 69005), over wijlen Piskora, Lubomir Josef Vaclav, geboren te Olesnice (Tsjecho-Slowakije) op 23 juni 1921, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout, Oedenkovenstraat 56, overleden te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Oedenkovenstraat 56, op 25 oktober 2010.

Antwerpen, 16 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Heike Braun.
(73910)

Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 16 november 2010, werd ingevolge het overlijden op 6 november 2010, van : Hess, Adolphina Julia Frans, weduwe van de heer Frans Smet, geboren te Antwerpen op 17 februari 1921, wonende te 2100 Deurne, RVT De Tol, Burgemeester De Boeylaan 2, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van : Mertens, Jan Lodewijk, geboren te Merksem op 22 juli 1954, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 1 augustus 2002, blz. 33849, nr. 66247).

Deurne (Antwerpen), 16 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.
(73911)

Vrederegerecht van het kanton Beveren

Beschikking verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Beveren d.d. 17 november 2010.

Verklaren Van Goetem, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 9120 Beveren, Gaverlandstraat 174/3, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Beveren op 24 april 2009 (rolnummer 09A210-Rep. R. 872/2009) tot voorlopig bewindvoerder over Toremans, Josephus Augustinus, geboren te Morkhoven op 2 augustus 1930, gepensioneerde, wonende te 9120 Beveren (Vrasene), Provinciale Baan 9 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 2009, blz. 36268 en onder nr. 65449), met ingang van 9 november 2010, ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Maurice Van Mulders.
(73912)

Vrederegerecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 10 november 2010, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van Mijnheer Van Labeke, Filip, project-ingenieur, wonende te 9810 Nazareth, Biesten 12, als voorlopig bewindvoerder, en aan de opdracht van Mijnheer Vlerick, Christiaan, gepensioneerde, wonende te 9890 Gavere, Hukkelgemstraat 23, als vertrouwenspersoon over Mijnheer Van Labeke, Andreas Livinus, beschermde persoon, geboren

te De Pinte op 10 maart 1923, wonende te 9810 Nazareth, Steenweg 266, verblijvende te 9810 Nazareth, WZC de Lichtervelde, de Lichterveldestraat 1, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Nazareth op 28 oktober 2010.

Deinze, 17 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens.
(73913)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 9 november 2010, werd : Domin, Luc Maria Clement, geboren te Mechelen op 17 oktober 1959, wonende te 2800 Mechelen, Poedermolenstraat 43, aangewezen bij vonnis verleend door de plv. vrederechter van het kanton Mechelen op 24 juli 2009 (rolnummer 09A2140 - Rep. V. 4438/2009) tot voorlopig bewindvoerder over wijlen Smets, Joanna, geboren te Mechelen op 18 mei 1922, laatst verblijvende in Home Astrid, te 2800 Mechelen, Goswin de Stassartstraat 11 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2009, blz. 51895 en onder nr. 68818), met ingang van 30 oktober 2010 ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Mechelen op 30 oktober 2010.

Mechelen, 16 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter Vankeer.
(73914)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Merelbeke, verleend op 15 november 2010, werd beslist dat Van Der Meeren, Nathalie, geboren te Gent op 22 augustus 1971, wonende te 9930 Zomergem, Motje 34/0003, terug in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.
(73915)

Vrederecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 15 november 2010, verklaart Ine Van Seghbroeck, advocaat te 9060 Zelzate, Westkade 19, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Zelzate, op 28 maart 2006, met ingang van 1 december 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon Ott, Philippe, geboren te Lokeren op 24 juli 1970, en wonende te 9180 Moerbeke, Damstraat 35, opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren.

De griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.
(73916)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 15 november 2010, verklaart Bracke, Marcel, geboren op 8 mei 1948, en wonende te 9060 Zelzate, Wachtebekastraat 213, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Zelzate op 18 november 2004, (rolnummer 04A501 - Rep. R. 2319/2004) tot voorlopig bewindvoerder over Van Nieuwenhuyze, Mauritius, geboren te Sint-Kruis-Winkel op 7 oktober 1915, en wonende te Assenede, Toverheksstraat 8, en verblijvend te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, met ingang van 30 oktober 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.
(73917)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 16 novembre 2010, il a été mis fin au mandat de Reynders, Alexandre, avocat, domicilié à 1020 Laeken, rue Ketels 14, en sa qualité d'administrateur provisoire de Bogaert, Josée, née à Bruxelles le 9 mars 1943, domiciliée à 1020 Laeken, rue du Champ de l'Eglise 101.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.
(73918)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 16 novembre 2010, il a été mis fin à la mission de Me Dominique Balzat, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Forestière 22/1, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Burger, Angèle, née le 24 février 1922 à Ixelles, résidant à la résidence « Gray-Couronne », à 1050 Ixelles, avenue de la Couronne 42-46, cette dernière est décédée le 5 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.
(73919)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 novembre 2010, il a été constaté que par le décès, survenu le 20 septembre 2010, de M. Bribosia, Claude Auguste Marie Ghislain, né à Namur le 9 août 1925, domicilié à 1180 Uccle, rue du Merlo 6/A 27, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Quackels, Françoise, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, avenue Franklin Roosevelt 143/21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(73920)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 novembre 2010, il a été constaté que par le décès, survenu le 17 juin 2010, de Mme Borremans, Rosa Josée, née à Linkebeek le 7 mai 1936, de son vivant domiciliée à 1180 Uccle, avenue Achille Reisdorff 36, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de M. Leroy, Emmanuel Christian, domicilié à 1460 Ittre, rue de Virginal 2/103.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(73921)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 16 novembre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire à l'égard de M. Christian Cadet, né à Ottignies le 14 février 1960, domicilié à 1300 Wavre, venelle du Grand Bon Dieu du Tour 2, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Jeannine Cadet, domiciliée à 1300 Wavre, chaussée de Namur 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(73922)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 13 octobre 2010, il a été mis fin au mandat de Goethals, Stéphane, avocat à 1200 Bruxelles, avenue Lambeau 146, en sa qualité d'administrateur provisoire de Scaccuto, Vito, né à Bruxelles le 13 mars 1978, résidant actuellement à 5100 Dave, hôpital neuropsychiatrique « Saint-Martin », rue Saint-Hubert 84, domicilié à 1070 Anderlecht, rue des Colombophiles 67, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Dache, Françoise, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 490/23.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Nicole Demesmaker.

(73923)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 2 novembre 2010, Me D'Aoust, Roxane, avocate, dont le cabinet est sis à 1370 Jodoigne, rue de Piétrain 26A, désignée en sa qualité d'administrateur des biens de Vanderghenst, Olivier, né à Ixelles le 24 juin 1973, domicilié à Charleroi, route de Mons 29/042, par ordonnance du 16 janvier 2009, est déchargée de son mandat à la date du 2 novembre 2010, et remplacée par Me Olivier Dandois, avocat, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure-Nalinnes, rue d'Andrémont 16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(73924)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 27 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 9 novembre 2010, M. André Ernest Jules Joseph Defooz, né à Sainte-Cécile le 31 janvier 1949, domicilié à 6820 Florenville (Fontenoille), rue Nichelette 10/1, incapable de gérer ses biens, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Defooz, Emmanuel, en fonction depuis le 16 février 2007, en la personne de M. Michaël Defooz, domicilié à 6850 Paliseul, rue d'Acremont 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mireille Toussaint.

(73925)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 16 november 2010, heeft Piron, Peter Constant G., geboren te Schoten op 4 januari 1960, wonende te 2060 Antwerpen, Eendrachtstraat 18/1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Piron, Josephus Joannes Franciscus, geboren te Schilde op 16 januari 1929, in leven laatst wonende te 2970 Schilde, Turnhoutsebaan 556, en overleden te Schilde op 23 september 1973.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij Peter Piron, wonende te 2060 Antwerpen, Eendrachtstraat 18/1.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 16 november 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Debecker.

(42240)

Op 10 november 2010, is voor ons, C. Debecker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74,

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 23 februari 2010, over de goederen van :

De Guchteneere, Huguette Aurelie, geboren te Jadotville (Congo) op 7 november 1931, wonende te 2018 Antwerpen, Lange Elzenstraat 70/2, thans verblijvende te 2018 Antwerpen in RVT Lozanahof, Van Schoonbekestraat 54.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Den Broele, Adolf Paul Frans Victor, geboren te Wetteren op 23 februari 1927, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Arthur Goemaerelei 18, en overleden te Antwerpen op 26 oktober 2010 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van advocaat Mertens, Jan Lodewijk, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 8 november 2010 voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons afgevaardigd griffier.

(Get.) J.L. Mertens; C. Debecker.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Debecker.

(42241)

Op 5 oktober 2010, is voor ons, N. Wolput, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74,

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 20 juli 2010, ten einde dezer van :

Van Daele, Josephina Francisca, geboren te Antwerpen op 20 juli 1938, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Trompetvogelstraat 32, thans verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Vermeiren, Jean, geboren te Merksem op 30 januari 1938, in leven laatst wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Trompetvogelstraat 32, en overleden te Antwerpen, district Merksem, op 29 juni 2010 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van advocaat Mertens, Jan Lodewijk, kantoorhoudende te Schoten, Alice Nahonlei 74.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 9 november 2010 voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier.

(Get.) J.L. Mertens; N. Wolput.

De griffier, (get.) N. Wolput.

(42242)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 16 augustus 2010.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor ons, Nathalie Lhoest, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Arne Ryssaert, wonende te 8790 Waregem, Eikenlaan 6, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van Mr. Henry Van Caillie, notaris te 8000 Brugge, Lauwerstraat 27, handelend als gevolmachtigde van Dirk Couturier, notaris te 2610 Wilrijk, op zijn beurt gevolmachtigde van :

Helene Berghmans, wonende te 2440 Geel, Retieseweg 26, handelend - blijkens machtiging verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel van 25 mei 2010 - namens de bij haar wonende minderjarige kinderen :

1° Geerts, Lina Catherine Peter, geboren te Leuven op 11 augustus 1997;

2° Geerts, Silke Inge Paul, geboren te Leuven op 16 september 1999.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Stellamans, Mariette Madeleine, geboren te Middelkerke op 29 juli 1936, in leven weduwe van Geerts, Paul, laatst wonende te 8300 Knokke-Heist, Jozef Nellenslaan 179 bus 31, en overleden te Antwerpen op 6 april 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft hij tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Mr. Dirk Couturier, notaris te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Hindenstraat 10, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) A. Ryssaert; N. Lhoest.

De griffier, (get.) Nathalie Lhoest.

(42243)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 17 november 2010, heeft verklaard :

Mr. Philip Ghekiere, advocaat te 8500 Kortrijk, Nachtegaallaan 6;

handelend voor en in naam van :

Florin, Paulette, geboren te Kortrijk op 25 augustus 1935 en wonende te 8530 Harelbeke-Stasegem, Overleiestraat 69/2;

Dupont, Patrick, geboren te Kortrijk op 13 februari 1962 en wonende te 9030 Mariakerke (Gent), Zandloperstraat 9;

Dupont, Francis, geboren te Kortrijk op 31 januari 1963 en wonende te 8510 Kortrijk (Marke), Rootland 7;

Dupont, Dominique, geboren te Kortrijk op 13 mei 1964 en wonende te 9700 Oudenaarde, Westering 32;

Dupont, Ann, geboren te Kortrijk op 19 september 1969 en wonende te 29 Cambridge Park, London E11 2PU Unitid Kingdom,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Dupont, Roland Jules Georges, geboren te Kortrijk op 30 november 1937, in leven laatst wonende te 8530 Harelbeke, Overleiestraat 69/0002, en overleden te Kortrijk op 16 september 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Denys, Pascal, notaris met standplaats 8550 Zwevegem, Leopoldstraat 45.

Kortrijk, 17 november 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(42244)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 17 november 2010, heeft verklaard :

Lietaer, Jozef, notarieel medewerker, geboren te Sint-Jozef Olen op 9 oktober 1946 en wonende te 8550 Zwevegem, Kanaalstraat 91;

handelend als gevolmachtigde van :

De Bruyne, Magda Laurette, geboren te Kortrijk op 31 januari 1963 en wonende te 8520 Kuurne, Waterlelielaan 4;

handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

Vandenbergh, Sharlot Magda, geboren te Oostende op 13 juli 1999;

Vandenbergh, Kumar Philippe, geboren te Kortrijk op 11 augustus 2003;

beiden bij haar inwonend,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vandenbergh, Philippe Alberik Camille, geboren te Kortrijk op 3 oktober 1958, in leven laatst wonende te 8501 Kortrijk (Heule), Koning Boudewijnlaan 5, en overleden te Kortrijk op 11 september 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Jean-Charles De Witte, notaris met standplaats te Kortrijk, en heeft hij ons tevens een afschrift vertoond van de beschikking van 9 november 2010 van de vrederechter van het kanton Harelbeke, waarbij Mevr. De Bruyne, Magda Laurette, gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige kinderen, de nalatenschap van wijlen Vandenbergh, Philippe Alberik Camille, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Jean-Charles De Witte, notaris met standplaats te 8500 Kortrijk, Rijselsestraat 38A.

Kortrijk, 17 november 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(42245)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 16 november 2010, heeft Van Geest, Tania Carina Modesta, geboren te Borgerhout op 14 januari 1977, wonende te 2990 Wuustwezel, Tienpondstraat 14, bus 6, handelend in eigen naam,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Koninck, Maria Sidonia, geboren te Rumst op 10 februari 1928, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Kerkhoflei 55/1, en overleden te Mechelen op 25 juli 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Vandeputte, Patrick, notaris te 2140 Borgerhout, Lammekensstraat 79.

Mechelen, 16 november 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Kelly Van Lierop.

(42246)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 16 november 2010, heeft Matthys, Saskia Maria Remi, geboren te Deurne op 31 mei 1973, wonende te 2500 Lier (Koningshooikt), Aarschotsesteenweg 322, handelend in hoedanigheid van ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar inwonende minderjarige kinderen :

Franck, Brent, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 8 mei 2001, en

Franck, Maité Rudi, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 22 januari 2007,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Franck, Paul Jules Maria, geboren te Borsbeek op 14 juli 1964, in leven laatst wonende te 2500 Koningshooikt, Aarschotsesteenweg 322, en overleden te Wilrijk op 10 juni 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Rita Heylen, met standplaats te 2220 Heist-op-den-Berg, Bergstraat 134.

Mechelen, 16 november 2010.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Gerda Helsen.

(42247)

Suivant acte n° 10-2312 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 2 novembre 2010, Mme Bettendorf, Michèle, agissant pour et au nom de son mandant :

M. Nicodeme, Pierre Philippe Thierry Marcel, domicilié à 6824 Florenville (Chassepierre), rue de la Cure 15, agissant en qualité de personne ayant seule l'autorité parentale, suite au décès de sa mère, Mme Anne Van Camp, de son enfant mineur :

M. Nicodème, Arthur Benoît Thomas, né à Etterbeek le 7 juillet 2000, célibataire, de nationalité belge, domicilié à 6824 Florenville (Chassepierre), rue de la Cure 15.

Autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Étalle en date du 1^{er} octobre 2010 à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Van Camp, Jacques Fernand Mathilde, né à Mol le 15 septembre 1932, veuf non remarié de Mme Vancranenbroeck, Christiane Francine Ghislaine, de nationalité belge, en son vivant domicilié à 1140 Evere, avenue de la Quiétude 15, décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 9 juillet 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois de la date de l'insertion au *Moniteur belge* au notaire associé Jérôme Otte, avenue de la Couronne 145F, à 1050 Bruxelles.

(Signé) Serge de Changy, P.O. Jérôme Otte, notaire associé.

(42248)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2009, le 17 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Pierre Grossi, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Nihoul, Stéphane, fils du défunt, né à 5300 Seilles le 29 avril 1962, domicilié à 5300 Seilles,

rue des Carriers 30, résidant à 5100 Jambes, rue Saint-Hubert 84, désigné à ces fonctions par ordonnance rendue par Mme le juge de paix Marie-Martine De Soete du second canton de Namur en date du 1^{er} octobre 2010 et autorisé par ordonnance du même canton en date du 8 novembre 2010.

Lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Nihoul, Gaston, en son vivant, domicilié à 5300 Seilles (Andenne) rue des Carriers 30, et décédé à Namur en date du 5 avril 2010.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture signe avec nous greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Marie-France George, notaire de résidence à 5300 Seilles, rue du Vigna 83.

Namur, le 17 novembre 2010.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(42249)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 10-591 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de hainaut, le 17 novembre 2010 :

Dorchies, Nadine, domiciliée à Rumes (ex-Taintignies), résidence Eloi Minet 28, agissant en qualité de mandataire de :

Depraetere, Pascal, né à Tournai le 10 avril 1972, veuf de dame Marie-Anne Legrain, domicilié à Celles (ex-Escanaffles), rue du Hêtre 1, agissant en qualité de père et tuteur légal de ses enfants mineurs :

Depraetere, Camille, née à Tournai le 2 août 1997;

Depraetere, Quentin, né à Tournai le 20 septembre 2002, domiciliés avec leur père autorisé par ordonnance prononcée le 19 octobre 2010 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai,

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte.

Laquelle comparante, agissant comme dit-ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Legrain, Ernest Gustave Ghislain, né le 27 mars 1926 à Lesdain, en son vivant domicilié à Brunehaut, rue du Paradis 6, décédé à Tournai le 11 mai 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Jean-Luc Hachez, notaire associé à Tournai, boulevard du Roi Albert 8.

Tournai, le 17 novembre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(42250)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 584 du Code judiciaire

Aanstelling voorlopig bewindvoerder Désignation d'un administrateur provisoire

Me Thierry Navarre, avocat au barreau de Bruxelles, place Communale 11, à Molenbeek-Saint-Jean, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Georges Tastenoy, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Agnès Drumaux, née le 21 août 1933, et décédée le 16 juin 2010.

(Signé) Thierry Navarre, avocat.

(42251)

Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis, uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt, op datum van 15 november 2010 :

in zake :

Schilderwerken Clauw BVBA, met zetel te 3970 Leopoldsburg, Corpelsestraat 17;

K.B.O. : 0865.533.968;

Handelswerkzaamheden : schilderwerken op industriële en particuliere werven, binnen en buitenwerken;

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie, ontvangen ter griffie op 29 oktober 2010;

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak;

Verklaart het verzoek ontvankelijk en deels gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie voor open met het oog op een collectief akkoord;

Zegt dat aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 15 februari 2011.

Bepaalt dat op maandag 31 januari 2011, om 9 uur, in het gerechtshof te Hasselt, Havermarkt 10, zaal 2, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan, behoudens zo een verlenging van de opschorting wordt toegestaan.

Bij beschikking van 29 oktober 2010, werd in toepassing van artikel 18 WCO, de heer Nulens, p/a rechtbank van koophandel, Havermarkt 10, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 15 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (42252)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis, uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 12 november 2010, werd voor wat betreft de WCO BVBA Grote Bazaar, met zetel te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Albertusplein 15, K.B.O. nr. 0400.948.609, de duur verlengd van de in artikel 38 WCO bedoelde opschorting tot 31 december 2010.

Als gedelegeerd rechter werd de heer A. Laevers, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven, aangesteld.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (42253)

Bij vonnis, uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, op 17 november 2010, werd voor wat betreft de WCO BVBA Meubelen De Prins, met zetel te 3120 Tremelo, Kruisstraat 126, K.B.O. nr. 0407.151.758, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie open verklaard voor een periode van zes maanden, om te eindigen op 15 mei 2011.

Als gedelegeerd rechter werd de heer G. Declercq, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven, aangesteld.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (42254)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, uitgesproken d.d. 16 november 2010, werd voor de BVBA D&D Consulting, met zetel te 3000 Leuven, Mechelsestraat 155, bus 35, K.B.O. nr. 0899.008.074, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de BVBA D&D Consulting geopend en de duur van de opschorting bepaald op drie maanden vanaf heden, om te eindigen op 16 februari 2011. Als gedelegeerd rechter werd de heer J. Stroobant aangesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De griffier, (get.) Katrien Vanhacht. (42255)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, uitgesproken d.d. 16 november 2010, werd voor de BVBA Inter Tuning, met zetel te 3060 Bertem, Jules Vanlaerstraat 9, K.B.O. nr. 0460.182.450, de procedure tot gerechtelijke reorganisatie van de BVBA Inter Tuning geopend en de duur van de opschorting bepaald op drie maanden vanaf heden, om te eindigen op 16 februari 2011. Als gedelegeerd rechter werd de heer W. Van den Berckt aangesteld, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven, p.a. griffie rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Vaartstraat 5, te 3000 Leuven.

De griffier, (get.) Katrien Vanhacht. (42256)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 15 november 2010, werd, in toepassing van artikel 55 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, de homologatie van het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie op 1 oktober 2010, door de BVBA Viking Line, met maatschappelijke zetel te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Abeel 5, ondernemingsnummer 0876.774.684, geweigerd, en werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van voornoemde vennootschap gesloten verklaard.

Mechelen, 15 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (42257)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 9 november 2010 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie inzake Resocard BVBA met vennootschapszetel te 2300 Turnhout, Herentalsstraat 13, met ondernemingsnummer 0893.946.060, de ontwikkeling en commercialisatie van een kaart gebaseerd op de polariteitsgeneeskunde, procedure geopend op 11 augustus 2010, met aanstelling van de heer Vervoort, Josephus, als gedelegeerd rechter, beëindigd.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (42258)

Tribunal de commerce de Charleroi

Avis rectificatif

Par jugement du 13 août 2010, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a, en application de l'article 38 § 1^{er} de la loi du 31 janvier 2009, ordonné la prorogation du sursis octroyé par jugement du 26 avril 2010, à la SPRL Brabant Wallon Distribution, dont le siège social est sis à 7181 Arquennes, avenue de la Grande Peine 9, inscrite à la B.C.E. sous le n° 466.377.681, dit que ce sursis prorogé prend cours le 13 août 2010 pour se terminer le 10 décembre 2010 et

fixé au mercredi 8 décembre 2010, à 9 heures précises, à l'audience de la première chambre du tribunal de commerce, Palais du Verre, salle 2, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin.

(42265)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Duarte Freitas Januario da Conceicao, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Stevin 96.

Numéro d'entreprise 0549.600.812.

Numéro de faillite : 20100707.

Curateur : Me Baum, Anicet.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(42266)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Duarte Freitas Januario da Conceicao, wonende te 1000 Brussel, Stevinstraat 96.

Ondernemingsnummer 0549.600.812.

Faillissementsnummer : 20100707.

Curator : Mr. Baum, Anicet.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(42266)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Net Maintenance SPRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Vandenboogaerde 89-91.

Numéro d'entreprise 0876.826.550.

Numéro de faillite : 20090943.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Driss, Chahret, rue Vandernoot 11, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(42267)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Net Maintenance BVBA, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Vandenboogaerdestraat 89-91.

Ondernemingsnummer 0876.826.550.

Faillissementsnummer : 20090943.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Driss, Chahret, Vandernootstraat 11, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(42267)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de TMIT SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 848.

Numéro d'entreprise 0445.595.630.

Numéro de faillite : 20081111.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles.

Liquidateur : Hakan Oguz, avenue Lénine 135, 93380 Pierrefitte-sur-Seine (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(42268)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van TMIT BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Alsebergsesteenweg 848.

Ondernemingsnummer 0445.595.630.

Faillissementsnummer : 20081111.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles.

Vereffenaar : Hakan Oguz, avenue Lénine 135, 93380 Pierrefitte-sur-Seine (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(42268)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de African Mail Services SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue de Dublin 37.

Numéro d'entreprise 0872.528.361.

Numéro de faillite : 20081000.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles.

Liquidateur : François Kayibadi Ngalamulume, boulevard Lumumba 2082/60A, Limete (Congo).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(42269)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van African Mail Services BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Dublinstraat 37.

Ondernemingsnummer 0872.528.361.

Faillissementsnummer : 20081000.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles.

Vereffenaar : François Kayibadi Ngalamulume, boulevard Lumumba 2082/60A, Limete (Congo).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42269)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Cogesma SA, avec siège social à 1180 Uccle, rue Lincoln 51.

Numéro d'entreprise 0440.430.082.

Numéro de faillite : 20071611.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles.

Liquidateur : Stéphane Ifi, avenue du Verger 13, 1640 Rhode-Saint-Génèse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42270)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Cogesma NV, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Lincolnstraat 51.

Ondernemingsnummer 0440.430.082.

Faillissementsnummer : 20071611.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles.

Vereffenaar : Stéphane Ifi, Boomgaardlaan 13, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42270)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Batisim SCRI, avec siège social à 1190 Forest, rue Vanden Corput 22/RCH.

Numéro d'entreprise 0888.092.804.

Numéro de faillite : 20090278.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Hutnik Szymon, Hunselstraat 44, 1750 Lennik.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42271)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Batisim CVOA, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Vanden Corputstraat 22/GLVLS.

Ondernemingsnummer 0888.092.804.

Faillissementsnummer : 20090278.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Hutnik Szymon, Hunselstraat 44, 1750 Lennik.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42271)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de BV Solutions SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, avenue Docteur Lemoine 11.

Numéro d'entreprise 0876.615.526.

Numéro de faillite : 20081384.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Boutboul, Jonathan, sentier du Bazar 1, 1330 Rixensart.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42272)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van BV Solutions BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Dokter Lemoinelaan 11.

Ondernemingsnummer 0876.615.526.

Faillissementsnummer : 20081384.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Boutboul, Jonathan, sentier du Bazar 1, 1330 Rixensart.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42272)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Thienpondt, Willy, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Bouvier 2.

Numéro d'entreprise 0558.535.304.

Numéro de faillite : 20091289.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42273)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Thienpondt, Willy, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Bouvierstraat 2.

Ondernemingsnummer 0558.535.304.

Faillissementsnummer : 20091289.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42273)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Business Solutions Advisers SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue d'Ecosse 35.

Numéro d'entreprise 0863.963.954.

Numéro de faillite : 20091684.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : James Stephen, Llandaff Road 124, CF 119 PW Canton Cardiff (U-K).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42274)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Business Solutions Advisers BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Schotlandstraat 35.

Ondernemingsnummer 0863.963.954.

Faillissementsnummer : 20091684.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : James Stephen, Llandaff Road 124, CF 119 PW Canton Cardiff (U-K).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42274)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Filet, Anne-Marie, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue Defacqz 152/TM.

Numéro d'entreprise 0551.812.907.

Numéro de faillite : 20091477.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42275)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Filet, Anne-Marie, wonende te 1060 Sint-Gillis, Defacqzstraat 152/TM.

Ondernemingsnummer 0551.812.907.

Faillissementsnummer : 20091477.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42275)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Spyder-Wash SPRL, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Albert Jonnart 1.

Numéro d'entreprise 0441.563.992.

Numéro de faillite : 20091482.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Cavandoli, Patrick, avenue A. Jonnart 1, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42276)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Spyder-Wash BVBA, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Albert Jonnartlaan 1.

Ondernemingsnummer 0441.563.992.

Faillissementsnummer : 20091482.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Cavandoli, Patrick, A. Jonartlaan 1, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42276)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Cane SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Rogier 180A.

Numéro d'entreprise 0478.494.664.

Numéro de faillite : 20100184.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Pala Ummühan, rue de l'Olivier 9, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42277)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Cane BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Rogierstraat 180A.

Ondernemingsnummer 0478.494.664.

Faillissementsnummer : 20100184.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Pala Ummühan, Olivierstraat 9, 1030 Schaerbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42277)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Altec Electricité générale SPRL, avec siège social à 1020 Bruxelles, drève Sainte-Anne 68B.

Numéro d'entreprise 0860.146.213.

Numéro de faillite : 20060957.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Annabel Screve, rue du Bois Wilmet 3, 1300 Limal.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42278)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Altec Electricité générale BVBA, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Sint-Annadreef 68B.

Ondernemingsnummer 0860.146.213.

Faillissementsnummer : 20060957.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Annabel Screve, rue du Bois Wilmet 3, 1300 Limal.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42278)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Smadja & Co SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louis Lepoutre 21.

Numéro d'entreprise 0463.682.566.

Numéro de faillite : 20070105.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Jacob Smadja, rue Darwin 32, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42279)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Smadja & Co BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louis Lepoutrelaan 21.

Ondernemingsnummer 0463.682.566.

Faillissementsnummer : 20070105.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Jacob Smadja, Darwinstraat 32, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42279)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Henry Cornelis & Co SPRL, avec siège social à 1090 Jette, rue Procureur 26.

Numéro d'entreprise 0463.526.772.

Numéro de faillite : 20080775.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateurs : Christian Cornelis, Albert I-laan 91, 1800 Vilvoorde, et Patrick Henry, rue Kwade 82, 7850 Enghien.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42280)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Henry Cornelis & Co BVBA, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, Leopoldstraat 26.

Ondernemingsnummer 0463.526.772.

Faillissementsnummer : 20080775.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaars : Christian Cornelis, Albert I-laan 91, 1800 Vilvoorde, en Patrick Henry, rue Kwade 82, 7850 Enghien.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42280)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Rhannaoui, Monia, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de Prague 37/002.

Numéro d'entreprise 0893.645.954.

Numéro de faillite : 20091542.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42281)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Rhannaoui, Monia, wonende te 1060 Sint-Gillis, Praagstraat 37/002.

Ondernemingsnummer 0893.645.954.

Faillissementsnummer : 20091542.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42281)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Events Tradings Consults Management SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise 0865.664.820.

Numéro de faillite : 20100752.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Willy Bourguignon, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42282)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Events Tradings Consults Management BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Drukpersstraat 4.

Ondernemingsnummer 0865.664.820.

Faillissementsnummer : 20100752.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Willy Bourguignon, ambtshalve geschrappt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42282)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Show Boat SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de l'Évêque 3.

Numéro d'entreprise 0476.066.102.

Numéro de faillite : 20100751.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Jan Hellinckx, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42283)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Show Boat BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Bisschopsstraat 3.

Ondernemingsnummer 0476.066.102.

Faillissementsnummer : 20100751.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Jan Hellinckx, overleden.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42283)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Fare SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de Spa 71.

Numéro d'entreprise 0873.234.877.

Numéro de faillite : 20100753.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Zlatan Ibralic, rue de la Pacification 69, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42284)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Fare BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Spastraat 71.

Ondernemingsnummer 0873.234.877.

Faillissementsnummer : 20100753.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Zlatan Ibralic, Pacificatiestraat 69, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42284)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Vinaceco SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, chaussée de Boondaal 278.

Numéro d'entreprise 0455.826.853.

Numéro de faillite : 20100749.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Tan Vay Lu, rue Charlemagne 36, 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42285)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Vinaceco BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Boondaalsesteenweg 278.

Ondernemingsnummer 0455.826.853.

Faillissementsnummer : 20100749.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Tan Vay Lu, Charlemagnestraat 36, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42285)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de B.M.A. Business SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 846.

Numéro d'entreprise 0879.419.717.

Numéro de faillite : 20091948.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Mohamed Lalouh, rue de Rocroi 57, 59100 Roubaix (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42286)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van B.M.A. Business BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Alsembergsesteenweg 846.

Ondernemingsnummer 0879.419.717.

Faillissementsnummer : 20091948.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Mohamed Lalouh, rue de Rocroi 57, 59100 Roubaix (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42286)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Hair Live SPRL, avec siège social à 1020 Bruxelles, square des Combattants 6.

Numéro d'entreprise 0480.572.741.

Numéro de faillite : 20091191.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Hafid Mesbah, avenue Eugène Demoler 43, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42287)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Hair Live BVBA, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Strijderssquare 6.

Ondernemingsnummer 0480.572.741.

Faillissementsnummer : 20091191.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Hafid Mesbah, Eugène Demolerlaan 43, 1030 Schaerbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42287)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Tahir and Sons SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, avenue de l'Héliport 22, bte 29.

Numéro d'entreprise 0468.904.631.

Numéro de faillite : 20091553.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Hugo Filipe Antunes Domingues, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42288)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Tahir and Sons BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Helihavenlaan 22, bus 29.

Ondernemingsnummer 0468.904.631.

Faillissementsnummer : 20091553.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Hugo Filipe Antunes Domingues, ambtshalve geschrappt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42288)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Sablon Royalty SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, boulevard Anspach 162.

Numéro d'entreprise 0871.492.540.

Numéro de faillite : 20091554.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateurs : Aendekerck, Eric, radié d'office, et Mangel Ferreira Geiza, avenue Van Volxem 115, 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42289)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Sablon Royalty BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Anspachlaan 162.

Ondernemingsnummer 0871.492.540.

Faillissementsnummer : 20091554.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaars : Aendekerck, Eric, ambtshalve geschrappt, en Mangel Ferreira Geiza, Van Volxemlaan 115, 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42289)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Vanstahl International Trading SA, avec siège social à 1090 Jette, clos Fernand Tonnet 35.

Numéro d'entreprise 0425.925.515.

Numéro de faillite : 20091051.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Marcel Van Hulle, Beverdijk 129, 3150 Haacht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42290)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Vanstahl International Trading NV, met maatschappelijke zetel te 1090 Jette, Fernand Tonnetgarde 35.

Ondernemingsnummer 0425.925.515.

Faillissementsnummer : 20091051.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Marcel Van Hulle, Beverdijk 129, 3150 Haacht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42290)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Supply SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue des Jardins 66/33.

Numéro d'entreprise 0426.561.359.

Numéro de faillite : 20090554.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Lenglez, Bruno, rue de la Brasserie 59/00, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42291)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Supply BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Bloementuinlaan 66/33.

Ondernemingsnummer 0426.561.359.

Faillissementsnummer : 20090554.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Lenglez, Bruno, Brouwerijlaan 59/00, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42291)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Tin SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, boulevard Paepsem 11, bte 1.

Numéro d'entreprise 0886.685.314.

Numéro de faillite : 20100333.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Marouane Tarbi, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42292)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Tin BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Paepsemalaan 11, bus 1.

Ondernemingsnummer 0886.685.314.

Faillissementsnummer : 20100333.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Marouane Tarbi, ambtshalve geschrappt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42292)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Brussels Global Cars Services SCRI, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue des Halles 24.

Numéro d'entreprise 0883.052.168.

Numéro de faillite : 20091377.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : M'Rabet Akroud Abdelali, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42293)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Brussels Global Cars Services CVOA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Hallenstraat 24.

Ondernemingsnummer 0883.052.168.

Faillissementsnummer : 20091377.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : M'Rabet Akroud Abdelali, overleden.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42293)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Brussels Global Services SCRI, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue des Halles 2.

Numéro d'entreprise 0882.890.139.

Numéro de faillite : 20091378.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Van Neijverseel, Nadine, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42294)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Brussels Global Services CVOA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Hallenstraat 2.

Ondernemingsnummer 0882.890.139.

Faillissementsnummer : 20091378.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Van Neijverseel, Nadine, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42294)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Cryptex SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue du Saphir 4.

Numéro d'entreprise 0874.367.106.

Numéro de faillite : 20090556.

Curateur : Me Lemaire, Luc.

Liquidateur : Bruno Ducasse, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42295)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Cryptex BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Saffierstraat 4.

Ondernemingsnummer 0874.367.106.

Faillissementsnummer : 20090556.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Bruno Ducasse, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42295)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Fotimar Trans SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, boulevard Baudouin 16.

Numéro d'entreprise 0877.137.742.

Numéro de faillite : 20100502.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Dimitrios Theodoridis, Amorosiou, Athènes (Grèce).
Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42296)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Fotimar Trans BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Baudouinlaan 16.

Ondernemingsnummer 0877.137.742.

Faillissementsnummer : 20100502.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Dimitrios Theodoridis, Amorosiou, Athènes (Griekenland).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42296)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Kubik Ryszard, domicilié à 1040 Etterbeek, rue Général Fife 82.

Numéro d'entreprise 0557.805.824.

Numéro de faillite : 20101175.

Curateur : Me Massart, Pol.

Pas excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42297)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Kubik Ryszard, wonende te 1040 Etterbeek, Generaal Fivestraat 82.

Ondernemingsnummer 0557.805.824.

Faillissementsnummer : 20101175.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (42297)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de RL-TEX SPRL, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Verbist 22.

Numéro d'entreprise 0455.232.183.

Numéro de faillite : 20081735.

Curateur : Me Ossieur, Diane.

Liquidateur : Omar Ramo, rue Philippe Baucq 139, 1040 Etterbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (42298)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van RL-TEX BVBA, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Verbiststraat 22.

Ondernemingsnummer 0455.232.183.

Faillissementsnummer : 20081735.

Curator : Mr. Ossieur, Diane.

Vereffenaar : Omar Ramo, Philippe Baucqstraat 139, 1040 Etterbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42298)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Galla SPRLU, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Princesse Elisabeth 98A.

Numéro d'entreprise 0473.018.223.

Numéro de faillite : 20050300.

Curateur : Me Ossieur, Diane.

Liquidateur : Onder Ozturk, rue Botanique 31, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42299)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Galla EBVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Prinses Elisabethlaan 98A.

Ondernemingsnummer 0473.018.223.

Faillissementsnummer : 20050300.

Curator : Mr. Ossieur, Diane.

Vereffenaar : Onder Ozturk, Kruidtuinstraat 31, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42299)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Vai Sereno SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, avenue des Celtes 8.

Numéro d'entreprise 0480.048.941.

Numéro de faillite : 20091258.

Curateur : Me Ossieur, Diane.

Liquidateur : Romano Giacone, avenue Prekelinden 25, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42300)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Vai Sereno BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Keltenlaan 8.

Ondernemingsnummer 0480.048.941.

Faillissementsnummer : 20091258.

Curator : Mr. Ossieur, Diane.

Vereffenaar : Romano Giacone, Prekelindenlaan 25, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42300)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Pyramida SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de Laeken 133.

Numéro d'entreprise 0883.645.452.

Numéro de faillite : 20091877.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : Aivaras Mezginas, square Henri Rey 23, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42301)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Pyramida BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Lakenstraat 133.

Ondernemingsnummer 0883.645.452.

Faillissementsnummer : 20091877.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaar : Aivaras Mezginas, Henri Rey square 23, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42301)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Cideuxlux International SA, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise 0426.941.738.

Numéro de faillite : 20091873.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : Strebler, Claude, Burlingtonroad, London.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42302)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Cideuxlux International NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Drukpersstraat 4.

Ondernemingsnummer 0426.941.738.

Faillissementsnummer : 20091873.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaar : Strebler, Claude, Burlingtonroad, London.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42302)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de M.C. Baticonstruct SCRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Vlogaert 22-24.

Numéro d'entreprise 0468.570.277.

Numéro de faillite : 20100089.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateur : El Hadji Diouf, avenue Champs de Repos 16, 1140 Evere.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42303)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van M.C. Baticonstruct CVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Vlogaertstraat 22-24.

Ondernemingsnummer 0468.570.277.

Faillissementsnummer : 20100089.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaar : El Hadji Diouf, Rustplaatslaan 16, 1140 Evere.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42303)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Human Resources Development Services SA, avec siège social à 1000 Bruxelles, boulevard Clovis 89.

Numéro d'entreprise 0445.187.339.

Numéro de faillite : 20100086.

Curateur : Me Vandamme, Alain G.

Liquidateurs : Davidts, Guy, boulevard Clovis 89, 1000 Bruxelles; M. Davidts, Stéphane, et M. Davidts, Jean-Paul.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42304)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Human Resources Development Services NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Clovislaan 89.

Ondernemingsnummer 0445.187.339.

Faillissementsnummer : 20100086.

Curator : Mr. Vandamme, Alain G.

Vereffenaars : Davidts, Guy, Clovislaan 89, 1000 Brussel; de heer Davidts, Stéphane, en de heer Davidts, Jean-Paul.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42304)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de First Cleaning Company SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Cesar Franck 43A.

Numéro d'entreprise 0872.032.473.

Numéro de faillite : 20090523.

Curateur : Me Van de Velde, Claire.

Liquidateur : Youssef Berrajaa, rue de la Levure 8, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42305)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van First Cleaning Company BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Cesar Franckstraat 43A.

Ondernemingsnummer 0872.032.473.

Faillissementsnummer : 20090523.

Curator : Mr. Van de Velde, Claire.

Vereffenaar : Youssef Berrajaa, Giststraat 8, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42305)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de S.R.S. International SC, avec siège social à 1190 Forest, avenue Albert 208.

Numéro de faillite : 19860464.

Curateur : Me Van de Velde, Claire.

Liquidateur : Gudelj, Willy, rue Souveraine 103, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42306)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van S.R.S. International CV, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Albertlaan 208.

Faillissementsnummer : 19860464.

Curator : Mr. Van de Velde, Claire.

Vereffenaar : Gudelj, Willy, Opperstraat 103, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42306)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Roggemans, Ghislain, domicilié à 1070 Anderlecht, rue des Goujons 22.

Numéro d'entreprise 0607.785.865.

Numéro de faillite : 20081544.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42307)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Roggemans, Ghislain, wonende te 1070 Anderlecht, Frondelsstraat 22.

Ondernemingsnummer 0607.785.865.

Faillissementsnummer : 20081544.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42307)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Le Globus SCRL, avec siège social à 1180 Uccle, avenue Brugmann 512.

Numéro d'entreprise 0436.739.134.

Numéro de faillite : 20070498.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Mohammed Habbane, avenue Wolvendael 113, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42308)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Le Globus CVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Brugmannlaan 512.

Ondernemingsnummer 0436.739.134.

Faillissementsnummer : 20070498.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Mohammed Habbane, Wolvendaallaan 112, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42308)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Energy Solutions SPRL, avec siège social à 1140 Evere, rue du Bon Pasteur 51/74.

Numéro d'entreprise 0470.642.614.

Numéro de faillite : 20060155.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Magali Vermersch, rue du Bon Pasteur 54, 1140 Evere.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42309)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Energy Solutions BVBA, met maatschappelijke zetel te 1140 Evere, Goede Herderstraat 51/74.

Ondernemingsnummer 0470.642.614.

Faillissementsnummer : 20060155.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Magali Vermersch, Goede Herderstraat 54, 1140 Evere.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42309)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 novembre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Transtop International SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, avenue Docteur Zamenhof 2, bte 151.

Numéro d'entreprise 0864.888.622.

Numéro de faillite : 20090332.

Curateur : Me Van der Borgh, Nicolas.

Liquidateur : Nicolaos Topas, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(42310)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 november 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Transtop International BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Dokter Zamenhoflaan 2, bus 151.

Ondernemingsnummer 0864.888.622.

Faillissementsnummer : 20090332.

Curator : Mr. Van der Borgh, Nicolas.

Vereffenaar : Nicolaos Topas, ambtshalve geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(42310)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Tenax Optics BVBA in vereffening, Vierselbaan 3, 2240 Zandhoven, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : R. De Reyck, Wijnrankplein 5, 2280 Grobbendonk.

De curator : Mr. Lannoy, Catherine, advocaat, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42311)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Savan BVBA, Atlasstraat 30, 2660 Hoboken (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : G. Van Den Eyden, Dr. F. Hemyckxlaan 122, 2650 Edegem.

De curator : Mr. Van Gijseghem, Geert, advocaat, Uitbreidingstraat 82, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42312)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Lanterna BVBA, Kasteelpleinstraat 54-56, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mevr. Babic Slavica, Welvaartstraat 48, 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Van Gijseghem, Geert, advocaat, Uitbreidingstraat 82, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42313)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Parket-Styling BVBA, Gasstraat 54, 2950 Kapellen (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : P. De Meulenaere, Gasstraat 54, 2950 Kapellen.

De curator : Mr. Van Impe, Bruno, advocaat, Generaal Slingeneyerlaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42314)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van A.O.G. Aannemer Onderhoudswerken gebouwen en vloeren BVBA, Ter Heydelaan 288, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Jan Moorkens, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

De curator : Mr. Henquin, Michel, advocaat, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42315)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Belleka BVBA, Nederviersel 59, 2243 Pulle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42316)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Genka BVBA, Nederviersel 59, 2243 Pulle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(42317)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Christiaens, Ivonne, Zoutelaan 52, bus 21, 8300 Knokke, gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal de Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (42318)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Van Aalen, Carlos Vladimiro, Ringlaan 15, bus 7, 2600 Berchem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief en niet verschoonbaar verklaard.

De curator : Mr. De Leur, Karen, advocaat, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (42319)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Dixie BVBA, Van De Wervestraat 64, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Yves Frisson, Alfons Schneiderlaan 143, 2100 Antwerpen.

De curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (42320)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Immo Rene De Duve NV, in 't kort : « Immo De Duve », Groenplaats 2, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : R. Van Den Heuvel, Fruithoflaan 91/19, 2600 Antwerpen.

De curator : Mr. Van Sant, Paul, advocaat, Justitiestraat 27, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42321)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Frituur 't Stationneke BVBA, Ooststatiestraat 314, 2550 Kontich, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : N. Meskens, Reetsestraat 9, 2550 Kontich.

De curator : Mr. Van Impe, Bruno, advocaat, Generaal Slingeneyerlaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42322)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Mal Ma Tete BVBA, Dambruggestraat 60, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Roz, Ali Mohamoud.

De curator : Mr. Van Der Hofstadt, Serge, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42323)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van De Nieuwe Jaren BVBA, Jan Welterslaan 13, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Florent, Segers, Meereigen 165, 2170 Merksem.

De curator : Mr. Van Doosselaere, Thierry, advocaat, Lange Gasthuisstraat 27, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42324)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van International Call Service BVBA, Antwerpsesteenweg 98, 2660 Hoboken (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Nouraddin Abanaissa, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

De curator : Mr. Talboom, Constant, advocaat, Lombardenvest 34, bus 2, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (42325)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Dokal NV, Kastanje-dreef 5, 2900 Schoten, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mohammed Abdallah Ezzideen, Rubenslei 25, 2018 Antwerpen.

De curator : Mr. Meylemans, Jef, advocaat, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (42326)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Qualitijd BVBA, Onderwijsstraat 18 (GLV), 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Achiaa, Mary, Mancesterlaan 43, 2030 Antwerpen.

De curator : Mr. Jansseghers, Katleen, advocate, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (42327)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Schoonmaakbedrijf Peeters, Lieve NV, Kerkstraat 69, 2940 Stabroek, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Dierckx, Kerkstraat 69, 2940 Stabroek.

De curator : Mr. De Pretre, Luc, advocaat, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (42328)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Sofra BVBA, Van Eycklei 54, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mehmed, Ahmed, Verbitsa 24, Cebez (Bulgarije).

De curator : Mr. Meylemans, Jef, advocaat, Kroonstraat 44, 2140 Borgerhout (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (42329)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Tarte A Louis BVBA, Amsterdamstraat 41, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : E. Van Dyck, Brouwersvliet 34, 2000 Antwerpen.

De curator : Mr. Warson, Michael, advocaat, Paalsesteenweg 133, 3583 Beringen-Paal.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (42330)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Fimaco BVBA, Leguit 29, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Erik Scheiffer, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België noch in het buitenland.

De curator : Mr. Hendrickx, Jean, advocaat, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42355)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Cee Base BVBA, Elsenstraat 2, 2170 Merksem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : A. Och, Frank Michale Willi Graf, Strasse 2, 66663 Merzig (Duitsland).

De curator : Mr. Van Gijseghem, Geert, advocaat, Uitbreidingstraat 82, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42356)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Crucial Associates BVBA, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Olivier Waelkens, Amerikalei 52/6, 2000 Antwerpen.

De curateur : Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42357)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Nieuw Mosselenhuis BVBA, Plantin en Moretuslei 65, bus 4, 2140 Borgerhout (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Salah, Abdel Hamed, Lange Kievitstraat 84, 2018 Antwerpen.

De curateur : Mr. Dobson, Deborah, advocaat, Kielsevest 2-4, bus 1, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42358)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Afrifin BVBA, Dorpstraat 134, 2070 Burcht (Zwijndrecht), gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : J. Den Haan, Castell De Papiol 5, 43850 Cambrils (Spanje).

De curateur : Mr. Jansseghers, Katleen, advocaat, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42359)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van The Butler's Pantry BVBA, Nederviersel 59, 2243 Pulle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curateur : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42360)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Antka BVBA, Nederviersel 59, 2243 Pulle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curateur : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42361)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 16 november 2010, werd het faillissement van Paraffine BVBA, Schrijnwerkersstraat 20, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curateur : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42362)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Bruska BVBA, Nederviersel 59, 2243 Pulle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curateur : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42363)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 16 november 2010, werd het faillissement van Hasselka BVBA, Nederviersel 59, 2243 Pulle, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : C. Janssens, Nederviersel 59, 2243 Pulle.

De curateur : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (42364)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Alycad Advertising BVBA, Louislei 62, 2930 Brasschaat, reclamebureaus, ondernemingsnummer 0445.861.488, op beken-
tenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Boeynaems, Steven, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (42365)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Mevr. Proost, Hedwig Renilde, geboren te Geel op 1 september 1965, wonende en handeldrijvende te 2970 Schilde, Turnhoutsebaan 262, bus 2, vervaardiging van gegolfd papier en golfkarton en van verpakkingsmateriaal van papier en karton, ondernemingsnummer 0508.352.749, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Boeynaems, Steven, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (42366)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Huras BVBA, Torfhoeken 30, 2970 Schilde, ontwikkeling van residentiële bouwprojecten, ondernemingsnummer 0865.664.919, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Tomas, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (42367)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Double Face BVBA, Bredabaan 530, 2170 Merksem (Antwerpen), groothandel in huishoudtextiel en beddengoed, ondernemingsnummer 0472.092.367, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Tomas, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (42368)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Red Group BVBA, Ernest Van Dijckkaai 13-14, 2000 Antwerpen-1, uitbaten van restaurant, ondernemingsnummer 0806.631.610, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (42369)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Kah BVBA, Ernest Van Dijckkaai 13, 2000 Antwerpen-1, onderverhuur aan restaurant, ondernemingsnummer 0870.631.121, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (42370)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Letinex BVBA, Cogelsplein 27, 2100 Deurne (Antwerpen), eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0893.358.914, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (42371)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 16 november 2010, is Top Euro Technology BVBA, Bisschoppenhoflaan 293, bus 6, 2100 Deurne (Antwerpen), tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0881.399.804, op bekenenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 16 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 16 december 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 januari 2011, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) R. Gentier.

(Pro deo) (42372)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Van Vlierberghe, Stefaan, wonende te 8301 Knokke-Heist, Krommedijk 49, bus 0557, ondernemingsnummer 0518.444.610, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(42373)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Stubbe, Jessica, wonende te 8800 Roeselare, Processiestraat 4, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(42374)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Naeyaert, Stefaan, wonende te 8460 Oudenburg, Sint-Pieterstraat 9/0003, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(42375)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Ensor Inn VOF, destijds met zetel gevestigd te 8420 De Haan (Wenduine), Zeedijk 63, ondernemingsnummer 0807.678.319, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Denis Lenoir, wonende te 8800 Roeselare, Processiestraat 4.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(42376)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Vercruyssen, Michele, wonende te 8400 Oostende, Jozef II-straat 514, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42377)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Verhaeghe, Devon, wonende te 8530 Harelbeke, Kouterstraat 59, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42378)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Neerhof VOF, destijds met zetel gevestigd te 8750 Zwevezele, Lichterveldestraat 62B, ondernemingsnummer 0883.789.368, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Stefaan Naeyaert, wonende te 8460 Oudenburg, Sint-Pietersstraat 9/3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42379)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Strijkcentrale Jogi BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Annuntiatenstraat 41, ondernemingsnummer 0871.062.374, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, Sociaal Invest NV, met als vast vertegenwoordiger de heer Anton Strobbe, wonende te 8000 Brugge, Katedijnestraat 100.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42380)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van CG Motors BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Kanunnik Duclosstraat 3, ondernemingsnummer 0474.644.556, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Yves Christiaens, wonende te 8380 Brugge, Lisseweegs Vaartje 10.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42381)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Novagraphics BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8020 Oostkamp, Kanaalstraat 1, ondernemingsnummer 0453.383.839, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Stefaan De Graer, wonende te 8310 Brugge, Astridlaan 131.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42382)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Elistel BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8740 Pittem, Brugsesteenweg 193, ondernemingsnummer 0477.093.609, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Geert Vermeersch, wonende te 8740 Pittem, Brugsesteenweg 193.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42383)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van De Leyerth BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8755 Ruiselede, Krommekeerstraat 21B, ondernemingsnummer 0472.063.960, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Hubertus Van Ostaden, wonende te 8755 Ruiselede, Krommekeerstraat 21A.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42384)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van Van de Cappelle, Roby, destijds wonende te 8000 Brugge, Garenmarkt 29, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland, ondernemingsnummer 0518.791.434, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42385)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 november 2010, werd het faillissement van File Benelux BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Monnikenwerve 43/2, ondernemingsnummer 0447.607.092, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Yves Mertens, wonende te 2000 Antwerpen, Amerikalei 71/6.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.
(42386)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 16 november 2010, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Fille BVBA, groothandel in huismeubilair en textiel, met maatschappelijke zetel te 9040 Sint-Amandsberg, Dendermondsesteenweg 331-333, hebbende als ondernemingsnummer 0823.175.157.

Rechter-commissaris : de heer Bracke, Danny.

Datum staking der betaling : 15 november 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 14 december 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 4 januari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Van Cuyck, Mieke, advocate, kantoorhoudende te 9890 Dikkelvenne, Sint-Christianastraat 48.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(42387)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 17 november 2010, werd, op bekenenis failliet verklaard : JR.B. BVBA, Steenpoort 7, te 8500 Kortrijk.

Handelsbenaming : JR.B. Boetiek Ikks.

Ondernemingsnummer 0890.667.856.

Detailhandel in dames-, heren-, baby- en kinderboven- en onderkledij en kledingaccessoires in gespecialiseerde winkels (algemeen assortiment).

Rechter-commissaris : Leroy, Ghislain.

Curator : Mr. Delabie, Guy, Engelse Wandeling 74, 8510 Marke.

Datum der staking van betaling : 17 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 15 december 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 12 januari 2010, te 10 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(42388)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 17 november 2010, werd, op bekenenis failliet verklaard : Energy Technic BVBA, Heibrugstraat 7, te 8870 Izegem.

Ondernemingsnummer 0476.347.402.

Vervaardiging van tochtdeuren en tochtpoorten.

Rechter-commissaris : Leroy, Ghislain.

Curator : Mr. Delabie, Guy, Engelse Wandeling 74, 8510 Marke.

Datum der staking van betaling : 17 november 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 15 december 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 12 januari 2010, te 10 u. 45 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert.

(42389)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 9 november 2010, werd het faillissement van BVBA P.P. Rubens, met zetel, te 3290 Diest, Wezelbaan 129, KBO nr. 0863.345.530, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Convents, advocaat, te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Vereffenaar : de heer Leemans, Jean-Paul, wonende te 3290 Diest, Leuvensesteenweg 65.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(42390)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 9 november 2010, werd het faillissement van de BVBA Sjarif, met zetel, te 3012 Wilsele, Aarschotsesteenweg 596, KBO nr. 0865.960.669, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Convents, advocaat, te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Vereffenaar : de heer Sjarif, Stevan, wonende te 3012 Wilsele, Aarschotsesteenweg 596.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(42391)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 9 november 2010, werd het faillissement van de BVBA Moreau Elektro, met zetel, te 3001 Heverlee, Naamssesteenweg 104-106, KBO nr. 0417.786.423, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat, te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Vereffenaar : Mevr. Moreau, Marijke, wonende te 3360 Bierbeek, Zwartehoekstraat 28.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(42392)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 17 november 2010, werd CVOH Hotel Cleaning Service, met zetel thans, te 1831 Diegem, Culliganlaan 1B, en voorheen te 3120 Tremelo, Louisastraat 40, en met als activiteiten : reinigen van het interieur van allerlei gebouwen, tewerkstelligen van mensen in de horeca; met ondernemingsnummer 0474.117.984; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curatoren : Mr. Marc Dewael en Mr. Karl Vanstipelen, advocaten, te 3400 Lannden, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : A. Laevers.

Staking der betalingen : 16 november 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 17 december 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 28 december 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(42393)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 16 november 2010, werd BVBA CK Construct-One, met zetel, te 3001 Leuven (Heverlee), Industrieweg 3, bus 3, en met als activiteiten : algemene bouwonderneming; met ondernemingsnummer 0473.973.177; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curator : Mr. Ludwig Stevens, advocaat, te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. Stroobant.

Staking der betalingen : 16 november 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 17 december 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 28 december 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(42394)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 16 november 2010, werd BVBA Raecon & Partners, met zetel, te 3140 Keerbergen, Tremelobaan 98, en met als activiteiten : algemene bouwonderneming, vloerafwerking en behangen, montage van buiten- en binnenschrijnwerk, gevelreiniging, enz.; met ondernemingsnummer 0875.523.978; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curator : Mr. Ludwig Stevens, advocaat, te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. Stroobant.

Staking der betalingen : 16 november 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 17 december 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 28 december 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(42395)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 15 november 2010, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de heer Luyten, Johan Maria Achiël, uitbater café, geboren te Wilrijk op 2 mei 1969, wonende te 2500 Lier, Begijnhofstraat 7, bus 2, en er handeldrijvende onder de benaming Het Belofte Land Herberg, met ondernemingsnummer 0870.035.461.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 15 november 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Keirsmackers, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37, A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 13 december 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 10 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(42396)

Bij vonnis, d.d. 15 november 2010, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Staal, Monique Maria Jozef, geboren te Antwerpen op 14 augustus 1971, uitbaatster koude bakkerij, voorheen wonende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 493, en er handeldrijvende onder de benaming Bakkerij Hendrickx, thans wonende te 2580 Putte, Lierbaan 4, ondernemingsnummer 0632.378.632.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 15 november 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Keirsmackers, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37, A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 13 december 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 10 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(42397)

Bij vonnis, d.d. 15 november 2010, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Lux-Shop, uitbating droogkuis, met maatschappelijke zetel, te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwestraat 137, met ondernemingsnummer 0441.010.894.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 15 november 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Keirsmackers, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Veemarkt 37, A2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 13 december 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 10 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(42398)

Bij vonnis, d.d. 17 november 2010, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : BVBA Nickmar, uitbating van café-restaurant, met maatschappelijke zetel, te 2880 Weert (Bornem), Appeldijkstraat 2, en er handeldrijvende onder de benaming Oud Gemeentehuis, met ondernemingsnummer 0898.390.343.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 17 november 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Eede, Bernadette, advocate, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Putsesteenweg 8.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 15 december 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 10 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(42399)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, eerste kamer, d.d. 16 november 2010, werd op bekenenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Elbeco, met zetel, te 9600 Ronse, Wijnstraat 40, met ondernemingsnummer 0462.637.738 voor de uitbating van een adviesbureau op gebied van bedrijfsvoering e.a., genaamd Elbeco.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 9 november 2010.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken de heer Elien Van Dille.

Curator : Mr. Lieve Teintelier, advocate, te 9600 Ronse, Franklin Rooseveltplein 42, bus 0002.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 21 december 2010.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 18 januari 2011 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 18 mei 2011, 18 september 2011, 18 januari 2012 en 18 mei 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van de schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Verheyen.

(42400)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 28 juni 2010, op naam van Please BVBA, te Darisstraat 13A, 3870 Heers, RPR/ondernemingsnummer 0464.473.216, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Missotten, Ghislain, te 3870 Heers, Darisstraat 13A.

Dossiernr. 5736.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(42401)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 12 juli 2010, op naam van Geysels, Philomena (geboortedatum : 24 juli 1964), te Maastrichtersteenweg 195, 3680 Maaseik (thans zonder gekende woon- en/of verblijfplaats), RPR/ondernemingsnummer 0806.880.543, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernr. 5756.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(42402)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 26 januari 2009, op naam van Smile Plastics Holding NV, te Paniswijerstraat 5, 3600 Genk, RPR/ondernemingsnummer 0444.647.010, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Stiphout, Johannes, te NL-6061 GN Posterholt, Burgemeester Gerardsstraat 97.

Dossiernr. 5311.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(42403)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 13 november 2006, op naam van Dana Fruit BVBA, te Daalstraat (Kl. Gel.) 49b, 3870 Heers, RPR/ondernemingsnummer 0461.601.422, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Knapen, Lucienne, te 3800 Sint-Truiden, Bevingen-Centrum 90.

Dossiernr. 4814.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(42404)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 29 maart 2010, op naam van Vloerwerken D.J. VOF, te Eisenhowerlaan 11, 3700 Tongeren, RPR/ondernemingsnummer 0882.253.996, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Digneffe, Tom, te 3700 Tongeren, Leopoldwal 47.

Dossiernr. : 5637.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(42405)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 20 augustus 2007, op naam van Bocholt Service BVBA Fal, Industrieweg 2B, 3950 Bocholt, RPR/ondernemingsnummer 0471.798.201, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Meuris, Willy, te 3950 Bocholt, Hamonterweg 1.

Dossiernr. : 4971.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(42406)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 15 februari 2010, op naam van Van Gaal Peter, Leemkuilstraat 11, 3570 Alken, RPR/ondernemingsnummer 0897.427.568, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Dossiernr. : 5591.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(42407)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 21 mei 2010, op naam van Rose Bay BVBA, Pauwengraaf 14, 3630 Maasmechelen, RPR/ondernemingsnummer 0896.863.780, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Kalemkus Gulyeter, te 3630 Maasmechelen, Proosterbosstraat 3.

Dossiernr. : 5694.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (42408)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 18 november 2010, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 29 maart 2010, op naam van Costa Rica Invest BVBA, Rootenstraat 19/6, 3600 Genk, RPR/ondernemingsnummer 0888.613.535, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd : Van Veen, Joannes p/a de heer Procureur des Konings, te 3700 Tongeren, Piepelpoel 12.

Dossiernr. : 5636.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (42409)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Smscommerce BVBA, gevestigd te Herentalsstraat 1-2, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0894.452.539, overige telecommunicatie, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Van Brecht, Herman.

Curator : Mr. Ceusters, Ronny, advocaat, te 2300 Turnhout, Gemeentestraat 4, bus 6.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (42410)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Tuinarchitectuur Verhoeven BVBA, gevestigd te Langstraat 77, 2270 Herenthout, met ondernemingsnummer 0867.412.996, adviesbureau, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Imans, Jef.

Curator : Mr. Van Looy, Jozef, advocaat, te 2280 Grobbendonk, Bevrijdingsstraat 26.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (42411)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Deco Interieur NV, gevestigd te Gemeinde 188, 2260 Westerlo, met ondernemingsnummer 0460.804.240, schilderen van gebouwen, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Bomhals, Kurt.

Curator : Mr. Heylen, Steven, advocaat, te 2270 Herenthout, Langstraat 128b.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (42412)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Vleminx, Stefan, geboren op 2 februari 1965 te Duffel, gevestigd te Steegsebaan 81/0001, 2490 Balen, met ondernemingsnummer 0885.547.147, drankgelegenheden, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Drooghmans, Gustaaf.

Curator : Mr. Notelteirs, An, advocate, te 2280 Grobbendonk, Viersebaan 14A.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (42413)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Bastiaanse, Tom, zaakvoerder van de GCV Tom, geboren op 2 juni 1969 te Brecht, gevestigd te Gooreind 50, 2440 Geel, met ondernemingsnummer 0885.547.147, productie en verwerking van vlees, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Boivy, Jef.

Curator : Mr. Beutels, Jeannine, advocate, te 2200 Herentals, Grote Markt 32.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters. (42414)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Tom GCV, gevestigd te Looiendsebergen 1, 2470 Retie, met ondernemingsnummer 0809.363.149, productie en verwerking van vlees, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Boivy, Jef.

Curator : Mr. Beutels, Jeannine, advocate, te 2200 Herentals, Grote Markt 32.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42415)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Peeren Management BVBA, gevestigd te Koningslaan 14, 2340 Beerse, met ondernemingsnummer 0865.473.689, adviesbureau, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Deleu, Maria.

Curator : Mr. Robeyns, Tom, advocaat, te 2300 Turnhout, Baron F. Du Fourstraat 2-8.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening van schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42416)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Jamy BVBA, gevestigd te Vrijheid 148, 2320 Hoogstraten, met ondernemingsnummer 0474.166.979, eetgelegenheden, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Deleu, Maria.

Curator : Mr. Somers, Katty, advocate, te 2340 Beerse, Bisschopslaan 24.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42417)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Confident NV, gevestigd te Kastelein 37, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0446.203.562, activiteiten van hoofdkantoren, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Gilis, Guido.

Curator : Mr. Van Even, Tom, advocaat, te 2300 Turnhout, Antoine Coppenslaan 2, bus 1.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42418)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Geenen, Nicole, vennoot van de V.O.F. Dithro, geboren op 21 januari 1946, gevestigd te Joos Van Den Steenelei 3, bus 1, 2100 Deurne (Antwerpen), vervaardiging van metalen constructies, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Drooghmans, Gustaaf.

Curator : Mr. Piedfort, Ria, advocate, te 2275 Gierle, Deneffstraat 102.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42419)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Joris, Didier, vennoot van de V.O.F. Dithro, geboren op 11 mei 1975, gevestigd te Veldstraat 15, 2310 Rijkvorsel, vervaardiging van metalen constructies, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Drooghmans, Gustaaf.

Curator : Mr. Piedfort, Ria, advocate, te 2275 Gierle, Deneffstraat 102.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42420)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Dithro VOF, gevestigd te Oostmalsesteenweg 343, 2310 Rijkvorsel, met ondernemingsnummer 0880.420.005, vervaardiging van metalen constructies, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Drooghmans, Gustaaf.

Curator : Mr. Piedfort, Ria, advocate, te 2275 Gierle, Deneffstraat 102.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42421)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Room Service BVBA, gevestigd te Geelseweg 113, 2250 Olen, met ondernemingsnummer 0474.890.026, eetgelegenheden, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Boiy, Jef.

Curator : Mr. Van Dijk, Hilde, advocate, te 2200 Morkhoven, Molensstraat 57.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42422)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Vtune Belgium VOF, gevestigd te Harmoniestraat 52, 2300 Turnhout, met ondernemingsnummer 0899.008.668, reparatie en montage van auto-onderdelen, failliet verklaard dagvaarding OM.

Rechter-commissaris : Van Brecht, Herman.

Curator : Mr. Boeckx, Dirk, advocaat, te 2300 Turnhout, Leopoldstraat 20.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42423)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Hara BVBA, gevestigd te Moestoemaatheide 19, 2440 Geel, met ondernemingsnummer 0883.999.503, eetgelegenheden, failliet verklaard dagvaarding.

Rechter-commissaris : Vandekerckhove, Philip.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, advocaat, te 2170 Merksem (Antwerpen), Ringlaan 138.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42424)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Wangklonglang Marai, vennoot van de VOF Kiam, geboren op 26 juni 1970 te Lop Buri (Thail.), gevestigd te Beulk 41, 2275 Lille, brasserie, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : Nuyens, Marc.

Curator : Mr. Vandecruys, Tom, advocaat, te 2440 Geel, Rozendaal 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42425)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Kiam VOF, gevestigd te Beulk 41, 2275 Lille, met ondernemingsnummer 0806.753.057, brasserie, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : Nuyens, Marc.

Curator : Mr. Vandecruys, Tom, advocaat, te 2440 Geel, Rozendaal 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42426)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, d.d. 9 november 2010, werd Schreuders, Jenneke, geboren op 29 september 1974 te Tiel (Nederland), gevestigd te Kerkstraat 1, 2490 Balen, met ondernemingsnummer 0865.563.761, hobby/handwerkwinkel « binnen & buiten », failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : Bomhals, Kurt.

Curator : Mr. Van Overstraeten, Antje, advocate, te 2400 Mol, Jakob Smitslaan 52.

Tijdstip van ophouding van betaling : 9 november 2010.

Indiening schuldvorderingen voor 7 december 2010.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 21 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Peeters.

(42427)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 17 november 2010, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Bloemenzaak Fine Fleur, met maatschappelijke- en uitbatingszetel, te 8670 Koksijde, Zeelaan 89, met ondernemingsnummer 0882.242.021, met als gekende handelsactiviteiten « detailhandel in bloemen, planten, zaden en kunstmeststoffen in gespecialiseerde winkels », met als handelsbenaming « Bloemenzaak Fine Fleur ».

Rechter-commissaris : Martin Terras.

Curator : Mr. Dirk Waeyaert, advocaat, Sasstraat 14, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 10 november 2010.

Indienen schuldvorderingen voor 8 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 3 januari 2011, om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev.-griffier, (get.) K. De Ruyter.
(42428)

Tribunal de commerce d'Arlon

—

Par jugement du 4 novembre 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture par liquidation de la faillite de la SPRL F et J Automation, dont le siège social est établi à 6760 Virton, Zoning Industriel de Latour-Ruette, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.314.371.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur M. Eric Jeanty, domicilié à 6730 Saint-Vincent, rue des Rappes 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.
(42429)

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SCRL Intégration Bâtiment, dont le siège social est sis à 6001 Marcinielle, rue Vital Françoise 220, bte 20, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0892.806.806 et l'a fixée au 13 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(42430)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Babou, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue de la Montagne 73, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0873.512.615 et l'a fixée au 27 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(42431)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de la SPRL Boutique Ninie, dont le siège social est établi à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de Gouy 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0427.356.462.

Curateur : Me Alexandre Gillain, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28.

Juge-commissaire : Pierre Degesves.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011 le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(Pro deo) (42432)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu la faillite de la SPRL Indigo, dont le siège social est établi à 6230 Buzet, chaussée de Nivelles 634, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0443.450.940.

Curateur : Me Michel Hubert, avocat à 6230 Viesville, place des Résistants 3.

Juge-commissaire : Bernard Schrevens.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 18 octobre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(Pro deo) (42433)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL Amo Construct, dont le siège social est établi à 6030 Marchienne-au-Pont, place Albert I^{er} 44, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0457.903.940.

Curateur : Me Philippe Mathieu, avocat à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12.

Juge-commissaire : Stéphane Etienne.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposée, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011 le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(Pro deo) (42434)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL Creton Frédéric, dont le siège social est établi à 6000 Charleroi, place Albert I^{er} 4/174, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.121.627.

Curateur : Me Jean-Christophe André, avocat à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Jean Cormont.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(Pro deo) (42435)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL A.B.A. Peinturelec, dont le siège social est établi à 6001 Marcienne, avenue de Philippeville 214, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.649.396.

Curateur : Me Marie-Françoise Lecomte, avocat à 6000 Charleroi, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Michel Mercier.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42436)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL MSAI Construct, dont le siège social est établi à 6000 Charleroi, rue du Grand Central 22/2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0401.640.871.

Curateur : Me Anne-Catherine Sciamanna, avocat à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue du Parc 42.

Juge-commissaire : Jean-Claude Duchâteaux.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42437)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SCS Euro Must-Jacoby, dont le siège social est établi à 6180 Courcelles, place Jean Ransy 9B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0859.648.543.

Curateur : Me Louis Dermine, avocat à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Philippe Lardinois.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42438)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Pint Deco Construct, dont le siège social est établi à 6060 Gilly, chaussée de Charleroi 95, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.397.117.

Curateur : Me Olivier Massart, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Juge-commissaire : Daniel Harnisfefer.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42439)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Becker, Pierrot Marco, né le 12 juillet 1979 à Bruxelles, domicilié à 7130 Binche, rue de Buvrines 61, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0861.603.389, radié d'office en date du 11 août 2010.

Curateur : Me Ludovic Donnet, avocat à 6240 Farciennes, Grand Place 30.

Juge-commissaire : Michel Gaillard.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42440)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Tidiaco, dont le siège social est établi à 6220 Lambusart, avenue Nouvelle 44, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0447.847.911.

Curateur : Me Muriel Lambot, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 7.

Juge-commissaire : Vincent Dumortier.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42441)

Par jugement du 15 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de M. Putrino, Antonio, né à Namur le 23 septembre 1969, domicilié à 6224 Wanfercée-Baulet, rue Trieu Gossiaux 29, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0887.244.449.

Curateur : Me Isabelle Vausort, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Paul Janson 48.

Juge-commissaire : Karine Eeckhout.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 novembre 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 14 décembre 2010.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 12 janvier 2011, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (42442)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 17 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Philippe De Wilde, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0663.196.423, domicilié à 5575 Gedinne, rue des Battys 2, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 17 octobre 2006.

Déclare M. Philippe De Wilde excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (42443)

Par jugement du 17 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Laurent Barrie, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0884.765.110, domicilié ou l'ayant été à 5377 Somme-Leuze (Baillonville), Zone d'activités nord 1, bte 4, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 6 octobre 2009.

Déclare M. Laurent Barrie non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (42444)

Par jugement prononcé le 17 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

prononce, sur aveu, la faillite de la SPRL Mami-Food, dont le siège social est établi à 5570 Beauraing, rue des Ardennes 1, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0886.474.882;

Désigne en qualité de curateur, Me Jacques Hutin, avocat à 5580 Rochefort, avenue de Lorette 15;

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres;

Fixe au mercredi 29 décembre 2010, au greffe de ce tribunal, Bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances;

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (42445)

Le tribunal de commerce de Dinant a rendu le jugement suivant :

Rôle des requêtes gratuites : F/10/00236 - Rôle général numéro A/07/00241.

Me Jacqueline Meunier, avocate à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7, agissant en qualité de curateur à la faillite de Mme Daisy Mahieu, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.229.103, domiciliée à 5660 Couvin, rue Monique 6/1, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 19 juin 2007, comparissant en personne.

I. Procédure :

L'assemblée de reddition des comptes s'est tenue le 1^{er} septembre 2010, la faillite et tous les créanciers y ont été régulièrement convoqués. Les constatations de M. le juge-commissaire sont jointes au dossier.

Le curateur (Me J. Meunier, avocate à Florennes) et la faillie, Mme Mahieu, assistée de son conseil, Me R. Walgraffe, avocat à 5660 Couvin, chemin de Senzeille 15, sont entendus en chambre du conseil le 13 octobre 2010. M. le substitut S. Mottiaux a donné un avis verbal.

II. Examen par le tribunal :

La reddition des comptes s'est tenue sans incident, aucune contestation relative au compte du curateur n'ayant été présentée.

Le curateur a entre-temps déposé les preuves des paiements effectués conformément à cette reddition. La totalité du passif déclaré est payée.

Aucun créancier n'a déposé de déclaration conformément à l'article 63, alinéa 2, de la loi sur les faillites. De même, aucune personne n'a déposé de déclaration conformément aux articles 72bis et 72ter de cette loi.

Il s'impose dès lors de prononcer la clôture de la faillite.

La faillie demande à pouvoir bénéficier de l'excusabilité. Les avis motivés et convergents de la curatelle, du juge-commissaire et du Ministère public indiquent qu'aucune irrégularité flagrante n'a été relevée et sont dès lors favorables à l'octroi de l'excusabilité. En l'état, aucun élément porté à la connaissance du tribunal ne s'oppose, donc, à ce que la faillie soit déclarée excusable.

Par ces motifs, le tribunal, après en avoir délibéré, statuant contradictoirement à l'égard du curateur et de Mme Daisy Mahieu;

Vu les dispositions de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

De l'avis oral conforme du Ministère public;

Prononce la clôture par liquidation des opérations de la faillite de Mme Daisy Mahieu, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.229.103, domiciliée à 5660 Couvin, rue Monique 6/1;

Déclare Mme Daisy Mahieu excusable;

Dit que le présent jugement sera publié, par extrait, à la diligence du curateur, dans le *Moniteur belge*;

Déclare comme de droit le présent jugement exécutoire par provision.

Ainsi jugé par la première chambre du tribunal de commerce de Dinant composée de :

Marc-Olivier Pâris, président;

José Quin et Pol Contor, juges consulaires,
assistés de Valérie Fournaux, greffier.

(Signés) Fournaux, Contor, Quin, Pâris.

(42446)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 17 novembre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de la SPRL PVC Alu Belux, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4280 Trognée, rue de la Sucrierie 44, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0822.389.853 pour l'activité d'importation et vente de menuiserie en PVC et aluminium.

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge-consulaire.

Curateur : Benoit Stevart, avocat à 4280 Hannut, rue Vasset 2C.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 janvier 2011, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible.)

(42447)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 17 novembre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de la SPRL Janssen Construction, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4500 Huy, rue Sainte Catherine 58, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0864.196.259 pour l'activité d'entreprise générale de construction.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Olivier Gustine, avocat à 4500 Huy, rue Delpérée 5.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 12 janvier 2011, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible.)

(42448)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable M. Pascal De Haes, né le 29 mai 1973, domicilié à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue de Lexhy 29, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0794.053.777, déclaré en faillite par jugement du 21 septembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42449)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Mme Viviane Laplume, née le 16 mai 1952, domiciliée à 4000 Liège, rue des Wallons 30/002, déclarée en faillite par jugement du 19 octobre 1990, faillite clôturée par jugement du 22 avril 1991.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42450)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 8 février 2010, à charge de la SPRL Punjeb, ayant son siège social à 4020 Liège, avenue de Nancy 112, B.C.E. n° 0462.963.578, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Steven Buckingham, avenue de Nancy 112, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42451)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 22 mars 2010, à charge de Mme Carine Anaclerio, domiciliée à 4020 Liège, rue Burenville 11/0001, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0806.243.808, a déclaré la faillie excusable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Jean-Marc van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42452)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 3 décembre 2009, à charge de la SPRL Joviga, ayant son siège social à 4671 Saive, rue Louis Arnolis 4, B.C.E. n° 0878.414.083, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Joël Leclercq, rue Louis Arnolis 4, à 4671 Saive.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42453)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 1^{er} décembre 2009, à charge de la SPRL All Gifts, ayant son siège social à 4032 Liège, rue des Bedennes 295, B.C.E. n° 0474.830.143, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Joseph Leclercq, rue des Alliés 1B, à 6953 Forrières.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42454)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 9 mars 2009, à charge de la SPRL Ipeksan, ayant son siège social à 4000 Liège, rue de la Madeleine 30, B.C.E. n° 0465.432.229, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(42455)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 15 octobre 2007 à charge de la SPRL HRM Services, ayant son siège social à 4020 Liège, avenue de Jupille 19, bte 15, B.C.E. n° 0453.211.315, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me François Minon, avocat, à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Guy Vercauteren, au lieu-dit La maison du Lac », à 32160 Lasse-rade (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42456)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 6 avril 2009 à charge de M. Jean-Luc Vanwaarbeek, domicilié à 4460 Soumagne, rue Hotton 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0714.620.576, a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42457)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 7 octobre 2005 à charge de la SCRL Philsa ayant eu son siège social à 4000 Liège, place Saint-Denis 2, B.C.E. n° 0429.547.177, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Didier Grignard, avocat, à 4020 Liège, quai Orban 52.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Christian Philipkin, rue du Fays 27, à 4450 Juprelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42458)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 5 janvier 2009 à charge de M. Francesco Anaclerio, domicilié à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 23, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0886.544.168, a déclaré le failli inexorable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Maîtres Pierre Henfling et Raphaël Davin, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42459)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 21 septembre 2009 de la SPRL Expoworld, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue de la Cathédrale 8, B.C.E. n° 0859.687.442, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions les curateurs, Maîtres Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Robert Kolozsvari, rue Bara 17, à 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42460)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 9 août 2007 de la SPRL Librairie du Chalet en liquidation, ayant eu son siège social à 4920 Aywaille, rue du Châlet 25, B.C.E. n° 0432.098.772, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur M. Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42461)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour insuffisance d'actif la faillite prononcée en date du 28 décembre 2000 à charge de la SCRL T.A.A., ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Toutes Voies 5, B.C.E. n° 0445.029.091, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de leurs fonctions les curateurs, Me Sophie Bertrand, avocat, à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, et Me André Tihon, avocat à 4000 Liège, En Féronstrée 23/013.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Mme Carine Hendrix, rue Toutes Voies 5, à 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42462)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 21 juin 2010 de la SPRL Squad52, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Fabry 14, B.C.E. n° 0878.090.025, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Xavier Charles, avocat, à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur Me Xavier Charles, avocat, à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42463)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 4 octobre 2004 de la SPRL Gani, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue de Droixhe, marché allée G1 n° 11, B.C.E. n° 0469.646.284, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me André Tihon, avocat, à 4000 Liège, En Féronstrée 23/013.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Bedir Murt, Taandersstraat 95d, 3026 xr Rotterdam (Pays-Bas).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42464)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 18 décembre 2006 de la SPRL CC Partners, ayant eu son siège social à 4031 Liège (Angleur), rue de Tilff 234, B.C.E. n° 0860.559.749 a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Sophie Bertrand, avocate, à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Me Sophie Bertrand, avocate, à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42465)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 22 décembre 2006 de la SPRL Euro-Bat 7, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue de l'Etuve 30, B.C.E. n° 0870.452.066, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42466)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 7 mai 2007 de la SPRL Selmo Construct, ayant eu son siège social à 4100 Seraing, rue de la Clinique 4, B.C.E. n° 0470.560.262, a déclaré la société faillie inexorable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42467)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 6 avril 2009 de la SNC Covadis Sport, ayant eu son siège social à 4630 Soumagne, rue de Hotton 8, B.C.E. n° 0479.383.304, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42468)

Par jugement du 16 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close pour absence d'actif la faillite prononcée en date du 11 juin 2009 de la SPRL Grand.Central.Com, ayant eu son siège social à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue Champs d'Oiseaux 220-222, B.C.E. n° 0863.716.407, a déclaré la société faillie inexcusable et a déchargé de ses fonctions le curateur, Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Aux termes de l'article 185 du Code des sociétés, est réputé liquidateur : Me Léon Leduc, avocat, à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42469)

Par jugement du 18 novembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SA Atil, dont le siège social est établi à 4053 Chaudfontaine, avenue du Parc 84 et les sièges d'exploitation à 8800 Roulers, Nijverheidsstraat 5, bte A et 1440 Braine-le-Château, rue de Hal 14, activité : développement de logiciel en gestion, B.C.E. n° 0454.329.390.

Curateurs : Maîtres Pierre Ramquet et Pierre Thiry, avocats, à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge commissaire : M. Alain Niessen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, Ilot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 6 janvier 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Godin. (42470)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 18 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de Lembreé, Philippe René Marcel Ghislain, né à Vielsam le 30 septembre 1959, ayant été enregistré dans la Banque-Carrefour-des-Entreprises sous le numéro 0751.096.734, domicilié à 4990 Arbrefontaine, rue Wérichê 19, déclarée par jugement de ce tribunal du 18 septembre 1995.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard. (42471)

Par jugement du 18 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour faute d'actifs, les opérations de la faillite de Select Chalet, société privée à responsabilité limitée ayant son siège social à 6997 Erezée, Biron, chemin des Sangliers 18, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.393.220, déclarée par jugement de ce tribunal du 5 novembre 2007.

Est considérée comme liquidateur : Mme Marie-Jeanne Van Den Eeckhout, domiciliée à 7750 Mont-de-l'Enclus, rue Couture du Moulin 44.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (42472)

Par jugement du 18 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de Bel Air Investment Company, société coopérative à responsabilité illimitée ayant son siège social à 6987 Rendeux, rue de La Roche 17, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0455.768.455, déclarée par jugement de ce tribunal du 30 janvier 2006.

Est considéré comme liquidateur : M. Ronald Goudsmit, domicilié aux Pays-bas, à 6291 ZB Vaals, Ceresstraat 379.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (42473)

Par jugement du 18 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs les opérations de la faillite de Maison Sougne et fils, société privée à responsabilité limitée ayant son siège social à 6940 Durbuy, Barvaux-sur-Ourthe, rue du Ténimont 42, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0426.651.233, déclarée en faillite par jugement de ce tribunal du 8 mars 2010.

Est considéré comme liquidateur : M. Philippe Sougne, domicilié à 6940 Durbuy, Barvaux-sur-Ourthe, rue du Ténimont 19/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (42474)

Par jugement du 18 novembre 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de Ardennes Magazine, société coopérative à responsabilité limitée ayant son siège social à 6661 Houffalize, Fontenaille 6, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0439.889.258, déclarée en faillite par jugement de ce tribunal du 19 février 2007.

Est considéré comme liquidateur : M. Jean-Marie Lesage, domicilié à 6660 Houffalize, Fontenaille 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (42475)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 15 novembre 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite, de la SPRL Horeca Company, dont le siège social était situé à 5140 Boignée, rue de la Spinette 176, ayant eu comme activité la vente au comptoir ou par téléphone, fax, internet, d'aliments et de boissons, établissements de restauration rapide (snacks-bars, sandwiches-bar, etc...), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0460.406.936.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 18 février 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Jean-Marie Gyselinx, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Mohammed Mourou, domicilié à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 314B, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye. (42476)

Par jugement prononcé le 15 novembre 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par faute d'actif, les opérations de la faillite, de la SNC Dantine & Cie, dont le siège social était sis à 5100 Jambes, rue Mazy 56, ayant exercé un commerce de détail de fruits et légumes sous la dénomination « Au Marché de Sara », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.446.470.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 11 septembre 2008.

Ledit jugement donne décharge à Me Geoffroy Bouvier, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère M. Dominique Dantine, domicilié à 5000 Namur, rue des Bosquets 24/303, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(42477)

Le tribunal de commerce de Namur, a prononcé le 10 novembre 2010, la clôture sommaire des opérations de la faillite de M. Christophe Verhulst, né à Etterbeek le 11 décembre 1973, ci-avant domicilié à 5000 Namur, chaussée de Waterloo 5, ayant exploité une entreprise de transport de marchandises et une agence d'expédition service privé de poste express, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0612.874.902, et actuellement domicilié à 5100 Jambes, rue Charles Lamquet 114.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 23 février 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Laurence Laudet, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(42478)

Par jugement prononcé le 10 novembre 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de M. Lenoci, Grégory, né à Charleroi le 22 juin 1977, domicilié à 5030 Gembloux (Lonzée), rue de l'Eglise 130, ayant eu une activité de parachèvement et rénovation de bâtiments sous la dénomination « L.G. Finitions », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0891.670.025.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 10 septembre 2009.

Ledit jugement donne décharge à Me Murielle Delforge, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(42479)

Par jugement prononcé le 10 novembre 2010 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite, de M. Alain Cappelle, né à Etterbeek le 24 mars 1964, ci-avant domicilié à 5030 Gembloux, rue Théo Toussein 14/2, ayant eu comme activité le commerce de gros d'automobiles et autres véhicules automobiles légers, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0558.561.236, et actuellement domicilié à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 37/003.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 19 août 2010.

Ledit jugement donne décharge à Me Th. Bouvier, avocat au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et dit y avoir lieu de prononcer l'excusabilité.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(42480)

Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Uit het vonnis, gewezen en uitgesproken in het gerechtshof te Antwerpen, op 4 november 2010 (A.R./10/9275, elfde kamer, rechtbank van koophandel- : « de rechtbank trekt het faillissement van de NV Genius Projects, met zetel te 2000 Antwerpen, Jordaenskaai 24, K.B.O. 0863.667.610, in. »

(Get.) Petra Baeten, gedelegeerd bestuurder.

(42481)

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, elfde kamer, heeft bij vonnis van 26 maart 2009, het verzet tegen het vonnis tot faillietverklaring, gewezen op door dezelfde rechtbank op 26 december 2008, ontvankelijk en gegrond verklaard en het vonnis tenietgedaan. Het faillissement van de BVBA Budget Enterprises, Sint-Jansvliet 12, 2000 Antwerpen, ondernemingsnummer 0463.058.105, is ingetrokken. De op 26 december 2008 in functie zijnde zaakvoerders verkrijgen hierdoor opnieuw de volheid van bevoegdheid.

(Get.) Rudy Oeyen, zaakvoerder.

(42482)

Bij vonnis, van 12 november 2010, werd ingetrokken het faillissement van de BVBA Coordination Projets - Project Coordinatie, afgekort COPCO, met zetel te 1601 Ruisbroek, Fabriekstraat 245, K.B.O. 0477.310.472, uitgesproken bij verstek op 21 september 2010.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) O. Ronse, advocaat.

(42483)

Par jugement du 25 octobre 2010, le tribunal de commerce de Charleroi a annulé la faillite de la société Transport Van Rillaer SPRL, rue de la Station 71, 6150 Anderlues, prononcée par jugement rendu par défaut le 4 octobre 2010, par le tribunal de commerce de Charleroi (RG/A/10/2003).

(Signé) Claude Van Assche, gérant.

(42484)

Par jugement du 4 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège a rapporté la faillite de la SPRL Florkin, B.C.E. 0475.742.339, dont le siège social est établi à 4032 Liège, rue d'Embourg 28 (activités de construction spécialisées, travaux de démolition), qui avait été prononcée par jugement du 26 avril 2010.

(Signé) Guy Florkin, gérant.

(42485)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle op 29 oktober 2010, hebben de heer Van Den Langenbergh, Gustaaf Jozef, geboren te Brecht op 7 maart 1929, en echtgenote, Mevr. Dierckx, Angelina Eduarda, geboren te Schilde op 12 december 1933, samenwonend te 2980 Zoersel, Handelslei 74, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 BW, door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Gereg. 3 bladen, 1 verzending, te Zandhoven, Reg., 4 november 2010, boek 120, blad 2, vak 18. Ontvangen : € 25,00, (get.) de eerstaanwezend inspecteur, W. Laureys.

Malle, 17 november 2010.

Voor beknopt uittreksel : (get.) Wouter Nouwkens, notaris.

(42486)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle op 28 oktober 2010, hebben de heer Jacobs, Martin Bertha Elise, geboren te Brecht op 21 juni 1952, en echtgenote, Mevr. Bosmans, Leona Fernanda, geboren te Turnhout op 26 mei 1953, wonend te 2390 Malle, Grootakker 11, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen bij huwelijkscontract verleden voor notaris Floris Hendrickx, te Wilrijk, op 4 augustus 1975, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 BW, door de inbreng van roerende en onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Gereg. 4 bladen, 0 verzendingen, te Zandhoven, Reg., 4 november 2010, boek 120, blad 2, vak 16. Ontvangen : € 25,00, (get.) de eerstaanwezende inspecteur, W. Laureys.

Malle, 16 november 2010.

Voor beknopt uittreksel : (get.) Wouter Nouwkens, notaris. (42487)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle op 27 oktober 2010, hebben de heer Alaerts, Edmond Joseph Henri, geboren te Lanklaar op 15 juni 1948, en echtgenote, Mevr. Vrints, Maria Francina, geboren te Sint-Lenaarts op 16 oktober 1946, wonend te 2960 Brecht (Sint-Lenaarts), Processieweg 2, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Verschraegen, te Loenhout, op 10 augustus 1970, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 BW, door de inbreng van roerende en onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Gereg. 5 bladen, 0 verzendingen, te Zandhoven, Reg., 3 november 2010, boek 118, blad 100, vak 19. Ontvangen : € 25,00, (get.) de eerstaanwezende inspecteur, W. Laureys.

Malle, 16 november 2010.

Voor beknopt uittreksel : (get.) Wouter Nouwkens, notaris. (42488)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 17 november 2010, hebben de echtgenoten Olemans, Roger Joseph Edouard, geboren te Opvelp op 16 januari 1938 en Noe, Yolande Pelagie Josephine, geboren te Neervelp op 21 januari 1940, wonende te 3370 Boutersem, Waversesteeweg 22, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende ondermeer wijziging in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) Stefan Smets, notaris. (42489)

Uit een akte verleden voor notaris Thierry Van Sinay, mij vervangende notaris Henri Van Eeckhoudt, op 29 oktober 2010, blijkt dat de heer Van der Voorde, Marcel Jozef, geboren te Schepdaal op 21 mei 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Evens, Maria Irena, geboren te Sint-Martens-Lennik op 4 januari 1945, samenwonende te 1750 Lennik, Zwijnenbergstraat 2.

Oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Albert Van Eeckhoudt, te Sint-Martens-Lennik, op 11 oktober 1968, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormelde Mevr. inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van 1) een hoeve, gelegen Zwijnenbergstraat 2, te Sint-Martens-Lennik; 2) verschillende percelen bouwland en weiland, ter plaatse genaamd « Groot Sathenveld » en « Vaerenberg ».

Sint-Martens-Lennik, 19 november 2010.

(Get.) Henri Van Eeckhoudt, notaris. (42490)

Bij akte verleden voor notaris Anita Indekeu, te Neeroeteren, op 8 november 2010, hebben de heer Van Eygen, Ivo Jacobus Maria, geboren te Bree op 3 augustus 1962 (nationaal nummer 620803 225 73), en zijn echtgenote, Mevr. Smeets, Mariette Georgette Lutgarde, geboren te Leut op 10 september 1966 (nationaal nummer 660910 206 70), samenwonende te 3640 Kinrooi, Zielderveld 105, gehuwd te Maasmechelen op 5 augustus 1983, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis

van een huwelijkscontract en waarbij zij verklaren het wettelijk stelsel te willen behouden door inbreng te doen van een onroerend goed door de heer Van Eygen, Ivo, in volle eigendom in het gemeenschappelijk vermogen.

Neeroeteren (Maaseik), 16 november 2010.

(Get.) Anita Indekeu, notaris. (42491)

Er blijkt uit een akte verleden voor mij, Veronique Laloo, notaris te Herzele (Sint-Lievens-Esse), op 12 oktober 2010, dat de heer D'Haeseleer, Carlo Henri Florence, geboren te Aalst op 7 september 1956, en echtgenote, Mevr. Perna Claudine Marie Therese, geboren te Borsbeke op 29 december 1952, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Gebuurtestraatje 13, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Herzele, op 26 maart 1980, onder het wettelijk stelsel krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Gaston Van Rossom, op 29 februari 1980. Gewijzigd blijkt akte van notaris Veronique Laloo, in dato 4 oktober 2004, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel door een inbreng in de gemeenschap van onder meer toekomstige onroerende goederen te Aalst, 1) Louis D'Haeseleerstraat 70 en 2) Kerrebroekstraat 12, door de heer D'Haeseleer, voornoemd.

Voor ontleidend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Veronique Laloo, te Herzele (Sint-Lievens-Esse), op 8 november 2010.

(Get.) Veronique Laloo, notaris. (42492)

Blijkens akte verleden voor geassocieerd notaris Joel Vangronsveld, te Eigenbilzen (gemeente Bilzen), op 14 oktober 2010, geregistreerd 3 bladen, geen verzendingen te Bilzen, op 25 oktober 2010, boek 5/667, blad 46, vak 13, hebben de heer Gerenko, Sergej, geboren te Genk op 26 maart 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Brouwers, Magdalena Maria Jacqueline, geboren te Bree op 2 mei 1950, samenwonende te 3660 Opglabbeek, Merelstraat 7, conform artikel 1394 e.v. van het Burgerlijk Wetboek, een grote wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt de overgang in van het stelsel der scheiding van goederen met toevoeging van een gemeenschap van aanwinsten, naar het stelsel der zuivere scheiding van goederen. Deze wijziging heeft aldus de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Joel Vangronsveld, notaris. (42493)

De heer De Smet, Paul Pius Irma, geboren te Zottegem op 24 mei 1938 (identiteitskaart nummer 591-0307453.65, rijksregister nummer 38.05.24-271.36), en zijn echtgenote, Mevr. Haegeman, Maria, geboren te Aspelare op 16 september 1937 (identiteitskaart nummer 591-0188666-06, rijksregister nummer 37.09.16-234.29), samenwonende te 9400 Ninove (Nederhasselt), Scheidestraat 1, hebben bij akte verleden voor geassocieerd notaris Ingrid Evenepoel, te Ninove, de dato 28 oktober 2010, hun huwelijkscontract gewijzigd door inbreng van een persoonlijk goed van Mevr. Haegeman in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Ingrid Evenepoel, geassocieerd notaris. (42494)

Bij akte verleden voor notaris Joseph Van Roosbroeck, met standplaats te Ekeren (Antwerpen), op 25 oktober 2010 (geregistreerd te Antwerpen, negende kantoor op 27 oktober 2010, boek 222, blad 02, vak 20), hebben de heer Kurris, Johan, en zijn echtgenote, Mevr. Costers, Yolande, samenwonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Merksem (Antwerpen), op 7 september 1957.

Een middelgrote wijziging aangebracht.

Ekeren, 17 november 2010.

(Get.) Jef Van Roosbroeck, notaris. (42495)

De heer Barçaturmusan, Hüseyin, en zijn echtgenote, Mevr. Dillen, Liesbet, samenwonende te 9000 Gent, Gebroeders De Smetstraat 57. Zij hebben hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd, meer bepaald inzake de samenstelling van de vermogens en/of inzake de vereffening en/of verdeling van het stelsel bij akte verleden voor notaris Dirk Delbaere, ter standplaats Gent (Ledeberg), op 6 oktober 2010, geregistreerd te Gent 2 op 14 oktober 2010, boek 219, blad 60, vak 3. Ontvangen : € 25,00, de eerstaanwezend inspecteur, getekend, K. Bossuyt.

(Get.) Dirk Delbaere, notaris.

(42496)

Bij akte voor notaris Antoon Dusselier, te Meulebeke, van 23 oktober 2010, hebben de heer Boone, Etienne en Mevr. Callens, Leona, wonend te 8760 Meulebeke, Heirentstraat 2, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Kanegem (Tielt) op 13 september 1968, onder het wettelijk stelsel zonder voorafgaand huwelijkscontract, doch gewijzigd ingevolge akte voor mijn ambt van 26 september 1979, een wijziging aangebracht aan hun vroeger huwelijksvermogensstelsel hetzij inbreng door de heer Boone, Etienne, van een onroerend goed en toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Antoon Dusselier, notaris.

(42497)

Blijkens akte verleden voor notaris Philippe Henrist, te Ronse, op 3 november 2010, tussen de heer Leus, Charles, geboren te Oosterzele op 8 december 1950, met rijksregisternummer 50.12.08-301.11, en zijn echtgenote, Mevr. Devolder, Nadine, geboren te Oudenaarde op 1 maart 1951, met rijksregisternummer 51.03.01-248.38, samenwonende te Kortrijk-Marke, Karel Van Manderstraat 6, hebben zij hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd doch niet wat het stelsel betreft, door een inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

(Get.) Philippe Henrist, notaris.

(42498)

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 25 oktober 2010, dragende de volgende registratiemelding : « Geregistreerd twee bladen, geen verzending te Genk, op 27 oktober 2010. Boek 5/131, blad 60, vak 8. Ontvangen : vijftieng euro. De ontvanger, (get.) de eerstaanwezend inspecteur waarnemend Joris, Y. », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen :

de heer Cops, Paul Henri Joseph, geboren te Genk op 25 oktober 1948, rijksregisternummer 481025 031 06, en zijn echtgenote, Mevr. Gilliard, Victorine Adrienne, rijksregisternummer 480527 028 11, geboren te Genk op 27 mei 1948, wonende te 3600 Genk, Reinpadstraat 22.

Die verklaarde :

dat zij in het huwelijk zijn getreden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Genk, op 1 augustus 1969;

dat zij gehuwd zijn onder het beheer van scheiding van goederen krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Remi Fagard, te Genk, destijds op 11 juli 1969.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Mevr. Gilliard, Victorine, voornoemd een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 17 november 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris.

(42499)

Bij akte verleden voor Mr. Olivier Van Maele, geassocieerd notaris te Aalst op 20 oktober 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Cosyn, Jan Jozef Charles Louis, geboren te Mespelare op 30 juli 1948, nationaal nummer 480730 087-70, identiteitskaart nummer 590-2452177-43, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Stockt, Marleen Maria, geboren te Aalst op 26 oktober 1956, nationaal nummer 561026 282-87, identiteitskaart nummer 591-1391000-25, wonende te 9300 Aalst, Sinte Apoloniastraat 162.

De echtgenoten Cosyn-Van der Stockt waren gehuwd te Haaltert, op 23 juni 1977, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Willem Ballaux, te Aalst, op 7 juni 1977.

Krachtens voormelde wijzigende akte werden door de heer Cosyn onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht.

Aalst, 16 november 2010.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Olivier Van Maele, notaris.

(42500)

Bij akte wijziging huwelijkscontract verleden op 2 november 2010 voor geassocieerd notaris Marc Topff, te Neerpelt, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Martens, Wilhelmus, en zijn echtgenote, Rila, Catharina, wonende te 3910 Neerpelt, Pater Pellensstraat 53.

De echtgenoten Martens-Rila waren gehuwd te Rotterdam (NL) op 6 juli 1966, onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen naar Nederlands recht, bij gebrek aan huwelijkscontract, en hebben bij voormelde wijzigende akte rechtskeuze uitgebracht voor het Belgisch huwelijksgoederenrecht, zodat het huwelijk thans wordt beheerst door het Belgische huwelijksgoederenrecht, zulks evenwel met uitdrukkelijk behoud van het stelsel van algehele gemeenschap van goederen.

(Get.) Marc Topff, geassocieerd notaris.

(42501)

Bij akte houdende wijziging huwelijksstelsel verleden voor Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout, op 25 oktober 2010, hebben de heer Van Roy, Juul, geboren te Meerhout op 11 maart 1935, rijksregisternummer 35.03.11-219.13, en zijn echtgenote, Mevr. Kenis, Lisette Maria Victoria, geboren te Balen op 26 februari 1937, rijksregisternummer 37.02.26-186.19, samenwonende te 2450 Meerhout, Bokkenrode 8, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, door de inbreng van persoonlijk onroerende goederen in de huwelijksgemeenschap en het toevoegen van een keuzebeding.

Meerhout, 16 november 2010.

Namens de verzoekers : (get.) Jan Van Ermengem, geassocieerd notaris.

(42502)

Uit een akte van wijziging verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 10 november 2010, welke ter registratie werd aangeboden op het registratiekantoor te Geel, blijkt dat de heer Davignon, Jozef Frans, geboren te Geel op 9 mei 1949 en Mevr. Binnemans, Anna Josepha Margaretha, geboren te Geel op 27 november 1951, samenwonende te 2440 Geel, Gerststraat 42, een notariële akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel hebben laten opmaken op voormelde datum, waarin volgende wijzigingen werden in aangebracht : inbreng van het onroerend goed te Geel, Gerststraat en toevoeging van het keuzebeding, gehuwd te Geel, op 4 augustus 1973.

Geel, 10 november 2010.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Luc Moortgat, notaris.

(42503)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 8 november 2010, werd vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd twee bladen, twee renvoeien te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 9 november 2010, boek 151, blad 28, vak 06 (F 2010/441/5128/N). Ontvangen : vijftieng euro (€ 25). De ontvanger : (getekend) W. Wuytack », hebben de heer Marc Weyts en Mevr. Bea Diependaele, samenwonende te Antwerpen (district Wilrijk), Royaertstraat 16, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(42504)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Tristan Sebrecchts, met standplaats te Schoten, werd op 21 oktober 2010, een wijziging huwelijksvermogensstelsel doorgevoerd tussen de heer Zobell, Charles Mathildis Eugène en Lauwers, Godelieve Catharina Wilhelmina, wonende te Schoten, Goedvinkendreef 1, inhoudende 1) inbreng van een eigen roerend goed 2) een bedelingsbeding.

Schoten, 16 november 2010.

Namens de verzoekers : (get.) Tristan Sebrecchts, geassocieerd notaris.
(42505)

Bij akte verleden voor notaris Stephan Mourisse, met standplaats Roesbrugge-Haringe/Poperinge, op 25 oktober 2010, en dragende volgende melding van registratie, « geregistreerd te Poperinge, op 26 oktober 2010, drie bladen, geen verzending, boek 435, blad 100, vak 08. Ontvangen : vijftientig (25) euro, de eerstaanwezend inspecteur, (get.) B. Vangampelaere », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Vandenberghhe, Ignace Alfons Cornelius, geboren te Veurne op 13 september 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Depoorter, Godelieve Bertha Frederik Cornelia, geboren te Adinkerke op 13 januari 1950, samenwonend te 8630 Veurne (Beauvoorde), Gouden-Hoofdstraat 9. De echtgenoten zijn getrouwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan bestaand huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Ignace Vandenberghhe onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht.

Poperinge (Roesbrugge-Haringe), 15 november 2010.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Stephan Mourisse, notaris.
(42506)

Uit een akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 18 november 2010, blijkt dat de heer Loverie, Luc François Marie, geboren te Mechelen op 5 april 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Muyltermans, Maria Helena Vera, geboren te Mechelen op 5 januari 1961, samenwonende te 1980 Zemst, Spiltstraat 135, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel behouden, met inlassing van een keuzebeding.

Zemst, 18 november 2010.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.
(42507)

Bij akte verleden voor notaris Ivo Vrancken, te Genk, op 29 oktober 2010, hebben de heer Hamal, Wesley Frans Henri, geboren te Genk op 20 september 1985, en zijn echtgenote, Mevr. Miermans, Steffi Silvain Germana, geboren te Sint-Truiden op 28 maart 1989, samenwonende te 3600 Genk, Gelabbekerstraat 24, hun huwelijksstelsel gewijzigd.

De echtgenoten Hamal-Miermans zijn gehuwd te Genk op 28 december 2009, onder het wettelijk stelsel zonder huwelijkscontract.

Zij wensen dit stelsel te wijzigen door inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Hamal, Wesley, voornoemd en door toevoeging van een verblijvingsbeding zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Genk, 18 november 2010.

Voor de echtgenoten Hamal-Miermans : (get.) I. Vrancken, notaris.
(42508)

Uit een akte van wijziging van huwelijkscontract, verleden voor ondergetekende notaris Eric Deroose, geassocieerd notaris te Knokke-Heist, op 29 oktober 2010, dragende volgende registratievermelding : « geregistreerd te Knokke-Heist, zes bladen, één renvooi, op 3 november 2010. Reg. 5, boek 135, blad 58, nummer 14. Ontvangen : vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezend inspecteur, (getekend) D. Tavernier », tussen de echtgenoten de heer Mannekens, René Valentin Denis, geboren te Knokke op 14 mei 1940, nationaal nummer 400514 021 46, hier vermeld met zijn uitdrukkelijk akkoord, identiteitskaart nummer 590.0744729.86, en zijn echtgenote, Mevr. Neutens, Ginette Ida Valentine Jean Marie, geboren te Brugge op 2 mei 1940, nationaal nummer 400502 018 21, hier vermeld met haar uitdrukkelijk

akkoord, identiteitskaart nummer 590.0744944.10, wonende te 8300 Knokke-Heist, Binnenhof 14, blijkt dat zij hun huidige huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd van een scheiding van goederen naar een wettelijk stelsel.

Opgemaakt en getekend door geassocieerd notaris Eric Deroose, te Knokke-Heist op 16 november 2010.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Eric Deroose, geassocieerde notaris.
(42509)

D'un acte reçu par Maître Paul RAUCENT, notaire de résidence à Frameries, en date du 19 octobre 2010, enregistré à Colfontaine le 28 octobre suivant, volume 536, folio 30, numéro 2;

Il résulte que :

M. LEIMBACK, Jacques Fernand Georges, pensionné, né à Harchies le vingt-trois janvier mil neuf cent quarante-deux, numéro national 42.01.23 071-31, carte d'identité numéro 339-0162171-46, et son épouse Mme BIENFAIT, Renée Claudette Mauricette, femme au foyer, née à Frameries le onze octobre mil neuf cent quarante-sept, numéro national 47.10.11 018-30, carte d'identité numéro 339-0154991-44, domiciliés à 7012 Mons (Flénu), avenue du Champ de Bataille 706.

Mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts selon le contrat de mariage reçu par Maître André LEMAITRE, Notaire ayant résidé à Frameries, le sept novembre mil neuf cent septante, non modifié jusqu'à présent, ainsi qu'ils le déclarent.

Ont apporté à leur régime matrimonial les modifications suivantes : Première modification de régime matrimonial : apport à la communauté de biens propres :

Mme BIENFAIT, Renée a déclaré faire apport à la communauté existant entre elle et son époux, des biens meubles suivants dont elle est propriétaire en propre, à savoir :

a) La somme représentant le prix net de vente d'un bien sis à Flénu, avenue du Champ de Bataille, cadastré section B, numéro 417 A pie, d'une superficie de cinq ares quatre-vingt-huit centiares et vendu aux termes d'un acte reçu par le Notaire Paul Raucent soussigné, en date du vingt et un octobre deux mil neuf, transcrit au premier bureau des hypothèques à Mons sous la formalité 40-T-17/11/2009-10119.

b) La somme représentant le prix net de vente d'un bien sis à Flénu, avenue du Champ de Bataille, cadastré section B numéro 417 A pie, d'une superficie de cinq ares septante-quatre centiares et vendu aux termes d'un acte reçu par le Notaire Paul Raucent soussigné, en date du douze juillet deux mil dix, transcrit au premier bureau des hypothèques à Mons sous la formalité 040-T-10/08/2010-07461.

c) La somme représentant le prix net de vente d'un bien sis à Flénu, avenue du Champ de Bataille, cadastré section B numéro 416 A pie, d'une superficie de cinq ares nonante-sept centiares et vendu aux termes d'un acte reçu par le Notaire Paul Raucent soussigné, en date du huit juin deux mil dix, transcrit au premier bureau des Hypothèques à Mons.

d) La somme représentant le prix net de vente d'un bien sis à Flénu, avenue du Champ de Bataille, cadastré section B numéro 412 B pie, d'une superficie de cinq ares nonante et un centiares et vendu aux termes d'un acte reçu par le Notaire Paul Raucent soussigné, en date du douze juillet deux mil dix, transcrit au premier bureau des hypothèques à Mons sous la formalité 040-T-11/08/2010-07502.

e) La somme représentant le prix de vente d'un bien sis à Flénu, avenue du Champ de Bataille, cadastré section B numéro 412 B pie, d'une superficie de six ares trois centiares et vendu aux termes d'un acte reçu par le Notaire Paul Raucent soussigné, en date du trente juin deux mil dix, transcrit au premier bureau des hypothèques à Mons sous la formalité 040-T-11/08/2010-07502.

f) La créance représentant les prix de vente à venir des biens suivants, tels que résultant de l'acte contenant renonciation à accession avec option de vente reçu par le Notaire Paul Raucent soussigné, en date du vingt-sept août deux mil huit, transcrit au premier bureau des hypothèques de Mons sous la formalité 40-T-18/09/2008-09314 :

VILLE DE MONS, vingt-troisième division, précédemment FLENU

a) Une parcelle de terrain à front de rue à distraire d'une parcelle cadastrale sise avenue du Champ de Bataille au lieu-dit Outre le Chemin de Binche, cadastrée section B numéro 416 A pie, d'une superficie d'après mesurage de six ares trente et un centiares.

Tel que ce bien est délimité et figuré sous le lot 4 au plan dressé par le Géomètre - expert, M. Pierre CARDON, à Eugies, en date du douze octobre deux mil neuf.

b) Une parcelle de terrain à distraire d'un plus grand bien sis avenue du Champ de Bataille, cadastré section B numéro 412 B pie, d'une superficie d'après mesurage de onze ares nonante-deux centiares.

Tel que ce bien est délimité et figuré sous lots 5 et 6 au plan dressé par le Géomètre - expert, M. Pierre CARDON, en date du dix-huit juin deux mil dix.

Deuxième modification de régime matrimonial : révocation et remplacement d'une clause de partage inégal de communauté :

Les époux LEIMBACK-BIENFAIT ont décidé de supprimer purement et simplement l'article cinq de leur contrat de mariage libellé comme suit :

« Convention entre époux.

Article cinq.

A titre de convention de mariage et entre associés, mais pour le cas seulement de la dissolution de la communauté par le décès de l'un des époux, qu'il y ait ou non des descendants du mariage projeté, il est stipulé que le bénéfice de la communauté d'acquêts, après reprises et prélèvements des biens propres de chacun des époux, sera partagé par moitié.

Et le survivant aura, outre sa moitié en pleine propriété, l'usufruit de la moitié revenant à la succession du prémourant, avec dispense de fournir caution.

Cet usufruit prendra cours au décès du premier mourant des époux et durera jusqu'au décès du survivant ou jusqu'au jour de son convol en secondes noces. »

Et de le remplacer par le libellé suivant :

« En cas de dissolution du patrimoine commun par le décès de l'un des époux et en l'absence de séparation de fait, le patrimoine commun appartiendra au conjoint survivant pour la totalité en pleine propriété, qu'il y ait ou non des enfants ou descendants du mariage. »

Pour extrait analytique conforme : (signé) Paul Raucent, notaire à Frameries.

(42510)

Par acte du notaire André Lecomte du 18 octobre 2010, les époux Dessauvages, André - Quina, Martine, demeurant ensemble à Ecaussinnes, chaussée de Braine 56, ont modifié leur contrat de mariage consistant en l'apport au patrimoine commun par Mme Martine Quina d'une maison d'habitation sise commune d'Ecaussinnes, première division, Ecaussinnes d'Enghien, chaussée de Braine 56, cadastrée selon extrait de la matrice cadastrale délivrée le 8 septembre 2010, section B 8/K pour une contenance de 8 ares.

(Signé) A. Leconte, notaire.

(42511)

L'acte modificatif de régime matrimonial entre M. Bertini, Jean Marc Mario Silvio Lino André Ghislain, employé à la Banque Nationale de Belgique, né à Namur le 12 décembre 1953 et son épouse, Mme Denis, Régine Andrée, ouvrière de production, née à Aye le 7 novembre 1969, domiciliés ensemble à 6900 On (Marche-en-Famenne), rue du Chafour 10, a été reçu par Jean-François Piérard, notaire associé, à Marche-en-Famenne, le 27 octobre 2010.

L'acte modificatif confirme le maintien du régime légal existant, stipule l'apport au patrimoine commun d'immeubles actuels et futurs propres à l'époux et prévoit une clause optionnelle d'attribution de la communauté.

Marche-en-Famenne, le 16 novembre 2010.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-François Piérard, notaire associé.

(42512)

Extrait de l'acte modificatif des conventions matrimoniales entre M. Dubuisson, Pierre Georges Jules, pensionné, né à Péruwelz le 31 juillet 1934, (N.N. 34.07.31-077.47), et son épouse, Mme Olivier, Jeanne, pensionnée, née à Bonsecours le 22 février 1935 (N.N. 35.02.22-136.50), tous deux de nationalité belge, domiciliés ensemble à Péruwelz (Bonsecours), rue Pierre Taillez 92, dressé en exécution de l'article 1396 du Code civil.

De cet acte reçu par Nous, Me Pierre Taeke, notaire de résidence à Jollain-Merlin, en date du 28 octobre 2010, enregistré à Tournai 2, le 4 novembre suivant, volume 294, folio 8, case 14, aux droits de vingt-cinq euros par le receveur Denage, O.

Il résulte :

1° ques lesdits époux ont contracté mariage à Bonsecours, en date du 6 février 1956;

2° qu'ils se sont mariés sous le régime de la communauté d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jules Carlier, à Péruwelz, en date du 4 février 1956, régime non maintenu ni modifié ainsi que déclaré;

3° qu'aux termes de l'acte reçu par nous, notaire, le 28 octobre 2010, dont question ci-avant, lesdits époux ont procédé à la modification de leurs conventions matrimoniales, et d'autre part, M. Pierre Dubuisson a fait apport d'un bien propre à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Taeke, notaire.

(42513)

Il ressort d'un acte reçu le 29 septembre 2010 par le notaire Chantal Loché, à Schaerbeek, enregistré « Schaerbeek I le 5 octobre 2010, volume 5/82, folio 13, case 19, quatre rôles sans renvoi. Reçu vingt-cinq euros. Le receveur, Modave », entre : M. Landeut, André Joseph Emile Ferdinand, né à Noduwez le 14 juillet 1930, et son épouse Hamels, Suzanne Flore Isabelle, née à Neerheylysem, le 6 mars 1931, demeurant ensemble à 1357 Héléline, rue des Charrons 37.

Mariés devant l'officier d'Etat civil de la commune de Noduwez, le 23 mai 1953, sous le régime légal du patrimoine commun, lequel régime a été modifié aux termes d'un acte du 22 août 2002 reçu par le notaire Chantal Loché, à Schaerbeek, contenant attribution de la communauté au survivant en pleine propriété.

Qu'en application de l'article 1394 et suivants du Code civil, ils ont convenu d'une modification amiable de leur régime matrimonial, contenant l'adoption du régime de la communauté universelle et transfert vers cette communauté universelle des biens immeubles leur appartenant en propre et notamment sis à Orp-Jauche, Héléline, Landen, Woluwe-Saint-Lambert.

Fait à Schaerbeek, le 17 novembre 2010.

Pour extrait conforme : (signé) Chantal Loché, notaire associé.

(42514)

Suivant acte du notaire Olivier de Clippele, à Bruxelles, en date du 5 novembre 2010, M. Széchényi de Sárvár et Felsővidék, Gabor Marie André François, né à Nîmes (France) le 30 août 1973, et son épouse Mme de Hemptinne, Amélie Yvonne Claudine Colette Marie Ghislaine, née à Gand le 28 août 1977, ont modifié leur contrat de mariage par l'adjonction d'un patrimoine commun interne et un apport à ce patrimoine commun interne par M. Széchényi de Sárvár et Felsővidék d'un bien sis à Ixelles et par Mme de Hemptinne d'un bien sis à Braine-le-Château.

Pour extrait conforme, pour les époux : (signé) Olivier de Clippele, notaire associé.

(42515)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Benjamin Poncelet à Liège le 4 novembre 2010 (enregistré à Liège I, le 9 novembre suivant, volume 1841, folio 80, case 7, quatre rôles sans renvoi), les époux Garroy, Michel Désiré Ulysse, né à Nessonvaux le 5 octobre 1948 et Wuidar, Denise Camille Annie, née à Angleur le 22 mai 1946, domiciliés à 4052 Chaudfontaine, rue des Bruyères 51, mariés à Angleur le 16 juillet 1970 sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage ont procédé à la modification de leur régime matrimonial. Ledit acte contient règlement transactionnel des droits patrimoniaux des époux et adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

Cet acte modificatif a été précédé d'un inventaire de leurs biens meubles et immeubles et de leurs dettes par le notaire Benjamin Poncelet à Liège.

Extrait dressé par le notaire Benjamin Poncelet à Liège, le 18 novembre 2010.

(Signé) Benjamin Poncelet, notaire.

(42516)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 28 oktober 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Sylvia Cayet, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 39 B 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Corthals, Irma, geboren te Erpe op 1 september 1913, laatst wonende te 9300 Aalst, Marktweg 20, en overleden te Aalst op 2 november 2009.

Dendermonde, 16 november 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(42517)

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 28 oktober 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Sylvia Cayet, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 39 B 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van Gucht, Etienne Frans Louis, geboren te Moorsel op 25 oktober 1945, laatst wonende te 9300 Aalst, Hoge Vesten 29/1, overleden te Aalst op 4 april 2009.

Dendermonde, 16 november 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(42518)

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 28 oktober 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Steven De Raeve, advocaat te 9300 Aalst, Esplanadeplein 10, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Vande Velde, Stefaan Peter, geboren te Blankenberge op 5 september 1967, laatst wonende te 9420 Erpe-Mere, Vlekkem, Vlekkemdorp 27, en overleden te Gent op 12 juni 2010.

Dendermonde, 16 november 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(42519)

Par décision prononcée le 27 septembre 2010 par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, R.Q. 10/1872/B, Me Adrien Absil, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6-8, a été désigné administrateur provisoire de la succession de M. Ghislain Henri Marcel Modeste Varlet, né à Ougrée le 8 décembre 1938, en son vivant domicilié à 4100 Seraing, rue de Plainevaux 259/122, et décédé à Seraing le 13 juin 2010.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) A. Absil, avocat.

(42520)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par jugement prononcé le 17 novembre 2010, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me Mathilde Bonte, avocate à 6920 Wellin, rue de la Station 51-53, en qualité de curateur à la succession vacante de Piquard, Albert Joseph, né à Bertrix le 2 décembre 1923, de son vivant domicilié à 6887 Saint-Médard (Herbeumont), rue de Martilly 1, décédé à Libramont-Chevigny le 5 octobre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Ansay.

(42521)